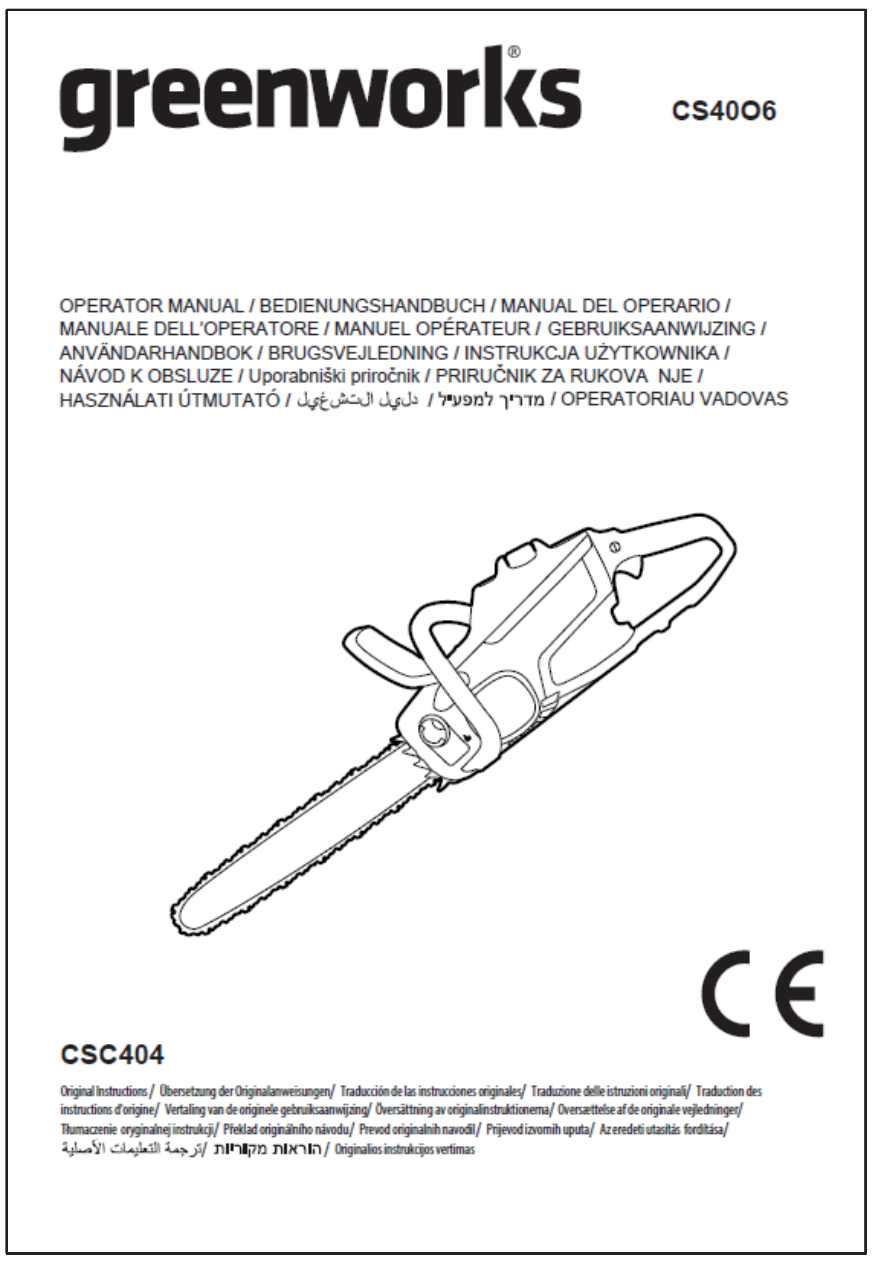
P0807035-00

145mm



105mm

COLOR

■ K

技术要求:

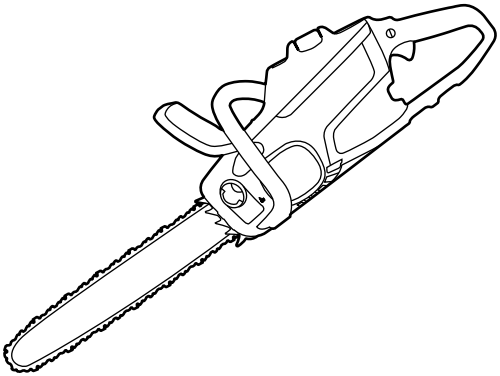
1. 材质要求：封面封底120g双胶纸（4P），内页60g双胶纸（200P），85%本白；
2. 装订方式： 胶装，裁切均匀，无连页，保持语言色块始终朝外；
3. 印刷方式： 单黑印刷，无色差，无污点，图面、字体印刷清晰，内容见电子档；
4. 料件需符合格力博HSF文件《有害物质管理标准》里关于环保和有害物质的具体要求；
5. 未注尺寸公差+-3mm，以封样为准。

版本号	标记	处数	更改文件号	签名	日期	说明书	常州格力博集团
B							GW 60V 40cm 20m/s链锯
是否专业款							
N							CS40O6A1
重要度等级	设计	刘小娟	标准化	祁婷婷	阶段标记 S A B	视角标记	重量 / 比例
B	校对	徐莹	审定		共 1 张	第 1 张	ERP号 P0807035-00
	审核	祁婷婷	批准	向则鹏			
	工艺		日期	25/10/08			

greenworks®

CS40O6

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO / MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / GEBRUIKSAANWIJZING / ANVÄNDARHANDBOK / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / Uporabniški priročnik / PRIRUČNIK ZA RUKOVA NJE / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / دليل التشغيل / מדריך למפעיל / OPERATORIAU VADOVAS



CE

CSC404

Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen/ Traducción de las instrucciones originales/ Traduzione delle istruzioni originali/ Traduction des instructions d'origine/ Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing/ Översättning av originalinstruktionerna/ Oversættelse af de originale vejledninger/ Tłumaczenie oryginalnej instrukcji/ Překlad originálního návodu/ Prevod originalnih navodil/ Prijevod izvornih uputa/ Az eredeti utasítás fordítása/ ترجمة التعليمات الأصلية/ הוראות מקוריות / Originalios instrukcijos vertimas

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the Authorized representative:

Name: GREENWORKS POWER UK LTD

Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Kevin Xu

Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Here with we declare that the product

Category: Chainsaw

Model: CS40O6

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulatio ns 2008.
- is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
  - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
  - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
  - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001

Furthermore, we declare that the following standard have been used:

BS EN 62841-1, BS EN 62841-4-1, BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN ISO 3744, ISO 11094, BS EN 62321-3-1, BS EN 62321-4, BS EN 62321-5, BS EN 62321-6, BS EN 62321-7-1, BS EN 62321-7-2, BS EN 62321-8

Conformity assessment method to SCHEDULE 8 Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

Measured sound power level 101.7 dB(A)

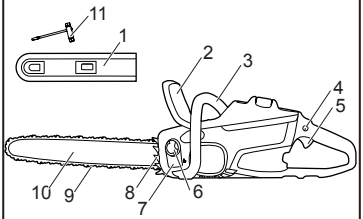
Guaranteed sound power level 105 dB(A)

Notified body involved:
Name: SGS Fimko Ltd. (Notified body 0598)
Address: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
UK-Type Examination Certificate Number: MD-649

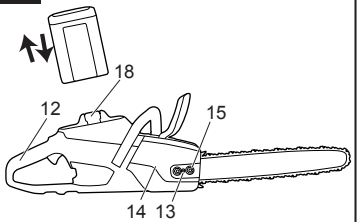
Place, date: Chester Road, Birmingham, UK 08.08.2025 Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

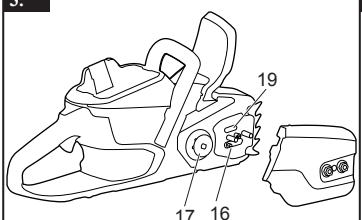
1.



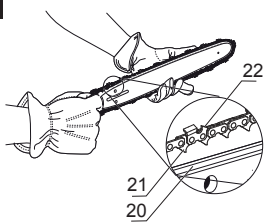
2.



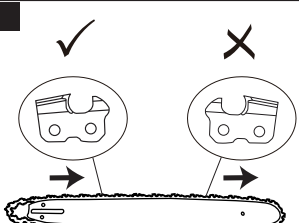
3.



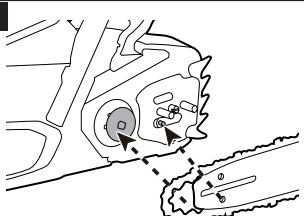
4.



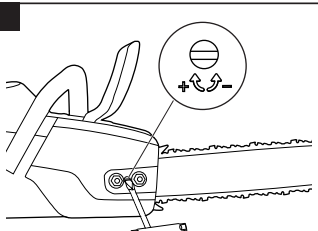
5.



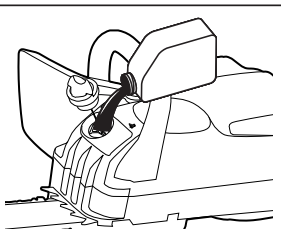
6.



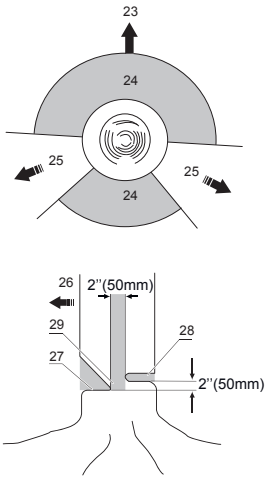
7.



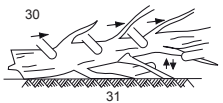
8.



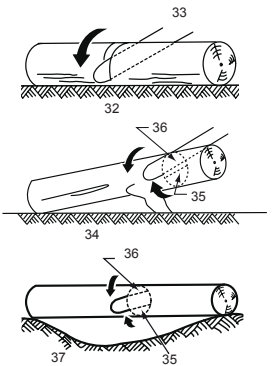
9.



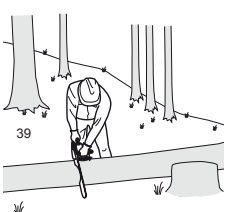
10.



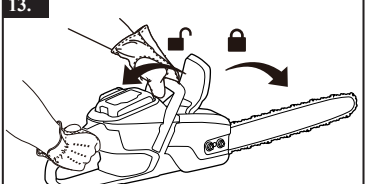
11.



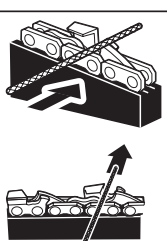
12.



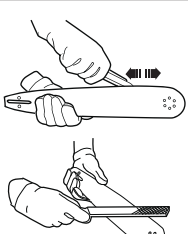
13.



14.



15.



1 Introduction..... 4
1.1 Product description..... 4
1.2 Intended use..... 4
1.3 Overview..... 4
1.4 Symbols on the product..... 4
2 General power tool safety warnings..... 5
2.1 Work area safety..... 5
2.2 Electrical safety..... 5
2.3 Personal safety..... 5
2.4 Power tool use and care..... 5
2.5 Battery tool use and care..... 6
2.6 Service..... 6
3 Chainsaw safety warnings.... 6
4 Prevent operator kickback.... 7
5 Risk levels..... 7
6 Recycle..... 8
7 Assembly..... 8
7.1 Assemble the guide bar and the chain..... 8
8 Operation..... 8
8.1 Before you use the product..... 8
8.2 Start the machine..... 9
8.3 Stop the product..... 9
8.4 Fell a tree..... 9
8.5 Limb a tree..... 10
8.6 Buck a log..... 10
9 Maintenance..... 10
9.1 Adjust the chain tension..... 10
9.2 Sharpen the chain..... 11
9.3 Guide bar maintenance..... 11
10 Transportation, storage, and disposal..... 11
10.1 Transportation and storage..... 11
11 Troubleshooting..... 12
12 Technical data..... 13
13 The recommended ambient temperature range..... 13
14 Warranty..... 13
15 EC Declaration of conformity..... 14

1 INTRODUCTION

1.1 PRODUCT DESCRIPTION

This product is a battery-operated chainsaw with an electrical motor.

We are committed to continuously improving our products, and reserve the right to modify the design and appearance without prior notice.

1.2 INTENDED USE

This product is designed for cutting branches, trunks, logs and beams of a diameter determined by the cutting length of the guide bar. It is only designed to cut wood.

1.3 OVERVIEW

Figure 1-15.

1. Guide bar cover
2. Front handle guard / chain brake
3. Front handle
4. Lock out button
5. Trigger
6. Oil tank cap
7. Oil indicator
8. Spike bumpers
9. Saw chain
10. Guide bar
11. Wrench
12. Rear handle
13. Chain tension screw
14. Chain cover
15. Chain cover nuts
16. Bolt for saw chain tension
17. Sprocket
18. Battery release button
19. Oil outlet
20. Bar groove
21. Chain drive links
22. Cutter
23. Felling direction
24. Danger zone
25. Escape route
26. Direction of fall
27. Notch
28. Felling back cut
29. Hinge
30. Limb cut
31. Keep work off ground leave support limbs until log is cut
32. Log supported along the entire length
33. Cut from top (over buck) avoid cutting earth
34. Log supported one end
35. Under buck
36. Over buck
37. Log supported both ends
38. Bucking a log
39. Stand on uphill side when cutting because log may roll

1.4 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Explanation
⎓	Direct current-Type or characteristic of current.
	Precautions that involve your safety.
	Read and understand all instructions before operating the product, and follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Avoid bar nose contact.
	Hold with both hands.
	DANGER! Be careful with kickbacks.

2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2.2 ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

2.3 PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the BATTERY pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools .** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

2.5 BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.*
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

2.6 SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

3 CHAINSAW SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chainsaw is operating. Before you start the chainsaw, make sure the saw chain is not in contact with anything.** *A moment of inattention while operating chainsaws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.*
- **Always hold the chainsaw with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle.** *Holding the chainsaw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.*
- **Hold the chainsaw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** *Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chainsaw "live'" and could give the operator an electric shock.*
- **Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** *Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.*
- **Do not operate a chainsaw in a tree, on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.** *Operation of a chainsaw in this manner could result in serious personal injury.*
- **Always keep proper footing and operate the chainsaw only when standing on fixed, secure and level surface.** *Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the chain saw.*
- **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** *When the tension in the wood fibres is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chainsaw out of control.*
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** *The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.*
- **Carry the chainsaw by the front handle with the chainsaw switched off and away from your body. When transporting or storing the chainsaw, always fit the guide bar cover.** *Proper handling of*

the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** *Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.*
- **Cut wood only. Do not use chainsaw for purposes not intended. For example: do not use chainsaw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** *Use of the chainsaw for operations different than intended could result in a hazardous situation.*
- **Do not attempt to fell a tree until you have an understanding of the risks and how to avoid them.** *Serious injury could occur to the operator or bystanders while felling a tree.*
- **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chainsaw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** *Unexpected actuation of the chainsaw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*

4 PREVENT OPERATOR KICKBACK

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles, with both hands on the saw and your body and arm positioned to allow you to resist kickback forces.**

  Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chainsaw in unexpected situations.
- **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

5 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

6 RECYCLE

Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the machine, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste.

Separate collection of used machine and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.

At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a location that accepts lithium-ion batteries.

7 ASSEMBLY

This section describes how to assemble and adjust the product.

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE YOU ASSEMBLE THE PRODUCT.

7.1 ASSEMBLE THE GUIDE BAR AND THE CHAIN

Figure 3-7.

1. Remove the chain cover nuts with the wrench.
2. Remove the chain cover.
3. Put the chain drive links into the bar groove.
4. Put the chain cutters in the direction of the chain operation.
5. Put the chain in position and make sure that the loop is behind the guide bar.
6. Hold the chain and bar.
7. Put the chain loop around the sprocket.
8. Make sure the chain tension pin hole on the guide bar fits correctly with the bolt.
9. Install the chain cover.
10. Tighten the chain. Refer to *Adjust the chain tension.*
11. Tighten the nuts when the chain is well tensioned.

i NOTE

If you start the chain saw with a new chain, have a test for 2-3 minutes. A new chain gets longer after the first use, examine the tension and tighten the chain if necessary.

8 OPERATION

This section describes how to operate the product.

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU OPERATE THE PRODUCT.

8.1 BEFORE YOU USE THE PRODUCT

8.1.1 CONNECT THE BATTERY CHARGER

1. Connect the battery charger to the proper voltage and frequency that is specified on the rating plate.
2. Refer to the Battery Charger Operator Manual for information about how to use the battery charger.

8.1.2 CHARGE THE BATTERY

Refer to the Battery Charger Operator Manual for information about how to use the battery charger.

8.1.3 BATTERY INFORMATION

Refer to the Battery Operator Manual for information about how to use the battery.

8.1.4 ADD THE GUIDE BAR AND CHAIN OIL

Figure 8.

Examine the amount of oil in the machine. If the oil level is low, add the guide bar and chain oil as follows.

i IMPORTANT

Use guide bar and chain oil that is only for chains and chain oilers.

i NOTE

The machine comes from the factory without guide bar and chain oil.

1. Loosen and remove the cap from the oil tank.
2. Put the oil into the oil tank.
3. Monitor the oil indicator to make sure that no dirt enters in the oil tank while you add the oil.
4. Put the oil cap on.
5. Tighten the oil cap.
6. Check the level of oil from time to time.

IMPORTANT

Do not use dirty, used or contaminated oil. Damage can occur to the guide bar or saw chain.

8.1.5 CONNECT THE BATTERY TO THE PRODUCT

Figure 2.

WARNING

ONLY USE ORIGINAL BATTERY WITH THE PRODUCT.

Note: *Make sure that the battery is fully charged.*

1. Push the battery into the battery compartment. The battery locks into position when you hear a click.

Note: *If the battery does not fit easily into the battery holder, it may not be installed correctly, which can cause damage to the battery and/or the product.*

8.1.6 HOLD THE PRODUCT

Figure 13.

1. Hold the product securely with one hand on the rear handle and the other hand on the front handle. Always use both hands while operating the product.
2. Grip the handles firmly with your thumbs and fingers wrapped around them.
3. Ensure that the thumb of the hand holding the front handle is positioned below the handle for a secure grip.

8.1.7 OPERATE THE CHAIN BRAKE

WARNING

Make sure that your hands are on the handles at all times.

Figure 13.

1. Start the machine.
2. Turn your left hand around the front handle to engage the chain brake.
3. Pull the handle guard / chain brake toward the front handle to disengage the chain brake.
4. Call approved service center for repair before use if
   - The chain brake does not stop the chain immediately.
   - The chain brake does not stay in the disengaged position without aid.

8.2 START THE MACHINE

Figure 1.

1. Press the lock-out button.
2. Press the trigger while you hold the lock-out button.
3. Release the lock-out button.

IMPORTANT

The chain brake must be disengaged for the chain saw to start. Activate the brake by moving the front hand guard forwards.

8.3 STOP THE PRODUCT

Figure 1.2.

1. Release the trigger.
2. Push and hold the battery release button.
3. Remove the battery from the product to prevent the product from operating.

8.4 FELL A TREE

Figure 9.

It is recommended that the first-time user should, as a minimum practice, cutting logs on a saw-horse or cradle.

Before you start to fell a tree, make sure that

- The minimum distance between the areas of bucking and felling is two times the height of the tree.
- The operation does not
  - Cause injury to personnel.
  - Hit utility lines. If the tree touches utility lines, immediately tell the utility company.
  - Cause losses in property.
- The user is not in the dangerous area, for example, the downhill side of the area.
- The escape paths that extend back and diagonally behind the felling direction are clear. The felling direction is controlled by
  - The natural lean of the tree.
  - The location of larger branches.
  - The wind direction.
- There are no dirt, stones, loose bark, nails, and staples on the tree.

1. **Make a lower level notching cut. Make sure that this cut is**
   a) 1/3 width of the diameter of the tree.
   b) Perpendicular to the felling direction.

CAUTION

The level notching cut helps prevent pinching of the saw chain or the guide bar when you make the second notch.

2. **Make the felling cut no less than 50 mm and higher than the level notching cut. Make sure that this cut**
   a) Is parallel to the level notching cut.
   b) Keeps sufficient wood to become a hinge which prevents the tree from twisting and felling to the wrong direction.

   When the felling cut gets near the hinge, the tree falls. Stop the felling cut if the tree

   - Does not fall to the correct direction or
   - Moves backwards, causing the cutting bar and chain to become stuck in the cut.
3. **Use felling wedge to open the cut and let the tree fall to the correct direction.**
4. **When the tree starts to fall,**
   a) Remove the chainsaw from the cut.
   b) Stop the machine.
   c) Put the machine down.
   d) Go away through the escape path. Be careful with overhead branches and your footing.

8.5 LIMB A TREE

Figure 10.

Limbing is to remove the branches from a fallen tree.

1. Keep the larger lower branches to hold the log off the ground.
2. Remove the small limbs in one cut.
3. Limb the branches with tension from the bottom to up.
4. Keep the larger lower branches as a support until the log is limbed.

8.6 BUCK A LOG

Figure 11-12.

Bucking is to cut a log into lengths. Keep your body balance. If it is possible, lift the log and hold it with branches, logs or chock.

- When the log is held along the full length, cut it from the top.
- When the log is held on one end,
  1. Cut the first time 1/3 of the diameter from the bottom.
  2. Cut the second time from the top to complete the bucking.
- When the log is held on two ends,
  1. Cut the first time 1/3 of the diameter from the top.
  2. Cut the second time lower 2/3 from the bottom to complete the bucking.
- When the log is on a slope,
  1. Stand on the uphill side.
  2. Control the chainsaw.
  3. Hold the handles tightly.
  4. Release the cut pressure near the end of the cut.

i NOTE

Do not let the chain touch the ground.

When bucking is complete,

1. Release the trigger.
2. Stop the chainsaw fully.
3. Move the chainsaw from tree to tree.

9 MAINTENANCE

This section describes how to maintain the battery, battery charger, and product.

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU DO ANY MAINTENANCE WORK.

Before you do maintenance:

- Stop the product.
- Remove the battery or batteries.
- Allow the motor to cool down.
- Wear appropriate clothing, protective gloves, and safety glasses.

9.1 ADJUST THE CHAIN TENSION

Figure 7.

The more you use a chain the longer it becomes. It is therefore important to adjust the chain regularly to take up the slack.

Tension the chain as tightly as possible, but not so tight that you cannot pull it round freely by hand.

⚠ WARNING

A slack chain may jump off and cause serious or even fatal injury.

⚠ CAUTION

Wear protective gloves if you touch the chain, bar or areas around the chain.

1. Stop the machine.
2. Loosen the lock nuts with the wrench.

NOTE

It is not necessary to remove the chain cover to adjust the chain tension.

3. Turn the chain adjustment screw clockwise to increase the chain tension.
4. Turn the chain adjustment screw counterclockwise to decrease the chain tension.
5. When the chain is at the wanted tension, tighten the lock nuts.
6. Pull the chain in the middle of the guide bar at the bottom away from the bar. The gap between the chain guide and the guide bar should be between 3 mm and 4 mm.

9.2 SHARPEN THE CHAIN

Sharpen the chain if it is not easy for the chain to go into the wood.

NOTE

We recommend that your dealer, which has an electric sharpener, perform important sharpening work.

Figure 14.

1. Tensioning chain.
2. Sharpen the cutters corner with a 4.0 mm diameter round file .
3. Sharpen the top plate, side plate and depth gauge with a flat file.
4. File all the cutters to the specified angles and the same length.

NOTE

During the process,

- Keep the file flat with the surface to be sharpened.
- Use the midpoint of the file bar.
- Use light but firm pressure when sharpening the surface.
- Lift the file away on each return stroke.
- Sharpen the cutters on one side and then move to the other side.

Replace the chain if:

- The length of the cutting edges is less than 5 mm.
- There is too much space between the drive links and the rivets.
- The cut speed is slow.
- Sharpening the chain many times but it does not increase the cutting speed. The chain is worn.

9.3 GUIDE BAR MAINTENANCE

Figure 15.

NOTE

Make sure that it is turned over periodically to keep symmetrical wear on the bar.

1. Lubricate the bearings on the nose sprocket (if present) with the syringe (not included).
2. Clean the bar groove with the scraping hook (not included).
3. Clean the lubrication holes.
4. Remove burr from the edges and level the cutters with a flat file.

Replace the bar if:

- the groove is not fit with the height of the drive links (which must never touch the bottom).
- the inside of the guide bar is worn and make the chain lean to one side.

10 TRANSPORTATION, STORAGE, AND DISPOSAL

10.1 TRANSPORTATION AND STORAGE

- Follow special packaging and labeling requirements for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Seek advice from a person with special training in dangerous materials before shipping the product and comply with all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when packaging the battery and ensure it is securely packed to prevent movement.
- Remove the battery before storing or transporting the product.
- Store the battery and battery charger in a dry, moisture-free, and frost-free space.
- Avoid storing the battery in an area where static electricity may occur, and do not store in a metal box.
- Charge the battery 50% before long-term storage.
- Store the battery charger in a closed and dry space.
- Keep the battery away from the battery charger during storage, and ensure that unauthorized persons, including children, do not touch the equipment. Store the equipment in a lockable space.
- Clean the product and perform full servicing before long-term storage.
- Use transportation guards on the product to prevent injury or damage during transportation and storage.
- Securely stow the product during transport to ensure safe handling.

11 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The guide bar and the chain become hot and release smoke.	The chain is too tight.	Adjust the chain tension.
	The oil tank is empty.	Add lubricants.
	Contamination causes a blockage of the discharge port.	Remove the guide bar and clean the discharge port.
	Contamination causes a blockage of the oil tank.	Clean the oil tank. Add new lubricant.
	Contamination causes a blockage of the guide bar and the oil tank cap.	Clean the guide bar and the oil tank cap.
	Contamination causes a blockage of the sprocket or guide wheels.	Clean the sprocket and the guide wheels.
The motor runs but the chain does not rotate.	The chain is too tight.	Adjust the chain tension.
	The guide bar and the chain are damaged.	Replace the guide bar and the chain if it is necessary.
	The motor is damaged.	1. Remove the battery pack from the machine. 2. Remove the guide bar cover. 3. Remove the bar and saw chain. 4. Clean the machine. 5. Install battery pack and operate the machine. If the sprocket rotates, it means the motor works properly. If not, call service center.
The motor runs and the chain rotates, but the chain does not cut.	The chain is blunt.	Sharpen or replace the saw chain.
	The chain is in the incorrect direction.	Turn the chain loop to the other direction.
	The chain is tight or loose.	Adjust the chain tension.
The machine does not start.	The chain brake is engaged.	Pull the chain brake in the direction of the user to disengage it.
	The machine and battery are not connected correctly.	Make sure that the battery release button clicks when you install the battery pack.
	The battery level is low.	Charge the battery pack.
	The lock out button and the trigger are not pushed at the same time.	1. Push the lock-out button and hold it.

Problem	Possible cause	Solution
		2. Push the trigger to start the machine.
	The battery is too hot or too cold.	Refer to battery and charger manual.
The motor runs, but the chain does not cut correctly, or the motor stops after around 3 seconds.	The machine is in the protection mode to protect the PCB.	Release the trigger and start the machine again. Do not force the machine to cut.
	The battery is not charged.	Charge the battery. Refer to the battery and charger manual for correct charging procedures.
	The chain is not lubricated.	Lubricate the chain to decrease the friction. Do not let the guide bar and the chain operate without sufficient lubricant.
	Incorrect battery storage temperature	Cool the battery pack until it decreases to the ambient temperature.

12 TECHNICAL DATA

Voltage	60 V DC
No load speed	20 m/s
Guide bar length	406 mm
Chain oil capacity	230 ml
Measured sound pressure level	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Guaranteed sound power level	$L_{wA.d}$= 105 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s^2 , K = 1.5 m/s^2
Chain	91YOS-56E
Guide bar	ES160SDEA041
Battery model	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA and other BAC series
Charger model	G60UC and other CAC series

13 THE RECOMMENDED AMBIENT TEMPERATURE RANGE

Item	Temperature
Product storage temperature range	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Product operation temperature range	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Battery charging temperature range	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Charger operation temperature range	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Battery storage temperature range	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Battery discharging temperature range	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks website)

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owner's manual might be ineligible for warranty coverage. Normal wear and tear are not covered under warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

15 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name:	Greenworks Tools Europe GmbH
Address:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name:	André Douqué
Address:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Herewith we declare that the product

Category:	Chainsaw
Model:	CS40O6
Serial number:	See product rating label
Year of Construction:	See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other directives:
  - Electromagnetic Compatibility - Directive 2014/30/EU
  - Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS) Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - Outdoor Noise Directive 2000/14/EC & 2005/88/EC

Furthermore, we declare that the following standards have been used:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Conformity assessment method to Annex V Outdoor Noise Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level:	L_{wA}: 101.7 dB(A)
Guaranteed sound power level:	$L_{wA.d}$: 105 dB(A)

Notified body involved:

Name: SGS Fimko Ltd. (Notified body 0598)

Address:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU-Type Examination Certificate Number: (NB No.) MD-649.

Place, date: Weiterstadt, 08.08.2025	Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

Deutsch

DE

1 Einleitung.....16
1.1 Produktbeschreibung.....16
1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....16
1.3 Übersicht.....16
1.4 Symbole auf dem Produkt.....16
2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge..... 17
2.1 Arbeitsplatzsicherheit.....17
2.2 Elektrische Sicherheit.....17
2.3 Persönliche Sicherheit.....17
2.4 Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen.....18
2.5 Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen.....18
2.6 Service.....18
3 Sicherheitshinweise für Kettensägen..... 19
4 Rückschläge durch den Bediener vorbeugen..... 19
5 Risikostufen..... 20
6 Recycling..... 20
7 Montage..... 20
7.1 Führungsschiene und Kette montieren.....20
8 Bedienung..... 21
8.1 Vor Verwendung des Produkts.....21
8.2 Maschine starten.....22
8.3 Stoppen des Produkts.....22
8.4 Einen Baum fällen.....22
8.5 Baum entasten.....23
8.6 Einen Stamm ablängen.....23
9 Wartung.....23
9.1 Einstellen der Kettenspannung.....23
9.2 Die Kette schärfen.....24
9.3 Wartung der Führungsschiene.....24
10 Transport, Lagerung und Entsorgung..... 24
10.1 Transport und Lagerung.....24
11 Fehlerbehebung..... 25
12 Technische Daten..... 26
13 Empfohlener Umgebungstemperaturbereich..... 27
14 Garantie..... 27
15 EG-Konformitätserklärung..27

DE

1 EINLEITUNG

1.1 PRODUKTBESCHREIBUNG

Dieses Produkt ist eine akkubetriebene Kettensäge mit einem Elektromotor.

Wir wollen unsere Produkte ständig verbessern , und behalten uns das Recht vor, das Design und das Aussehen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

1.2 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist zum Schneiden von Ästen, Stämmen und Balken mit einem durch die Schnittlänge der Führungsschiene bestimmten Durchmesser bestimmt. Sie ist nur zum Schneiden von Holz bestimmt.

1.3 ÜBERSICHT

Abbildung 1-15.

1 Führungsschienenabdeckung
2 Frontgriffschutz / Kettenbremse
3 Frontgriff
4 Sperrtaste
5 Auslöser
6 Öltankdeckel
7 Ölanzeige
8 Spike-Stoßfänger
9 Sägekette
10 Führungsschiene
11 Schraubenschlüssel
12 Hinterer Griff
13 Kettenspannschraube
14 Kettenabdeckung
15 Kettenabdeckungsmuttern
16 Bolzen für Sägekettenspannung
17 Kettenrad
18 Akkupack-Entriegelungstaste
19 Ölaustritt
20 Schienennut
21 Kettenantriebsglieder
22 Schneiden
23 Fällrichtung
24 Gefahrenzone
25 Fluchtweg
26 Fallrichtung
27 Kerbe
28 Fallkerbe
29 Bruchleiste
30 Entastung
31 Arbeiten Sie auf dem Boden, lassen Sie dabei die unteren Äste als Stütze stehen, bis der Stamm gesägt wird
32 Baumstamm liegt über die gesamte Länge auf
33 Sägen von oben nach unten. Vermeiden Sie die Erde zu sägen.
34 Baumstamm liegt an einem Ende auf
35 Sägen von unten
36 Sägen von oben
37 Baumstamm liegt an beiden Ende auf
38 Ablängen eines Baumstammes
39 Stehen Sie beim Schneiden auf der Bergseite, da der Stamm abrollen kann

1.4 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Produkt besser und sicherer zu bedienen.

Symbol	Bedeutungserklärung
⎓	Gleichstrom - Typ oder Charakteristik des Stroms.
	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
	Vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.
	Mit beiden Händen halten.
	GEFAHR! Vorsichtig vor Rückschlägen.

2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. *Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.1 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten.** *Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.*
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von entflammbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.*
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** *Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.*

2.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen mit der Steckdose zusammenpassen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.*
- **Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug weder Regen noch Nässe aus.** *Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.*
- **Gebrauchen Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.*
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** *Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.*
- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie eine FI-SCHUTZEINRICHTUNG.** *Die Verwendung eines FI-Schutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.*

2.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.*
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** *Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm , oder Gehörschutz reduzieren bei Gebrauch unter bestimmungsgemäßen Bedingungen Personenschäden.*
- **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen.** *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.*
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** *Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.*
- **Nicht zu weit vorstrecken. Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*
- **Ziehen Sie entsprechende Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
- **Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Auffangausrüstungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und**

DE

ordnungsgemäß zu verwenden. *Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.*

- **Lassen Sie es nicht zu, dass Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen unaufmerksam werden und die Sicherheitsprinzipien für Werkzeuge ignorieren.** *Eine fahrlässige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- **Wenden Sie niemals Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert.** *Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder nehmen Sie das Akkupack aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.*
- **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.*
- **Halten Sie Elektrowerkzeug und Zubehör instand. Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber, öl- und fettfrei.** *Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.*

2.5 GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- **Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.*
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** *Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*
- **Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können.** *Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.*
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, außerdem einen Arzt aufsuchen.** *Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*
- **Akkupack oder Werkzeug nicht verwenden, wenn es beschädigt oder verändert wurde.** *Beschädigte oder geänderte Akkupacks können unvorhersehbares Verhalten auslösen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.*
- **Den Akkupack oder das Werkzeug nicht Feuer oder zu hohen Temperaturen aussetzen.** *Kontakt mit Feuer oder Temperaturen von über 130 °C kann zu einer Explosion führen.*
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in den Anweisungen angegeben ist.** *Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des vorgegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Feuergefahr erhöhen.*

2.6 SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen warten.** *Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.*

- **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** *Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden.*

3 SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN

- **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Kettensäge in Betrieb ist. Bevor Sie die Kettensäge starten, vergewissern Sie sich, dass die Sägekette mit nichts in Berührung kommt.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Kettensägen kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Ihr Körper in der Sägekette verfängt.*
- **Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am Frontgriff.** *Das Halten der Kettensäge mit umgekehrter Anordnung der Hände erhöht das Risiko von Verletzungen und sollte niemals durchgeführt werden.*
- **Halten Sie die Kettensäge nur an den isolierten Griffflächen fest, da die Sägekette mit verdeckt liegenden elektrischen Leitungen in Berührung kommen kann.** *Sägeketten, die einen "unter Spannung stehenden" Draht berühren, können freiliegende Metallteile der Kettensäge "unter Spannung" setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.*
- **Tragen Sie einen Augenschutz. Weitere Schutzausrüstung für Gehör, Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** *Angemessene Schutzausrüstung reduziert Verletzungen durch herumfliegende Fremdkörper oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.*
- **Betreiben Sie die Kettensäge nicht in Bäumen, auf Leitern, von Dächern oder anderen instabilen Untergründen.** *Bei Betrieb einer Kettensäge auf diese Weise können schwere Verletzungen die Folge sein.*
- **Achten Sie stets auf einen guten Stand und bedienen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf einem festen, sicheren und ebenen Untergrund stehen.** *Rutschige oder instabile Oberflächen können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Kettensäge führen.*
- **Beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes ist auf Rückfederung zu achten.** *Wenn sich die Spannung in den Holzfasern löst, kann der federbelastete Ast den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle bringen.*
- **Seien Sie äußerst vorsichtig beim Schneiden von Niederholz und Jungbäumen.** *Das filigrane Material kann in der Sägekette hängenbleiben und gegen Sie zurückpeitschen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.*
- **Tragen Sie die Kettensäge am Frontgriff bei ausgeschalteter Kettensäge und weg von Ihrem Körper. Beim Transport oder bei der Lagerung der Kettensäge immer die Führungsschienenabdeckung montieren.** *Die richtige Handhabung der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit eines unbeabsichtigten Kontaktes mit der sich bewegenden Sägekette.*
- **Hinweise zum Schmieren, Kettenspannen und Wechseln des Schwerts und der Kette beachten.** *Unsachgemäß gespannte oder geschmierte Ketten können entweder brechen oder die Chance auf Rückschlag erhöhen.*
- **Nur Holz schneiden. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für nicht vorgesehene Zwecke. Zum Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge niemals zum Schneiden von Metall, Kunststoff, Mauerwerk oder Nicht-Holz-Baustoffen.** *Die Verwendung der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Einsatzzwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- **Versuchen Sie nicht, einen Baum zu fällen, bevor Sie die entsprechenden Risiken kennen und wissen, wie Sie sie vermeiden können.** *Beim Fällen eines Baumes kann es zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen kommen.*
- **Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie eingeklemmtes Material beseitigen, die Kettensäge lagern oder warten wollen. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet und das Akkupack entfernt ist.** *Wenn sich die Kettensäge beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten unerwartet betätigt, kann dies zu schweren Verletzungen führen.*

4 RÜCKSCHLÄGE DURCH DEN BEDIENER VORBEUGEN

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase oder Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt, oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt.

In einigen Fällen kann es zu einer plötzlichen Rückwärtsreaktion kommen, bei der die Führungsschiene nach oben und zurück zum Bediener ausschlägt.

Das Einklemmen der Sägekette am oberen Ende der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell zum Bediener zurückschieben.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in Ihrer Säge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Anwender einer Kettensäge sollten Sie mehrere Maßnahmen ergreifen, um Ihre Schneidarbeiten unfall- und verletzungsfrei zu halten.

DE

Ein Rückschlag ist die Folge von falschem Gebrauch des Werkzeugs und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen wie unten beschrieben vermieden werden:

- **Halten Sie den Griff fest, wobei Daumen und Finger die Kettensägengriffe umschließen und beide Hände an der Säge sowie Körper und Arm so positioniert sind, dass Sie Rückstoßkräfte widerstehen können.**

  Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorkehrungen getroffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.
- **Elektrowerkzeug nicht zu weit vom Körper entfernt verwenden und nicht über Schulterhöhe schneiden.** Dadurch wird ein unbeabsichtigter Kontakt mit der Spitze der Kettensäge verhindert und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzschienen und -ketten.** Falsche Ersatzschienen und -ketten können zu Kettenbruch und/oder Rückschlag führen.
- **Beachten Sie die Schärf- und Wartungshinweise des Herstellers für die Sägekette.** Eine Verringerung der Tiefenbegrenzerhöhe kann zu einem erhöhten Rückschlag führen.

5 RISIKOSTUFEN

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

SYMBOL	BEZEICHNUNG	BEDEUTUNG
⚠	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
⚠	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
⚠	VORSICHT	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

6 RECYCLING

Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.

Die gesonderte Entsorgung von Gebrauchtmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.

Entsorgen Sie Akkus am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Akku enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Akkus annimmt.

7 MONTAGE

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie das Produkt zusammengebaut und eingestellt wird.

⚠ WARNUNG

LESEN SIE DAS SICHERHEITSKAPITEL UND DIE MONTAGEANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT ZUSAMMENBAUEN.

7.1 FÜHRUNGSSCHIENE UND KETTE MONTIEREN

Abbildung 3-7.

1. Entfernen Sie die Kettenabdeckungsmuttern mit dem Schraubenschlüssel.
2. Entfernen Sie die Kettenabdeckung.
3. Setzen Sie die Kettenantriebsglieder in die Nut der Schiene ein.
4. Setzen Sie die Kettenschneider in Richtung der Kettenschneidrichtung ein.
5. Legen Sie die Kette in Position und achten Sie darauf, dass sich die Schlaufe hinter der Führungsschiene befindet.

6. Halten Sie Kette und Schiene fest.
7. Legen Sie die Kettenschlaufe um das Kettenrad.
8. Vergewissern Sie sich, dass das Loch für den Kettenspannstift an der Führungsschiene korrekt mit dem Bolzen übereinstimmt.
9. Montieren Sie die Kettenabdeckung.
10. Ziehen Sie die Kette fest. Siehe *Einstellen der Kettenspannung*.
11. Ziehen Sie die Muttern fest, wenn die Kette gut gespannt ist.

i HINWEIS

Wenn Sie die Kettensäge mit einer neuen Kette starten, machen Sie einen Probelauf für 2-3 Minuten. Eine neue Kette wird nach dem ersten Gebrauch länger, prüfen Sie die Spannung und ziehen Sie die Kette gegebenenfalls an.

8 BEDIENUNG

Dieser Abschnitt beschreibt die Bedienung des Produkts.

⚠ WARNUNG

LESEN SIE DAS SICHERHEITSKAPITEL UND DIE BETRIEBSANWEISUNGEN GENAU DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT IN BETRIEB NEHMEN.

8.1 VOR VERWENDUNG DES PRODUKTS

8.1.1 ANSCHLIEßEN DES BATTERIELADEGERÄTS

1. Schließen Sie das Batterieladegerät an die richtige Spannung und Frequenz an, die auf dem Typenschild angegeben ist.
2. Informationen zur Verwendung des Batterieladegeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Batterieladegerät.

8.1.2 LADEN SIE DEN AKKU AUF

Informationen zur Verwendung des Batterieladegeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Batterieladegerät.

8.1.3 INFORMATIONEN ZUM AKKU

Informationen zur Verwendung des Akkus finden der Bedienungsanleitung für den Akku.

8.1.4 ZUGABE VON FÜHRUNGSSCHIENEN- UND KETTENÖL

Abbildung 8.

Überprüfen Sie die Ölmenge in der Maschine. Wenn der Ölstand niedrig ist, fügen Sie Führungsschienen- und Kettenöl wie folgt hinzu.

i WICHTIG

Verwenden Sie Führungsschienen- und Kettenöl, das nur für Ketten und Kettenöler geeignet ist.

i HINWEIS

Die Maschine wird werkseitig ohne Führungsschwert- und Kettenöl geliefert.

1. Lösen und entfernen Sie den Deckel des Öltanks.
2. Geben Sie das Öl in den Öltank.
3. Überwachen Sie die Ölanzeige während Sie das Öl nachfüllen, um sicherzustellen, dass sich kein Schmutz im Öltank befindet.
4. Öldeckel aufsetzen.
5. Drehen Sie den Öldeckel fest.
6. Prüfen Sie von Zeit zu Zeit den Ölstand.

i WICHTIG

Verwenden Sie kein verschmutztes, gebrauchtes oder kontaminiertes Öl. Dies kann zu Schäden an Führungsschiene oder Sägekette führen.

8.1.5 VERBINDEN DES AKKUS MIT DEM PRODUKT

Abbildung 2.

⚠ WARNUNG

NUR ORIGINAL- AKKU MIT DEM PRODUKT VERWENDEN.

Hinweis: *Stellen Sie sicher, dass der Akku ganz aufgeladen ist.*

1. Schieben Sie den Akku in das Akkufach. Der Akku rastet mit einem Klicken ein.

Hinweis: *Wenn der Akku nicht leicht in die Akkuhalterung passt, ist er möglicherweise nicht richtig eingesetzt. Dies kann den Akku und/oder das Produkt beschädigen.*

8.1.6 PRODUKT FESTHALTEN

Abbildung 13.

1. Halten Sie das Produkt mit einer Hand am hinteren Griff und mit der anderen Hand am vorderen Griff fest. Verwenden Sie bei der Bedienung des Produkts immer beide Hände.
2. Fassen Sie die Griffe fest an, indem Sie Daumen und Finger um die Griffe legen.
3. Achten Sie darauf, dass der Daumen der Hand, die den vorderen Griff hält, unterhalb des Griffs liegt, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.

DE

8.1.7 KETTENBREMSE BETÄTIGEN

⚠ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände immer an den Griffen sind.

Abbildung 13.

1. Starten Sie die Maschine.
2. Drehen Sie die linke Hand um den vorderen Griff, um die Kettenbremse zu betätigen.
3. Ziehen Sie den Griffschutz / die Kettenbremse zum vorderen Griff hin, um die Kettenbremse zu lösen.
4. Wenden Sie sich zur Reparatur vor der Verwendung an ein zugelassenes Servicezentrum, wenn
   - die Kettenbremse die Kette nicht sofort stoppt;
   - die Kettenbremse nicht ohne Hilfsmittel in der entriegelten Stellung bleibt.

8.2 MASCHINE STARTEN

Abbildung 1.

1. Drücken Sie die Sperrtaste.
2. Drücken Sie den Auslöser, während Sie die Sperrtaste gedrückt halten.
3. Lassen Sie die Sperrtaste los.

ℹ WICHTIG

Die Kettenbremse muss gelöst werden, damit die Kettensäge starten kann. Aktivieren Sie die Bremse, indem Sie die Schutzabdeckung des Frontgriffs nach vorne bewegen.

8.3 STOPPEN DES PRODUKTS

Abbildung 1.2.

1. Lassen Sie den Auslöser los.
2. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelungstaste.
3. Entfernen Sie den Akku aus dem Produkt, um den Betrieb des Produkts zu verhindern.

8.4 EINEN BAUM FÄLLEN

Abbildung 9.

Es ist empfohlen, dass der Erstanwender als Mindestübung Stämme erst auf einem Sägebock oder einer Wiege schneiden sollte.

Bevor Sie anfangen, einen Baum zu fällen, stellen Sie sicher, dass

- der Mindestabstand zwischen den Arbeitsbereichen und dem Fällen das Zweifache der Höhe des Baumes beträgt.
- der Vorgang keine
  - Personenschäden verursacht.
  - Versorgungsleitungen beschädigt. Wenn der Baum Versorgungsleitungen berührt, informieren Sie sofort das Versorgungsunternehmen.
  - Sachschäden verursacht.
- der Benutzer sich nicht im Gefahrenbereich befindet, z.B. auf der Talseite des Bereichs.
- die Fluchtwege, die sich nach hinten und diagonal hinter der Fällrichtung erstrecken, frei sind. Die Fällrichtung wird beeinflusst durch
  - die Wachstumsrichtung des Baumes;
  - die Lage größerer Äste;
  - die Windrichtung.
- es sich kein Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel und Drahtklammern am Baum befinden.

1. **Machen Sie in niedriger Höhe einen Kerbschnitt. Stellen Sie sicher, dass dieser Schnitt**
   a) 1/3 des Baumdurchmessers beträgt.
   b) senkrecht zur Fällrichtung ist.

   ⚠ VORSICHT

   Der ebene Kerbschnitt verhindert das Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene bei der zweiten Ausklinkung.
2. **Den Fällschnitt nicht niedriger als 50 mm und nicht höher als den ebenen Kerbschnitt ausführen. Stellen Sie sicher, dass dieser Schnitt**
   a) parallel zum ebenen Kerbschnitt ist;
   b) genügend Holz stehen lässt, das zu einer Bruchleiste werden kann, die verhindert, dass sich der Baum verdreht und in die falsche Richtung fällt.

   Wenn der Fällschnitt in die Nähe der Bruchleiste kommt, fällt der Baum. Stoppen Sie den Fällschnitt, wenn der Baum
   - nicht in die richtige Richtung fällt oder
   - sich rückwärts bewegt, wodurch die Schneidstange und die Kette im Schnitt stecken bleiben.
3. **Mit dem Fällkeil den Schnitt öffnen und den Baum in die richtige Richtung fallen lassen.**
4. **Wenn der Baum anfängt zu fallen,**
   a) entfernen Sie die Kettensäge aus dem Schnitt;
   b) Stoppen Sie die Maschine.
   c) stellen Sie die Maschine ab;
   d) entfernen Sie sich entlang des Fluchtwegs; achten Sie auf herunterhängende Zweige und achten Sie darauf, wo Sie hintreten.

8.5 BAUM ENTASTEN

Abbildung 10.

Beim Entasten werden die Äste eines umgestürzten Baumes entfernt.

1. Lassen Sie die größeren unteren Äste stehen, so dass der Stamm nicht auf dem Boden aufliegt.
2. Die kleinen Äste in einem Schnitt entfernen.
3. Unter Spannung stehende Äste von unten nach oben entasten.
4. Nutzen Sie die größeren unteren Äste als Stütze, bis der Stamm geschnitten wird.

8.6 EINEN STAMM ABLÄNGEN

Abbildung 11-12.

Ablängen wird der Vorgang genannt, bei dem ein Stamm auf eine bestimmte Länge geschnitten wird. Halten Sie Ihre Körperbalance. Wenn es möglich ist, heben Sie den Stamm an und stabilisieren Sie ihn mit Ästen, Stämmen oder Unterlegkeilen.

- Wenn der Stamm über die gesamte Länge gehalten wird, schneiden Sie ihn von oben ab.
- Wenn der Stamm an einem Ende gestützt wird,
  1. schneiden Sie beim ersten Schnitt 1/3 des Durchmessers von unten ab;
  2. schneiden Sie beim zweiten Schnitt von oben, um das Ablängen fertigzustellen.
- Wenn der Stamm an zwei Enden gestützt wird,
  1. schneiden Sie beim ersten Schnitt 1/3 des Durchmessers von oben ab;
  2. schneiden Sie beim zweiten Schnitt niedriger, 2/3 von unten, um das Ablängen fertigzustellen.
- Wenn der Stamm an einem Hang liegt,
  1. stehen Sie auf der Bergseite;
  2. kontrollieren Sie die Kettensäge;
  3. halten Sie die Griffe gut fest;
  4. verringern Sie den Schnittdruck zum Ende des Schnittes hin;

i HINWEIS

lassen Sie die Kette nicht den Boden berühren.

Wenn das Ablängen abgeschlossen ist,

1. Lassen Sie den Auslöser los.
2. stoppen Sie die Kettensäge vollständig;
3. nehmen Sie die Kettensäge mit von Baum zu Baum.

9 WARTUNG

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie der Akku, das Ladegerät und das Produkt gewartet werden.

⚠ WARNUNG

BEVOR SIE WARTUNGSARBEITEN DURCHFÜHREN, LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DEN ABSCHNITT MIT DEN SICHERHEITSHINWEISEN UND DIE BETRIEBSANLEITUNG.

Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen:

- Halten Sie das Produkt an.
- Entfernen Sie den Akku oder die Batterien.
- Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Tragen Sie angemessene Kleidung, Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.

9.1 EINSTELLEN DER KETTENSPANNUNG

Abbildung 7.

Je mehr Sie eine Kette verwenden, desto länger wird sie. Es ist daher wichtig, die Kette regelmäßig einzustellen, um den Durchhang auszugleichen.

Spannen Sie die Kette so fest wie möglich, aber nicht so fest, dass Sie sie nicht von Hand frei draufziehen können.

⚠ WARNUNG

Eine schlaffe Kette kann abspringen und schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.

⚠ VORSICHT

Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Kette, die Schiene oder Bereiche um die Kette herum berühren.

1. Stoppen Sie die Maschine.
2. Lösen Sie die Sperrmuttern mit dem Schraubenschlüssel.

i HINWEIS

Es ist nicht notwendig, die Kettenabdeckung zu entfernen, um die Kettenspannung einzustellen.

3. Drehen Sie die Stellschraube im Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu erhöhen.
4. Drehen Sie die Stellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu verringern.
5. Wenn die Kette die gewünschte Spannung erreicht hat, ziehen Sie die Sperrmuttern an.

DE

6. Ziehen Sie die Kette in der Mitte der Führungsschiene unten vom Schwert weg. Der Abstand zwischen der Kettenführung und der Führungsschiene sollte zwischen 3 mm und 4 mm liegen.

9.2 DIE KETTE SCHÄRFEN

Schärfen Sie die Kette, wenn die Kette nur noch schwer in das Holz eindringt.

HINWEIS

Wir empfehlen, dass Sie wichtige Schärfarbeiten durch Ihren Händler durchführen lassen, der über einen Elektroschärfer verfügt.

Abbildung 14.

1. Spannkette.
2. Schärfen Sie die Schneidenecken mit einer Rundfeile mit 4,0 mm Durchmesser.
3. Schärfen Sie die Deckplatte, die Seitenplatte und den Tiefenbegrenzer mit einer Flachfeile.
4. Feilen Sie alle Schneiden auf die vorgegebenen Winkel und die gleiche Länge.

HINWEIS

Während des Vorgangs:

- Halten Sie die Feile flach auf der zu schärfenden Oberfläche.
- Verwenden Sie beim Feilen den mittleren Teil der Feilenfläche.
- Üben Sie leichten, aber beständigen Druck beim Schärfen der Oberfläche aus.
- Heben Sie die Feile bei jedem Rückhub ab.
- Schärfen Sie die Schneiden auf der einen Seite und fahren Sie dann mit der anderen Seite fort.

Ersetzen Sie die Kette wenn:

- Die Länge der Schneiden weniger als 5 mm beträgt.
- Zwischen den Antriebsgliedern und den Nieten zu viel Abstand ist.
- Die Schnittgeschwindigkeit langsam ist.
- Selbst nach mehrfachem Schärfen der Kette keine Erhöhung der Schnittgeschwindigkeit erzielt werden kann. Die Kette ist verschlissen.

9.3 WARTUNG DER FÜHRUNGSSCHIENE

Abbildung 15.

HINWEIS

Achten Sie darauf, dass die Schiene regelmäßig umgedreht wird, um einen symmetrischen Verschleiß zu erhalten.

1. Schmieren Sie das Lager des Umlenksterns (falls vorhanden) mit einer Spritze (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Reinigen Sie die Schienennut mit einem Schabhaken (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Schmierbohrungen reinigen.
4. Entgraten Sie die Kanten und feilen Sie die Schneiden mit einer Flachfeile eben.

Ersetzen Sie die Schiene, wenn:

- die Nut nicht mit der Höhe der Antriebsglieder (die niemals die Unterseite berühren dürfen) übereinstimmt.
- die Innenseite der Führungsschiene abgenutzt ist und die Kette deswegen zu einer Seite neigt.

10 TRANSPORT, LAGERUNG UND ENTSORGUNG

10.1 TRANSPORT UND LAGERUNG

- Beachten Sie die besonderen Verpackungs- und Kennzeichnungsvorschriften für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte und Spediteure.
- Lassen Sie sich vor dem Versand des Produkts von einer Person mit einer speziellen Ausbildung in Gefahrstoffen beraten und halten Sie sich an alle geltenden nationalen Vorschriften.
- Verwenden Sie beim Verpacken des Akkus Klebeband an den offenen Kontakten und stellen Sie sicher, dass er Akku sicher verpackt ist, um Bewegungen zu verhindern.
- Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Produkt lagern oder transportieren.
- Lagern Sie den Akku und das Ladegerät an einem trockenen, feuchtigkeits- und frostfreien Ort.
- Lagern Sie den Akku nicht an Orten, an denen statische Elektrizität auftreten kann, und bewahren Sie ihn nicht in einer Metallbox auf.
- Laden Sie den Akku vor der Langzeitlagerung auf 50 % auf.
- Bewahren Sie das Ladegerät an einem geschlossenen und trockenen Ort auf.
- Halten Sie den Akku während der Lagerung vom Akkuladegerät fern und stellen Sie sicher, dass Unbefugte, einschließlich Kinder, die Produkteteile nicht berühren. Bewahren Sie die Produkte in einem abschließbaren Raum auf.
- Reinigen Sie das Produkt und führen Sie vor der Langzeitlagerung eine vollständige Wartung durch.
- Verwenden Sie Transportschutzvorrichtungen am Produkt, um Verletzungen oder Beschädigungen während des Transports und der Lagerung zu vermeiden.
- Verstauen Sie das Produkt während des Transports sicher, um eine sichere Handhabung zu gewährleisten.

11 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Führungsschiene und die Kette werden heiß und es entsteht Rauch.	Die Kette ist zu fest gespannt.	Stellen Sie die Kettenspannung ein.
	Der Öltank ist leer.	Schmiermittel hinzufügen.
	Verschmutzungen verursachen eine Verstopfung des Auslaufstutzens.	Entfernen Sie die Führungsschiene und reinigen Sie den Auslaufstutzen.
	Verunreinigungen führen zu einer Verstopfung des Öltanks.	Öltank reinigen. Neues Schmiermittel hinzufügen.
	Verschmutzungen verursachen eine Blockierung der Führungsschiene und des Öltankdeckels.	Reinigen Sie die Führungsschiene und den Öltankdeckel.
	Verschmutzungen führen zu einer Blockierung des Kettenrades oder der Führungsräder.	Reinigen Sie das Kettenrad und die Führungsräder.
Der Motor läuft, aber die Kette dreht sich nicht.	Die Kette ist zu fest gespannt.	Stellen Sie die Kettenspannung ein.
	Die Führungsschiene und die Kette sind beschädigt.	Tauschen Sie bei Bedarf die Führungsschiene und die Kette aus.
	Der Motor ist beschädigt.	1. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine. 2. Entfernen Sie die Führungsschienenabdeckung. 3. Entfernen Sie die Schiene und die Sägekette. 4. Reinigen Sie die Maschine. 5. Setzen Sie den Akkupack ein und nehmen Sie die Maschine in Betrieb. Wenn sich das Kettenrad dreht, bedeutet das, dass der Motor einwandfrei funktioniert. Sollte dies nicht der Fall sein, rufen Sie den Kundendienst an.
Der Motor läuft und die Kette dreht sich, aber die Kette schneidet nicht.	Die Kette ist stumpf.	Schärfen oder ersetzen Sie die Sägekette.
	Die Kette ist fälschlicherweise in entgegengesetzter Richtung angebracht worden.	Drehen Sie die Kettenschlaufe in die andere Richtung.
	Die Kette ist fest oder lose.	Stellen Sie die Kettenspannung ein.

DE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine startet nicht.	Die Kettenbremse ist ausgelöst.	Ziehen Sie die Kettenbremse in Richtung des Benutzers, um sie zu lösen.
	Maschine und Akkupack sind nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Akkupack-Entriegelungstaste hörbar einrastet, wenn Sie den Akkupack einsetzen.
	Der Akkustand ist niedrig.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Die Sperrtaste und der Auslöser werden nicht gleichzeitig gedrückt.	1. Drücken Sie die Sperrtaste und halten Sie sie gedrückt. 2. Drücken Sie den Auslöser, um die Maschine zu starten.
	Der Akkupack ist zu heiß oder zu kalt.	Siehe Handbuch für Akkupack und Ladegerät.
Der Motor läuft, aber die Kette schneidet nicht richtig, oder der Motor stoppt nach ca. 3 Sekunden.	Die Maschine befindet sich im Schutzmodus, um die Leiterplatte zu schützen.	Lassen Sie den Auslöser los und starten Sie die Maschine erneut. Wenden Sie keine Gewalt beim Sägen an.
	Der Akkupack ist nicht geladen.	Laden Sie den Akkupack auf. Die korrekten Ladevorgänge entnehmen Sie bitte dem Handbuch für Akkupack und Ladegerät.
	Die Kette ist nicht geschmiert.	Schmieren Sie die Kette, um die Reibung zu verringern. Nehmen Sie die Führungsschiene und die Kette nicht ohne ausreichenden Schmierstoff in Betrieb.
	Falsche Akkupack-Aufbewahrungstemperatur	Kühlen Sie den Akkupack, bis er auf die Umgebungstemperatur abfällt.

12 TECHNISCHE DATEN

Spannung	60 V DC
Leerlaufdrehzahl	20 m/s
Führungsschienenlänge	406 mm
Fassungsvermögen Kettenöl	230 ml
Gemessener Schalldruckpegel	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel	$L_{wA,d}$= 105 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Kette	91YOS-56E
Führungsschiene	ES160SDEA041
Akkupack-Modell	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA und andere BAC-Baureihen
Ladegerät-Modell	G60UC und andere CAC-Baureihen

13 EMPFOHLENER UMGEBUNGSTEMPERATURBEREICH

Posten	Temperatur
Produktlagertemperaturbereich	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Produktbetriebstemperaturbereich	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Akkuladetemperaturbereich	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Ladegerätebetriebstemperaturbereich	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Akkulagertemperaturbereich	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Akkuentladetemperaturbereich	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen sind auf der Website Greenworks zu finden)

Die Greenworks Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf das Akkupack (Verbraucher/ private Nutzung) ab dem Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Für ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als in der Bedienungsanleitung beschrieben verwendet wurde, kann die Garantie nicht in Anspruch genommen werden. Normaler Verschleiß und Abnutzung sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

15 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: André Douqué

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Kettensäge

Modell: CS40O6

Seriennummer: Siehe Produktetikett

Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- den Bestimmungen der folgenden anderen Richtlinien entspricht:
  - EMV-Richtlinie 2014/30/EU
  - Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU & 2015/863/EU
  - Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen 2000/14/EG & 2005/88/EG

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang V Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen 2000/14/EG.

Gemessener Schallleistungspegel: L_{WA}: 101.7 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel: $L_{WA.d}$: 105 dB(A)

Beteiligte benannte Stelle:

Name: SGS Fimko Ltd. (Benannte Stelle 0598)

Adresse:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Nummer der EU-Baumusterprüfbescheinigung: (BS-Nr.) MD-649.

Ort, Datum: Weiterstadt, 08.08.2025

Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter

Ted Qu

Español

1 Introducción..... 30
1.1 Descripción del producto..... 30
1.2 Uso previsto..... 30
1.3 Perspectiva general..... 30
1.4 Símbolos en el producto..... 30
2 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas..... 31
2.1 Seguridad de la zona de trabajo... 31
2.2 Seguridad eléctrica..... 31
2.3 Seguridad personal..... 31
2.4 Utilización y cuidado de herramientas eléctricas..... 32
2.5 Utilización y cuidado de herramientas a batería..... 32
2.6 Servicio..... 32
3 Advertencias de seguridad para motosierras..... 32
4 Prevención del retroceso del operario..... 33
5 Niveles de riesgo..... 34
6 Reciclaje..... 34
7 Montaje..... 34
7.1 Montaje de la barra de guía y la cadena..... 34
8 Funcionamiento..... 34
8.1 Antes de utilizar el producto..... 35
8.2 Puesta en marcha de la máquina..... 35
8.3 Parada del producto..... 36
8.4 Talar un árbol..... 36
8.5 Desramar un árbol..... 36
8.6 Tronzar un tronco..... 36
9 Mantenimiento..... 37
9.1 Ajuste de la tensión de la cadena..... 37
9.2 Afilar la cadena..... 37
9.3 Mantenimiento de la barra de guía..... 38
10 Transporte, almacenamiento y eliminación..... 38
10.1 Transporte y almacenamiento..... 38
11 Solución de problemas..... 39
12 Datos técnicos..... 40
13 El intervalo de temperatura ambiente recomendado..... 40
14 Garantía..... 40
15 Declaración de conformidad CE..... 41

ES

1 INTRODUCCIÓN

1.1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Este producto es una motosierra con funcionamiento a batería que dispone de un motor eléctrico.

Nos comprometemos a mejorar continuamente nuestros productos y nos reservamos el derecho a modificar el diseño y el aspecto sin previo aviso.

1.2 USO PREVISTO

Este producto se ha diseñado para cortar ramas, troncos, leños y vigas de un diámetro determinado por la longitud de corte de la barra de guía. Se ha diseñado únicamente para cortar madera.

1.3 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1-15.

1. Cubierta de barra de guía
2. Protección de asa delantera / freno de cadena
3. Asa delantera
4. Botón de desbloqueo
5. Gatillo
6. Tapa del depósito de aceite
7. Indicador de aceite
8. Topes dentados
9. Cadena de sierra
10. Barra de guía
11. Llave
12. Asa posterior
13. Tornillo de tensado de cadena
14. Cubierta de cadena
15. Tuercas de cubierta de cadena
16. Perno para tensado de cadena de sierra
17. Piñón
18. Botón de desbloqueo de la batería
19. Salida de aceite
20. Ranura de barra
21. Eslabones de accionamiento de cadena
22. Cortador
23. Dirección de tala
24. Zona de peligro
25. Vía de evacuación
26. Dirección de caída
27. Muesca
28. Contracorte de tala
29. Bisagra
30. Corte de ramas
31. Mantenga el trabajo lejos del suelo, deje ramas de apoyo hasta que corte el tronco
32. Tronco apoyado en toda su longitud
33. Corte desde arriba (tronzado de arriba a abajo) para evitar cortar la tierra
34. Tronco apoyado en un extremo
35. Tronzado de abajo a arriba
36. Tronzado de arriba a abajo
37. Tronco apoyado en ambos extremos
38. Tronzado de un tronco
39. Sitúese cuesta arriba al cortar porque el tronco puede rodar

1.4 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En el producto pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar el producto mejor y de manera más segura.

Símbolo	Explicación
⎓	Tipo de corriente directa o característica de corriente.
	Precauciones que afectan a su seguridad.
	Debe leer y entender todas las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Lleve protección ocular y auditiva.
	No exponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.
	Evite el contacto con la punta de la barra.
	Sujete con ambas manos.
	¡PELIGRO! Tenga cuidado con el retroceso.

2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

2.1 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** *Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.*
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.*
- **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *La utilización de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reducirá el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Existe un riesgo aumentado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable alargador adecuado para uso en exterior.** *La utilización de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Si no es inevitable el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD).** *La utilización de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de inatención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*
- **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular.** *Si se utilizan equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas en las condiciones adecuadas, se reducirán las lesiones personales.*
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar la herramienta.** *El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado fomenta los accidentes.*
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.*
- **No se estire. Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- **Lleve indumentaria adecuada. No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- **Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** *La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le permita ser confiado e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada*

puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

2.4 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.*
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la BATERÍA, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se arranque accidentalmente.*
- **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso.** *Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** *Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa.** *Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

2.5 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de batería crear a un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.*
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas específicamente.** *El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.*
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales.** *El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.*
- **Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto. En caso de un contacto accidental, lavar con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda también al médico.** *El líquido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*
- **No utilice una batería o una herramienta que haya sufrido daños o modificaciones.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede causar un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.*
- **No exponga una batería o una herramienta al fuego ni a temperatura excesiva.** *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130°C puede provocar una explosión.*
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** *La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

2.6 SERVICIO

- **Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- **Nunca repare las baterías dañadas.** *La reparación de las baterías únicamente debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicio técnico autorizados.*

3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA MOTOSIERRAS

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la motosierra esté funcionando. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada.** *Un momento de falta de atención mientras utiliza la motosierra puede hacer que su ropa o su cuerpo se enreden con la cadena de la sierra.*

- **Sujete siempre la motosierra con la mano derecha en el asa posterior y la mano izquierda en el asa delantera.** *Si invierte las posiciones de las manos para sujetar la motosierra, aumenta el riesgo de lesiones personales. Esto no debe hacerse nunca.*
- **Sujete la motosierra solo por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cableado oculto.** *Si la cadena de la sierra entra en contacto con un cable "con corriente", esto puede hacer que las piezas metálicas expuestas de la motosierra "tengan corriente" y podrían producir una descarga eléctrica al operario.*
- **Lleve protección ocular. Se recomienda el uso de productos adicionales de protección para los oídos, la cabeza, las manos, las piernas y los pies.** *Un equipo protector adecuado reducirá las lesiones personales debidas a residuos que salen despedidos o al contacto accidental con la cadena de la sierra.*
- **No utilice una motosierra sobre un árbol, una escalera, desde un tejado o cualquier soporte inestable.** *La utilización de una motosierra de esta manera podría provocar lesiones personales graves.*
- **Mantenga siempre una postura adecuada y utilice la motosierra solo cuando se encuentre sobre una superficie fija, segura y nivelada.** *Las superficies resbaladizas o inestables pueden provocar la pérdida del equilibrio o el control de la motosierra.*
- **Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté alerta al rebote.** *Cuando se libera la tensión en las fibras de madera, la rama bajo tensión puede golpear al operario o hacer que pierda el control de la motosierra.*
- **Tenga mucho cuidado al cortar maleza y árboles jóvenes.** *El material delgado puede quedar atrapado en la cadena de la sierra y ser azotado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.*
- **Transporte la motosierra por el asa delantera con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo. Cuando transporte o almacene la motosierra, coloque siempre la cubierta de la barra de guía.** *El manejo adecuado de la motosierra reducirá la posibilidad de contacto accidental con la cadena de la sierra en movimiento.*
- **Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar la barra y la cadena.** *Una cadena lubricada o tensada incorrectamente puede romperse o aumentar la posibilidad de retroceso.*
- **Corte únicamente madera. No utilice la motosierra para fines distintos al previsto. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar metal, plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean madera.** *El uso de la motosierra para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- **No intente talar un árbol hasta que entienda los riesgos y cómo evitarlos.** *El operario o los transeúntes pueden sufrir lesiones graves al talar un árbol.*
- **Siga todas las instrucciones cuando quite material atascado, también durante el almacenamiento o la realización de tareas de servicio en la motosierra. Asegúrese de que el interruptor esté apagado y se haya extraído la batería.** *La puesta en marcha inesperada de la motosierra mientras se quita el material atascado o se realizan tareas de servicio puede provocar lesiones personales graves.*

4 PREVENCIÓN DEL RETROCESO DEL OPERARIO

Puede producirse retroceso cuando el extremo o la punta de la barra de guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra en el corte.

El contacto con la punta en algunos casos puede provocar una reacción inversa repentina, que levanta la barra de guía y la empuja atrás hacia el operario.

Si se pellizca la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra de guía, la barra de guía puede ser empujada rápidamente atrás hacia el operario.

Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría provocar lesiones personales graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados en su sierra. Como usuario de la motosierra, debe tomar diversas medidas para realizar sus trabajos de corte sin accidentes ni lesiones.

El retroceso es el resultado de un uso incorrecto de la herramienta o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:

- **Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos rodeando las asas de la motosierra, con ambas manos en la sierra y el cuerpo y el brazo colocados para permitirle resistir las fuerzas de retroceso.**

  Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operario, si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.
- **No se estire y no corte por encima de la altura del hombro.** Esto ayuda a evitar el contacto accidental con la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- **Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Las barras y

cadenas de repuesto incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena o retroceso.

- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de la sierra.** Si disminuye la altura del calibrador de profundidad, puede aumentar el retroceso.

ES

5 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y los significados explican los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	INDICACIÓN	SIGNIFICADO
⚠	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	ADVERTENCIA	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	PRECAUCIÓN	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

6 RECICLAJE

Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Si fuera necesario sustituir la máquina, o si ya no la necesita, no la deseche junto con la basura doméstica.

La recogida selectiva de máquinas y embalajes utilizados permite reciclarlos y volver a utilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y disminuye la necesidad de usar materias primas.

Batteries
Li-Ion

Al final de su vida útil, deseche las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y para el medio ambiente. Deberá retirar y desechar estos materiales de forma selectiva en un centro que acepte baterías de iones de litio.

7 MONTAJE

Esta sección describe cómo montar y ajustar el producto.

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE MONTAR EL PRODUCTO.

7.1 MONTAJE DE LA BARRA DE GUÍA Y LA CADENA

Figura 3-7.

1. Retire las tuercas de la cubierta de la cadena con la llave.
2. Retire la cubierta de la cadena.
3. Introduzca los eslabones de accionamiento de la cadena en la ranura de la barra.
4. Ponga los cortadores de la cadena en la dirección de funcionamiento de la cadena.
5. Coloque la cadena en su posición y asegúrese de que el bucle esté detrás de la barra de guía.
6. Sujete la cadena y la barra.
7. Ponga el bucle de cadena alrededor del piñón.
8. Asegúrese de que el orificio del pasador de tensado de la cadena en la barra de guía encaje correctamente con el perno.
9. Instale la cubierta de la cadena.
10. Apriete la cadena. Consulte *Ajustar la tensión de la cadena*.
11. Apriete las tuercas cuando la cadena esté bien tensada.

i NOTA

Si arranca la motosierra con una cadena nueva, haga una prueba de 2-3 minutos. Una cadena nueva se alarga después del primer uso, examine la tensión y apriete la cadena si es necesario.

8 FUNCIONAMIENTO

Esta sección describe el funcionamiento del producto.

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

8.1 ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

8.1.1 CONEXIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA

1. Conecte el cargador de baterías a la tensión y frecuencia correctas especificadas en la placa de características.
2. Consulte el manual del operario del cargador de batería para obtener información sobre su uso.

8.1.2 CARGA DE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario del cargador de batería para obtener información sobre su uso.

8.1.3 INFORMACIÓN DE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario de la batería para obtener información sobre su uso.

8.1.4 ADICIÓN DE ACEITE PARA BARRAS DE GUÍA Y CADENAS

Figura 8.

Examine la cantidad de aceite que hay en la máquina. Si el nivel de aceite es bajo, añada el aceite para barras de guía y cadenas de la siguiente manera.

i IMPORTANTE

Utilice un aceite para barras de guía y cadenas que sea solo para cadenas y engrasadores de cadenas.

i NOTA

La máquina viene sin aceite para barras de guía y cadenas.

1. Afloje y retire la tapa del depósito de aceite.
2. Ponga el aceite en el depósito de aceite.
3. Supervise el indicador de aceite para asegurarse de que no entre suciedad en el depósito mientras añade el aceite.
4. Ponga la tapa del aceite.
5. Apriete la tapa del aceite.
6. Compruebe el nivel de aceite de vez en cuando.

i IMPORTANTE

No utilice aceite sucio, usado o contaminado. Pueden producirse daños en la barra de guía o la cadena de sierra.

8.1.5 CONECTE LA BATERÍA AL PRODUCTO.

Imagen 2.

⚠ AVISO

UTILICE ÚNICAMENTE BATERÍA ORIGINAL CON EL PRODUCTO.

***Nota:** Asegúrese de que la batería está completamente cargada.*

1. Presione la batería dentro del compartimiento de la batería. La batería se bloquea en su posición cuando escucha un clic.

***Nota:** Si la batería no encaja fácilmente en el portabatería, es posible que no se haya instalado correctamente, lo que puede ocasionar daños a la batería o al producto.*

8.1.6 SUJECIÓN DEL PRODUCTO

Imagen 13.

1. Sujete firmemente el producto con una mano en el asa trasera y la otra en el asa delantera. Utilice siempre ambas manos cuando maneje el producto.
2. Sujete firmemente las asas con los pulgares y los dedos alrededor de ellas.
3. Asegúrese de que el pulgar de la mano que sujeta el asa delantera esté colocado debajo del asa para un agarre seguro.

8.1.7 ACCIONAMIENTO DEL FRENO DE LA CADENA

⚠ AVISO

Asegúrese de que sus manos estén en las asas en todo momento.

Figura 13.

1. Ponga en marcha la máquina.
2. Gire la mano izquierda alrededor del asa delantera para acoplar el freno de la cadena.
3. Tire de la protección del asa / del freno de la cadena hacia el asa delantera para desacoplar el freno de la cadena.
4. Llame a un centro de servicio autorizado para la reparación antes del uso si
   - El freno de la cadena no detiene la cadena inmediatamente.
   - El freno de la cadena no permanece en la posición desacoplada sin ayuda.

8.2 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 1.

1. Pulse el botón de desbloqueo.

2. Presione el gatillo mientras sujeta el botón de desbloqueo.
3. Suelte el botón de desbloqueo.

i IMPORTANTE

El freno de la cadena debe estar desacoplado para arrancar la motosierra. Active el freno moviendo la protección de la mano delantera hacia delante.

ES

8.3 PARADA DEL PRODUCTO

Imagen 1.2.

1. Deje de presionar el gatillo.
2. Mantenga pulsado el botón de liberación de la batería.
3. Retire la batería del producto para evitar que funcione.

8.4 TALAR UN ÁRBOL

Figura 9.

Se recomienda que los usuarios primerizos, como práctica mínima, corten los troncos sobre un caballete o una base.

Antes de empezar a talar un árbol, asegúrese de que

- La distancia mínima entre las zonas de tronzado y tala sea dos veces la altura del árbol.
- La operación no
  - Produzca lesiones al personal.
  - Golpee líneas de suministros. Si el árbol toca una línea de suministro, avise inmediatamente a la compañía de suministro.
  - Provoque pérdidas materiales.
- El usuario no se encuentre en la zona peligrosa, por ejemplo, en el lado cuesta abajo de la zona.
- Las vías de evacuación que se extienden hacia atrás y en diagonal detrás de la dirección de tala estén despejadas. La dirección de tala es controlada por
  - La inclinación natural del árbol.
  - La situación de las ramas de mayor tamaño.
  - La dirección del viento.
- No haya suciedad, piedras, cortezas sueltas, clavos y grapas en el árbol.

1. **Haga un corte de muesca de nivel inferior. Asegúrese de que este corte**
   a) Tenga 1/3 de la anchura del diámetro del árbol.
   b) Sea perpendicular a la dirección de tala.

⚠ PRECAUCIÓN

El corte de muesca de nivel ayuda a evitar que la cadena de la sierra o la barra de guía queden pellizcadas cuando hace la segunda muesca.

2. **Haga el corte de tala no inferior a 50 mm y más alto que el corte de muesca de nivel. Asegúrese de que este corte**
   a) Esté paralelo al corte de muesca de nivel.
   b) Mantenga suficiente madera para formar una bisagra que evite que el árbol se tuerza y caiga en la dirección equivocada.

   Cuando el corte de tala se acerca a la bisagra, el árbol cae. Detenga el corte de tala si el árbol

   - No cae en la dirección correcta o
   - Se mueve hacia atrás, haciendo que la barra de corte y la cadena se atasquen en el corte.
3. **Utilice la cuña de tala para abrir el corte y dejar que el árbol caiga en la dirección correcta.**
4. **Cuando al árbol empiece a caer,**
   a) Retire la motosierra del corte.
   b) Detenga la máquina.
   c) Deje la máquina.
   d) Salga por la vía de evacuación. Tenga cuidado con las ramas elevadas y su equilibrio.

8.5 DESRAMAR UN ÁRBOL

Figura 10.

Desramar es quitar las ramas de un árbol caído.

1. Conserve las ramas inferiores más grandes para mantener el tronco levantado del suelo.
2. Retire las ramas pequeñas de un corte.
3. Corte las ramas con tensión de abajo hacia arriba.
4. Conserve las ramas inferiores más grandes como soporte hasta que haya desramado el resto del tronco.

8.6 TRONZAR UN TRONCO

Figura 11-12.

Tronzar es cortar un tronco en trozos. Mantenga el equilibrio corporal. Si es posible, levante el tronco y sopórtelo con ramas, troncos o calzos.

- Cuando el tronco se mantenga apoyado longitudinalmente, córtelo desde la parte superior.
- Cuando el tronco se sostenga en un extremo,
  1. Corte la primera vez 1/3 del diámetro desde la parte inferior.

2. Corte la segunda vez desde la parte superior para finalizar el tronzado.

- Cuando el tronco se sostenga en dos extremos,

1. Corte la primera vez 1/3 del diámetro desde la parte superior.
2. Corte la segunda vez por debajo de 2/3 desde la parte superior para finalizar el tronzado.

- Cuando el tronco esté en una pendiente,

1. Debe colocarse en el lado cuesta arriba.
2. Controle la motosierra.
3. Sujete bien las asas.
4. Libere la presión de corte cerca del final del corte.

i NOTA

No deje que la cadena toque el suelo.

Cuando finalice el tronzado,

1. Suelte el gatillo.
2. Detenga totalmente la motosierra.
3. Mueva la motosierra de árbol a árbol.

9 MANTENIMIENTO

Esta sección describe cómo mantener la batería, el cargador de batería y el producto.

⚠ AVISO

LEA ATENTAMENTE Y COMPRENDA EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

Antes de realizar el mantenimiento:

- Detenga el producto.
- Retire la batería o baterías.
- Deje que el motor se enfríe.
- Utilice una indumentaria apropiada, guantes de protección y gafas de seguridad.

9.1 AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CADENA

Figura 7.

Cuanto más se use una cadena, más se alarga. Por tanto, es importante ajustar la cadena periódicamente para compensar la holgura.

Tense la cadena lo más fuerte posible, pero no tanto como para que no pueda tirar de ella libremente a mano.

⚠ AVISO

Una cadena floja puede saltar y producir lesiones graves o incluso fatales.

⚠ PRECAUCIÓN

Lleve guantes de protección si toca la cadena, la barra o las zonas alrededor de la cadena.

1. Detenga la máquina.
2. Afloje las contratuercas con la llave.

i NOTA

No es necesario retirar la cubierta de la cadena para ajustar la tensión de la cadena.

3. Gire el tornillo de ajuste de la cadena en sentido horario para aumentar la tensión de la cadena.
4. Gire el tornillo de ajuste de la cadena en sentido antihorario para disminuir la tensión de la cadena.
5. Cuando la cadena tenga la tensión deseada, apriete las contratuercas.
6. Lleve la cadena a la mitad de la barra de guía en la parte inferior, lejos de la barra. El espacio entre la guía de la cadena y la barra de guía debe estar entre 3 mm y 4 mm.

9.2 AFILAR LA CADENA

Afile la cadena si esta no entra fácilmente en la madera.

i NOTA

Recomendamos que un distribuidor, que tenga un afilador eléctrico, realice los trabajos importantes de afilado.

Figura 14.

1. Cadena tensora.
2. Afile la esquina de los cortadores con una lima redonda de 4,0 mm de diámetro.
3. Afile la placa superior, la placa lateral y el calibrador de profundidad con una lima plana.
4. Afile todos los cortadores a los ángulos especificados y a la misma longitud.

i NOTA

Durante el proceso,

- Mantenga la lima plana con la superficie que va a afilar.
- Utilice el punto medio de la barra de afilado.
- Emplee una presión ligera pero firme al afilar la superficie.
- Levante la lima en cada recorrido de retorno.
- Afile los cortadores en un lado y posteriormente pase al otro lado.

Sustituya la cadena si:

- La longitud de los filos de corte es inferior a 5 mm.
- Hay demasiado espacio entre los eslabones de accionamiento y los remaches.
- La velocidad de corte es lenta.
- Se ha afilado la cadena muchas veces, pero no aumenta la velocidad de corte. La cadena está desgastada.

9.3 MANTENIMIENTO DE LA BARRA DE GUÍA

Figura 15.

NOTA
Asegúrese de que se gire periódicamente para mantener el desgaste simétrico en la barra.

1. Lubrique los rodamientos en el piñón de la punta (si está presente) con la jeringa (no incluida).
2. Limpie la ranura de la barra con el gancho de rascado (no incluido).
3. Limpie los orificios de lubricación.
4. Elimine las rebabas de los bordes y nivele las cuchillas con una lima plana.

Sustituya la barra si:

- la ranura no se ajusta a la altura de los eslabones de accionamiento (que nunca deben tocar la parte inferior).
- el interior de la barra de guía está desgastado y hace que la cadena se incline hacia un lado.

10 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

10.1 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Siga los requisitos especiales de embalaje y etiquetado para el transporte comercial, incluso por parte de terceros y agentes de transporte.
- Pida consejo a una persona con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto y cumpla todos los reglamentos nacionales aplicables.
- Utilice cinta adhesiva en los contactos abiertos cuando embalaje la batería y asegúrese de que esté bien embalada para evitar que se mueva.
- Retire la batería antes de almacenar o transportar el producto.
- Almacene la batería y el cargador de baterías en un lugar seco, sin humedad y donde no haya heladas.
- Evite almacenar la batería en una zona donde pueda producirse electricidad estática y no la almacene en una caja metálica.
- Cargue la batería al 50 % antes del almacenamiento a largo plazo.
- Almacene el cargador de baterías en un espacio cerrado y seco.
- Mantenga la batería alejada del cargador de baterías durante el almacenamiento y asegúrese de que las personas no autorizadas, incluidos los niños, no toquen el equipo. Almacene el equipo en un lugar que pueda cerrar con llave.
- Limpie el producto y realice una revisión completa antes del almacenamiento a largo plazo.
- Utilice protecciones de transporte en el producto para evitar lesiones o daños durante el transporte y el almacenamiento.
- Almacene bien el producto durante el transporte para garantizar una manipulación segura.

11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La barra de guía y la cadena se calientan y sueltan humo.	La cadena está demasiado tensa.	Ajuste la tensión de la cadena.
	El depósito de aceite está vacío.	Añada lubricante.
	La contaminación produce una obstrucción del orificio de descarga.	Retire la barra de guía y limpie el orificio de descarga.
	La contaminación produce una obstrucción del depósito de aceite.	Limpie el depósito de aceite. Añada lubricante nuevo.
	La contaminación produce una obstrucción de la barra de guía y la tapa del depósito de aceite.	Limpie la barra de guía y la tapa del depósito de aceite.
	La contaminación produce una obstrucción del piñón o de las ruedas de guía.	Limpie el piñón y las ruedas de guía.
El motor funciona, pero la cadena no gira.	La cadena está demasiado tensa.	Ajuste la tensión de la cadena.
	La barra de guía y la cadena han sufrido daños.	Sustituya la barra de guía y la cadena en caso necesario.
	El motor ha sufrido daños.	1. Retire la batería de la máquina. 2. Retire la cubierta de la barra de guía. 3. Retire la barra y la cadena de la sierra. 4. Limpie la máquina. 5. Instale la batería y haga funcionar la máquina. Si el piñón gira, significa que el motor funciona correctamente. En caso contrario, contacte con un centro de servicio.
El motor funciona y la cadena gira, pero la cadena no corta.	La cadena está desafilada.	Afile o sustituya la cadena de la sierra.
	La cadena está en la dirección incorrecta.	Gire el bucle de cadena en la otra dirección.
	La cadena está tensa o floja.	Ajuste la tensión de la cadena.
La máquina no se pone en marcha.	El freno de la cadena está acoplado.	Tire del freno de la cadena en la dirección del usuario para desacoplarlo.
	La máquina y la batería no se han conectado correctamente.	Asegúrese de que el botón de desbloqueo de la batería haga clic cuando instale la batería.
	El nivel de la batería está bajo.	Cargue la batería.

ES

Problema	Posible causa	Solución
	El botón de desbloqueo y el gatillo no se presionan al mismo tiempo.	1. Pulse el botón de desbloqueo y suj ételo. 2. Apriete el gatillo para arrancar la máquina.
	La batería está demasiado caliente o fría.	Consulte el manual de la batería y el cargador.
El motor funciona, pero la cadena no corta correctamente, o el motor se detiene después de unos 3 segundos.	La máquina está en el modo de protección para proteger la placa de circuitos impresos.	Suelte el gatillo y vuelva a arrancar la máquina. No fuerce la máquina para cortar.
	La batería no está cargada.	Cargue la batería. Consulte el manual de la batería y el cargador para conocer los procedimientos de carga correctos.
	La cadena no está lubricada.	Lubrique la cadena para disminuir la fricción. No deje que la barra de guía y la cadena funcionen si no tienen suficiente lubricante.
	Temperatura incorrecta de almacenamiento de la batería	Enfríe la batería hasta que disminuya a la temperatura ambiente.

12 DATOS TÉCNICOS

Tensión	60 V DC
Velocidad sin carga	20 m/s
Longitud de barra de guía	406 mm
Capacidad de aceite para cadena	230 ml
Nivel de presión acústica medida	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{WA,d}$= 105 dB(A)
Vibración	< 2.5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Cadena	91YOS-56E
Barra de guía	ES160SDEA041
Modelo de batería	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA y otras series BAC
Modelo de cargador	G60UC y otras series CAC

13 EL INTERVALO DE TEMPERATURA AMBIENTE RECOMENDADO

Elemento	Temperatura
Intervalo de temperatura de almacenamiento del producto	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Intervalo de temperatura de funcionamiento del producto	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Intervalo de temperatura de carga de la batería	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Intervalo de temperatura de funcionamiento del cargador	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Intervalo de temperatura de almacenamiento de la batería	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Intervalo de temperatura de descarga de la batería	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANTÍA

(La términos y condiciones de la garantía se pueden encontrar en el sitio web de Greenworks)

La garantía de Greenworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (consumidor/uso privado) desde la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario

puede no tener derecho a la cobertura de la garantía. El desgaste normal no está cubierto por la garantía La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre:	Greenworks Tools Europe GmbH
Dirección:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre:	André Douqué
Dirección:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Por la presente declaramos que el producto

Categoría:	Motosierra
Modelo:	CS40O6
Número de serie:	Véase la etiqueta de clasificación del producto
Año de construcción:	Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas: 2006/42/CE.
- es conforme con las disposiciones de las siguientes directivas:
  - Directiva sobre compatibilidad electromagnética (2014/30/UE)
  - Directiva 2011/65/UE y Directiva delegada 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS)
  - Directiva relativa a las emisiones sonoras 2000/14/CE modificada por 2005/88/CE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes normas:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Método de evaluación de conformidad según el anexo V de la Directiva relativa a las emisiones sonoras 2000/14/CE.

Nivel de potencia acústica medida:	L_{WA}: 101.7 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada:	$L_{WA,d}$: 105 dB(A)

Organismo notificado competente:

Nombre: SGS Fimko Ltd. (Organismo notificado 0598)

Dirección: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Número de certificado de examen de tipo UE: (N.º NB) MD-649.

Lugar, fecha: Weiterstadt, 08.08.2025	Firma: Ted Qu, Director de calidad

Ted Qu

Italiano

IT

1 Introduzione..... 43
1.1 Descrizione del prodotto..... 43
1.2 Destinazione d'uso..... 43
1.3 Panoramica..... 43
1.4 Simboli sul prodotto..... 43
2 Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici.....44
2.1 Sicurezza dell'area di lavoro..... 44
2.2 Sicurezza elettrica..... 44
2.3 Sicurezza personale..... 44
2.4 Uso e manutenzione dell'utensile elettrico..... 44
2.5 Uso e manutenzione della batteria..... 45
2.6 Riparazioni..... 45
3 Avvertenze di sicurezza specifiche per motoseghe...45
4 Prevenzione del rischio di contraccolpo..... 46
5 Livelli di rischio.....46
6 Riciclaggio.....47
7 Assemblaggio..... 47
7.1 Assemblaggio della spranga di guida e della catena..... 47
8 Utilizzo..... 47
8.1 Prima di utilizzare il prodotto..... 47
8.2 Avvio dell'apparecchio..... 48
8.3 Arresto del prodotto..... 49
8.4 Abbattimento di un albero..... 49
8.5 Diramatura di un albero..... 49
8.6 Tagliare un tronco..... 49
9 Manutenzione..... 50
9.1 Regolazione della tensione della catena..... 50
9.2 Affilare la catena..... 50
9.3 Manutenzione della spranga di guida..... 51
10 Trasporto, stoccaggio , e smaltimento.....51
10.1 Trasporto e conservazione..... 51
11 Risoluzione dei problemi.... 52
12 Specifiche tecniche..... 53
13 Intervallo di temperature ambiente raccomandato.....53
14 Garanzia.....53
15 Dichiarazione di conformità CE..... 54

1 INTRODUZIONE

1.1 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo prodotto è una motosega con motore elettrico alimentato a batteria.

Siamo impegnati nel continuo miglioramento dei nostri prodotti , e ci riserviamo il diritto di modificarne il progetto e l'aspetto senza preavviso.

1.2 DESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto è progettato per il taglio di rami, ceppi, tronchi e travi di diametro compatibile con la lunghezza di taglio della barra guida. Questo è progettato esclusivamente per il taglio di legno.

1.3 PANORAMICA

Figure 1-15.

1. Coprilama
2. Protezione impugnatura anteriore / freno catena
3. Impugnatura anteriore
4. Pulsante di sbloccaggio
5. Interruttore a leva
6. Tappo serbatoio olio
7. Indicatore livello dell'olio
8. Arpione
9. Catena
10. Barra guida
11. Chiave
12. Impugnatura posteriore
13. Vite tendicatena
14. Copertura della catena
15. Dadi della copertura della catena
16. Bullone di tensione della catena
17. Pignone
18. Pulsante di rilascio della batteria
19. Uscita dell'olio
20. Scanalatura della barra
21. Maglie di trascinamento
22. Tagliente
23. Direzione di abbattimento
24. Zona di pericolo
25. Via di fuga
26. Direzione di caduta
27. Intaglio
28. Taglio di abbattimento
29. Cerniera
30. Diramatura di un albero
31. Mantenere i rami inferiori affinché supportino il tronco
32. Tronco supportato per tutta la sua lunghezza
33. Taglio dall'alto (taglio superiore) senza toccare il terreno
34. Tronco supportato da una sola estremità
35. Taglio inferiore
36. Taglio superiore
37. Tronco supportato da entrambe le estremità
38. Taglio in pezzi
39. Posizionarsi a monte del tronco durante il taglio perché può rotolare

1.4 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.

Simboli	Significato
⎓	Corrente continua - Tipo o caratteristica della corrente
	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.
	Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie.
	Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
	Evitare il contatto della punta della barra.
	Impugnare l'apparecchio con entrambe le mani.
	PERICOLO! Prestare attenzione al rischio di contraccolpo.

2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. *La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.*

IT

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

2.1 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Le aree con disordine o scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.*
- **Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.*
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** *Possibili distrazioni potrebbero portare alla perdita di controllo della macchina.*

2.2 SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine intermedie con gli utensili elettrici collegati a terra (dotati di messa a terra).** *L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.*
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** *Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.*
- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** *Un'eventuale infiltrazione d'acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- **Trattare il cavo con cura. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** *La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** *L'impiego di un cavo adatto all'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.*
- **Se è inevitabile impiegare l'utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).** *L'uso di un dispositivo RCD riduce il rischio di scosse elettriche.*

2.3 SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.*
- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.** *I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e protezioni per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.*
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** *Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla fonte di alimentazione se l'interruttore è in posizione di avvio.*
- **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.*
- **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** *Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*
- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** *Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** *L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.*
- **Non lasciare che la familiarità con l'utensile (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** *Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.*

2.4 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** *L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.*

- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** *Gli utensili elettrici che non possono essere accesi e spenti correttamente sono pericolosi e devono essere riparati.*
- **Rimuovere il gruppo BATTERIA, se removibile, e/o scollegare l'utensile elettrico dalla rete elettrica prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** *Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.*
- **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*
- **Mantenere gli utensili elettrici e gli accessori in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente.** *Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.*
- **Mantenere gli utensili di taglio puliti e affilati.** *Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce l'adesione del materiale alle lame e facilita il controllo dell'utensile elettrico.*
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** *L'uso dell'utensile elettrico per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato costituisce un pericolo.*
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** *Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.*

2.5 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** *Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.*
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico.** *L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.*
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** *Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.*
- **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*
- **Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati.** *Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.*
- **Non esporre il gruppo batteria o l'utensile a fiamme o temperature eccessive.** *L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.*
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** *Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

2.6 RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*
- **Non riparare mai batterie danneggiate.** *La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.*

3 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER MOTOSEGHE

- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena quando la motosega è in funzione. Prima di avviare la motosega, accertarsi che la catena non sia in contatto con alcun oggetto.** *Rimanere vigili durante l'uso della motosega per evitare che gli indumenti o il proprio corpo possano impigliarsi nella catena.*
- **Tenere la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e con la mano sinistra sull'impugnatura anteriore.** *L'inversione di tale configurazione manuale aumenta il rischio di lesioni e deve essere assolutamente evitata.*
- **Tenere la motosega esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la catena può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** *Se la catena tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche della motosega, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica*
- **Indossare dispositivi di protezione per gli occhi. Si raccomanda l'uso di altri dispositivi di sicurezza per orecchie, testa, mani, gambe e piedi.** *Un'attrezzatura di protezione adeguata riduce il rischio di infortuni causati da detriti scagliati dalla motosega o dal contatto accidentale con la catena.*

- **Non usare la motosega su alberi, scale, tetti o qualsiasi altro supporto instabile.** *Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi.*
- **Mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno e utilizzare la motosega esclusivamente quando si è in piedi su una superficie salda, sicura e piana.** *Superfici scivolose o instabili comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo della motosega.*
- **Durante il taglio di un ramo in tensione, fare attenzione al rischio di rimbalzo.** *Al rilascio della tensione nelle fibre del legno, il ramo torna bruscamente nella posizione originale, con il rischio di colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo della motosega.*
- **Prestare particolare attenzione durante il taglio di rametti e cespugli.** *I materiali sottili possono impigliarsi nella motosega e colpire l'operatore, o causare una perdita di equilibrio.*
- **Trasportare la motosega utilizzando l'impugnatura anteriore, tenendola spenta e lontana dal proprio corpo. Posizionare sempre il coprilama sulla lama prima di trasportare o riporre la motosega.** *La corretta manipolazione della motosega riduce il rischio di contatto accidentale con la catena.*
- **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione di barra e catena.** *Una catena tesa o lubrificata in modo scorretto può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.*
- **Tagliare esclusivamente legno. Non utilizzare la motosega per scopi non previsti. Ad esempio, non utilizzare la motosega per tagliare metallo, plastica, muratura o materiali di costruzione non in legno.** *L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle per cui è progettata può comportare situazioni di pericolo.*
- **Non tentare di abbattere un albero se non si è consapevoli dei rischi e delle procedure per evitarli.** *L'abbattimento di un albero comporta il rischio di lesioni gravi all'operatore e alle persone presenti.*
- **Rispettare tutte le istruzioni per la rimozione del materiale incastrato, la conservazione e la manutenzione della motosega. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto e che il gruppo batteria sia stato rimosso.** *L'avvio accidentale della motosega durante la rimozione di materiale incastrato o la manutenzione della motosega comporta il rischio di lesioni gravi.*

4 PREVENZIONE DEL RISCHIO DI CONTRACCOLPO

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta o l'estremità della barra guida entra a contatto con un oggetto, o quando il legno si richiude e blocca la catena nell'intaglio.

In alcuni casi il contatto con la punta può causare una brusca reazione contraria, spingendo la barra guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore.

L'inceppamento della catena lungo la parte superiore della barra guida può spingerla rapidamente contro l'operatore.

In entrambi i casi, l'operatore può perdere il controllo della sega, con il rischio di gravi infortuni. Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati nella sega. L'operatore deve adottare adeguate precauzioni per evitare incidenti o infortuni durante l'uso della sega a catena.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio e/o di procedure o condizioni di funzionamento scorrette, e può essere evitato adottando le precauzioni descritte di seguito.

- **Mantenere una presa salda con entrambe le mani e con le dita intorno alle impugnature; posizionare il corpo e le braccia in modo tale da resistere alle forze di contraccolpo.**

  Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, adottando le dovute precauzioni. Non abbandonare mai la presa.
- **Evitare una posizione anomala del corpo e non eseguire tagli oltre l'altezza della spalla.** Ciò contribuisce a evitare il contatto accidentale della punta e migliora il controllo sulla sega in circostanze impreviste.
- **Usare esclusivamente le barre e le catene specificate dal costruttore.** Barre e catene di ricambio non adatte possono causare la rottura della catena e/o contraccolpi.
- **Seguire le istruzioni del costruttore relative alla manutenzione e affilatura della sega a catena.** La riduzione dell'altezza del limitatore di profondità può aumentare il rischio di contraccolpo.

5 LIVELLI DI RISCHIO

Le seguenti parole chiave e significati esplicitano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	TERMINE	SIGNIFICATO
⚠	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
⚠	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
⚠	ATTENZIONE	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.
	ATTENZIONE	(non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.

6 RICICLAGGIO

Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Non gettare la macchina tra i rifiuti domestici nel caso sia necessario sostituirla o non serva più.

Portarlo presso un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici e degli imballaggi. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.

Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie con attenzione verso l'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per la salute e l'ambiente. Rimuovere questi materiali e smaltirli separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.

7 ASSEMBLAGGIO

Questa sezione descrive la procedura di assemblaggio e regolazione del prodotto.

⚠ AVVERTIMENTO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PRIMA DI ASSEMBLARE IL PRODOTTO.

7.1 ASSEMBLAGGIO DELLA SPRANGA DI GUIDA E DELLA CATENA

Figure 3-7.

1. Rimuovere i dadi della copertura della catena con la chiave.
2. Rimuovere la copertura della catena.
3. Posizionare le maglie di trascinamento nella scanalatura della spranga.
4. Orientare i taglienti nella direzione di rotazione della catena.
5. Posizionare la catena e assicurarsi che l'anello si trovi dietro la spranga di guida.
6. Tenere la spranga catena.
7. Posizionare l'anello della catena intorno al pignone.
8. Assicurarsi che il foro di tensione della catena sulla spranga di guida sia allineato con il bullone.
9. Installare la copertura della catena.
10. Tenere la catena. Consultare la sezione *Regolare la tensione della catena*.
11. Dopo aver regolato correttamente la tensione della catena, serrare i dadi.

i NOTA

Dopo aver installato una nuova catena, effettuare un test azionando la motosega per 2-3 minuti. Una catena nuova si allunga dopo il primo utilizzo; controllare la tensione e regolarla se necessario.

8 UTILIZZO

Questa sezione descrive come utilizzare il prodotto.

⚠ AVVERTIMENTO

LEGGERE CON ATTENZIONE E COMPRENDERE IL CAPITOLO RELATIVO ALLA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI DI UTILIZZO PRIMA DI AZIONARE IL PRODOTTO.

8.1 PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

8.1.1 COLLEGAMENTO DEL CARICABATTERIA

1. Collegare il caricabatteria a una linea con tensione e frequenza corrette come specificato nella targhetta identificativa nominale.
2. Fare riferimento al Manuale dell'operatore del Caricabatteria per informazioni su come utilizzare il caricabatteria.

IT

8.1.2 RICARICA DELLA BATTERIA

Fare riferimento al Manuale dell'operatore del Caricabatteria per informazioni su come utilizzare il caricabatteria.

8.1.3 INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

Fare riferimento al Manuale dell'operatore della batteria per informazioni su come utilizzare la batteria.

8.1.4 AGGIUNGERE L'OLIO PER LA BARRA GUIDA E LA CATENA

Figura 8.

Controllare la quantità di olio presente nell'apparecchio. Se il livello dell'olio è basso, aggiungere l'olio per la barra guida e la catena come segue.

IMPORTANTE

Utilizzare esclusivamente olio per barra guida e catena adatto a oliatori per catene.

NOTA

L'apparecchio è consegnato privo di olio per la barra guida e la catena.

1. Allentare e rimuovere il tappo dal serbatoio dell'olio.
2. Versare l'olio nel serbatoio.
3. Monitorare l'indicatore dell'olio per assicurarsi che durante l'aggiunta dell'olio non penetri sporcizia all'interno del serbatoio.
4. Riposizionare il tappo del serbatoio.
5. Serrare il tappo dell'olio.
6. Controllare il livello dell'olio di tanto in tanto.

IMPORTANTE

Non utilizzare olio sporco, usato o contaminato. Rischio di danni alla barra guida o alla sega a catena.

8.1.5 COLLEGARE LA BATTERIA AL PRODOTTO

Figura 2.

AVVERTIMENTO

USARE SOLO BATTERIE ORIGINALI CON IL PRODOTTO.

***Nota:** Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.*

1. Spingere la batteria nel vano batteria. La batteria si blocca in posizione quando si sente un clic.

***Nota:** Se la batteria non si inserisce facilmente nel supporto della batteria, potrebbe non essere installata correttamente, il che può provocare danni alla batteria e/o al prodotto.*

8.1.6 TENERE IL PRODOTTO

Figura 13.

1. Tenere saldamente il prodotto con una mano sulla maniglia posteriore e l'altra su quella anteriore. Utilizzare sempre entrambe le mani durante l'utilizzo del prodotto.
2. Afferrare saldamente le maniglie avvolgendole con i pollici e le dita.
3. Assicurarsi che il pollice della mano che tiene la maniglia anteriore sia posizionato sotto la maniglia per una presa sicura.

8.1.7 FUNZIONAMENTO DEL FRENO CATENA

AVVERTIMENTO

Assicurarsi di mantenere le mani sulle impugnature in ogni momento.

Figura 13.

1. Avviare l'attrezzo.
2. Ruotare la mano sinistra intorno all'impugnatura anteriore per attivare il freno catena.
3. Tirare la protezione dell'impugnatura anteriore / freno catena verso l'impugnatura anteriore per disattivare il freno catena.
4. Contattare un centro di assistenza autorizzato affinché ripari l'attrezzo se:
   - il freno catena non arresta immediatamente la catena;
   - il freno catena non rimane in posizione di disattivazione senza sostegno.

8.2 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 1.

1. Premere il pulsante di sbloccaggio.
2. Premere l'interruttore a leva tenendo premuto il pulsante di sbloccaggio.
3. Rilasciare il pulsante di sbloccaggio.

IMPORTANTE

Per poter avviare la sega a catena, il freno catena deve essere disinserito. Per attivare il freno catena, spostare la protezione dell'impugnatura anteriore in avanti.

8.3 ARRESTO DEL PRODOTTO

Figura 1.2.

1. Rilasciare l'interruttore a grilletto.
2. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
3. Rimuovere la batteria dal prodotto per impedire che si azioni.

8.4 ABBATTIMENTO DI UN ALBERO

Figure 9.

Si raccomanda agli utenti inesperti di fare pratica tagliando ceppi su un cavalletto o un supporto similare.

Prima di iniziare l'abbattimento di un albero, assicurarsi che:

- la distanza minima tra l'area di taglio in pezzi e l'area di abbattimento sia il doppio dell'altezza dell'albero;
- l'operazione non comporti:
  - lesioni al personale;
  - il contatto con linee di alimentazione: se l'albero colpisce una linea di alimentazione, informare immediatamente la società responsabile;
  - danni materiali;
- l'utente non si trovi in un'area pericolosa, ad esempio in discesa;
- la via di fuga che conduce nella direzione diagonalmente opposta alla linea di caduta sia sgombra; la direzione della caduta dipende da:
  - l'inclinazione naturale dell'albero;
  - la posizione dei rami più grossi;
  - la direzione del vento;
- sull'albero non siano presenti pietre, sporcizia, pezzi di corteccia, chiodi e graffe.

1. **Praticare un intaglio inferiore orizzontale. Assicurarsi che l'intaglio sia**
   a) profondo 1/3 del diametro dell'albero;
   b) perpendicolare rispetto alla direzione della caduta.

> ⚠ AVVERTENZA
>
> L'intaglio orizzontale contribuisce a evitare che la catena o la spranga di guida si inceppino durante l'esecuzione del secondo intaglio.

2. **Effettuare il taglio di abbattimento ad almeno 50 mm sopra l'intaglio orizzontale. Assicurarsi che il taglio sia**
   a) parallelo all'intaglio orizzontale.
   b) Mantenere una quantità sufficiente di legno affinché funga da cerniera, per impedire all'albero di ruotare su se stesso e cadere nella direzione errata.

   Quando il taglio di abbattimento si avvicina alla cerniera, l'albero inizia cadere. Interrompere il taglio di abbattimento se l'albero:
   - non cade nella direzione corretta, oppure
   - Si muove all'indietro, facendo incastrare la spranga e la catena nel taglio.
3. **Usare un apposito cuneo per aprire il taglio e fare in modo che l'albero cada nella direzione corretta.**
4. **Quando l'albero inizia a cadere,**
   a) rimuovere la motosega dal taglio;
   b) arrestare l'attrezzo;
   c) appoggiare l'attrezzo per terra;
   d) allontanarsi seguendo la vita di fuga; prestare attenzione ai rami che potrebbero cadere e a non incampare.

8.5 DIRAMATURA DI UN ALBERO

Figure 10.

La diramatura è il taglio dei rami di un albero abbattuto.

1. Lasciare i rami inferiori più grandi affinché mantengano il tronco sollevato dal terreno.
2. Rimuovere i rami piccoli con un solo taglio.
3. Tagliare i rami in tensione dal basso verso l'alto.
4. Mantenere i rami inferiori più grandi come supporto finché tutto il tronco non viene diramato.

8.6 TAGLIARE UN TRONCO

Figure 11-12.

Questa operazione consiste nel tagliare un tronco abbattuto in pezzi. Mantenersi in equilibrio. Se possibile, sollevare il tronco e tenerlo in posizione con rami, altri tronchi o ceppi.

- Se il tronco è supportato per tutta la sua lunghezza, tagliarlo partendo dall'alto.
- Quando il tronco è supportato da una sola estremità,
  1. effettuare il primo taglio dal basso fino a 1/3 del diametro del tronco;
  2. effettuare il secondo taglio dall'alto per completare il taglio.
- Quando il tronco è supportato da entrambe le estremità,
  1. effettuare il primo taglio dall'alto fino a 1/3 del diametro del tronco;
  2. effettuare il secondo taglio dal basso fino a 2/3 per completare il taglio.
- Quando il tronco si trova su un terreno in pendenza,
  1. posizionarsi a monte del tronco;
  2. controllare la motosega;
  3. afferrare le impugnature saldamente;

4. rilasciare la pressione quando si raggiunge la fine del taglio.

NOTA

Non lasciare che la motosega entri a contatto con il terreno.

Al termine del taglio,

1. rilasciare l'interruttore a leva;
2. arrestare completamente la motosega;
3. spostare la motosega da un albero all'altro.

IT

9 MANUTENZIONE

Questa sezione descrive le modalità di manutenzione della batteria, del caricabatteria e del prodotto.

AVVERTIMENTO

LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI EFFETTUARE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE.

Prima di effettuare la manutenzione:

- Arrestare il prodotto.
- Rimuovere la batteria o le batterie.
- Attendere che il motore si raffreddi.
- Indossare indumenti adatti, guanti protettivi e occhiali di protezione.

9.1 REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA.

Figure 7.

Con l'uso, la catena tende all'allungarsi. Pertanto, è importante regolare periodicamente la catena per correggerne l'allentamento.

Tendere la catena il più possibile, ma senza che risulti impossibile farla ruotare a mano.

AVVERTIMENTO

Un catena allentata può saltare e causare lesioni gravi o mortali

AVVERTENZA

Indossare guanti di protezione prima di toccare la catena, la barra o le aree intorno alla catena.

1. Arrestare l'apparecchio.
2. Allentare i dadi di bloccaggio utilizzando la chiave.

NOTA

Non è necessario rimuovere la copertura della catena per regolare la tensione della catena.

3. Ruotare la vite di tensione della catena in senso orario per aumentare la tensione della catena.
4. Ruotare la vite di tensione della catena in senso antiorario per diminuire la tensione della catena.
5. Quando la tensione della catena è corretta, serrare i dadi di bloccaggio.
6. Tirare la catena dal centro della barra guida verso il basso, in direzione opposta rispetto alla barra. Lo spazio tra la catena e la barra guida deve essere compreso tra 3 mm e 4 mm.

9.2 AFFILARE LA CATENA

Quando la penetrazione della a catena nel legno è difficoltosa, affilare la catena.

NOTA

Si raccomanda di affidare questo importante lavoro di affilatura al rivenditore il quale è dotato di un'affilatrice elettrica.

Figura 14.

1. Tendere la catena.
2. Affilare gli angoli dei taglienti con una lima rotonda da 4,0 mm di diametro.
3. Affilare la piastra superiore, la piastra laterale e il limitatore di profondità con una lima piatta.
4. Limare tutti i taglienti alle angolazioni specificate e alla stessa lunghezza.

NOTA

Durante il processo:

- Mantenere la lima parallela alla superficie da affilare.
- Usare la parte centrale della lima.
- Durante l'affilatura della superficie applicare una pressione leggera ma salda.
- Staccare la lima a ogni passata di ritorno.
- Affilare i taglienti su un lato e quindi passare all'altro lato.

Sostituire la catena se:

- la lunghezza dei taglienti è inferiore a 5 mm.
- tra le maglie di trascinamento e i rivetti è presente troppo spazio.
- La velocità di taglio è bassa..
- La catena è stata affilata molte volte ma la velocità di taglio non aumenta. La catena è usurata.

9.3 MANUTENZIONE DELLA SPRANGA DI GUIDA

Figure 15.

i NOTA

Assicurarsi di capovolgere periodicamente la spranga di guida affinché l'usura sia simmetrica.

1. Lubrificare i cuscinetti sul naso del pignone (se presenti) con una siringa (non inclusa).
2. Pulire la scanalatura della spranga con un apposito raschietto (non incluso).
3. Pulire i fori di lubrificazione.
4. Rimuovere le sbavature dai bordi e livellare i taglienti con una lima piatta.

Sostituire la spranga se:

- la scanalatura non è adatta all'altezza delle maglie di trascinamento (che non devono mai toccare il fondo);
- l'interno della spranga di guida è usurata e costringe la catena a inclinarsi da un lato.

10 TRASPORTO, STOCCAGGIO , E SMALTIMENTO

10.1 TRASPORTO E CONSERVAZIONE

- Rispettare i requisiti di imballaggio ed etichettatura per il trasporto commerciale, anche quelli di terze parti e spedizionieri.
- Consultare una persona specializzata nel trattamento dei materiali pericolosi prima di spedire il prodotto e rispettare tutte le normative nazionali applicabili.
- Coprire i contatti nudi della batteria con del nastro adesivo prima di imballarle e assicurarsi che sia imballata in modo sicuro per evitare che si sposti.
- Rimuovere la batteria prima di riporre o trasportare il prodotto.
- Conservare la batteria e il caricabatteria in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree soggette a elettricità statica, e non riporla all'interno di contenitori metallici.
- Ricaricare la batteria al 50% in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
- Conservare il caricabatteria in un luogo chiuso e asciutto.
- Riporre la batteria a distanza dal caricabatteria e assicurarsi che non sia accessibile a persone non autorizzate, bambini inclusi. Conservare l'attrezzatura in un luogo che può essere chiuso a chiave.
- Pulire il prodotto e sottoporlo a manutenzione in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
- Installare dispositivi di protezione sul prodotto per evitare il rischio di danni o lesioni durante il trasporto o la conservazione.
- Per motivi di sicurezza, fissare saldamente il prodotto durante il trasporto.

11 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
La barra guida e la catena diventano calde ed emettono fumo.	La catena è troppo tesa.	Regolare la tensione della catena.
	Il serbatoio dell'olio è vuoto.	Aggiungere del lubrificante.
	Del materiale estraneo ha ostruito l'apertura di scarico.	Rimuovere la barra guida e pulire l'apertura di scarico.
	Del materiale estraneo ha ostruito il serbatoio dell'olio.	Pulire il serbatoio dell'olio. Aggiungere del lubrificante nuovo.
	Del materiale estraneo ha ostruito la barra guida e il tappo del serbatoio dell'olio.	Pulire la barra guida e il tappo del serbatoio dell'olio.
	Del materiale estraneo ha ostruito il pignone o le rotelle di guida.	Pulire il pignone o le rotelle di guida.
Il motore funziona ma la catena non ruota.	La catena è troppo tesa.	Regolare la tensione della catena.
	La barra guida e la catena sono danneggiate.	Sostituire la barra guida e la catena se necessario.
	Il motore è danneggiato.	1. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio. 2. Rimuovere la copertura della barra catena. 3. Rimuovere la barra e la catena. 4. Pulire l'apparecchio. 5. Installare il gruppo batteria e avviare l'apparecchio. Se il pignone ruota, il motore funziona correttamente. In caso contrario, contattare un centro di assistenza.
Il motore funziona e la catena ruota, ma la catena non taglia.	La catena è smussata.	Affilare o sostituire la catena.
	La catena è orientata nella direzione scorretta.	Posizionare l'anello della catena nell'altra direzione.
	La catena è troppo tesa o allentata.	Regolare la tensione della catena.
L'apparecchio non si avvia.	Il freno catena è attivo.	Tirare il freno catena verso l'utente per disattivarlo.
	L'apparecchio e la batteria non sono collegati correttamente.	Assicurarsi che il pulsante di fissaggio della batteria si incastri durante l'installazione del gruppo batteria.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	Il pulsante di sbloccaggio e l'interruttore a leva non sono stati premuti contemporaneamente.	1. Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio. 2. Premere l'interruttore a leva per avviare l'apparecchio.
	Il gruppo batteria è troppo caldo o troppo freddo.	Consultare il manuale della batteria e del caricabatteria
Il motore funziona, ma la catena non taglia correttamente, o il motore si arresta dopo circa 3 secondi.	L'apparecchio è entrato in modalità di protezione per evitare danni ai componenti elettronici.	Rilasciare l'interruttore a leva e riavviare l'apparecchio. Non forzare l'apparecchio.
	La batteria non è carica.	Ricaricare la batteria. Consultare il manuale della batteria e del caricabatteria per le procedure di ricarica corrette.
	La catena non è lubrificata.	Lubrificare la catena per ridurre la frizione. Non lasciare in funzione la barra guida e la catena senza una sufficiente quantità di lubrificante.
	Temperatura di conservazione della batteria scorretta.	Attendere che il gruppo batteria raggiunga la temperatura ambientale.

12 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	60 V DC
Velocità a vuoto	20 m/s
Lunghezza della barra guida	406 mm
Capacità dell'olio per la catena	230 ml
Livello di pressione sonora misurato	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito	$L_{wA,d}$= 105 dB(A)
Vibrazioni	< 2.5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Catena	91YOS-56E
Barra guida	ES160SDEA041
Modello batteria	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA e altra serie BAC
Modello caricabatteria	G60UC e altra serie CAC

13 INTERVALLO DI TEMPERATURE AMBIENTE RACCOMANDATO

Condizione	Temperatura
Intervallo di temperature di stoccaggio del prodotto	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Intervallo di temperature di funzionamento del prodotto	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Intervallo di temperature per la ricarica della batteria	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Intervallo di temperature per l'uso del caricabatteria	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Conservazione della batteria	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Intervallo di temperature per lo scaricamento della batteria	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANZIA

(È possibile trovare i termini e le condizioni di garanzia completi sul Greenworks sito web)

La Greenworks garanzia ha una durata di 3 anni sul prodotto, e 2 anni sulle batterie (uso privato/consumatore) dalla data di acquisto. Questa garanzia copre i difetti di fabbricazione. Un prodotto difettoso in garanzia potrebbe essere riparato o sostituito. Un'unità che è stata utilizzata in modo improprio o in maniera diversa da quella descritta nel manuale del proprietario potrebbe non essere idonea alla copertura della garanzia. La normale usura non è coperta dalla garanzia. La garanzia originale del produttore non è influenzata da alcuna garanzia aggiuntiva offerta da un rivenditore o rivenditore al dettaglio.

Un prodotto guasto deve essere restituito al punto di acquisto per poter appellarsi alla garanzia insieme allo scontrino (ricevuta).

15 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante:

Nome:	Greenworks Tools Europe GmbH
Indirizzo:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico:

Nome:	André Douqué
Indirizzo:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria:	Motosega
Modello:	CS40O6
Numero di serie:	Vedere l'etichetta nominale del prodotto
Anno di fabbricazione:	Vedere l'etichetta nominale del prodotto

- è conforme ai requisiti pertinenti della direttiva Macchine 2006/42/CE.
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
  - Direttiva Compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
  - Direttiva RoHS (Restrizioni sull'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e 2015/863/UE
  - Direttiva sul rumore all'aperto 2000/14/CE e 2005/88/CE

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti standard europei:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metodo di valutazione della conformità secondo l'Allegato V della direttiva sul rumore all'aperto 2000/14/CE.

Livello di potenza sonora misurato:	L_{wA}: 101.7 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito:	$L_{wA.d}$: 105 dB(A)

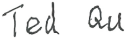
Organismo notificato:

Nome: SGS Fimko Ltd. (Organismo notificato 0598)

Indirizzo: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Numero di certificato di ispezione tipo UE: (NB N.) MD-649.

Luogo, data: Weiterstadt, 08.08.2025	Firma: Ted Qu, Direttore Qualità



Français

1 Introduction..... 56
1.1 Description du produit..... 56
1.2 Usage prévu..... 56
1.3 Aperçu..... 56
1.4 Symboles sur le produit..... 56
2 Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux..... 57
2.1 Sécurité de la zone de travail..... 57
2.2 Sécurité électrique..... 57
2.3 Sécurité personnelle..... 57
2.4 Usage et entretien d'outil électrique..... 58
2.5 Usage et entretien d'outil sur batterie..... 58
2.6 Entretien..... 58
3 Avertissements de sécurité de la tronçonneuse..... 58
4 Évitement de contrecoup pour l'opérateur..... 59
5 Niveaux de risque..... 60
6 Recyclage..... 60
7 Assemblage..... 60
7.1 Assemblage de la barre de guidage et de la chaîne..... 60
8 Fonctionnement..... 61
8.1 Avant d'utiliser le produit..... 61
8.2 Démarrage de la machine..... 62
8.3 Arrêt de l'appareil..... 62
8.4 Abattage d'arbre..... 62
8.5 Ébranchage d'un arbre..... 62
8.6 Tronçonnage de bille..... 63
9 Entretien..... 63
9.1 Ajustement de tension de chaîne..... 63
9.2 Affûtage de chaîne..... 63
9.3 Maintenance de barre de guidage..... 64
10 Transport, stockage et mise au rebut..... 64
10.1 Transport et stockage..... 64
11 Dépannage..... 65
12 Données techniques..... 66
13 La plage de température ambiante recommandée..... 66
14 Garantie..... 67
15 Déclaration de conformité CE..... 67

FR

1 INTRODUCTION

1.1 DESCRIPTION DU PRODUIT

Ce produit est une tronçonneuse à moteur électrique fonctionnant sur batterie.

Nous nous engageons à améliorer continuellement nos produits et nous nous réservons le droit d'en modifier la conception et l'apparence sans préavis.

1.2 USAGE PRÉVU

Ce produit est conçu pour couper les branches, troncs, billes et poutres d'un diamètre déterminé par la longueur de coupe de la barre de guidage. Elle est réservée à la coupe du bois.

FR

1.3 APERÇU

Figure 1-15.

1. Cache de barre de guidage
2. Protection de poignée avant /frein de chaîne
3. Poignée avant
4. Bouton de déverrouillage
5. Gâchette
6. Bouchon de réservoir d'huile
7. Indicateur d'huile
8. Butées à crampons
9. Chaîne de coupe
10. Barre de guidage
11. Clé
12. Poignée arrière
13. Vis de tension de chaîne
14. Cache de chaîne
15. Écrous de cache de chaîne
16. Boulon de tension de chaîne de coupe
17. Pignon
18. Bouton de libération de batterie
19. Sortie d'huile
20. Rainure de barre
21. Maillons d'entraînement de chaîne
22. Coupeur
23. Sens d'abattage
24. Zone de danger
25. Voie d'évacuation
26. Sens de chute
27. Encoche
28. Coupe arrière d'abattage
29. Charnière
30. Coupe d'ébranchage
31. Maintenez la pièce hors du sol et préservez le soutien des branches jusqu'à la coupe de la bille
32. Bille soutenue sur toute sa longueur
33. Coupe du dessus (tronçonnage par le haut) pour éviter de toucher la terre
34. Bille soutenue à un bout
35. Tronçonnage par le bas
36. Tronçonnage par le haut
37. Bille soutenue aux deux bouts
38. Tronçonnage de bille
39. Tenez-vous en amont pendant la coupe car la bille peut rouler

1.4 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser le produit de manière plus optimale et sûre.

Symbole	Explication
⎓	Type courant continu ou caractéristique du courant.
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit et respecter l'ensemble des avertissements et instructions de sécurité.
	Portez une protection oculaire et auditive.
	N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
	Évitez tout contact du nez de la barre.
	Tenez avec les deux mains.
	DANGER ! Faites attention aux contrecoups.

2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. *Le non-respect de toutes les instructions listées à la suite peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Assurez la propreté et le bon éclairage de la zone de travail.** *Les zones encombrées ou obscures sont des invitations aux accidents.*
- **Ne travaillez pas avec des outils électriques dans des atmosphères explosives, ainsi en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.*
- **Maintenez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.*

2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches d'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec les outils électriques mis à la terre.** *Les fiches sans modification avec des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.*
- **Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, ainsi les tuyaux, radiateurs, chaînes et réfrigérateurs.** *Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.*
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
- **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords acérés et des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou enchevêtrés accroissent le risque de décharge électrique.*
- **Pour le travail à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez une rallonge adaptée à un usage à l'extérieur.** *L'emploi d'un cordon adapté à un usage à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.*
- **Si le travail avec un outil électrique dans un lieu humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un DISPOSITIF DE COURANT RÉSIDUEL (RCD).** *L'emploi d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.*

2.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, observez vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de substances médicamenteuses.** *Un moment d'inattention pendant l'usage des outils électriques peut entraîner des blessures graves.*
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez systématiquement une protection oculaire.** *Les équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive employés de manière appropriée minimisent les blessures.*
- **Évitez tout démarrage inopiné. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un pack-batterie et lorsque vous prenez ou transportez l'outil.** *Le transport des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est sur marche est une invitation aux accidents.*
- **Retirez toute clé d'ajustement avant d'allumer l'outil électrique.** *Si une clé reste attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique, elle crée un risque de blessure.*
- **Ne vous penchez pas trop. Tenez-vous bien campé et préservez un équilibre approprié à tout moment.** *Vous disposez ainsi d'une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations imprévues.*
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos mains, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.*
- **Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de système d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous de leur connexion et de leur usage corrects.** *L'usage d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*
- **Ne laissez pas la familiarité liée à un usage fréquent des outils vous amener à devenir complaisant et à ignorer les principes de**

FR

sécurité inhérents aux outils. *Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

2.4 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour votre application.** *L'outil électrique correct effectue mieux le travail et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.*
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur n'arrive pas à l'allumer et à l'éteindre.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- **Déconnectez la fiche de la source d'alimentation ou retirez le pack-batterie de l'outil électrique avant tout ajustement, tout changement d'accessoire ou son rangement.** *Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- **Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez personne peu familier avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs dépourvus de formation.*
- **Assurez la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des outils électriques.*
- **Maintenez les outils de coupe propres et affûtés.** *Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords coupants affûtés sont moins enclins au grippage et plus faciles à maîtriser.*
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, tout en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'usage de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- **Maintenez les poignées et surfaces de saisie sèches, propres et sans huile ni graisse.** *Les poignées et surfaces de saisie glissantes n'assurent pas une manipulation et une maîtrise en toute sécurité de l'outil en cas de situations imprévues.*

2.5 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL SUR BATTERIE

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de pack-batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un pack-batterie d'un autre type.*
- **Utilisez les outils électriques uniquement avec des pack-batteries spécifiquement conçus.** *L'usage de tout autre pack-batterie peut créer un risque d'incendie et de blessures.*
- **Si le pack-batterie n'est pas en usage, conservez-le à l'écart des autres objets métalliques comme les trombones, monnaies, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** *Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.*
- **En cas d'abus, du liquide peut être éjecté hors de la batterie : évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites en outre appel à un médecin.** *Le liquide éjecté par la batterie peut occasionner une irritation ou des brûlures.*
- **N'utilisez pas un pack-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible aboutissant à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- **N'exposez pas un pack-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le pack-batterie ou l'outil hors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Une charge incorrecte ou par des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.*

2.6 ENTRETIEN

- **Faites assurer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité de l'outil électrique.*
- **N'effectuez jamais l'entretien d'un pack-batterie endommagé.** *L'entretien d'un pack-batterie doit être réservé au fabricant ou aux prestataires de services agréés.*

3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE LA TRONÇONNEUSE

- **Maintenez toutes les parties du corps à l'écart de la chaîne de coupe pendant le travail de la tronçonneuse. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que sa chaîne de coupe n'est pas en contact avec quoi que ce soit.** *Un moment d'inattention pendant l'usage d'une tronçonneuse peut occasionner un enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne de coupe.*

FR

- **Tenez systématiquement la tronçonneuse de votre main droite sur la poignée arrière et de votre main gauche sur la poignée avant.** *Si vous tenez la tronçonneuse en inversant la position des mains, vous accroissez le risque de blessure. Ce comportement est à proscrire.*
- **Tenez la tronçonneuse uniquement par les surfaces de prise isolées car la chaîne de coupe peut contacter un câblage masqué.** *Les chaînes de coupe comportant un fil sous tension peuvent mettre sous tension les pièces métalliques exposées de la tronçonneuse et exposer l'opérateur à une décharge électrique.*
- **Portez une protection oculaire. Nous recommandons l'usage d'autres produits de protection pour l'audition, la tête, les mains, les jambes et les pieds.** *Des équipements de protection adaptés réduisent les blessures de débris projetés ou suite à un contact accidentel avec la chaîne de coupe.*
- **N'utilisez pas la tronçonneuse dans un arbre, sur une échelle, depuis un toit ou sur un support instable.** *L'utilisation d'une tronçonneuse de cette manière pourrait causer des blessures graves.*
- **Restez systématiquement bien campé et utilisez la tronçonneuse uniquement en vous tenant sur une surface fixe, sécurisée et de niveau.** *Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.*
- **Pour couper une branche sous tension, faites attention au contrecoup.** *Lorsque la tension des fibres du bois se libère, la branche sous tension peut frapper l'opérateur ou lui faire perdre la maîtrise de la tronçonneuse.*
- **Faites extrêmement attention pour couper broussailles et jeunes arbres.** *Le matériau plus fin peut piéger la chaîne de coupe et déclencher un fouettement dans votre direction ou vous déséquilibrer.*
- **Transportez la tronçonneuse éteinte, par la poignée avant et à l'écart de votre corps. Pour transporter ou ranger la tronçonneuse, installez systématiquement le cache de barre de guidage.** *Une manipulation correcte de la tronçonneuse minimise la probabilité de contact accidentel avec la chaîne de coupe en mouvement.*
- **Suivez les instructions de lubrification, de tension de chaîne et de changement de la barre et de la chaîne.** *Une chaîne mal tendue ou lubrifiée peut se rompre ou accroître le risque de contrecoup.*
- **Coupez uniquement du bois. N'employez pas la tronçonneuse pour un usage non prévu. Par exemple, n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper le plastique, le métal, la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** *L'usage de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- **Ne tentez pas d'abattre un arbre tant que vous n'avez pas compris les risques et la façon de les éviter.** *Des blessures graves sont possibles, pour l'opérateur comme les personnes présentes, pendant l'abattage d'un arbre.*
- **Suivez toutes les instructions de dégagement de matériau bloqué, de stockage et d'entretien de la tronçonneuse. Assurez-vous que l'interrupteur est désactivé et que le pack-batterie est retiré.** *Un actionnement inopiné de la tronçonneuse en retirant des matériaux bloqués ou durant l'entretien peut occasionner des blessures graves.*

4 ÉVITEMENT DE CONTRECOUP POUR L'OPÉRATEUR

Un contrecoup est possible si le nez ou la pointe de la barre de guidage touche un objet ou si le bois se referme et pince la chaîne de coupe dans la trace de coupe.

Dans certains cas, un contact de la pointe peut provoquer une réaction soudaine de recul, projetant la barre de guidage vers le haut et l'arrière en direction de l'opérateur.

Le pincement de la chaîne de coupe le long du sommet de la barre de guidage peut pousser la barre de guidage rapidement en direction de l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et causer des blessures graves. Ne dépendez pas exclusivement des dispositifs de sécurité intégrés dans votre tronçonneuse. Utilisateur de tronçonneuse, vous devez adopter plusieurs mesures pour que vos tâches de coupe ne soient pas exposées aux accidents ou blessures.

Le contrecoup est le résultat d'un abus de l'outil ou de procédures /conditions de travail incorrectes. Il peut être évité en prenant des précautions appropriées, comme suit :

- **Préservez une prise ferme, avec les pouces et les doigts enserrant les poignées de la tronçonneuse, les deux mains sur la tronçonneuse mais aussi votre corps et vos bras positionnés de sorte à pouvoir résister aux forces de contrecoup.**

  Les forces de contrecoup peuvent être maîtrisées par l'opérateur si les précautions appropriées sont respectées. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- **Ne vous penchez pas trop et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.** Vous évitez ainsi tout contact inopiné de la pointe et améliorez votre maîtrise de la tronçonneuse dans les situations imprévues.
- **Utilisez uniquement les barres et chaînes de remplacement spécifiées par le fabricant.** Des

barres et chaînes de remplacement incorrectes peuvent provoquer une rupture de la chaîne ou un contrecoup.

- **Respectez les instructions d'affûtage et de maintenance du fabricant pour la chaîne de coupe.** Si vous réduisez la hauteur de la jauge de profondeur, vous accroissez le risque de contrecoup.

5 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.
⚠	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
⚠	ATTENTION	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.

6 RECYCLAGE

Collecte à part. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer la machine ou si elle est devenue inutile pour vous, ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux.

Grâce à la collecte séparée de la machine usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.

Batteries
Li-ion

À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion.

7 ASSEMBLAGE

Cette section décrit comment assembler et régler le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE LE CHAPITRE RELATIF À LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE AVANT D'ASSEMBLER LE PRODUIT.

7.1 ASSEMBLAGE DE LA BARRE DE GUIDAGE ET DE LA CHAÎNE

Figure 3-7.

1. Retirez les écrous de cache de chaîne avec la clé.
2. Retirez le cache de chaîne.
3. Placez les maillons d'entraînement de chaîne dans la rainure de barre.
4. Placez les coupeurs de la chaîne dans le sens du fonctionnement de la chaîne.
5. Positionnez la chaîne et assurez-vous que la boucle est derrière la barre de guidage.
6. Tenez la chaîne et la barre.
7. Placez la boucle de chaîne autour du pignon.
8. Assurez-vous que l'orifice de goupille de tension de chaîne sur la barre de guidage s'ajuste correctement avec le boulon.
9. Installez le cache de chaîne.
10. Serrez la chaîne. Voir *Ajustement de tension de chaîne.*
11. Serrez les écrous lorsque la chaîne est bien tendue.

i REMARQUE

Si vous démarrez la tronçonneuse avec une nouvelle chaîne, testez-la 2-3 minutes. Une nouvelle chaîne s'allonge après le premier usage. Examinez la tension et serrez la chaîne si nécessaire.

8 FONCTIONNEMENT

Cette section décrit le mode d'utilisation du produit.

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE LE CHAPITRE RELATIF À LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'EMPLOYER LE PRODUIT.

8.1 AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

8.1.1 CONNEXION DU CHARGEUR DE BATTERIE

1. Connectez le chargeur de batterie à la tension et à la fréquence correctes, spécifiées sur la plaque signalétique.
2. Référez-vous au Manuel opérateur du chargeur de batterie pour les instructions d'utilisation du chargeur de batterie.

8.1.2 CHARGE DE BATTERIE

Référez-vous au Manuel opérateur du chargeur de batterie pour les instructions d'utilisation du chargeur de batterie.

8.1.3 INFORMATIONS DE BATTERIE

Référez-vous au Manuel opérateur de la batterie pour les instructions d'utilisation de la batterie.

8.1.4 AJOUT D'HUILE DE BARRE DE GUIDAGE ET DE CHAÎNE

Figure 8.

Examinez la quantité d'huile dans la machine. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile de chaîne et de barre de guidage comme suit.

i IMPORTANT

Utilisez de l'huile de barre de guidage et de chaîne spécifique pour les chaînes et graisseurs de chaîne.

i REMARQUE

La machine est fournie d'usine sans huile de barre de guidage et de chaîne.

1. Desserrez et retirez le bouchon du réservoir d'huile.
2. Versez l'huile dans le réservoir d'huile.
3. Suivez l'indicateur d'huile pour vous assurer qu'aucune salissure ne s'infiltre dans le réservoir d'huile pendant le ravitaillement en huile.
4. Remettez le bouchon d'huile.
5. Serrez le bouchon d'huile.
6. Vérifiez le niveau d'huile de temps en temps.

i IMPORTANT

N'utilisez pas d'huile sale, usagée ou contaminée. Des dommages sont possibles pour la barre de guidage et la scie chaîne.

8.1.5 CONNECTEZ LA BATTERIE AU PRODUIT

Schéma 2.

⚠ AVERTISSEMENT

UTILISEZ UNIQUEMENT LA BATTERIE D'ORIGINE AVEC LE PRODUIT.

Remarque : *Assurez-vous que la batterie est complétement chargée.*

1. Poussez la batterie dans son compartiment. La batterie se verrouille en position lorsque vous entendez un déclic.

Remarque : *Si la batterie ne s'insère pas facilement dans le support de batterie, elle peut être mal installée, ce qui risque d'endommager la batterie ou le produit.*

8.1.6 MAINTENEZ LE PRODUIT.

Schéma 13.

1. Tenez fermement le produit en plaçant une main sur la poignée arrière et l'autre sur la poignée avant. Utilisez toujours les deux mains lorsque vous utilisez le produit.
2. Saisissez fermement les poignées en enroulant vos pouces et vos doigts autour d'elles.
3. Veillez à ce que le pouce de la main qui tient la poignée avant soit positionné sous la poignée pour une bonne prise en main.

8.1.7 ACTION DU FREIN DE CHAÎNE

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que vos mains sont sur les poignées à tout moment.

Figure 13.

1. Démarrez la machine.
2. Tournez votre main gauche sur la poignée avant pour engager le frein de chaîne.

FR

3. Tirez la protection de poignée /frein de chaîne vers la poignée avant pour désengager le frein de chaîne.
4. Appelez un centre d'entretien agréé pour une réparation avant toute utilisation si
   - Le frein de chaîne n'arrête pas la chaîne immédiatement.
   - Le frein de chaîne ne reste pas en position libérée sans aide.

8.2 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 1.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.
2. Appuyez sur la gâchette tout en maintenant le bouton de déverrouillage.
3. Relâchez le bouton de déverrouillage.

FR

i IMPORTANT

Le frein de chaîne doit être libéré au démarrage de la tronçonneuse. Activez le frein en faisant avancer la protection de main avant.

8.3 ARRÊT DE L'APPAREIL

Schéma 1.2.

1. Relâchez la gâchette.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie sans le relâcher.
3. Retirez la batterie lorsque vous cessez d'utiliser l'appareil.

8.4 ABATTAGE D'ARBRE

Figure 9.

Nous recommandons à un utilisateur débutant de commencer, au minimum, par la pratique de la coupe de billes sur un berceau ou un chevalet de sciage.

Avant de commencer l'abattage d'un arbre, assurez-vous des points suivants

- La distance minimum entre les zones de tronçonnage et d'abattage est de deux fois la hauteur de l'arbre.
- L'opération ne va pas
  - Blesser le personnel.
  - Heurter des lignes électriques ou des conduites. Si l'arbre heurte des lignes électriques ou des conduites, avertissez immédiatement la compagnie concernée.
  - Entraîner des pertes de propriété.
- L'utilisateur n'est pas dans la zone dangereuse, ainsi en aval de la zone.
- Les voies d'évacuation en arrière et en diagonale derrière le sens d'abattage sont libres. Le sens d'abattage est commandé par
  - L'inclinaison naturelle de l'arbre.
  - La position des plus grosses branches.
  - Le sens du vent.
- Il n'y a pas de saleté, de pierres, d'écorce arrachée, de clous et d'agrafes sur l'arbre.

1. **Portez une coupe en encoche de niveau inférieur. Assurez-vous que cette coupe est**
   a) large de 1/3 du diamètre de l'arbre.
   b) Perpendiculaire au sens d'abattage.

⚠ AVERTISSEMENT

La coupe en encoche de niveau permet d'éviter le pincement de la chaîne de coupe ou de la barre de guidage lorsque vous effectuez la seconde encoche.

2. **Effectuez une coupe d'abattage d'au moins 50 mm et plus haute que la coupe en encoche de niveau. Assurez-vous que cette coupe**
   a) Est parallèle à la coupe en encoche de niveau.
   b) Conserve suffisamment de bois pour devenir une charnière qui empêche l'arbre de se tordre et de s'abattre dans le sens incorrect.

   Lorsque la coupe d'abattage s'approche de la charnière, l'arbre tombe. Interrompez la coupe d'abattage si l'arbre
   - Ne tombe pas dans le bon sens ou recule entraînant le blocage de la barre de coupe et de la chaîne dans la coupe.
   -
3. **Utilisez le coin d'abattage pour ouvrir la coupe et faire tomber l'arbre dans le bon sens.**
4. **Lorsque l'arbre commence à tomber,**
   a) Retirez la tronçonneuse de la coupe.
   b) Arrêtez la machine.
   c) Posez la machine.
   d) Écartez-vous selon la voie d'évacuation. Faites attention avec les branches en surplomb et votre équilibre.

8.5 ÉBRANCHAGE D'UN ARBRE

Figure 10.

L'ébranchage consiste à retirer des branches d'un arbre abattu.

1. Conservez les grosses branches les plus basses pour maintenir la bille au-dessus du sol.
2. Retirez les petites branches en une seule coupe.
3. Ébranchez les branches sous tension par dessous en remontant.
4. Conservez les grosses branches les plus basses comme support jusqu'à la coupe de la bille.

8.6 TRONÇONNAGE DE BILLE

Figure 11-12.

Le tronçonnage consiste à couper une bille selon des longueurs. Conservez votre équilibre. Si possible, levez la bille et tenez-la par les branches, billes ou cales.

- Si la bille est soutenue sur toute sa longueur, coupez-la par-dessus.
- Si la bille est soutenue à un bout,
  1. Coupez d'abord 1/3 du diamètre par dessous.
  2. Coupez ensuite par-dessus pour terminer le tronçonnage.
- Si la bille est soutenue aux deux bouts,
  1. Coupez d'abord 1/3 du diamètre par-dessus.
  2. Coupez ensuite aux 2/3 par dessous pour terminer le tronçonnage.
- Si la bille est sur une pente,
  1. Tenez-vous en amont.
  2. Maîtrisez la tronçonneuse.
  3. Tenez fermement les poignées.
  4. Relâchez la pression de coupe en approchant de la fin de la coupe.

i REMARQUE

Ne laissez pas la chaîne toucher le sol.

Une fois le tronçonnage terminé,

1. Relâchez la gâchette.
2. Arrêtez complètement la tronçonneuse.
3. Passez la tronçonneuse d'arbre en arbre.

9 ENTRETIEN

Cette section décrit comment entretenir la batterie, le chargeur de batterie et le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

LISEZ ATTENTIVEMENT ET COMPRENEZ LE CHAPITRE SUR LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.

Avant de procéder à l'entretien :

- Arrêtez le produit.
- Retirez la ou les batteries.
- Laissez le moteur refroidir.
- Portez des vêtements appropriés, des gants de protection et des lunettes de sécurité.

9.1 AJUSTEMENT DE TENSION DE CHAÎNE

Figure 7.

Plus vous utilisez la chaîne, plus elle s'allonge. Il est donc important d'ajuster la chaîne régulièrement pour éliminer le mou.

Tendez la chaîne autant que possible mais pas trop : vous devez pouvoir la faire tourner librement à la main.

⚠ AVERTISSEMENT

Une chaîne avec du jeu peut sauter et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Portez des gants de protection pour toucher la chaîne, la barre ou les zones proches de la chaîne.

FR

1. Arrêtez la machine.
2. Desserrez les écrous d'arrêt avec la clé.

i REMARQUE

Il n'est pas nécessaire de retirer le cache de chaîne pour ajuster la tension de la chaîne.

3. Tournez la vis de réglage de la chaîne dans le sens horaire pour tendre la chaîne.
4. Tournez la vis de réglage de la chaîne dans le sens antihoraire pour détendre la chaîne.
5. Une fois la chaîne à la tension correcte, serrez les écrous d'arrêt.
6. Tirez la chaîne au milieu de la barre de guidage vers le bas pour l'écarter de la barre. Le dégagement entre le guide de chaîne et la barre de guidage devrait être entre 3 mm et 4 mm.

9.2 AFFÛTAGE DE CHAÎNE

Affûtez la chaîne si elle a du mal à "mordre" dans le bois.

i REMARQUE

Nous recommandons de contacter votre revendeur équipé d'un affûteur électrique pour les travaux d'affûtage importants.

Figure 14.

1. Tension de chaîne.
2. Affûtez le coin des coupeurs avec une lime ronde d'un diamètre de 4,0 mm.
3. Affûtez la plaque supérieure, la plaque latérale et la jauge de profondeur avec une lime plate.
4. Limez tous les coupeurs selon les angles spécifiés et à la même longueur.

i REMARQUE

Durant le processus,

- Maintenez la lime à plat sur la surface à affûter.
- Utilisez le milieu de la barre de lime.
- Appliquez une pression légère mais ferme pour l'affûtage de la surface.
- Levez la lime à chaque course de retour.
- Affûtez les coupeurs d'un côté puis passez à l'autre côté.

Remplacez la chaîne si :

- La longueur des bords de coupe est inférieure à 5 mm.
- L'espace est excessif entre les maillons d'entraînement et les rivets.
- La vitesse de coupe est faible.
- L'affûtage répété de la chaîne n'accélère pas la coupe. La chaîne est usée.

9.3 MAINTENANCE DE BARRE DE GUIDAGE

Figure 15.

i REMARQUE

Assurez-vous qu'elle est retournée périodiquement pour préserver une usure symétrique sur la barre.

1. Lubrifiez les roulements du pignon de nez (le cas échéant) avec la seringue (non fournie).
2. Nettoyez la rainure de barre avec le crochet racleur (non fourni).
3. Nettoyez les orifices de lubrification.
4. Ébavurez les bords et nivelez les coupeurs à la lime plate.

Remplacez la barre si :

- la rainure ne respecte pas la hauteur des maillons d'entraînement (qui ne doivent jamais toucher le fond).
- l'intérieur de la barre de guidage est usé et fait pencher la chaîne d'un côté.

10 TRANSPORT, STOCKAGE ET MISE AU REBUT

10.1 TRANSPORT ET STOCKAGE

- Respectez les exigences spéciales en matière d'emballage et d'étiquetage pour le transport commercial, y compris par les tiers et des agents d'expédition.
- Demandez conseil à une personne ayant reçu une formation spéciale sur les matières dangereuses avant d'expédier le produit et respectez toutes les réglementations nationales applicables.
- Utilisez du ruban adhésif sur les contacts ouverts pour l'emballage de la batterie et assurez-vous de son conditionnement en toute sécurité pour éviter tout mouvement.
- Retirez la batterie avant le stockage ou le transport du produit.
- Stockez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, sans humidité et à l'abri du gel.
- Évitez de stocker la batterie dans une zone potentiellement exposée à l'électricité statique et ne la rangez pas dans une boîte métallique.
- Chargez la batterie à 50 % avant de la stocker à long terme.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit fermé et sec.
- Maintenez la batterie à l'écart du chargeur de batterie durant le stockage et assurez-vous qu'aucune personne sans autorisation, notamment les enfants, ne touche l'équipement. Conservez l'équipement dans un endroit verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de le stocker à long terme.
- Utilisez les protections de transport sur le produit pour éviter les blessures ou les dommages pendant le transport et le stockage.
- Rangez solidement le produit pendant le transport afin d'assurer une manipulation sûre.

11 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La barre de guidage et la chaîne deviennent chaudes et diffusent de la fumée.	La chaîne est trop tendue.	Ajustez la tension de chaîne.
	Le réservoir d'huile est vide.	Ajoutez du lubrifiant.
	La contamination cause un blocage du port de décharge.	Retirez la barre de guidage et nettoyez le port de décharge.
	La contamination cause un blocage du réservoir d'huile.	Nettoyez le réservoir d'huile. Ajoutez du lubrifiant frais.
	La contamination cause un blocage de la barre de guidage et du bouchon de réservoir d'huile.	Nettoyez la barre de guidage et le bouchon de réservoir d'huile.
	La contamination cause un blocage du pignon ou des roues de guidage.	Nettoyez le pignon et les roues de guidage.
Le moteur tourne mais pas la chaîne.	La chaîne est trop tendue.	Ajustez la tension de chaîne.
	La barre de guidage et la chaîne sont endommagées.	Remplacez la barre de guidage et la chaîne si nécessaire.
	Le moteur est endommagé.	1. Retirez la batterie de la machine. 2. Retirez le cache de barre de guidage. 3. Retirez la barre et la chaîne de coupe. 4. Nettoyez la machine. 5. Installez le pack-batterie et faites marcher la machine. Si le pignon tourne, le moteur fonctionne correctement. Sinon, appelez le centre d'entretien.
Le moteur et la chaîne tournent mais sans que la chaîne ne coupe.	La chaîne est émoussée.	Affûtez ou remplacez la chaîne de coupe.
	La chaîne est dans le sens incorrect.	Tournez la boucle de chaîne dans l'autre sens.
	La chaîne est trop ou pas assez tendue.	Ajustez la tension de chaîne.
La machine ne démarre pas.	Le frein de chaîne est engagé.	Tirez le frein de chaîne dans le sens de l'utilisateur pour le désengager.
	La machine et la batterie sont mal connectées.	Assurez-vous que le bouton de libération de batterie clique lorsque vous installez le pack-batterie.

FR

FR

Problème	Cause possible	Solution
	Le niveau de batterie est faible.	Chargez la batterie.
	Le bouton de déverrouillage et la gâchette ne sont pas actionnés en même temps.	1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage sans le relâcher. 2. Appuyez sur la gâchette pour démarrer la machine.
	La batterie est trop chaude ou froide.	Voir le manuel de la batterie et du chargeur.
Le moteur tourne mais la chaîne coupe mal ou le moteur s'arrête au bout de 3 secondes.	La machine est en mode protection afin de protéger la carte mère.	Relâchez la gâchette et redémarrez la machine. Ne forcez pas sur la machine pour couper.
	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie. Voir le manuel de la batterie et du chargeur pour les procédures de charge correctes.
	La chaîne n'est pas lubrifiée.	Lubrifiez la chaîne pour réduire la friction. Ne laissez pas la barre de guidage et la chaîne travailler sans suffisamment de lubrifiant.
	Température de stockage de batterie incorrecte	Refroidissez le pack-batterie pour qu'il atteigne la température ambiante.

12 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	60 V DC
Vitesse à vide	20 m/s
Longueur de barre de guidage	406 mm
Capacité en huile de chaîne	230 ml
Niveau de pression acoustique mesuré	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{wA.d}$= 105 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Chaîne	91YOS-56E
Barre de guidage	ES160SDEA041
Modèle de batterie	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA et autres séries BAC
Modèle de chargeur	G60UC et autres séries CAC

13 LA PLAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE RECOMMANDÉE

Élément	Température
Plage de température de stockage de produit	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Plage de température de fonctionnement de produit	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Plage de température de charge de batterie	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Plage de température de service de chargeur	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Plage de température de stockage de batterie	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Plage de température de décharge de batterie	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur le Greenworks site Web)

La garantie Greenworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage en tant que consommateur/privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défaillant sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être invalidée. L'usure normale n'est pas couverte par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie additionnelle offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défaillant doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

15 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom :	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresse :	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom :	André Douqué
Adresse :	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie :	Tronçonneuse
Modèle :	CS40O6
Numéro de série :	Voir étiquette de caractéristiques du produit
Année de construction :	Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives suivantes :
  - Compatibilité électromagnétique- Directive 2014/30/UE
  - Directive relative aux restrictions d'usage de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) 2011/65/UE & 2015/863/UE
  - Directive Émissions acoustiques 2000/14/CE et 2005/88/CE

En outre, nous déclarons que les normes suivantes ont été appliquées :

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe V Directive Émissions acoustiques 2000/14/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré :	L_{wA} : 101.7 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti :	$L_{wA.d}$: 105 dB(A)

Organisme notifié impliqué :

Nom : SGS Fimko Ltd. (Organisme notifié 0598)

Adresse : Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Numéro de certificat d'examen de type UE : (N° NB) MD-649.

Lieu et date : Weiterstadt, 08.08.2025	Signature : Ted Qu, Directeur Qualité

Ted Qu

FR

Nederlands

1 Introductie..... 69
1.1 Productbeschrijving..... 69
1.2 Beoogd gebruik.....69
1.3 Overzicht.....69
1.4 Symbolen op het product.....69
2 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....70
2.1 Veiligheid op de werkplek..... 70
2.2 Elektrische veiligheid..... 70
2.3 Persoonlijke veiligheid..... 70
2.4 Elektrisch gereedschap gebruiken en onderhouden.....71
2.5 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap met een accu..... 71
2.6 Reparatie..... 71
3 Veiligheidswaarschuwingen voor kettingzagen.....72
4 Vermijd terugslag.....72
5 Risiconiveaus.....73
6 Recycling.....73
7 Montage..... 73
7.1 De kettinggeleider en de ketting in elkaar zetten.....73
8 Bediening.....74
8.1 Voordat u het apparaat gebruikt... 74
8.2 De machine starten.....75
8.3 Het product stoppen..... 75
8.4 Een boom vellen..... 75
8.5 Een boom snoeien.....75
8.6 Een boomstam verzagen.....75
9 Onderhoud.....76
9.1 De kettingspanning aanpassen.... 76
9.2 Slijp de ketting..... 76
9.3 Onderhoud van de kettinggeleider..... 77
10 Transport, opslag en verwijdering.....77
10.1 Vervoer en opslag.....77
11 Probleemoplossing.....78
12 Technische gegevens.....79
13 Aanbevolen temperatuurbereik..... 79
14 Garantie..... 79
15 EG-conformiteitsverklaring..... 80

NL

1 INTRODUCTIE

1.1 PRODUCTBESCHRIJVING

Dit product is een accu-aangedreven kettingzaag met een elektromotor.

Wij streven ernaar om onze producten voortdurend te verbeteren en behouden ons het recht voor om het ontwerp en uiterlijk zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

1.2 BEOOGD GEBRUIK

Dit product is ontworpen voor het zagen van takken, stammen, blokken en balken met een diameter die door de zaaglengte van het zaagblad wordt bepaald. Het is alleen bestemd voor het zagen van hout.

1.3 OVERZICHT

Afbeelding 1-15.

1. Kettinggeleiderhoes
2. Voorste handvatkap / kettingrem
3. Voorste handgreep
4. Vergrendelingsknop
5. Schakelaar
6. Oliereservoirdop
7. Olie-indicator
8. Gekartelde stootranden
9. Zaagketting
10. Kettinggeleider
11. Sleutel
12. Achterste greep
13. Kettingspanningschroef
14. Kettingbeschermer
15. Kettingbeschermermoeren
16. Bout voor kettingzaagspanning
17. Kettingtandwiel
18. Accuvrijgaveknop
19. Olieuitlaat
20. Zaagbladgleuf
21. Koppelingen kettingaandrijving
22. Cutter
23. Kaprichting
24. Gevarenzone
25. Ontsnappingsroute
26. Valrichting
27. Inkeping
28. Snoeisnede
29. Scharnier
30. Snoeisnede
31. Houd het werk weg van de grond en laat de ondersteuning op zijn plek totdat de blok is doorgezaagd
32. Ondersteun de stam over de hele lengte
33. Zaag vanaf de bovenkant (van boven verzagen) en voorkom dat u in de aarde zaagt
34. Stam aan één kant ondersteund
35. Van beneden verzagen
36. Van boven verzagen
37. Stam aan beide kanten ondersteund
38. Verzagen van een stam
39. Ga tijdens het zagen op de helling staan omdat de stam weg kan rollen

1.4 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Sommige van de volgende symbolen kunnen worden gebruikt op dit product. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Een juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het product beter en veiliger te gebruiken.

Symbool	Uitleg
⎓	Gelijkstroom-type of kenmerk van stroom.
	Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid.
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Draag oog- en oorbescherming.
	Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
	Vermijd contact van de neus van de balk.
	Met beide handen vasthouden.
	GEVAAR! Opgelet voor terugslag.

NL

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap worden geleverd. *Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

NL

2.1 VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** *Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.*
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap in ruimten waar een explosieve atmosfeer kan ontstaan, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrisch gereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.*
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** *Afleiding kan tot controleverlies leiden.*

2.2 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van het elektrisch gereedschap dient op het stopcontact te passen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met (geaard) elektrisch gereedschap.** *Onaangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.*
- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.*
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** *Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.*
- **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap mee te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** *Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.*
- **Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Het gebruik van een kabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, verkleint het risico op een elektrische schok.*
- **Als het gebruik van een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een AARDLEKSCHAKELAAR.** *Het gebruik van een FI-schakelaar verkleint het risico op een elektrische schok.*

2.3 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** *Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming verkleinen het risico op persoonlijk letsel, afhankelijk van de aard en het gebruik van het apparaat.*
- **Vermijd het onopzettelijk starten van het gereedschap. Zorg dat de schakelaar op de stand Uit is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt.** *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.*
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** *Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.*
- **Reik niet te ver. Zorg dat u altijd stevig en stabiel staat.** *Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.*
- **Draag passende kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** *Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.*
- **Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** *Het gebruik van voorzieningen*

voor stofopvang kan helpen om stofgerelateerde gevaren te beperken.

- **Zorg dat u ondanks uw ervaring met het apparaat door frequent gebruik, altijd de veiligheidswaarschuwingen in acht neemt.** *Een onachtzame handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.*

2.4 ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** *Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** *Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, wanneer uitneembaar, voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** *Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.*
- **Berg niet gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.*
- **Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloedt. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.** *Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrische gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*
- **Houd de handvatten en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** *Glibberige handvatten en greepvlakken maken een veilige omgang en bediening van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.*

2.5 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP MET EEN ACCU

- **Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn aangegeven.** *Een lader die geschikt is voor één type van het accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een ander accupack.*
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met het specifiek aangegeven accupack.** *Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.*
- **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** *Het kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.*
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd elk contact. Als contact met de vloeistof toch plaatsvindt, spoel de vloeistof dan af met water. Als vloeistof in de ogen komt, bovendien medische hulp inroepen.** *Vloeistof dat uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*
- **Gebruik het accupack of het gereedschap niet als het is beschadigd of aangepast.** *Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorzien gedrag vertonen wat resulteert in brand, explosie of letselgevaar.*
- **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of een te hoge temperatuur.** *Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130°C kan een explosie veroorzaken.*
- **Volg alle oplaadinstructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik.** *Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.*

2.6 REPARATIE

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur en alleen met identieke vervangingsonderdelen.** *Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.*
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks,** *onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.*

NL

3 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR KETTINGZAGEN

- **Houd alle lichaamsonderdelen uit de buurt van de kettingzaag wanneer deze in werking is. Voordat u de kettingzaag start, zorg dat de zaagketting niets aanraakt.** *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de kettingzaag kan verstrikking van uw kleding of lichaam met de kettingzaag veroorzaken.*
- **Houd de kettingzaag altijd met uw rechterhand op het achterste handvat en uw linkerhand op het voorste handvat vast.** *Het vasthouden van de kettingzaag met een omgekeerde handpositie kan het risico op persoonlijk letsel vergroten en mag nooit worden toegepast.*
- **Houd de kettingzaag alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, de zaagketting kan in aanraking komen met verborgen bedrading.** *Zaagkettingen die in contact komen met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van de kettingzaag onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.*
- **Draag oogbescherming. Extra beschermingsmiddelen voor het gehoor, het hoofd, de handen, de benen en de voeten worden aanbevolen.** *Geschikte beschermingsmiddelen beperken het risico op persoonlijk letsel veroorzaakt door rondvliegend puin of toevallige aanraking van de kettingzaag.*
- **Gebruik geen kettingzaag in een boom, op een ladder, vanaf een dak of een onstabiel oppervlak.** *Een kettingzaag op een dergelijke manier bedienen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- **Zorg er altijd voor dat u stevig staat en gebruik de kettingzaag alleen als u op een vast, veilig en effen oppervlak staat.** *Gladde of onstabiele oppervlakken kunnen leiden tot verlies van het evenwicht of controle over de kettingzaag.*
- **Let op voor terugslag wanneer u een tak onder spanning afzaagt.** *Wanneer de spanning in de houtvezels wordt vrijgegeven kan de tak onder spanning de bediener raken en/of ervoor zorgen dat de kettingzaag oncontroleerbaar wordt.*
- **Wees uiterst voorzichtig wanneer u kreupelhout of jonge boompjes zaagt.** *Het dunne materiaal kan door de zaagketting worden vastgegrepen en in uw richting worden geslingerd of u uit balans trekken.*
- **Draag de kettingzaag bij het voorste handvat met de kettingzaag uitgeschakeld en weg van uw lichaam. Breng altijd de zaaggeleiderhoes aan wanneer u de kettingzaag transporteert of opbergt.** *Een juiste hantering van de kettingzaag verkleint het risico op een toevallige aanraking van de bewegende zaagketting.*
- **Volg de instructies over smering, spanning van de ketting en het vervangen van de kettinggeleider en de ketting.** *Een verkeerd aangespannen of gesmeerde ketting kan of breken of de kans op terugslag vergroten.*
- **Zaag alleen hout. Gebruik de kettingzaag niet voor doeleinden waarvoor het niet is bestemd. Bijv. Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen in metaal, kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen.** *Het gebruik van de kettingzaag voor andere toepassingen dan bestemd kan tot gevaarlijke situaties leiden.*
- **Vel pas een boom wanneer u begrijpt wat de risico's zijn en hoe u ze kunt vermijden.** *De bediener van het gereedschap of de omstanders kunnen ernstig letsel oplopen tijdens het vellen van een boom.*
- **Volg alle instructies bij het verwijderen van vastgelopen materiaal, opslag of onderhoud van de kettingzaag. Zorg ervoor dat de schakelaar op 'uit' staat en dat de accu verwijderd is.** *Het onverwacht inschakelen van de kettingzaag als u blokkerend materiaal verwijdert of onderhoud uitvoert, kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

4 VERMIJD TERUGSLAG

Een terugslag kan optreden wanneer de neus of de voorkant van het zaagblad een voorwerp aanraakt of als het hout steviger wordt en de zaagketting in de zaagsnede vast houdt.

Aanraking van de tip kan in sommige gevallen een supersnelle omgekeerde reactie veroorzaken waarbij de zaaggeleider omhoog stoot en richting de bediener beweegt.

Een knelling van de zaagketting langs de bovenzijde van de zaaggeleider kan de zaaggeleider snel richting de bediener duwen.

Beide reacties kunnen controleverlies over de zaag veroorzaken, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Vertrouw niet alleen op de veiligheidsmechanismen die in uw zaag ingebouwd zijn. Als kettingzaaggebruiker dient u verschillende stappen te ondernemen om de zaagsessies ongevaren letselvrij te houden.

Terugslag is het resultaat van misbruik van het gereedschap en/of verkeerde werkprocedures of – omstandigheden en kunnen worden vermeden door onderstaande voorzorgsmaatregelen te nemen:

- **Behoud een stevige greep, met de duimen en vingers rond de handvatten, en met beide handen op de kettingzaag en positioneer uw lichaam en arm zodat u de terugslagkracht kan opvangen.**

  De krachten van een terugslag kunnen door de bediener worden opgevangen als er geschikte voorzorgsmaatregelen worden genomen. Laat de kettingzaag nooit los.

- **Reik niet te ver en zaag niet boven shouderhoogte.** Dit helpt bij het vermijden van een toevallige aanraking van de tip en zorgt voor een betere controle van de kettingzaag tijdens onvoorziene omstandigheden.
- **Vervang de zaaggeleiders en kettingen alleen door deze die door de fabrikant worden aanbevolen.** Onjuiste vervanging van een zaaggeleider of ketting kan een breuk en/of terugslag van de ketting veroorzaken.
- **Volg altijd de slijp- en onderhoudsinstructies van de fabrikant op.** De dieptemeter verlagen kan leiden tot een verhoogde terugslag.

5 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus van dit product toe te lichten.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
⚠	GEVAAR	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood kan leiden of ernstig letsel kan veroorzaken.
⚠	WAARSCHUWING	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood kan leiden of ernstig letsel kan veroorzaken.
⚠	VOORZICHTIG	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, licht of matig letsel kan veroorzaken.
	VOORZICHTIG	(Zonder waarschuwingssymbool) Duidt op een situatie die tot materiële schade kan leiden.

6 RECYCLING

Gescheiden inzameling. U mag dit product niet bij het gewone huisvuil gooien. Als de machine moet worden vervangen, of als u er niets meer aan heeft, gooi het dan niet bij het huisvuil.

Dankzij de gescheiden inzameling van gebruikte machines en verpakkingen kunt u materialen laten recyclen en opnieuw gebruiken. Het gebruik van gerecyclede materialen helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de behoefte aan grondstoffen.

Batterijen
Li-ion

Gooi accu's aan het einde van hun levensduur weg met voorzorg voor ons milieu. De accu bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en weggooien op een locatie die lithium-ionaccu's accepteert.

7 MONTAGE

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u het apparaat in elkaar zet.

⚠ WAARSCHUWING

LEES EN BEGRIJP HET VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE MONTAGEHANDLEIDING ZORGVULDIG VOORDAT U HET APPARAAT IN ELKAAR ZET.

NL

7.1 DE KETTINGGELEIDER EN DE KETTING IN ELKAAR ZETTEN

Afbeelding 3-7.

1. Verwijder de kettingbeschermermoeren met de sleutel.
2. Verwijder de kettingbeschermer.
3. Plaats de kettingaandrijving schakels in de groef van het zwaard.
4. Zet de kettingtanden in de werkrichting van de ketting.
5. Plaats de ketting op zijn plaats en zorg ervoor dat de lus zich achter de kettinggeleider bevindt.
6. Houd de ketting en het zwaard vast.
7. Plaats de kettinglus rond het tandwiel.
8. Zorg ervoor dat het kettingspanningsgat op de kettinggeleider juist overeen komt met de bout.
9. Installeer de kettingbeschermer.
10. Maak de ketting vast. Zie *Pas de kettingspanning aan*.
11. Draai de moeren vast wanneer de ketting goed is gespannen.

i OPMERKING

Als u de kettingzaag met een nieuwe ketting gebruikt, moet u hem eerst gedurende 2 à 3 minuten testen. Een nieuwe ketting wordt na het eerste gebruik langer, controleer de spanning en span de ketting indien nodig.

8 BEDIENING

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u het product gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

LEES EN BEGRIJP HET VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.

8.1 VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

8.1.1 DE ACCULADER AANSLUITEN

1. Sluit de acculader aan op de juiste spanning en frequentie die op het typeplaatje zijn vermeld.
2. Raadpleeg de handleiding van de acculader voor meer informatie over het gebruiken van de acculader.

8.1.2 HET OPLADEN VAN DE ACCU

NL

Raadpleeg de handleiding van de acculader voor meer informatie over het gebruiken van de acculader.

8.1.3 INFORMATIE OVER DE ACCU

Raadpleeg de gebruikershandleiding van accu voor meer informatie over het gebruiken van de accu.

8.1.4 OLIE VOOR DE GELEIDER EN KETTING BIJVULLEN

Afbeelding 8.

Controleer de hoeveelheid olie in het gereedschap. Als het oliepeil laag is, vult u olie voor de geleider en de ketting als volgt toe.

i BELANGRIJK

Gebruik olie voor de geleider en ketting dat alleen voor kettingen en kettingoliesystemen geschikt is.

i OPMERKING

Dit apparaat wordt af fabriek geleverd zonder smeermiddel voor geleider en ketting.

1. Maak de dop los en verwijder deze van de oliereservoir.
2. Doe de olie in het oliereservoir.
3. Controleer de olie-indicator om er zeker van te zijn dat zich geen vuil in het oliereservoir bevindt terwijl u olie bijvult.
4. Plaats de oliedop erop.
5. Draai de oliedop vast.
6. Controleer regelmatig het oliepeil

i BELANGRIJK

Gebruik geen verontreinigde, gebruikte of vervuilde olie. Hierdoor kan schade aan de geleider of ketting optreden.

8.1.5 SLUIT DE ACCU AAN OP HET GEREEDSCHAP

Afbeelding 2.

⚠ WAARSCHUWING

GEBRUIK ALLEEN DE ORIGINELE ACCU MET HET PRODUCT.

Opmerking: *Zorg ervoor dat de accu volledig opgeladen is.*

1. Duw de accu in het accuvak. Als u een klik hoort, is de accu juist geïnstalleerd.

Opmerking: *Als de accu niet gemakkelijk in de accuhouder past, is deze mogelijk niet goed geïnstalleerd, waardoor de accu en/of het product beschadigd kunnen raken.*

8.1.6 HET VASTHOUDEN VAN HET PRODUCT

Afbeelding 13.

1. Houd het product veilig met één hand aan de achterste handgreep en de andere hand aan de voorste handgreep vast. Gebruik altijd beide handen tijdens het bedienen van het product.
2. Pak de handgrepen stevig vast met uw duimen en vingers eromheen.
3. Zorg ervoor dat de duim van de hand die de voorste handgreep vasthoudt, onder de handgreep zit voor een stevige grip.

8.1.7 GEBRUIK DE KETTINGREM

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat uw handen zich altijd op de grepen bevinden.

Afbeelding 13.

1. Start het gereedschap.
2. Draai uw linkerhand rond de voorste handgreep om de kettingrem in te schakelen.
3. Trek de hendelbescherming/kettingrem naar de voorste handgreep om de kettingrem te ontgrendelen.
4. Neem voor gebruik contact op met een erkend servicecentrum als
   - De kettingrem de ketting niet onmiddellijk doet stoppen.
   - De kettingrem niet zonder hulp in uitgeschakelde positie blijft staan.

8.2 DE MACHINE STARTEN

Afbeelding 1.

1. Druk de vergrendelingsknop.
2. Druk op de knop terwijl u de vergrendelingsknop ingedrukt houdt.
3. Laat de vergrendelingsknop los.

i BELANGRIJK

De kettingrem moet zijn ontgrendeld om de kettingzaag te kunnen starten. Activeer de rem door de voorste handbescherming naar voren te bewegen.

8.3 HET PRODUCT STOPPEN

Afbeelding 1.2.

1. Laat de trekker los.
2. Druk op de ontgrendelingsknop van de accu en houd deze ingedrukt.
3. Verwijder de accu uit het product om inschakelen te voorkomen.

8.4 EEN BOOM VELLEN

Afbeelding 9.

Wij raden aan dat een gebruiker die de zaag voor het eerst gebruikt, stammen op een zaagbok of normale bok zaagt.

Voordat u een boom velt, zorg dat

- De minimum afstand tussen de verzaag- en velzones bedraagt twee keer de lengte van de boom.
- De bediening mag niet leiden tot
  - Letsel aan personen.
  - Het raken van nutsleidingen. Als de boom nutsleidingen raakt, neem onmiddellijk contact op met het nutsbedrijf.
  - Veroorzaakt materiële schade.
- De gebruiker bevindt zich niet in het gevaarlijke gebied, zoals bijvoorbeeld op een helling on de boom.
- De ontsnappingsroutes die zich naar achteren en diagonaal achter de velrichting bevinden zijn vrij van obstakels. De velrichting wordt bepaald door
  - De natuurlijke groeirichting van de boom.
  - De locatie van grotere takken.
  - De windrichting.
- Zorg dat er zich geen vuil, steen, losse schors, nagels of nietjes op de boom bevinden.

1. **Maak een lage horizontale inkeping. Zorg dat deze zaagsnede**
   a) 1/3 breed van de diameter van de boom is.
   b) Loodrecht op de velrichting.

⚠ LET OP!

De horizontale inkeping zorgt ervoor dat de zaagketting of de kettinggeleider niet klem raakt als u de tweede inkeping maakt.

2. **Zorg dat de velsnede niet minder dan 50 mm en hoger is dan de horizontale inkeping. Zorg dat deze zaagsnede**
   a) Parallel aan de horizontale inkeping is.
   b) Voldoende hout over is om een scharnier te vormen wat voorkomt dat de boom draait en in de verkeerde richting valt.

   Zodra de velsnede in de buurt van het scharnier komt, valt de boom om. Stop de velsnede als de boom

   - Niet naar de juiste richting valt of
   - Achterwaartse bewegingen die ervoor zorgen dat het blad en ketting vast komen te zitten in de snede.
3. **Gebruik een velwig om de zaagsnede te openen en laat de boom in de juiste richting vallen.**
4. **Als de boom begint te vallen,**
   a) Verwijdert u de kettingzaag uit de zaagsnede.
   b) Schakel het gereedschap uit.
   c) Leg het gereedschap weg.
   d) Ga achteruit via de vluchtroute. Let op voor overhangende takken en uw voeten.

8.5 EEN BOOM SNOEIEN

Afbeelding 10.

Snoeien is het verwijderen van de takken van een omgehakte boom.

1. Laat de lager zittende takken aan de stam zodat de stam niet de grond raakt.
2. Verwijder kleine takken in één beweging.
3. Snoei de takken met spanning van beneden naar boven.
4. Behoud de grotere takken beneden als ondersteuning totdat de stam is gesnoeid.

8.6 EEN BOOMSTAM VERZAGEN

Afbeelding 11-12.

Het in stukken zagen van een boomstam wordt verzagen genoemd. Houd uw lichaam in evenwicht. Als het mogelijk is, tilt u de stam op en houdt u hem omhoog met takken, blokken of klossen.

- Als de boomstam over de volledige lengte wordt vastgehouden, zaagt u vanaf de bovenkant.

- Als de boomstam aan één uiteinde wordt vastgehouden,
  1. Zaag de eerste keer 1/3 diameter vanaf de onderkant.
  2. Zaag de tweede keer vanaf de bovenkant totdat alles in stukken is gezaagd.
- Als de boomstam aan twee uiteinden wordt vastgehouden,
  1. Zaag de eerste keer 1/3 diameter vanaf de bovenkant.
  2. Zaag de tweede keer onder 2/3 vanaf de onderkant totdat alles in stukken is gezaagd.
- Als de boomstam zich op een helling bevindt,
  1. Ga op een helling boven de boomstam staan.
  2. Bedien de kettingzaag.
  3. Houd de handgrepen stevig vast.
  4. Verminder de zaagdruk aan het einde van de zaagsnede.

i OPMERKING

Laat de ketting niet de bodem aanraken.

NL

Als u klaar bent met het verzagen,

1. Laat de schakelaar los.
2. Stop de kettingzaag volledig.
3. Beweeg de kettingzaag van boom naar boom.

9 ONDERHOUD

Deze sectie beschrijft hoe de accu, de acculader en het apparaat te onderhouden.

⚠ WAARSCHUWING

LEESHET VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEGRIJP ZE VOORDAT U ONDERHOUD UITVOERT.

Voordat u onderhoud uitvoert:

- Stop het apparaat.
- Verwijder de accu.
- Laat de motor afkoelen.
- Gebruik geschikte kleding, beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.

9.1 DE KETTINGSPANNING AANPASSEN

Afbeelding 7.

Hoe meer u een ketting gebruikt, hoe langer hij wordt. Het is daarom belangrijk om de ketting regelmatig aan te passen om de speling op te vangen.

Span de ketting zo strak mogelijk, maar niet zo strak dat u hem niet met de hand kunt ronddraaien.

⚠ WAARSCHUWING

Een slappe ketting kan eraf springen en ernstig of zelfs dodelijk letsel veroorzaken.

⚠ LET OP!

Draag veiligheidshandschoenen als u de ketting, zwaard of gedeeltes rond de ketting aanraakt.

1. Schakel het gereedschap uit.
2. Draai de borgmoeren los met de sleutel.

i OPMERKING

Het is niet nodig om de kettingafdekking te verwijderen om de kettingspanning aan te passen.

3. Draai de schroef voor de aanpassing van de kettingspanning rechtsom om de kettingspanning te verhogen.
4. Draai de schroef voor de aanpassing van de kettingspanning linksom om de kettingspanning te verlagen.
5. Als de ketting de gewenste spanning heeft, draait u de borgmoeren vast.
6. Trek aan de ketting in het midden van het blad aan de onderkant, weg van het blad. De ruimte tussen de ketinggeleider en het blad moet tussen 3 mm en 4 mm liggen.

9.2 SLIJP DE KETTING

Slijp de ketting als het niet gemakkelijk is voor de ketting om het hout in te gaan.

i OPMERKING

We raden aan dat een servicecentrum met een elektrische slijpmachine belangrijke slijpwerkzaamheden uitvoert.

Afbeelding 14..

1. Ketting spannen.
2. Slijp de hoeken van de tanden met een ronde vijl met een 5/32 inch (4 mm) diameter.
3. Slijp de bovenplaat, de zijplaat en de diepteaanslag met een platte vijl.
4. Vijl alle tanden in de vermelde hoeken en op dezelfde lengte.

i OPMERKING

Tijdens het proces,

- Houd de vijl vlak ten opzichte van het te slijpen oppervlak.
- Gebruik het middel van de vijl.
- Gebruik geringe maar stevige druk tijdens het slijpen van het oppervlak.
- Trek de vijl bij elke slag achteruit.
- Slijp de tanden aan één kant en ga vervolgens verder met de andere kant.

Vervang de ketting als:

- De lengte van de hoeken van de tanden minder is dan 5 mm.
- Er te veel ruimte tussen de aandrijfverbindingen en de klinknagels is.
- De zaagsnelheid te laag is.
- De ketting vele malen is geslepen maar de zaagsnelheid niet toeneemt. De ketting is versleten.

9.3 ONDERHOUD VAN DE KETTINGGELEIDER

Afbeelding 15.

i OPMERKING

Zorg ervoor dat hij regelmatig wordt omgedraaid om symmetrische slijtage aan de geleider te waarborgen.

1. Smeer de lagers op het neuswiel (indien aanwezig) met de spuit (niet inbegrepen).
2. Reinig de groef van de geleider met de krabhaak (niet inbegrepen).
3. Reinig de smeergaten.
4. Verwijder de braam van de randen en breng de tanden in één lijn met een platte vijl.

Vervang de geleider als:

- de groef niet past bij de hoogte van de aandrijfschakels (die nooit de bodem mogen raken).
- de binnenkant van de kettinggeleider is versleten en de ketting hierdoor scheef zit.

10 TRANSPORT, OPSLAG EN VERWIJDERING

10.1 VERVOER EN OPSLAG

- Volg de speciale verpakkings- en etiketteringsvoorschriften voor commercieel transport, ook door derden en expediteurs.
- Vraag advies aan een persoon met een speciale opleiding in gevaarlijke materialen voor het verzenden van het apparaat en leef alle toepasselijke nationale regelingen na.
- Gebruik tape op de open contacten bij het inpakken van de accu en zorg ervoor dat de accu goed is verpakt om beweging te voorkomen.
- Verwijder de accu voordat u het apparaat opbergt of vervoert.
- Berg de accu en acculader op in een droge, vochtvrije en vorstvrije ruimte.
- Berg de accu niet op in een ruimte waar statische elektriciteit aanwezig kan zijn en berg het niet op in een metalen doos.
- Laad de accu tot 50% op voor langdurige opslag.
- Berg de acculader op in een gesloten en droge ruimte.
- Houd de accu uit de buurt van de acculader tijdens opslag en zorg dat ongeoorloofde personen, waaronder kinderen, het apparaat niet kunnen aanraken. Berg het apparaat op in een afsluitbare ruimte.
- Maak het apparaat schoon en voer een volledig onderhoud uit voordat het gedurende een langere tijd wordt opgeborgen.
- Verpak het apparaat goed om letsel of schade tijden vervoer of opslag te voorkomen.
- Zet het apparaat voor transport stevig vast om de veiligheid te waarborgen.

11 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kettinggeleider en ketting worden warm en geven rook af.	De ketting is te strak aangespannen.	Pas de kettingspanning aan.
	Het oliereservoir is leeg.	Voeg smeermiddel toe.
	De afvoer is verstopt door vuil.	Verwijder de kettinggeleider en reinig de afvoer.
	Het oliereservoir is verstopt door vuil.	Reinig het oliereservoir. Voeg nieuw smeermiddel toe.
	De kettinggeleider en oliereservoirdop zijn verstopt door vuil.	Reinig de kettinggeleider en oliereservoirdop.
	Het kettingtandwiel of de geleiders zijn verstopt door vuil.	Reinig het kettingtandwiel en de geleiders.
De motor loopt maar de ketting draait niet rond.	De ketting is te strak aangespannen.	Pas de kettingspanning aan.
	De kettinggeleider en ketting zijn beschadigd.	Vervang indien nodig de kettinggeleider en ketting.
	De motor is beschadigd.	1. Verwijder het accupack uit de machine. 2. Verwijder de kettinggeleiderhoes. 3. Verwijder de kettinggeleider en ketting. 4. De machine reinigen. 5. Installeer het accupack en neem het gereedschap in gebruik. Als het kettingtandwiel rondraait, geeft dit aan dat de motor juist werkt. Neem contact op met het servicecentrum als dat niet het geval is.
De motor loopt en de ketting draait rond, maar de ketting zaagt niet.	De ketting is bot.	Slijp of vervang de zaagketting.
	De ketting bevindt zich in de verkeerde richting.	Draai de kettinglus naar de andere richting.
	De ketting zit te strak of te los.	Pas de kettingspanning aan.
De machine start niet.	De kettingrem is geactiveerd.	Trek de kettingrem in de richting van de gebruiker om het te deactiveren.
	Het gereedschap en de accu zijn niet correct aangesloten.	Zorg ervoor dat de ontgrendelingsknop van de accu klikt als u het accupack installeert.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De accu is leeg.	Laad het accupack op.
	De vergrendelingsknop en de schakelaar worden niet gelijktijdig gedrukt.	1. Druk op de vergrendelingsknop en houd deze ingedrukt. 2. Druk op de schakelaar om het gereedschap te starten.
	De accu is te warm of te koud.	Raadpleeg de handleiding van de accu en de oplader.
De motor loopt, maar de ketting snijdt niet goed, of de motor stopt na ongeveer 3 seconden.	Het gereedschap bevindt zich in de beschermingsmodus om de printplaat te beschermen.	Laat de schakelaar los en start het gereedschap opnieuw. Forceer de machine niet tijdens het zagen.
	De accu is niet opgeladen.	Laad de accu op. Zie de handleiding van de accu en lader voor de juist laadprocedure.
	De ketting is niet gesmeerd.	Smeer de ketting om de wrijving te verlagen. Gebruik de kettinggeleider en ketting nooit zonder voldoende smeer.
	Verkeerde opslagtemperatuur van accu.	Koel het accupack totdat het is afgekoeld op omgevingstemperatuur.

12 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	60 V DC
Snelheid zonder belasting	20 m/s
Lengte kettinggeleider	406 mm
Inhoud kettingolie	230 ml
Gemeten geluidsdrukniveau	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Geluidsvermogen	$L_{wA,d}$= 105 dB(A)
Trillingen	< 2.5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Ketting	91YOS-56E
Kettinggeleider	ES160SDEA041
Accumodel	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA en andere BAC series
Model lader	G60UC en andere CAC series

13 AANBEVOLEN TEMPERATUURBEREIK

Item	Temperatuur
Temperatuurbereik voor opslag	32˚F - 113˚F (0˚C - 45˚C)
Temperatuurbereik bij gebruik	32˚F - 113˚F (0˚C - 45˚C)
Temperatuurbereik bij het opladen van de accu	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperatuurbereik van de lader	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperatuurbereik voor de opslag van de accu	32˚F - 113˚F (0˚C - 45˚C)
Temperatuurbereik voor het ontladen van de accu	32˚F - 113˚F (0˚C - 45˚C)

14 GARANTIE

(De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op de Greenworks website)

De Greenworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/ privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of

vervangen. Een apparaat dat verkeerd is gebruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage valt niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

15 EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Naam en adres van de persoon die het technisch dossier heeft samengesteld:

NL

Naam:	André Douqué
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie:	Kettingzaag
Model:	CS40O6
Serienummer:	Zie typeplaatje
Jaar van fabricage:	Zie typeplaatje

- is vervaardigd in overeenstemming met de bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EC.
- Is in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende richtlijnen:
  - Elektromagnetische compatibiliteit - Richtlijn 2014/30/EU
  - Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS) Richtlijn 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - Richtlijn buitengeluid 2000/14/EG & 2005/88/EG

Voorts verklaren wij dat de volgende normen zijn toegepast:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Beoordelingsmethode overeenkomstig bijlage V Richtlijn 2000/14/EG betreffende buitengeluid.

Gemeten geluids-vermogen:	L_{wA}: 101.7 dB(A)
Gegarandeerde geluidsdruk:	$L_{wA.d}$: 105 dB(A)

Betrokken instantie:

Naam: SGS Fimko Ltd. Betrokken instantie: 0598

Adres:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU type-inspectiecertificaatnummer: (NB nr.) MD-649.

Plaats, datum: Weiterstadt, 08.08.2025	Handtekening: Ted Qu, Directeur Kwaliteit

Ted Qu

Svenska

1 Introduktion..... 82
1.1 Produktbeskrivning..... 82
1.2 Avsett användningsområde..... 82
1.3 Översikt.....82
1.4 Symboler på produkten.....82
2 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg..... 83
2.1 Säkerhet i arbetsområdet..... 83
2.2 Säkerhet i elsystemet..... 83
2.3 Personlig säkerhet..... 83
2.4 Bruk och skötsel av elverktyg..... 83
2.5 Användning och skötsel av batteridrivna verktyg..... 84
2.6 Underhåll.....84
3 Säkerhetsvarningar för motorsåg.....84
4 Att förhindra kast..... 85
5 Risknivåer.....85
6 Återvinning..... 86
7 MONTERING..... 86
7.1 Montera svärdet och kedjan..... 86
8 Användning..... 86
8.1 Innan du använder produkten.....86
8.2 Starta maskinen.....87
8.3 Stoppa produkten..... 87
8.4 Fälla ett träd.....87
8.5 Kvista trädet.....88
8.6 Kapa en stam.....88
9 Underhåll..... 88
9.1 Justera kedjans spänning..... 88
9.2 Fila kedjan.....89
9.3 Underhåll av svärdet.....89
10 Transport, förvaring och bortskaffning..... 89
10.1 Transport och förvaring.....89
11 Felsökning..... 90
12 Tekniska data..... 91
13 Det rekommenderade intervallet för omgivningstemperatur..... 91
14 Garanti..... 91
15 EG-försäkran om överensstämmelse.....92

SV

1 INTRODUKTION

1.1 PRODUKTBESKRIVNING

Denna produkt är en batteridriven kedjesåg med en elektrisk motor.

Vi strävar efter att ständigt förbättra våra produkter och förbehåller oss rätten att ändra design och utseende utan föregående meddelande.

1.2 AVSETT ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Denna produkt är konstruerad för att såga grenar, stammar, stockar och balkar med en diameter som begränsas av svärdets längd. Den är konstruerad för att endast såga trä.

1.3 ÖVERSIKT

Figur 1-15.

1 Svärdskydd
2 Främre handtagsskydd/kedjebroms
3 Främre handtag
4 Spärrknapp
5 Gashandtag
6 Oljetankslock
7 Oljeindikator
8 Barkstöd
9 Sågkedja
10 Svärd
11 Skruvnyckel
12 Bakre handtag
13 Spännskruv för kedja
14 Kedjeskydd
15 Kedjeskyddsmuttrar
16 Skruv för kedjespänning
17 Drivkugghjul
18 Knapp för att lossa batteriet
19 Oljeutlopp
20 Svärdets spår
21 Kedjedrivlänkar
22 Tänder
23 Fällriktning
24 Riskzon
25 Reträttriktning
26 Fallriktning
27 Riktskär
28 Fällskär
29 Gångjärn
30 Kvistning
31 Fortsätt arbeta ovanför marken, låt de stödjande grenarna vara kvar till dess att stammen kapas
32 Stöd under stammens hela längd
33 Såga från toppen (kapning ovanifrån) undvik att såga i marken
34 Stammen har stöd i ena änden
35 Kapning underifrån
36 Kapning ovanifrån
37 Stammen har stöd i bägge ändar
38 Kapning av en stam
39 Stå ovanför stammen i sluttningen vid kapning eftersom stammen kan börja rulla

1.4 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

Vissa av följande symboler kan ha använts på denna produkt. Lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att manövrera produkten bättre och säkrare.

Symbol	Förklaring
	Likström – Typ av ström eller egenskaper.
	Försiktighetsåtgärder som rör din säkerhet.
	Läs och förstå alla anvisningar innan produkten manövreras, och följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Skydda produkten mot regn och väta.
	Undvik kontakt med svärdets nosdel.
	Håll i med båda händerna.
	FARA! Var försiktig och undvik kast.

2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. *Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.*

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

2.1 SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** *Oordning på arbetsplatsen eller dåligt upplyst arbetsområde kan leda till olyckor.*
- **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** *Elverktygen alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.*
- **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** *Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.*

2.2 SÄKERHET I ELSYSTEMET

- **Elverktygens kontakter måste ha samma data som uttaget. Ändra aldrig på kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg.** *Originalkontakter och matchande uttag minskar risken för elstötar.*
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, kökisspisar och kylskåp.** *Risken för elstötar är större om din kropp är jordad.*
- **Skydda elverktyg mot regn och väta.** *Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elstötar.*
- **Missbruka inte sladden. Använd aldrig kabeln för att bära, dra eller dra ur kontakten för elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** *Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elstötar.*
- **Vid användning av ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningskabel som är lämpad för utomhusbruk.** *Risken för elstötar minskar om man använder en kabel som är lämpad för utomhusbruk.*
- **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats ska du använda en strömförsörjning som är skyddad av en jordfelsbrytare.** *Risken för elstötar minskar om man använder en jordfelsbrytare.*

2.3 PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** *Vid användning av elverktyg kan även ett ögonblick av ouppmärksamhet leda till allvarliga personskador.*
- **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** *Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada om de används på rätt sätt.*
- **Förhindra oavsiktlig start av verktyget. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan verktyget ansluts till elkälla och/eller batteripaket när du tar upp eller bär verktyget.** *Det är mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ansluta det till elkälla med strömbrytaren intryckt.*
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller andra nycklar innan elverktyget startas.** *En nyckel som lämnas kvar i en roterande del kan orsaka personskada.*
- **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och god balans.** *På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.*
- **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** *Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.*
- **Om det finns tillbehör för anslutning av uppsugning och uppsamling av växtdelar, bör du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt.** *Användning av dammsugare kan minska hälsofaroma med damm.*
- **Låt inte vana från mycket arbete med redskap göra dig försumlig och att du ignorerar säkerhetsföreskrifter.** *En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvarliga skador på bråkdelen av en sekund.*

2.4 BRUK OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.** *Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.*
- **Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas.** *Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.*
- **Drag ut stickkontakten ur vägguttaget och/ eller lossa batteripaketet från elverktyget innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyget ställs undan.** *Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.*
- **Förvara elverktyg som inte används oåtkomliga för barn. Låt inte elverktyget användas av**

SV

personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning. *Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.*

- **Utför underhåll på elverktyget och tillbehören. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och att inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Se till att skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt.** *Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.*
- **Håll klippande delar vassa och rena.** *Omsorgsfullt skötta klippverktyg med vassa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.*
- **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och med hänsyn tagen till arbetsvillkoren och det arbete som ska utföras.** *Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.*
- **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och smörjmedel.** *Hala handtag och greppytor omöjliggör säker hantering och kontroll över redskapet i oväntade situationer.*

2.5 ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.** *Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper kan detta orsaka bränder.*
- **Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.** *Om andra batterier används kan det orsaka personskada och brand.*
- **Gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål ska inte finnas nära reservbatterier som inte används, eftersom sådana föremål kan kortsluta kontakterna.** *Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.*
- **Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att det sprutar vätska ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** *Batterivätskan kan medföra hudirritation eller frätskador.*
- **Använd inte batteripaket eller verktyg som är skadade eller modifierade.** *Skadade eller modifierade batterier kan bete sig opålitligt vilket resulterar i bränder, explosioner eller risk för personskador.*
- **Utsätt inte ett batteripack eller redskapet för brand eller mycket höga temperaturer.** *Om det utsätts för eld eller temperaturer över 130 °C kan det orsaka en explosion.*
- **Följ alla anvisningar gällande laddning och ladda inte batteripacket eller redskapet utanför de temperaturgränser som anges i instruktionerna.** *Om batteriet laddas felaktigt eller vid temperaturer utanför de temperaturgränser som anges kan batteriet skadas och detta ökar risken för bränder.*

2.6 UNDERHÅLL

- **Låt endast elverktyget repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.** *Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.*
- **Utför aldrig reparationer på skadade batteripaket.** *Reparationer av batteripaket ska endast utföras av tillverkaren eller behörig servicetekniker.*

3 SÄKERHETSVARNINGAR FÖR MOTORSÅG

- **Håll alla kroppsdelar undan från sågkedjan när motorsågen är igång. Kontrollera att kedjan inte är i kontakt med något innan du startar motorsågen.** *Om du förlorar uppmärksamheten ett ögonblick när du använder motorsågen kan det leda till att dina kläder eller någon kroppsdel fastnar i sågkedjan.*
- **Håll alltid i motorsågen med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget.** *Håll aldrig motorsågen med omvänd handsättning eftersom det ökar risken för personskador.*
- **Håll motorsågen i de isolerade handgreppen eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda elledningar.** *Sågkedjor som kommer i kontakt en strömförande ledning kan leda till att oskyddade metalldelar av motorsågen blir strömförande och att operatören får en elektrisk stöt.*
- **Använd ögonskydd. Dessutom rekommenderas ytterligare skyddsutrustning för öron, huvud, händer, ben och fötter.** *Lämplig skyddsutrustning minskar risken för personskador till följd av projektiler som slungas iväg eller kontakt med sågkedjan.*
- **Använd inte motorsågen uppe i ett träd, på en stege, från ett tak eller annat instabilt stöd.** *Användning av en motorsåg på detta sätt kan leda till allvarliga personskador.*
- **Se till att du har gott fotfäste och använd endast motorsågen när du står på ett stadigt, säkert och jämnt underlag.** *Om du står på hala eller instabila underlag kan du tappa balansen eller förlora kontrollen över motorsågen.*
- **När du kapar en spänd gren måste du vara beredd på att den kan fjädra tillbaka.** *När spänningen i träfibrerna frigörs, kan den fjäderbelastade grenen slå tillbaka mot operatören och/eller leda till att operatören förlorar kontrollen över motorsågen.*

- **Var mycket försiktig när du sågar buskar och unga träd.** *Tunna grenar kan fastna i sågkedjan och slå tillbaka mot dig eller få dig att tappa balansen.*
- **När du bär motorsågen ska den vara avstängd. Håll den i det främre handtaget och vänd den bort från kroppen. Vid transport eller förvaring av motorsågen ska svärdskyddet monteras.** *Lämplig hantering av motorsågen minskar sannolikheten för att du skadas av den arbetande sågkedjan.*
- **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av svärdet och kedjan.** *Om kedjan inte har rätt spänning eller är dåligt smord ökar risken för kast och att kedjan går av.*
- **Såga endast i trä. Använd inte motorsågen på något sätt som den inte är avsedd för. Den ska exempelvis inte användas för att såga metaller, plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä.** *Om motorsågen används på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.*
- **Försök inte fälla ett träd innan du förstår riskerna och hur du ska undvika dem.** *Operatören eller närstående kan drabbas av allvarliga skador när ett träd fälls.*
- **Följ alla anvisningar vid rengöring av fastklämt material, förvaring eller underhåll av motorsågen. Se till att brytaren är avstängd och att batteripaketet har tagits ur.** *Oväntad start av motorsågen medan du tar bort fastklämda material eller servar den kan leda till allvarlig personskada.*

4 ATT FÖRHINDRA KAST

Kast kan uppstå när svärdets spets slår i ett föremål, eller om träet sluter sig och klämmer fast sågen i snittet.

Kontakt i spetsen kan i vissa fall orsaka en plötslig rörelse bakåt, så att svärdet kastas bakåt mot operatören.

Om sågkedjan kläms fast på ovansidan av svärdet kan det leda till att svärdet kastas bakåt mot operatören med stor kraft.

Båda dessa reaktioner kan innebära att du förlorar kontrollen över motorsågen, vilket kan leda till allvarliga personskador. Förlita dig inte uteslutande på de säkerhetsfunktioner som är inbyggda i sågen. När du använder motorsåg ska du vidta flera åtgärder för att undvika personskador och materiella skador.

Kast är resultatet av olämpligt bruk och/eller felaktig arbetsmetod eller förhållanden och det kan undvikas genom att följa anvisningarna nedan:

- **Håll i sågen med ett fast grepp, med tummen och fingrarna kring motorsågens handtag, med bägge händerna på sågen och kroppen och armarna i en position som gör att du kan parera kast.**

Operatören kan kontrollera krafterna vid kast genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder. Släpp aldrig motorsågen.

- **Sträck dig inte för långt och såga aldrig över axelhöjd.** Detta bidrar till att förhindra oavsiktlig kontakt med spetsen och det gör det lättare att kontrollera motorsågen vid oförutsedda händelser.
- **Använd endast svärd och kedjor som specificerats av tillverkaren.** Användning av felaktiga svärd och kedjor kan leda till att kedjan går sönder och/eller kast.
- **Följ tillverkarens instruktioner för att vässa och underhålla sågkedjan.** Minskat bottendjup ökar risken för kast.

5 RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
⚠	FARA	Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
⚠	VARNING	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
⚠	VAR FÖRSIKTIG	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador.
	VAR FÖRSIKTIG	(Utan varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador.

SV

6 ÅTERVINNING

Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om maskinen ska bytas ut, eller om du inte har användning för den längre ska den inte kasseras som hushållsavfall.

Vid separat insamling av använd maskin och förpackning är det möjligt att återvinna och återanvända material. Användning av återvunna material skonar miljön och minskar utnyttjandet av råvaror.

Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas på en plats som tar emot litiumjonbatterier.

7 MONTERING

Det här avsnittet beskriver hur du monterar och justerar produkten.

SV

⚠ VARNING

LÄS SÄKERHETSKAPITLET NOGGRANT OCH FÖRSTÅ DET OCH MONTERINGSANVISNINGARNA INNAN DU SÄTTER IHOP PRODUKTEN.

7.1 MONTERA SVÄRDET OCH KEDJAN

Figur 3-7.

1. Ta bort kedjeskyddets muttrar med skruvnyckeln.
2. Ta bort kedjeskyddet.
3. Placera kedjedrivlänken i svärdets spår.
4. Kedjans tänder ska vara i samma riktning som kedjan rör sig.
5. Placera kedjan i rätt position och se till att loopen är bakom svärdet.
6. Häll i kedjan och svärdet.
7. Placera kedjan runt kedjehjulet.
8. Kontrollera att kedjespänningens bulthål på svärdet passar perfekt med bulten.
9. Sätt kedjeskyddet på plats.
10. Spänn kedjan. Se *Justera kedjans spänning.*
11. Dra åt muttrarna när kedjan är väl spänd.

ℹ NOTERA

Låt motorsågen gå utan belastning i 2–3 minuter när du använder en ny kedja. En ny kedja blir längre efter första användningen. Kontrollera spänningen och spänn kedjan vid behov.

8 ANVÄNDNING

Detta avsnitt beskriver hur man använder produkten.

⚠ VARNING

LÄS NOGGRANT OCH SE TILL ATT DU FÖRSTÅR SÄKERHETSKAPITLET OCH DRIFTANVISNINGARNA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.

8.1 INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

8.1.1 ANSLUT BATTERILADDAREN

1. Anslut batteriladdaren till rätt spänning och frekvens som anges på typskylten.
2. Se batteriladdarens bruksanvisning för information om hur du använder batteriladdaren.

8.1.2 LADDA BATTERIET

Se batteriladdarens bruksanvisning för information om hur du använder batteriladdaren.

8.1.3 BATTERIINFORMATION

Se batteriets bruksanvisning för information om hur du använder batteriet.

8.1.4 TILLSÄTT TILL SVÄRD- OCH KEDJEOLJAN

Figur 8.

Kontrollera hur mycket olja det finns i maskinen. Om oljenivån är låg, tillsätt svärd- och kedjeolja enligt följande.

ℹ VIKTIGT

Använd svärd- och kedjeolja som endast är till för kedjor och kedjesmörjare.

ℹ NOTERA

Maskinen kommer från fabrik utan svärd- och kedjeolja.

1. Lossa och ta bort locket från oljetanken.
2. Häll oljan i tanken.
3. Titta i oljesiktglaset medan du fyller på med olja för att kontrollera att det inte finns föroreningar i oljan.

4. Sätt tillbaka oljelocket.
5. Dra åt locket.
6. Kontrollera oljenivån av och till.

i VIKTIGT

Använd inte smutsig eller förorenad olja. Skada kan uppstå på svärdet eller sågkedjan.

8.1.5 ANSLUT BATTERIPAKETET TILL PRODUKTEN.

Bild 2.

⚠ VARNING

ANVÄND ENDAST ANVÄND ENDAST ORIGINALBATTERIET MED PRODUKTEN.

Notera: *Se till att batteriet är fulladdat.*

1. Tryck in batteriet i batterifacket. Ett klick hörs när batteriet är korrekt isatt.

Notera: *Om batteriet inte lätt får plats i batterihållaren kan det hända att det inte är korrekt installerat, vilket kan orsaka skada på batteriet och/eller produkten.*

8.1.6 HÅLL PRODUKTEN.

Bild 13.

1. Häll produkten med en hand på det bakre handtaget och den andra handen på det främre handtaget. Använd alltid båda händerna när produkten används.
2. Ta et fast grepp in handtagen med tummarna och fingrarna lindade runt dem.
3. Se till att tummen på handen som håller det främre handtaget är under handtaget för ett säkert grepp.

8.1.7 MANÖVRERA KEDJEBROMSEN

⚠ VARNING

Håll alltid händerna på handtagen.

Figur 13.

1. Starta maskinen.
2. Vrid vänster hand kring det främre handtaget för att lägga i kedjebromsen.
3. Dra handtagsskyddet/kedjebromsen mot det främre handtaget för att lossa kedjebromsen.
4. Kontakta godkänt servicecenter för reparation före användning om
   - Kedjebromsen inte stoppar kedjan omedelbart.
   - Kedjebromsen stannar inte kvar i den urkopplade positionen utan att den hålls fast.

8.2 STARTA MASKINEN

Figur 1.

1. Tryck på spärrknappen.
2. Dra in gashandtaget samtidigt som du håller spärrknappen nedtryckt.
3. Släpp spärrknappen.

i VIKTIGT

Kedjebromsen måste vara avslagen för att motorsågen ska kunna starta. Aktivera bromsen genom att flytta främre handtagsskyddet framåt.

8.3 STOPPA PRODUKTEN

Bild 1.2.

1. Släpp avtryckaren.
2. Tryck på batterilåsknappen och håll den intryckt.
3. Ta bort batteriet från produkten för att hjälpa produkten att förhindra att produkten arbetar.

8.4 FÄLLA ETT TRÄD

Figur 9.

Det rekommenderas att personer som använder motorsågen första gången ska öva genom att åtminstone såga stockar på en sågbock eller liknande.

SV

Kontrollera följande innan du börjar fälla ett träd

- Det minsta avståndet mellan området för kapning och fällning ska vara två gånger trädets längd.
- Handlingen inte
  - Orsakar personskador.
  - Slår i el- eller vattenledningar. Kontakta driftsföretaget omedelbart om trädet slår i el- eller vattenledningar.
  - Orsakar materiella skador.
- Användaren är inte i riskområdet, exempelvis nedanför området i en sluttning.
- Att reträttvägarna diagonalt bakom fällriktningen är fria. Fällriktningen kontrolleras av
  - Trädets naturliga lutning.
  - Riktningen för större grenar.
  - Vindriktningen.
- Det finns ingen smuts, stenar, lös bark, spikar och häftspikar i trädet.

1. **Såga ut ett nedre riktskär. Se till att snittet är**
   a) 1/3 bredd av trädets diameter.
   b) Vinkelrät mot fällriktningen.

⚠ OBSERVERA

Riktskäret förhindrar att sågkedjan eller svärdet kläms fast när du sågar det andra riktskäret.

2. **Såga fällskäret minst 50 mm högre än det horisontella riktskäret. Se till att detta skär**
   a) Är parallellt med det horisontella riktskäret.
   b) Har tillräckligt med ved kvar så att det blir ett slags gångjärn, vilket förhindrar att trädet vrider sig och faller i fel riktning.

   Trädet faller när det fällande skäret närmar sig gångjärnet. Avbryt sågningen av det trädfällande skäret om trädet

   - Inte faller i rätt riktning eller
   - Faller bakåt, vilket leder till att svärdet och kedjan fastnar i skäret.
3. **Använd fällkilar för att öppna skäret så att trädet faller i rätt riktning.**
4. **När trädet börjar falla,**
   a) Dra ut motorsågen ur skäret.
   b) Stäng av maskinen.
   c) Ställ ned maskinen.
   d) Lämna platsen via reträttvägen. Var försiktig med grenar ovanför och se till att du inte snubblar.

8.5 KVISTA TRÄDET

Figur 10.

SV

Att kvista är att ta bort kvistar och grenar från det fällda trädet.

1. Låt de större, nedre grenarna vara kvar så att stammen inte ligger på marken.
2. Ta bort de mindre kvistarna med ett skär.
3. Kvista med tryck nedifrån och upp.
4. Låt de större grenarna vara kvar som stöd tills stammen är kvistad.

8.6 KAPA EN STAM

Figur 11-12.

Kapning är att såga stammen på längden. Se till att du står stadigt och har god balans. Lyft stammen om det är möjligt och håll den med grenar, stammar eller stöd.

- Om stammen har stöd utmed hela längden ska den kapas uppifrån.
- När stammen har stöd i ena änden:
  1. Såga först 1/3 av diametern nedifrån.
  2. Såga en andra gång ovanifrån för att slutföra kapningen.
- När stammen har stöd i bägge ändar:
  1. Såga först 1/3 av diametern ovanifrån.
  2. Såga sedan den nedre 2/3 underifrån för att avsluta kapningen.
- Om stammen ligger i en sluttning,
  1. Stå alltid på den sida som är uppåt i sluttningen.
  2. Kontrollera motorsågen.
  3. Ha ett rejält grepp i handtagen.
  4. Minska trycket nära slutet av skäret.

NOTERA

Låt inte kedjan vidröra marken.

När kapningen är gjord:

1. Släpp startknappen.
2. Vänta tills motorsågen har stannat helt och hållet.
3. Flytta motorsågen från träd till träd.

9 UNDERHÅLL

I det här avsnittet beskrivs hur du underhåller batteriet, batteriladdaren och produkten.

VARNING

LÄS NOGA IGENOM OCH FÖRSTÅ SÄKERHETSKAPITLET OCH BRUKSANVISNINGEN INNAN DU UTFÖR NÅGOT UNDERHÅLLSARBETE.

Innan du utför underhåll:

- Stäng av produkten.
- Ta ut batteriet eller batterierna.
- Låt motorn svalna.
- Använd korrekt klädsel, skyddshandskar och skyddsglasögon.

9.1 JUSTERA KEDJANS SPÄNNING

Figur 7.

Ju mer en kedja används, desto längre blir den. Det är därför viktigt att justera kedjan regelbundet för att strama åt om den blivit slak.

Spänn kedjan så mycket som möjligt men inte så mycket att den inte kan dras runt fritt för hand.

VARNING

En slak kedja kan hoppa av och orsaka allvarliga eller till och med dödliga skador.

OBSERVERA

Använd skyddshandskar om du rör vid kedjan, svärdet eller delar nära kedjan.

1. Stäng av maskinen.
2. Lossa låsmuttrarna med skruvnyckeln.

NOTERA

Det är inte nödvändigt att ta bort kedjeskyddet för att justera kedjans spänning.

3. Vrid justeringsskruven medurs för att spänna kedjan hårdare.
4. Vrid justeringsskruven moturs för att minska spänningen i kedjan.
5. Skruva åt låsmuttrarna när kedjan har önskad spänning.
6. Dra bort kedjan i mitten av styrstången från botten av svärdet. Avståndet mellan kedjestyrningen och styrstången ska vara mellan 3 mm och 4 mm.

9.2 FILA KEDJAN

Fila kedjan om den har svårt att tränga genom veden.

i NOTERA

Vi rekommenderar att återförsäljaren, som har en elektrisk kedjevässare, genomför viktigt vässningsarbete.

Figur 14.

1. Spänna kedjan.
2. Fila tändernas hörn med en rundfil med 4,0 mm diameter.
3. Fila toppytan, sidoytan och bottnarna med en platt fil.
4. Fila alla tänder till de vinklar som anges och till samma längd.

i NOTERA

Under processen:

- Håll filen platt mot den yta som ska vässas.
- Arbeta i mitten av filbladet.
- Använd ett lätt men bestämt tryck när du vässar ytan.
- Lyft filen från ytan vid varje returrörelse.
- Vässa tänderna på ena sidan och byt sedan till andra sidan.

Byt kedjan om:

- Skärkanternas längd är mindre än 5 mm.
- Det är för stort utrymme mellan drivlänkar och nitar.
- Om såghastigheten är långsam.
- Kedjan vässas många gånger utan att såghastigheten ökar. Kedjan är sliten.

9.3 UNDERHÅLL AV SVÄRDET

Figur 15.

i NOTERA

Se till att vända svärdet regelbundet för att förhindra ojämnt slitage av svärdet.

1. Smörj lagren i det främre kedjehjulet (om sådant finns) med sprutan (medföljer ej).
2. Rengör svärdets spår med krokskrapan (medföljer ej).
3. Rengör smörjhålen.
4. Ta bort grader från kanterna och jämna till tänderna med en platt fil.

Byt svärdet om:

- spåret inte passar höjden på drivlänkarna (som aldrig får nå ned i botten).
- svärdets insida är sliten så att kedjan lutar åt ena hållet.

10 TRANSPORT, FÖRVARING OCH BORTSKAFFNING

10.1 TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Följa särskilda förpacknings- och märkningskrav för kommersiella transporter, inklusive av tredje part och speditörer.
- Rådfråga en person med särskild utbildning i farliga material innan du skickar produkten och följ alla tillämpliga nationella bestämmelser.
- Använd tejp på öppna kontakter på batteriet och se till att det är säkert förpackat för att förhindra rörelse.
- Ta bort batteriet innan du förvarar eller transporterar produkten.
- Förvara batteriet och batteriladdaren i ett torrt, fuktfritt och frostfritt utrymme.
- Undvik att förvara batteriet i ett område där statisk elektricitet kan uppstå och förvara inte i en metalllåda.
- Ladda batteriet till 50 % innan långtidsförvaring.
- Förvara batteriladdaren i ett slutet och torrt utrymme.
- Håll batteriet borta från batteriladdaren under förvaring och se till att obehöriga personer, inklusive barn, inte rör vid utrustningen. Förvara utrustningen i ett låsbart utrymme.
- Rengör produkten och utför full service före långtidsförvaring.
- Använd transportskydd på produkten för att förhindra skador under transport och lagring.
- Förvara produkten säkert under transport för att säkerställa säker hantering.

11 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Svärdet och kedjan blir så varma att det ryker om dem.	Kedjan är för hårt spänd.	Justera kedjans spänning.
	Oljetanken är tom.	Tillsätt smörjmedel.
	Föroreningar täpper till utloppsporten.	Ta av svärdet och rengör utloppsporten.
	Föroreningar täpper till i oljetanken.	Rengör oljetanken. Fyll på med smörjmedel.
	Föroreningar orsakar blockeringar av svärdet och oljetanklocket.	Rengör svärdet och oljetanklocket.
	Föroreningar orsakar blockering av drivhjulet eller styrhjulen.	Rengör kedjehjulet och styrhjulen.
Motorn går men kedjan rör sig inte.	Kedjan är för hårt spänd.	Justera kedjans spänning.
	Svärdet och kedjan är skadade.	Byt svärdet och kedjan om det är nödvändigt.
	Motorn är trasig.	1. Ta ut batteripaketet från maskinen. 2. Ta av svärdskyddet. 3. Ta av svärdet och sågkedjan. 4. Rengör maskinen. 5. Sätt i batteripaketet och starta maskinen. Om kedjehjulet roterar betyder det att motorn fungerar som den ska. Ring ett servicecenter om den inte gör det.
Motorn går och kedjan roterar men kedjan sågar inte.	Kedjan är slö.	Vässa eller byt sågkedjan.
	Kedjan är felvänd.	Vänd kedjan så att den löper i andra riktningen.
	Kedjan är för hårt eller för löst spänd.	Justera kedjans spänning.
Maskinen startar inte.	Kedjebromsen är ilagd.	Dra kedjebromsen i riktning mot användaren för att lägga ur den.
	Maskinen och batteriet är inte rätt kopplade.	Se till att batteriets spärrknapp klickar till när du sätter i batteripaketet.
	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	Ladda batteripaketet.
	Spärrknappen och gashandtaget ska inte hållas in samtidigt.	1. Tryck på spärrknappen och håll den intryckt.

SV

Problem	Möjlig orsak	Lösning
		2. Tryck på gasreglaget för att starta maskinen.
	Batteriet är för varmt eller för kallt.	Se bruksanvisningen för batteriet och laddaren.
Motorn går men kedjan sågar inte rätt, eller motorn stannar efter ungefär 3 sekunder.	Maskinen är i säkert läge för att skydda kretskortet.	Släpp reglaget och starta maskinen igen. Forcera inte maskinen att såga.
	Batteriet är inte laddat.	Ladda batteriet. Läs bruksanvisningen batteriet och laddaren för rätt laddningsprocedur.
	Kedjan är dåligt smord.	Smörj kedjan för att minska friktionen. Använd aldrig svärdet och kedjan utan tillräcklig smörjning.
	Olämplig temperatur för förvaring av batteriet	Kyl batteripaketet tills det når normal rumstemperatur.

12 TEKNISKA DATA

Spänning	60 V DC
Obelastad hastighet	20 m/s
Svärdets längd	406 mm
Volym kedjeolja	230 ml
Uppmätt ljudtrycksnivå	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	$L_{wA,d}$= 105 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Kedja	91YOS-56E
Svärd	ES160SDEA041

Batterimodell	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA och andra BAC serier
Laddarmodell	G60UC och andra CAC serier

13 DET REKOMMENDERADE INTERVALLET FÖR OMGIVNINGSTEMPERATUR

Punkt	Temperatur
Produktens förvaringstemperatur	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Produktens driftstemperatur	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Temperaturgräns för batteriladdning	39 ˚F – 104 ˚F (4 ˚C – 40 ˚C)
Temperaturgräns för laddaren	39 ˚F – 104 ˚F (4 ˚C – 40 ˚C)
Förvaringstemperatur batteri	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Temperaturgräns för batterianvändning	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)

14 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på Greenworks webbplatsen)

Garantin Greenworks är 3 år på produkten och 2 år på batterier (konsument/privat användning) från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. En enhet som

SV

missbrukats eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan göra garantin ogiltig. Normalt slitage täcks inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

15 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adress:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn:	André Douqué
Adress:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

SV

Härmed försäkras att produkten

Kategori:	Motorsåg
Modell:	CS40O6
Serienummer:	Se produktens typskylt
Tillverkningsår:	Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- överensstämmer med bestämmelserna i följande andra direktiv:
  - Elektromagnetisk kompatibilitet - Direktiv 2014/30/EU
  - Begränsningen av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS-direktivet) 2011/65/EU & 2015/863/EU
  - Bullerdirektivet 2000/14/EG & 2005/88/EG

Dessutom försäkrar vi att följande standarder har använts:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metod för bedömning av överensstämmelse med bilaga V Utomhusbuller direktiv 2000/14/EG.

Uppmätt ljudeffektnivå:	L_{WA}: 101.7 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå:	$L_{WA,d}$: 105 dB(A)

Meddelat berört organ:

Namn: SGS Fimko Ltd. (Meddelat organ 0598)

Adress: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU-typprovning certifikatnummer: (NB Nr) MD-649.

Ort, datum: Weiterstadt, 08.08.2025	Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef

Ted Qu

Dansk

1 Introduktion..... 94
1.1 Produktbeskrivelse..... 94
1.2 Tilsigtet brug..... 94
1.3 Oversigt.....94
1.4 Symboler på produktet.....94
2 Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøjer..... 95
2.1 Sikkerhed på arbejdsområdet.....95
2.2 Elektrisk sikkerhed.....95
2.3 Personlig sikkerhed..... 95
2.4 Brug og pleje af elværktøjer.....95
2.5 Brug og pleje af batterier..... 96
2.6 Servicering.....96
3 Sikkerhedsadvarsler til motorsaven.....96
4 Forhindring af tilbageslag mod brugeren... 97
5 Risikoniveauer..... 97
6 Genbrug..... 98
7 Samling..... 98
7.1 Monter savsværdet og kæden..... 98
8 Brug af produktet.....98
8.1 Før produktet tages i brug..... 98
8.2 Start maskinen.....99
8.3 Stop produktet..... 99
8.4 Fældning af et træ..... 99
8.5 Afgrening..... 100
8.6 Opskæring af en træstamme..... 100
9 Vedligeholdelse.....100
9.1 Juster kædespændingen..... 100
9.2 Slib kæden.....101
9.3 Vedligeholdelse af savsværdet... 101
10 Transport, opbevaring og bortskaffelse..... 101
10.1 Transport og opbevaring.....101
11 Fejlfinding.....102
12 Tekniske data..... 103
13 Det anbefalede omgivelsestemperaturo mråde:.....103
14 Garanti..... 103
15 EF-overensstemmelseserkl æring.....104

DA

1 INTRODUKTION

1.1 PRODUKTBESKRIVELSE

Dette produkt er en batteridrevet motorsav med en elektrisk motor.

Vi stræber på løbende forbedring af vores produkter og forbeholder os retten til at ændre designet og udseendet uden forudgående varsel.

1.2 TILSIGTET BRUG

Dette produkt er designet til at save i grene, træstammer, stammer og bjælker med en diameter, der er bestemt af sværdets skærelængde. Den er kun beregnet til, at save i træ.

1.3 OVERSIGT

Figur 1-15.

1. Hylster til savsværd
2. Skærm til forhåndtag/kædebremse
3. Forhåndtag
4. Låseknap
5. Udløser
6. Dæksel til olietank
7. Olieindikator
8. Barkstød
9. Savkæde
10. Savsværd
11. Skruenøgle
12. Baghåndtag
13. Kædespændingsskrue
14. Kædeskærm
15. Møtrikker til kædeskærm
16. Bolt til spænding af savkæden
17. Kædehjul
18. Batteriudløserknap
19. Olieudtag
20. Rille på savsværd
21. Kædeled
22. Savtand
23. Fælderetning
24. Farezone
25. Flugtrute
26. Falderetning
27. Udskæring
28. Fældning bagsnit
29. Hængsel
30. Afgrening
31. Hold arbejdet væk fra jorden. Lad støttende grene sidde på stammen, indtil stammen skæres over
32. Stamme, der er støttet i hele sin længde
33. Skær fra toppen (over buk). Undgå, at skære i jorden
34. Stamme, der er støttet i den ene ende
35. Savning under stamme
36. Savning over stamme
37. Stamme, der er støttet i begge ender
38. Savning af en stamme
39. Stå på den øvre side af bakken, når stammen skæres, da den kan rulle mod dig

1.4 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Nogle af disse symboler kan være på dette produkt. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for, at betjene produktet bedre og mere sikkert.

Symbol	Forklaring
	Jævnstrøm (DC) eller strømmens kendetegn.
	Forholdsregler, der omfatter din sikkerhed.
	Læs og forstå alle instruktioner inden brug af produktet, og følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.
	Bær sikkerhedsbriller og høreværn.
	Udsæt ikke produktet for regn eller fugtige forhold.
	Undgå kontakt med spidsen af sværdet.
	Hold produktet med begge hænder.
	FARE! Pas på med tilbageslag.

DA

2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette el-værktøj. *Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.*

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfri) elværktøj.

2.1 SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** *Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.*
- **Brug ikke elværktøjer i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** *Elværktøjer laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.*
- **Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et elværktøj.** *Distraktioner kan gøre, at du mister kontrollen.*

2.2 ELEKTRISK SIKKERHED

- **Stik på elværktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundne elværktøjer.** *Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.*
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** *Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.*
- **Udsæt ikke elværktøjer for regn eller våde forhold.** *Trænger der vand ind i et elværktøj, forøges risikoen for elektrisk stød.*
- **Undgå, at misbruge ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** *Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*
- **Når et elværktøj benyttes udendørs, skal der bruges en forlængerledning til udendørs brug.** *Brug af en egnet ledning til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.*
- **Hvis det ikke kan undgås at benytte apparatet i fugtige omgivelser, skal du bruge udstyr, der er beskyttet med en FEJLSTRØMSAFBRYDER.** *Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.*

2.3 PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug dine sunde fornuft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin.** *Et øjebliks uopmærksomhed under brug af elværktøjet, kan føre til alvorlige personskader.*
- **Brug personlige værnemidler. Brug altid øjenbeskyttelse.** *Beskyttelsesudstyr som støvmasker, beskyttelsessko, hjelme høreværn reducerer personskader, når de anvendes korrekt i de pågældende forhold.*
- **Forhindring af utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, og når løfter værktøjet op eller transporterer det.** *Hvis du bærer elværktøjer med fingeren på tænd/sluk-knappen eller strømforbinder elværktøjer, der er tændt, kan det føre til ulykker.*
- **Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder for elværktøjet.** *En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort til en roterende del på elværktøjet, kan føre til personskade.*
- **Undgå at række for langt frem. Hold altid ordentlig fodfæste og balance.** *På denne måde har du bedre fat i elværktøjet i uventede situationer.*
- **Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** *Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.*
- **Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt.** *Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.*
- **Selvom du ved, hvordan værktøjer skal bruges fra tidligere erfaring, må du ikke ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper.** *En skødesløs handling kan på et splitsekund forårsage alvorlig skade.*

2.4 BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJER

- **Undgå, at tvinge elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til det pågældende arbejde.** *Det rigtige elværktøj gør arbejdet, som det er designet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.*
- **Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker for det.** *Alle elværktøjer, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farlige og skal repareres.*
- **Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller tag BATTERIET ud fra elværktøjet - hvis muligt - inden der foretages justeringer eller tilbehør**

DA

udskiftes, samt inden det lægges til opbevaring. *Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.*

- **Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer være uvidende vedrørende elværktøjet eller disse instruktioner, hvis de skal bruge elværktøjet.** *Elværktøj er farligt i hænderne på uuddannede brugere.*
- **Vedligeholdelse af elværktøj og tilbehør. Se elværktøjet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele, brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug.** *Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.*
- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** *Skæreværktøjer med skarpe skærekanter, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.*
- **Brug elværktøjet, dets tilbehør og værktøjsbits mv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag hensyn til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres.** *Brug af elværktøjet til andre ting, end hvad det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.*
- **Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt.** *Glatte håndtag og greb gør det farligt og svært at kontrollere værktøjet i uventede situationer.*

2.5 BRUG OG PLEJE AF BATTERIER

DA

- **Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten.** *Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.*
- **Brug kun elværktøjer med batteripakker, der er beregnet til dem.** *Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.*
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden.** *Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.*
- **Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet. Undgå kontakt med denne væske. Skyl straks med rigeligt med vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal du straks søge lægehjælp.** *Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.*
- **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** *Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan føre til brand, eksplosion eller personskader.*
- **Et batteri eller et værktøj må ikke udsættes for ild eller ekstreme temperaturer.** *Udsættelse for brand eller temperaturer over 130°C kan føre til eksplosion.*
- **Følg alle opladningsvejledningerne, og undgå at oplade batteriet eller værktøjet uden for temperaturområdet, der er angivet i vejledningerne.** *Forkert opladning eller opladning i temperaturer uden for det angivne område, kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.*

2.6 SERVICERING

- **Få dit elværktøj serviceret af en autoriseret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** *Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.*
- **Forsøg aldrig selv at reparere beskadige batterier.** *Batteripakker må kun repareres af producenten og autoriserede tjenesteudbydere.*

3 SIKKERHEDSADVARSLER TIL MOTORSAVEN

- **Hold alle dele af kroppen væk fra motorkæden, når den er i brug. Før du starter motorsaven, skal du sørge for, at savkæden ikke er i kontakt med noget.** *Et øjebliks uopmærksomhed, mens kædesavene kører, kan føre til at brugerens tøj eller krop kommer i klemme i savkæden.*
- **Hold altid motorsaven med højre hånd på baghåndtaget og venstre hånd på det forreste håndtag.** *Hvis motorsaven holdes omvendt, forøges risikoen for personskade og dette må aldrig gøres.*
- **Hold kun motorsaven på de isolerede gribeflader, fordi motorsaven har mange skjulte ledninger, som man kan komme i kontakt med.** *Hvis savkæden kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver metaldelene på motorsaven muligvis strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.*
- **Brug øjenbeskyttelse. Yderligere beskyttende til øre, hoved, hænder, ben og fødder anbefales.** *Tilstrækkelig beskyttelsesudstyr reducerer personskade fra slyngende ting, eller utilsigtet kontakt med savkæden.*
- **Brug ikke en motorsav i et træ, på en stige, på et tag eller på andre ustabile steder.** *Brug af en motorsav på denne måde kan føre til alvorlige personskader.*
- **Sørg altid for, at have ordentligt fodfæste, og brug kun motorsaven, når du står på en fast, sikker og plan overflade.** *Hvis du står på løse eller ustabile overflader, kan du miste balancen og kontrollen af motorsaven.*
- **Hvis der saves i en gren, der er under spænding, skal du være forsigtig med hensyn til mulige tilbageslag.** *Når spændingen i træfibrene frigives, kan den fjederbelastede gren ramme brugeren og/eller slynge motorsaven ude af kontrol.*

- **Vær ekstrem forsigtig, når du saver i krat og unge træer.** *Det tynde materiale kan fange savkæden, så den slynges mod dig eller trækker dig ud af balance.*
- **Hold i motorsaven på det forreste håndtag. Sørg for at den er slukket, og væk fra din krop. Ved transport eller opbevaring af motorsaven, skal skeden altid være på sværdet.** *Korrekt håndtering af motorsaven reducerer sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den bevægelige savkæde.*
- **Følg anvisningerne for smøring, kædespænding og udskiftning af sværdet og kæden.** *En forkert spændt eller smurt kæde, kan enten springe eller øge chancen for tilbageslag.*
- **Sav kun i træ. Brug ikke motorsav til formål, som den ikke er beregnet til. For eksempel: Brug ikke motorsaven til skæring i materialer som plastik, murværk eller byggematerialer, der ikke er af træ.** *Brug af motorsaven til andre ting, end hvad den er beregnet til, kan føre til farlige situationer.*
- **Forsøg ikke at fælde et træ, før du har forstår risiciene, og hvordan du undgår dem.** *Ved fældning af et træ, er der risiko for alvorlige personskader, både for brugeren og omkringstående personer.*
- **Følg alle instruktioner, når du fjerner fastklemte materialer, og når motorsaven skal gemmes væk eller repareres. Sørg for, at startknappen er slukket, og at batteripakken er taget ud.** *Uventet start af motorsaven, når fastklemte materialer fjernes eller når motorsaven vedligeholdes, kan føre til alvorlige personskader.*

4 FORHINDRING AF TILBAGESLAG MOD BRUGEREN

Tilbageslag kan forekomme, hvis næsen eller spidsen på sværdet rører en genstand, eller hvis træet klemmer sammen om savkæden, så den sidder fast.

Kontakt med spidsen kan i nogle tilfælde forårsage et pludseligt tilbageslag, der slynger sværdet opad og tilbage mod brugeren.

Hvis sværdet klemmes i spidsen, kan det slynges hurtigt tilbage mod brugeren.

En af disse reaktioner kan gøre, at du mister kontrollen over saven, hvilket kan føre til alvorlige personskader. Stol ikke udelukkende på sikkerhedsanordningerne, der er indbygget i din sav. Som motorsavsbruger skal du tage alle forholdsregler i brug, for at undgå ulykker eller skader, når motorsaven bruges.

Tilbageslag sker på grund af værktøjsmishandling og/eller forkert brug eller forhold, og de kan undgås ved at tage de nødvendige forholdsregler i brug. Disse er angivet nedenfor:

- **Hold et fast greb, hvor du med tommelfingrene og fingrene holder om motorsavens håndtag, og din krop og arm placeret sådan, at du kan modstå tilbageslag.**

  Tilbageslag kan styres af brugeren, hvis de rigtige forholdsregler tages. Giv ikke slip på motorsaven.
- **Ræk ikke for langt frem, og sav ikke over skulderhøjde.** Dette forhindre utilsigtet kontakt med spidsen, og giver bedre kontrol over motorsaven i uventede situationer.
- **Brug kun udskiftningsstænger og kæder, der er angivet af fabrikanten.** Forkerte udskiftningsstænger og kæder kan gå tidligt i stykker og/eller give tilbageslag.
- **Følg fabrikantens vejledninger om slibning og vedligeholdelse af motorsaven.** Hvis dybdemålerens højde reduceres, kan det give flere tilbageslag.

5 RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og deres betydninger er ment som en forklaring på hvor stor risiko, der er forbundet med produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
⚠	FARE	Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠	ADVARSEL	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠	FORSIGTIG	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvær tilskadekomst.
	FORSIGTIG	(Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.

DA

6 GENBRUG

Særskilt sortering. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte maskinen, eller hvis du ikke længere har brug for den, må den ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Separat indsamling af brugte maskiner og emballage giver mulighed for at genbruge materialer, og bruge dem igen. Genbrug af materialer hjælper med at forhindre miljøforurening og reducerer kravene til råmaterialer.

Når batterier er brugt op, skal de bortskaffes korrekt af hensyn til miljøet. Batteriet indeholder materialer, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe disse materialer særskilt på et sted, der modtager litium-ion-batterier.

7 SAMLING

Dette afsnit beskriver, hvordan produktet samles og justeres.

⚠ ADVARSEL

LÆS OG FORSTÅ SIKKERHEDSFORSKRIFTERNE OG SAMLINGSVEJLEDNINGERNE, FØR PRODUKTET SAMLES.

DA

7.1 MONTER SAVSVÆRDET OG KÆDEN

Figur 3-7.

1. Fjern kædeledsmøtrikkerne med skruenøglen.
2. Tag kædeskærmen af.
3. Sæt kædens led i rillen på savsværdet.
4. Sørg for, at savtænderne vender i samme retning, som kæden drejer i.
5. Sæt kæden på plads og sørg for, at kæden er bag savsværdet.
6. Hold i kæden og savsværdet.
7. Sæt klæde rundt om kædehjulet.
8. Sørg for, at kædespændingshullet på savsværdet passer korrekt med bolten.
9. Sæt kædeskærmen på igen.
10. Stram kæden. Se *Juster kædespændingen.*
11. Stram møtrikkerne, når kæden er godt spændt.

ℹ BEMÆRK

Hvis du starter motorsaven med en ny kæde, skal du prøve den af i 2-3 minutter. En ny kæde bliver længere, når den bruges. Kontroller, hvor stram kæden sidder og juster den hvis nødvendigt.

8 BRUG AF PRODUKTET

Dette afsnit beskriver, hvordan produktet bruges.

⚠ ADVARSEL

LÆS OG FORSTÅ SIKKERHEDSFORSKRIFTERNE OG BRUGSVEJLEDNINGEN, FØR PRODUKTET TAGES I BRUG.

8.1 FØR PRODUKTET TAGES I BRUG.

8.1.1 TILSLUT BATTERIOPLADEREN

1. Batteriopladeren skal sluttes til den rigtige spænding og frekvens, der står på typeskiltet.
2. Du kan se, hvordan batteriopladeren bruges i dens brugsvejledning.

8.1.2 OPLAD BATTERIPAKKEN

Du kan se, hvordan batteriopladeren bruges i dens brugsvejledning.

8.1.3 BATTERIOPLYSNINGER

Du kan se, hvordan batteriopladeren bruges i dens brugsvejledning.

8.1.4 FYLD OLIEN TIL SAVSVÆRDET OG KÆDEN PÅ MASKINEN

Figur 8.

Undersøg mængden af olie i maskinen. Hvis olieniveauet er lavt, skal du fylde olien til savsværdet og kæden på maskinen på følgende måde.

ℹ VIGTIGT

Brug kun en olie til savsværdet og kæden, som er beregnet til dette.

ℹ BEMÆRK

Maskinen leveres uden savsværd og kædeolie.

1. Løsn dækslet til olietanken, og tag det af.
2. Fyld olien i olietanken.
3. Hold øje med olieindikatoren for at sikre, at der ikke kommer skidt i olietanken, når den fyldes op.
4. Sæt dækslet på igen.
5. Stram dækslet.

6. Kontroller regelmæssigt olieniveauet.

i VIGTIGT

Brug ikke snavset, brugt eller forurenet olie. Dette kan beskadige savsværdet og savkæden.

8.1.5 SÆT BATTERIET I PRODUKTET.

Figur 2.

⚠ ADVARSEL

BRUG KUN DET ORIGINALE BATTERI MED PRODUKTET.

Bemærk: *Sørg for at batterierne er ladet helt op.*

1. Tryk batteriet ind i batterirummet. Batteriet låses på plads, når du hører et klik.

Bemærk: *Hvis batteriet ikke går nemt ind i batterirummet, er det muligvis ikke sat rigtigt i, hvilket kan beskadige batteriet og/eller produktet.*

8.1.6 HOLD PRODUKTET

Figur 13.

1. Hold produktet ordentligt på baghåndtaget med den ene hånd, og på forhåndtaget med den anden hånd. Hold altid produktet med begge hænder, når det bruges.
2. Tag fat i håndtagene med dine tommelfingre og fingre holdt ordentligt omkring håndtagene.
3. Sørg for, at tommeltotten på hånden, der holder forhåndtaget er under håndtaget.

8.1.7 BETJENING AF KÆDEBREMSEN

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at dine hænder altid holder i håndtagene.

Figur 13.

1. Start maskinen.
2. Drej venstre hånd rundt om forhåndtag, for at bruge kædebremsen.
3. Træk skærmen til håndtaget/kædebremsen mod forhåndtaget, for at frigøre kædebremsen.
4. Ring til et godkendt servicecenter for reparation inden brug, hvis
   - Kædebremsen stopper ikke kæden med det samme.
   - Kædebremsen bliver ikke ved med, at bremse uden hjælp.

8.2 START MASKINEN

Figur 1.

1. Tryk på låseknappen.
2. Tryk på udløseren, mens du holder låseknappen nede.
3. Slip låseknappen.

i VIGTIGT

Kædebremsen skal løsnes for at kædesaven kan starte. Bremsen aktiveres ved at trykke skærmen til forhåndtaget frem.

8.3 STOP PRODUKTET

Figur 1.2.

1. Slip aftrækkeren.
2. Hold batteriudløserknappen nede.
3. Tag batteriet ud af produktet, så det ikke kan startes.

8.4 FÆLDNING AF ET TRÆ

Figur 9.

Det anbefales, at førstegangsbrugere - som minimum - øver sig i at skære træstammer på en savbuk eller holder.

Inden et træ fældes, skal du sørge for at

- Minimumsafstanden mellem stedet, hvor der saves og fældes, skal være to gange træets højde.
- At brug af apparatet ikke
  - Forårsager personskader.
  - Rammer forsyningslinjer. Hvis træet rammer en forsyningslinje, skal du straks kontakte forsyningsselskabet.
  - Forårsager tab af ejendom.
- Brugeren ikke er i det farlige område, for eksempel på den nedadgående side af området.
- De flugtveje, der strækker sig tilbage og diagonalt bag fældningsretningen, er fri for forhindringer. Fældningsretningen styres af
  - Træets naturlige hældningsside.
  - Placeringen af større grene.
  - Vindretningen.
- Der ikke er snavs, sten, løs bark, søm eller hæfteklammer på træet.

1. **Lav et forhug lavt på stammen. Sørg for, at dette snit er**
   a) 1/3 af træets diameter i bredden.
   b) Vinkelret i henhold til fælderetningen.

⚠ FORSIGTIG

Forhugget forhindrer at savkæden eller savsværdet sidder fast, når du laver den anden udskæring.

DA

2. **Fældesnittet skal mindst være 50 mm, og det skal være højere en forhugget lavt på stammen. Sørg for, at dette snit**
   a) Er parallelt med forhugget lavt på stammen.
   b) Sørg for, at der er nok træ til, at lave en fældekam, som forhindrer træet i at dreje og falde i den forkerte retning.

   Når fældesnittet kommer tæt på fældekammen, vælter træet. Stop fældesnittet, hvis træet

   - Ikke falder i den rigtige retning, eller
   - Går tilbage, og gør at sværdet og kæden sætter sig fast i snittet.
3. **Brug en fældekile til at åbne snittet, og lad træet falde i den rigtige retning.**
4. **Når træet begynder at falde,**
   a) Fjern kædesaven fra snittet.
   b) Stop maskinen.
   c) Sæt maskinen ned.
   d) Gå væk via flugtvejen. Pas på med overliggende grene, og hold dit fodfæste.

8.5 AFGRENING

Figur 10.

Afgrening er når man fjerner grenene på et fældet træ.

1. Vent med de store grene for neden på stamme, så stammen holdes over jorden.
2. Fjern de små grene i et snit.
3. Grene, der er i spænd, skal saves fra bunden og opad.
4. Vent med de store grene for neden på stammen, så de støtter stammen, indtil den skæres i stykker.

8.6 OPSKÆRING AF EN TRÆSTAMME

Figur 11-12.

Opskæring er når en træstamme skæres i længder. Hold din kropsbalance. Hvis muligt, skal du løfte træstammen, så den holdes over jorden med dens grene, en anden stamme eller en stor klods.

- Når træstammen holdes i sin fulde længde, skal den saves i stykker fra toppen.
- Når træstammen holdes i den ene ende,
  1. Sav den første 1/3 af stammens diameter af fra undersiden.
  2. Sav derefter fra oven, indtil stammen er savet over.
- Når træstammen holdes i to ender,
  1. Sav den første 1/3 af stammens diameter af fra oversiden.
  2. Sav derefter de resterende 2/3 af stammen af fra bunden, indtil den er savet over.
- Når træstammen er på en skråning,
  1. Stå på den øvre side af bakken.
  2. Styr kædesaven.
  3. Hold ordentligt fast i håndtagene.
  4. Reducer savtrykket, når stammen næsten er savet over.

BEMÆRK

Undgå, at røre jorden med kæden.

Når opsavningen er færdig, skal du

1. Slip udløseren.
2. Stop kædesaven helt.
3. Flyt kædesaven fra træ til træ.

9 VEDLIGEHOLDELSE

Dette afsnit beskriver, hvordan du vedligeholder batteriet, batteriopladeren og produktet

ADVARSEL

LÆS OG FORSTÅ AFSNITTET OM SIKKERHED OG BRUGSVEJLEDNINGEN, INDEN DU UDFØRER NOGNE FORM FOR VEDLIGEHOLDELSESARBEJDE.

Før du udfører vedligeholdelsesarbejde:

- Stop produktet.
- Tag batteriet/batterierne ud.
- Lad motoren køle ned.
- Brug ordentligt tøj, beskyttelseshandsker og sikkerhedsbriller.

9.1 JUSTER KÆDESPÆNDINGEN

Figur 7.

Jo mere kæden bruges, jo længere bliver den. Det er derfor vigtigt at justere kæden regelmæssigt, så du er sikker på den sidder stramt.

Stram kæden så meget som muligt, men ikke så stramt at den ikke kan trækkes rundt frit med hånden.

ADVARSEL

En løstsiddende kæde kan køre at sporet og gøre seriøs skade og endda være livsfarligt.

FORSIGTIG

Brug beskyttelseshandsker i tilfælde, at du rører kæden, savsværdet eller stederne rundt om kæden.

1. Stop maskinen.
2. Løsn låsemøtrikkerne med skruenøglen.

i BEMÆRK

Det er ikke nødvendigt at fjerne kædeskærmen, for at justere kædespændingen.

3. Drej kædespændingsskruen med uret, for at øge kædespændingen.
4. Drej kædespændingsskruen mod uret, for at reducere kædespændingen.
5. Når kæden har den ønskede spænding, skal du stramme låsemøtrikkerne.
6. Træk kæden i midten af styrestangen for neden væk fra stangen. Afstanden mellem kædeskærmen og styrestangen skal være mellem 3-4 mm.

9.2 SLIB KÆDEN

Slib kæden, hvis savkæden ikke skærer nemt i træet.

i BEMÆRK

Vi anbefaler at få kæden slebet af et servicecenter, der har en elektrisk slibemaskine.

Figur 14..

1. Spænding af kæden.
2. Fil savtænderne med en rund fil, de er 4 mm (5/32") i diameter.
3. Fil topladen, sidepladen og dybdemåleren med en flad fil.
4. Fil alle savtænderne i de angivne vinkler og i samme længde.

i BEMÆRK

Under processen, skal du

- Holde filen flad med overfladen, der skal slibes.
- Brug midten af filen.
- Tryk let, men fast, når du sliber overfladen.
- Løft fil hver gang du sliber.
- Fil savtænderne på den ene side, og gå derefter videre til den anden side.

Skift kæden hvis:

- Savtændernes længde er mindre end 5 mm.
- Der er for meget plads mellem kædeleddene og nitterne.
- Savhastigheden er langsom.
- Kæden er blevet sleben mange gange, uden at savhastigheden bliver bedre. Kæden er slidt.

9.3 VEDLIGEHOLDELSE AF SAVSVÆRDET

Figur 15.

i BEMÆRK

Sørg for, at savsværdet regelmæssigt vendes om, så det slides symmetrisk.

1. Smør lejerne på næsekædehjulet (hvis det findes) med sprøjten (medfølger ikke).
2. Rengør rillen på savsværdet med en skrabekrog (medfølger ikke).
3. Rengør smørehullerne.
4. Fjern burre fra kanterne, og jævn savtænderne med en flad fil.

Skift savsværdet hvis:

- Rillen ikke passer med højden af kædeleddene (som aldrig må røre bunden).
- Indersiden af savsværdet er slidt, så kæden læner til den ene side.

10 TRANSPORT, OPBEVARING OG BORTSKAFFELSE

10.1 TRANSPORT OG OPBEVARING

- Følg kravene til emballering og mærkning ved transport, herunder krav fra tredjeparter og speditører.
- Søg råd fra en person med kendskab til farlige materialer, før produktet sendes, og overhold alle gældende nationale regler.
- Sæt tape på batteriets åbne kontakter, og sørg for at det opbevares et sikkert sted, så det flytter sig.
- Fjern batteriet, før produktet opbevares og transporteres.
- Batteriet og batteriopladeren skal opbevares på et tørt, fugtfrit og frostfrit sted.
- Batteriet må ikke opbevares i et område, hvor statisk elektricitet kan forekomme. Det må heller ikke opbevares i en metalkasse.
- Batteriet skal lades 50% op før langtidsopbevaring.
- Batteriopladeren skal opbevares i et lukket og tørt rum.
- Batteriet skal holdes væk fra batteriopladeren under opbevaring. Sørg for at uautoriserede personer, herunder børn, ikke rører udstyret. Udstyret skal opbevares i et aflåseligt rum.
- Produktet skal rengøres og serviceres før langtidsopbevaring.
- Brug transportbeskyttelse på produktet, så du undgår personskader og produktskader under transport og opbevaring.
- Opbevar produktet sikkert under transport, så det håndteres sikkert.

11 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Savsværdet og kæden bliver varme og frigiver røg.	Kæden er for stram.	Juster kædespændingen.
	Olietanken er tom.	Tilsæt smøremidler.
	Forurening gør, at udløbshullet er blokeret.	Fjern savsværdet, og rengør udløbshullet.
	Forurening gør, at olietanken er blokeret.	Rengør olietanken. Tilføj nyt smøremiddel.
	Forurening gør, at savsværdet og dækslet til olietanken er blokeret.	Rengør savsværdet og dækslet til olietanken.
	Forurening gør, at tandhjulet eller styrhjulene er blokeret.	Rengør tandhjulet og styrhjulene.
Motoren kører, men kæden drejer ikke rundt.	Kæden er for stram.	Juster kædespændingen.
	Savsværdet og kæden er beskadiget.	Skift savsværdet og kæden, hvis nødvendigt.
	Motoren er beskadiget.	1. Tag batteripakken ud af maskinen. 2. Tag hylsteret af savsværdet. 3. Tag savsværdet og savkæden af maskinen. 4. Rengør maskinen. 5. Sæt batteripakken i maskinen, og start den. Hvis tandhjulet drejer rundt, betyder det, at motoren fungerer ordentligt. Hvis ikke, skal du ringe til vores servicecenter.
Motoren kører, og kæden drejer rundt, men den saver ikke.	Kæden er døv.	Slib eller skift savkæden.
	Kæden kører i den forkerte retning.	Vend kæden i den anden retning.
	Kæden er for stram eller løs.	Juster kædespændingen.
Maskinen starter ikke.	Kædebremsen er i brug.	Træk kædebremsen i retning af brugeren, for at frigøre den.
	Maskinen og batteriet er ikke tilsluttet korrekt.	Sørg for, at udløserknappen til batteriet klikker, når batteripakken sættes i.
	Batteriniveauet er lavt.	Oplad batteriet.
	Låseknappen og udløseren	1. Tryk låseknappen

DA

Problem	Mulig årsag	Løsning
	trykkes ikke ned på samme tid.	ned, og hold den nede. 2. Tryk udløseren ned, for at starte maskinen.
	Batteriet er for varmt eller for koldt.	Se vejledningen til batteriet og opladeren.
Motoren kører, men kæden saver ikke rigtigt, eller motoren stopper efter ca. 3 sekunder.	Maskinens beskyttelsesfunktion er aktiveret, for at kredsløbet.	Slip udløseren, og start maskinen igen. Tving ikke maskinen til at save.
	Batteriet er ikke opladet.	Oplad batteriet. Se vejledningen til batteriet og opladeren for korrekt opladning.
	Kæden er ikke smurt.	Smør kæden, for at mindske gnidningsmodstanden. Undgå, at bruge kædesaven, hvis savsværdet og kæden ikke er smurt ordentligt.
	Batteriet opbevares i den forkerte temperatur	Afkøl batteriet, indtil det falder til omgivelsestemperaturen.

12 TEKNISKE DATA

Spænding	60 V DC
Hastighed uden belastning	20 m/s
Savsværdets længde	406 mm
Kædeoliekapacitet	230 ml
Målt lydtrykniveau	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau	$L_{wA.d}$= 105 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Kæde	91YOS-56E
Savsværd	ES160SDEA041
Batterimodel	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA og andre BAC serier
Opladermodel	G60UC og andre CAC serier

13 DET ANBEFALEDE OMGIVELSESTEMPERATUROMRÅDE:

Produkt	Temperatur
Produktets opbevaringstemperaturområde	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Produktets driftstemperaturområde	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturområde til batteriopladning	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperaturområde til drift af oplader	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperaturområde til batteriopbevaring	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturområde til batteriafladning	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på vores Greenworks hjemmeside)

Plæneklipperen Greenworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Almindelig slitage dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

15 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresse:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn:	André Douqué
Adresse:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori:	Motorsav
Model:	CS40O6
Serienummer:	Se typeskiltet på produktet
Produktionsår:	Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- Er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre direktiver:
  - Elektromagnetisk kompatibilitet - Direktiv 2014/30/EU
  - Begrænsning af brugen af bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) Direktiv 2011/65/EU og (EU) 2015/863
  - Direktiv for udendørs støj 2000/14/EC og 2005/88/EC

DA

Desuden erklærer vi, at følgende standarder er blevet brugt:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv for udendørs støj 2000/14/EC.

Målt lydeffektniveau	L_{WA}: 101.7 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau:	$L_{WA,d}$: 105 dB(A)

Notificeret myndighed involveret:

Navn: SGS Fimko Ltd. (Notificeret myndighed 0598)

Adresse:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Nummer på EU-typeafprøvningscertifikat: (NB nummer) MD-649.

Sted, dato: Weiterstadt, 08.08.2025	Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

Polski

1 Wstęp..... 106
1.1 Opis produktu..... 106
1.2 Przeznaczenie..... 106
1.3 Informacje ogólne..... 106
1.4 Symbole na produkcie..... 106
2 Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi 107
2.1 Bezpieczeństwo w miejscu pracy..... 107
2.2 Bezpieczeństwo elektryczne..... 107
2.3 Bezpieczeństwo własne..... 107
2.4 Użycie i konserwacja elektronarzędzia..... 108
2.5 Używanie i konserwowanie akumulatora..... 108
2.6 Serwis..... 108
3 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa piły łańcuchowej..... 109
4 Zapobiegaj odbiciu..... 109
5 Poziomy ryzyka..... 110
6 Recycling..... 110
7 Montaż..... 110
7.1 Montaż prowadnicy i łańcucha.... 110
8 Obsługa..... 111
8.1 Przed użyciem produktu..... 111
8.2 Włącz urządzenie..... 112
8.3 Zatrzymanie produktu..... 112
8.4 Obalanie drzewa..... 112
8.5 Okrzesywanie drzewa..... 112
8.6 Przecinanie kłód..... 112
9 Konserwacja..... 113
9.1 Ustaw napięcia łańcucha..... 113
9.2 Naostrz łańcuch..... 113
9.3 Konserwacja prowadnicy..... 114
10 Transport, przechowywanie i utylizacja..... 114
10.1 Transportation and storage..... 114
11 Rozwiązywanie problemów..... 115
12 Dane techniczne..... 116
13 Zalecany zakres temperatury otoczenia..... 116
14 Gwarancja..... 116
15 Deklaracja zgodności WE.. 117

PL

1 WSTĘP

1.1 OPIS PRODUKTU

Niniejszy produkt to akumulatorowa pilarka łańcuchowa z silnikiem elektrycznym.

Zależy nam na ciągłym udoskonalaniu naszych produktów i zastrzegamy sobie prawo do modyfikowania ich konstrukcji i wyglądu bez uprzedniego powiadomienia.

1.2 PRZEZNACZENIE

Ten produkt służy do cięcia gałęzi, pni, kłód i belek o średnicy zależnej od długości cięcia prowadnicy. Produkt jest przeznaczony tylko do cięcia drewna.

1.3 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1-15.

1. Pokrywa prowadnicy
2. Osłona przedniego uchwytu / hamulec łańcucha
3. Uchwyt przedni
4. Przycisk odblokowania
5. Spust
6. Korek zbiornika oleju
7. Wskaźnik oleju
8. Ograniczniki prędkości
9. Łańcuch pilarki
10. Prowadnica
11. Klucz
12. Uchwyt tylny
13. Śruba ustawiania napięcia łańcucha
14. Pokrywa łańcucha
15. Nakrętki pokrywy łańcucha
16. Śruba do napięcia łańcucha
17. Zębatka
18. Przycisk zwalniający akumulatora
19. Wylot oleju
20. Szyna prowadnicy
21. Ogniwa łańcucha
22. Nóż
23. Kierunek obalania
24. Strefa zagrożenia
25. Droga ewakuacyjna
26. Kierunek upadku
27. Wycięcie
28. Rzaz ścinający
29. Zawiasa
30. Cięcie kłód
31. Pracuj nad ziemią pozostaw podpory pod kłody dopóki kłoda nie jest przecięta
32. Kłoda podpierana na całej długości
33. Ciąć od góry (nad przecięciem) unikać cięcia ziemi
34. Kłoda podpierana jedną końcówką
35. Pod przecięciem
36. Nad przecięciem
37. Kłoda podpierana dwoma końcówkami
38. Przecinanie kłód
39. Zwracać uwagę na staczające się kłody

1.4 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Niektóre z następujących symboli mogą być używane na produkcie. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwia lepszą i bezpieczniejszą obsługę produktu.

Symbol	Objaśnienie
	Prąd stały - Rodzaj lub charakterystyka prądu.
	Zasady związane z bezpieczeństwem użytkownika.
	Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje przed używaniem urządzenia, przestrzegać wszystkich ostrożeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Noś środki ochrony oczu i ochraniacze uszu.
	Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.
	Unikaj kontaktu z końcówką prowadnicy.
	Trzymaj dwoma rękami.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Uważaj na odbicia.

PL

2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz zapoznać się ze specyfikacją i ilustracjami dostarczonymi wraz z urządzeniem. *Nieprzestrzeganie wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.*

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub baterią (bezprzewodowo) elektronarzędzia.

2.1 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- **Miejsce pracy powinno być utrzymywane w czystości i być dobrze oświetlone.** *Nieporządek lub ciemność mogą doprowadzić do wypadku.*
- **Nie wolno używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może powodować zapalenie się oparów lub pyłu.*
- **Dzieci i inne osoby powinny stać z daleka podczas pracy z elektronarzędziem.** *Odwrócenie uwagi może doprowadzić do utraty kontroli.*

2.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używaj adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami.** *Oryginalna wtyczka dopasowana do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi, jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli Twoje ciało jest uziemione.*
- **Nie wystawiać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** *Woda dostająca się do wewnątrz elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
- **Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie wolno używać go do przenoszenia, przeciągania lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przed gorącem, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami.** *Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- **W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz, należy użyć przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz.** *Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- **Jeśli korzystanie z elektronarzędzia w wilgotnych środowiskach jest konieczne, używaj zasilania zabezpieczonego WYŁĄCZNIKIEM RÓŻNICOWOPRĄDOWYM (RCD).** *Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejszy ryzyko porażenia prądem.*

2.3 BEZPIECZEŃSTWO WŁASNE

- **Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.*
- **Konieczne jest noszenie sprzętu ochrony osobistej. Należy zakładać okulary ochronne.** *Specjalne wyposażenie takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask lub ochronniki słuchu, w odpowiednich warunkach zmniejsza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała.*
- **Nie wolno dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przełącznik powinien znajdować się w pozycji wyłączonej podczas podłączania urządzenia do źródła zasilania i/lub do akumulatora, oraz także w trakcie podnoszenia lub przenoszenia.** *Trzymanie palca na przełączniku włączania w czasie noszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest na pozycję włączoną, może doprowadzić do wypadku.*
- **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego klucz do regulacji.** *Klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- **Nie wolno się wychylać. Konieczne jest zachowanie równowagi w każdej chwili.** *Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- **Konieczne jest założenie odpowiedniego ubrania. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice muszą się znajdować z daleka od ruchomych części.** *Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.*
- **Jeśli urządzenie przewidziane jest do użytku z elementami odpylającymi, należy upewnić się, że te są podłączone i używane we właściwy sposób.** *Używanie pojemnika na pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.*
- **Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające**

PL

z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. *Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.*

2.4 UŻYCIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

- **Nie wolno przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanego zadania.** *Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.*
- **Nie wolno używać urządzenia, jeśli przełącznik nie włącza się i nie wyłącza.** *Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia w celu przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć AKUMULATOR.** *Taki zapobiegawczy środek zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.*
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem lub jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać.** *Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.*
- **Utrzymuj elektronarzędzia i akcesoria w dobrym stanie. Sprawdź czy części ruchome nie są przesunięte względem swojej osi, czy ruchome części nie zacinają się, nie są zużyte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia W przypadku uszkodzenia, elektronarzędzie powinno być oddane do naprawy przed ponownym użyciem.** *Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji elektronarzędzi.*
- **Elementy tnące powinny być ostre i czyste.** *Odpowiednio utrzymane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.*
- **Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki powinny być używane zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę warunki otoczenia i przeznaczoną do wykonania pracę.** *Korzystanie z elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- **Dopilnować, aby uchwyty i powierzchnie chwytne były suche, czyste i pozbawione śladów oleju i smarów.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i sterowanie narzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.*

2.5 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE AKUMULATORA

- **Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta.** *Użycie ładowarki pochodzącej od danego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.*
- **Używaj elektronarzędzi wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami.** *Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.*
- **Gdy nie używasz zestawu akumulatorowego, przechowuj go dala od metalowych przedmiotów, takich jak zaciski, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie zacisków.** *Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.*
- **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy również zasięgnąć porady lekarza.** *Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.*
- **Nie używaj zestawu akumulatorowego ani elektronarzędzi, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.*
- **Nie narażaj zestawu akumulatorowego ani kosiarki na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami.** *Wystawienie na ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.*
- **Przestrzegaj wszystkich instrukcji i nie ładuj zestawu akumulatorowego ani kosiarki w temperaturach przekraczających zakres podany w instrukcji.** *Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.*

2.6 SERWIS

- **Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** *Dzięki temu utrzymasz bezpieczeństwo elektronarzędzia.*
- **Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych zestawów akumulatorowych.** *Jakiekolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.*

PL

3 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

- **Podczas pracy pilarką wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od łańcucha. Przed włączeniem pilarki upewnij się, że łańcuch niczego nie dotyka.** *Chwila nieuwagi podczas obsługi pilarki może doprowadzić do wkręcenia odzieży w łańcuch lub zetknięcia się łańcucha pilarki z ciałem.*
- **Zawsze trzymaj pilarkę prawą ręką na uchwycie tylnym, a lewą ręką na uchwycie przednim.** *Trzymanie pilarki w odwrotny sposób, tj. zamieniwszy układ rąk, zwiększa ryzyko obrażeń i dlatego nigdy nie powinno mieć miejsca.*
- **Pilarkę należy trzymać tylko za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch tnący może natrafić na ukryte przewody.** *Dotknięcie łańcuchem tnącym przewodu pod napięciem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe pilarki popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.*
- **Należy zakładać okulary ochronne. Zaleca się stosowanie dodatkowego sprzętu ochronnego na słuch, głowę, ręce, nogi i stopy.** *Odpowiedni sprzęt ochronny zmniejsza ryzyko doznania obrażeń wskutek trafienia latającymi ścinkami lub w wyniku przypadkowego zetknięcia się łańcuchem pilarki.*
- **Nie używaj piły łańcuchowej na drzewie, drabinie, z dachu lub na jakimkolwiek niestabilnym podłożu.** *Praca pilarką w ten sposób może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- **Zawsze dbaj o pewne podparcie stóp i włączaj pilarkę dopiero wtedy, gdy staniesz na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni.** *Śliskie i niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad pilarką.*
- **Podczas przecinania naprężonej gałęzi licz się z tym, że gałąź odegnie się i odskoczy.** *Gdy zniknie siła dociskająca, odgięta gałąź może uderzyć użytkownika i/lub w niekontrolowany sposób wytrącić mu pilarkę.*
- **Zachowaj szczególną ostrożność, przy cięciu krzaków i młodych drzewek.** *Wiotki materiał może wkręcić łańcuch pilarki, nagiąć się i uderzyć użytkownika, co może spowodować utratę równowagi.*
- **Trzymaj pilarkę łańcuchową za przedni uchwyt z wyłączoną pilarką i z dala od ciała. Na czas transportu i przechowywania zawsze należy nałożyć osłonę na prowadnicę.** *Właściwe obchodzenie się z pilarką zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha pilarki.*
- **Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania, naprężenia łańcucha i wymiany prowadnicy i łańcucha.** *Niewłaściwy naciąg oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha może doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększyć ryzyko odbicia.*
- **Tnij tylko drewno. Nie używaj pilarki łańcuchowej do celów, do których nie jest ona przeznaczona. Na przykład nie używaj pilarki do piłowania elementów metalowych, plastikowych, wyrobów kamieniarskich lub niedrewnianych materiałów budowlanych.** *Stosowanie pilarki do czynności, do których nie jest ona przeznaczona, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- **Nie próbuj ścinać drzewa, dopóki nie zrozumiesz zagrożeń i sposobów ich uniknięcia.** *Podczas ścinania drzewa operator lub osoby postronne mogą doznać poważnych obrażeń.*
- **Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami podczas usuwania zakleszczonego materiału, przechowywania lub serwisowania pilarki. Upewnij się, że przełącznik jest wyłączony, a akumulator jest wyjęty.** *Niespodziewane uruchomienie pilarki podczas usuwania zakleszczonego materiału lub prac serwisowych może spowodować poważne obrażenia ciała.*

4 ZAPOBIEGAJ ODBICIU.

Do odbicia może dojść w sytuacji, gdy czubek lub koniec prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno zacznie zaciskać się i zakleszczać na łańcuchu pilarki w nacięciu.

W niektórych przypadkach dotknięcie czubkiem prowadnicy może spowodować nagłe odskoczenie prowadnicy w górę i do tyłu w stronę operatora.

Zakleszczanie się łańcucha pilarki wzdłuż górnej krawędzi prowadnicy może gwałtownie popchnąć prowadnicę w tył w stronę pilarza.

Każda z tych sytuacji może doprowadzić do utraty kontroli nad pilarką, prowadząc do poważnych obrażeń. Nie należy polegać wyłącznie na wbudowanych w pilarce mechanizmach zabezpieczających. Użytkownik piły powinien podjąć wszelkie możliwe kroki w celu zabezpieczenia się przed wypadkiem lub obrażeniami.

Szarpnięcie w tył jest efektem niewłaściwego użycia i/lub obsługiwania pilarki lub wystąpienia warunków, których można unikać podejmując odpowiednie środki zapobiegawcze podane poniżej:

- **Zawsze pewnie trzymaj pilarkę obydwiema rękoma, zaciskając kciuki i palce na uchwytach pilarki i ustawiając ciało i ramiona w taki sposób, aby móc zamortyzować szarpnięcia w tył.**

  O ile zawczasu podjęte zostaną odpowiednie środki zapobiegawcze, odbicia da się kontrolować. Nie wolno dopuścić do wypuszczenia pilarki z rąk.
- **Nie sięgaj za daleko i nie przecinaj elementów znajdujących się powyżej wysokości ramion.** Pomaga to zapobiec przypadkowemu dotknięciu

PL

przeszkód końcem prowadnicy pilarki, a w nieprzewidzianych sytuacjach daje lepszą kontrolę nad narzędziem.

- **Należy używać wyłącznie prowadnic i łańcuchów wskazanych przez producenta lub równoważnych.** Niewłaściwe prowadnice łańcuchy mogą doprowadzić do pęknięcia łańcucha i/lub szarpnięcia w tył.
- **Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzenia i konserwacji łańcucha pilarki.** Zmniejszenie wysokości ogranicznika zagłębienia może zwiększyć podatności na odbicia.

5 POZIOMY RYZYKA

Następujące hasła ostrzegawcze i znaczenia określają poziomy ryzyka związane z tą kosiarką.

SYMBOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
⚠	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.
⚠	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.
⚠	OSTROŻNIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.
	OSTROŻNIE	(Bez symbolu alertu bezpieczeństwa) Wskazuje sytuację, która może skutkować uszkodzeniem mienia.

6 RECYCLING

	Selektywna zbiórka. Nie wolno wyrzucać ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Jeśli konieczna jest wymiana kosiarki, lub już nie jest Ci potrzebna, nie wyrzucaj jej z odpadami gospodarstwa domowego.
	Oddzielna utylizacja zużytej kosiarki oraz opakowań umożliwia recykling oraz wtórne wykorzystanie materiałów. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.
Batteries Li-Ion	Gdy upłynie okres żywotności akumulatora, należy zutylizować go zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Należy wyjąć i wyrzucić te elementy oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.

7 MONTAŻ

W tej części opisano sposób montażu i regulacji produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU NALEŻY STARANNIE PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM ROZDZIAŁ DOTYCZĄCY BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU.

7.1 MONTAŻ PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

Rysunek 3-7.

1. Wyjmij Nakrętki pokrywy łańcucha za pomocą klucza.
2. Zdejmij pokrywę łańcucha.
3. Umieść ogniwa łańcucha w szczelinie prowadnicy.
4. Umieść ostrza łańcucha w kierunku działania łańcucha.
5. Umieść łańcuch w miejscu i upewnij się, że pętla znajduje się za prowadnicą.
6. Przytrzymaj łańcuch i prowadnicę.
7. Umieść pętlę łańcucha wokół zębatki.
8. Upewnij się, że otwór napięcia łańcucha.na prowadnicy jest dopasowany do śruby.
9. Załóż pokrywę łańcucha.
10. Dokręć łańcuch. Zapoznaj się *Ustaw napięcia łańcucha.*
11. Przykręć nakrętki, gdy łańcuch jest dobrze napięty.

i UWAGA

Jeśli uruchamiasz pilarkę z nowym łańcuchem, przetestuj przez 2-3 minuty. Nowy łańcuch wydłuża się po pierwszym użyciu, sprawdź napięcie i przykręć łańcuch, jeśli jest to konieczne.

PL

8 OBSŁUGA

W tej części opisano sposób obsługi produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

PRZED ROZPOCZĘCIEM OBSŁUGI NALEŻY STARANNIE PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM ROZDZIAŁ DOTYCZĄCY BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI.

8.1 PRZED UŻYCIEM PRODUKTU

8.1.1 PODŁĄCZANIE ŁADOWARKI

1. Podłącz ładowarkę zgodnie z odpowiednim napięciem i częstotliwością podanymi na tabliczce znamionowej.
2. Informacje na temat obsługi ładowarki akumulatorów znajdują się w jej instrukcji obsługi.

8.1.2 NAŁADUJ AKUMULATOR

Informacje na temat obsługi ładowarki akumulatorów znajdują się w jej instrukcji obsługi.

8.1.3 INFORMACJE DOTYCZĄCE AKUMULATORA

Informacje na temat obsługi akumulatorów znajdują się w ich instrukcji obsługi.

8.1.4 UZUPEŁNIANIE OLEJU DO PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

Rysunek 8.

Sprawdź poziom oleju w urządzeniu. Jeśli poziom oleju jest niski, uzupełnij olej do prowadnicy i łańcucha w sposób opisany poniżej.

i WAŻNE

Stosuj wyłącznie olej przeznaczony do prowadnicy i łańcucha.

i UWAGA

Urządzenie jest fabrycznie dostarczane bez oleju do smarowania prowadnicy i łańcucha.

1. Odkręć i zdejmij korek zbiornika oleju.
2. Wlej olej do zbiornika oleju.
3. Sprawdzaj wskaźnik oleju, aby zadbać, żeby podczas uzupełniania oleju do zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia.
4. Włóż zakrętkę.
5. Zakręć korek/zakrętkę.
6. Regularnie sprawdzaj poziom oleju.

i WAŻNE

Nie używaj zabrudzonego, użytego wcześniej lub zanieczyszczonego oleju. Może to uszkodzić prowadnicę lub łańcuch pilarki.

8.1.5 PODŁĄCZ AKUMULATOR DO PRODUKTU

Rysunek 2.

⚠ OSTRZEŻENIE

UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNEGO AKUMULATORA Z PRODUKTEM.

Uwaga: *Upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany.*

1. Włóż akumulator do przedziału akumulatora. Akumulator blokuje się na miejscu, jeśli usłyszysz kliknięcie.

Uwaga: *Jeżeli nie da się łatwo zamocować akumulatora w uchwycie, może nie być prawidłowo zainstalowany, co może powodować uszkodzenie jego lub produktu.*

8.1.6 PRZYTRZYMAJ PRODUKT

Rysunek 13.

1. Zawsze trzymaj produkt jedną ręką na uchwycie tylnym, a drugą ręką na uchwycie przednim. Zawsze używaj obu rąk do pracy z produktem.
2. Trzymaj pewnie uchwyty kciukami i palcami owiniętymi wokół nich.
3. Dla bezpieczeństwa chwytu dbaj o to, by kciuk dłoni na uchwycie przednim znajdował się pod uchwytem.

8.1.7 WŁĄCZ HAMULEC ŁAŃCUCHA

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że Twoje ręce znajdują się na uchwytach przez cały czas.

Rysunek 13.

1. Włącz urządzenie.
2. Obróć lewą rękę wokół przedniego uchwytu, by włączyć hamulec łańcucha.
3. Pociągnij osłonę uchwytu / hamulec łańcucha w stronę przedniego uchwytu, by wyłączyć hamulec.
4. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym, w celu naprawy, jeśli
   - hamulec łańcucha nie zatrzyma natychmiast łańcucha.
   - hamulec łańcucha nie pozostaje w pozycji wyłączonej bez pomocy.

PL

8.2 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 1.

1. Wcisnąć przycisk odblokowania.
2. Wcisnąć spust przytrzymując przycisk odblokowania.
3. Puść przycisk odblokowania.

i WAŻNE

Przy uruchomieniu pilarki hamulec łańcuchowy powinien być odciągnięty. Włącz hamulec przesuwając przednią osłonę dłoni do przodu.

8.3 ZATRZYMANIE PRODUKTU

Rysunek 1.2.

1. Zwolnij spust.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
3. Wyjmij akumulator z produktu, aby zapobiec jego pracy.

8.4 OBALANIE DRZEWA

Rysunek 9.

Zaleca się, by użytkownik początkujący w celu uzyskania doświadczenia ciął kłody na koziołku do cięcia drewna lub stojaku.

Zanim obalisz drzewo upewnij się, że

- minimalna odległość między strefą cięcia i obalania wynosi dwa razy więcej niż wysokość drzewa.
- działanie nie
  - spowoduje obrażeń u osób.
  - spadnie na linie zasilające. Jeśli drzewo spadnie na linie zasilające natychmiast skontaktuj się z odpowiednim zakładem.
  - spowoduje strat w mieniu.
- Użytkownik nie znajduje się w niebezpiecznym obszarze, np. na stoku.
- Drogi ewakuacyjne do tyłu i po przekątnej względem kierunku upadania nie są zablokowane. Kierunek obalania jest wybierany względem
  - naturalnego pochylenia drzewa.
  - położenia dużych gałęzi.
  - kierunku wiatru.
- Na drzewie nie ma brudu. kamieni, poluźnionej kory, klamer i gwoździ.

1. **Wykonaj nacięcie karbu na dole. Upewnij się, że karb jest**
   a) 1/3 szerokości średnicy drzewa.
   b) prostopadły do kierunku obalania.

⚠ PRZESTROGA

Nacięcie karbu pomaga zapobiec zakleszczeniu się pilarki lub prowadnicy podczas wykonywania drugiego nacięcia.

2. **Wykonaj nacięcie ścinające nie mniej niż 50 mm i ponad nacięciem karbu. Upewnij się, że nacięcie**
   a) jest równoległy do nacięcia karbu na dole.
   b) pozostawi wystarczająca ilość drewna, by służyła jako zawiasa łamania", która zapobiegnie obróceniu się pniaka oraz przewrócenie się w niewłaściwym kierunku.

   Gdy nacięcie ścinające znajduje się w pobliżu zawiasy, drzewo upada. Zatrzymaj nacięcie ścinające, jeśli drzewo

   - nie upada we właściwym kierunku lub
   - Przesuwa się do tyłu powodując zablokowanie listwy tnącej i łańcucha w przecięciu.
3. **Użyj zarzu, by otworzyć nacięcie i by drzewo upadło we właściwym kierunku.**
4. **Gdy drzewo zaczyna upadać,**
   a) wyjmij pilarkę z nacięcia.
   b) Wyłącz urządzenie.
   c) Odłóż urządzenie.
   d) Odejdź korzystając z drogi ewakuacyjnej. Uważaj na gałęzie nad głową i patrz się pod nogi.

8.5 OKRZESYWANIE DRZEWA

Rysunek 10.

Okrzesywanie polega na usuwaniu gałęzi z obalonego drzewa.

1. Pozostaw szerokie, dolne gałęzie, by utrzymywać kłodę nad ziemią.
2. Usuń małe gałęzie jednym cięciem.
3. Usuwaj gałęzie pod napięciem od dołu do góry.
4. Zachowaj szerokie, dolne gałęzie jako podpora do zakończenia okrzesywania.

8.6 PRZECINANIE KŁÓD

Rysunek 11-12.

Jest to cięcie kłód na małe kawałki. Utrzymuj ciało w równowadze. Gdy jest to możliwe, kłoda powinna być uniesiona i podtrzymywana gałęziami, kłodami lub klinami.

- Gdy kłoda jest przytrzymywana na całej swojej długości, jest przycinana od góry.
- Gdy kłoda jest przytrzymywana z jednego końca,
  1. przytnij po raz pierwszy na 1/3 średnicy od spodu.

PL

2. przytnij po raz drugi od góry, by zakończyć przecinanie.

- Gdy kłoda jest przytrzymywana z dwóch końców,
  1. przytnij po raz pierwszy na 1/3 średnicy od góry.
  2. przytnij po raz drugi poniżej 2/3 od spodu, by zakończyć przecinanie.
- Gdy kłoda znajduje się na stoku,
  1. stań na górze terenu.
  2. sprawdzaj pilarkę.
  3. mocno trzymaj uchwyty.
  4. Zwolnij nacisk cięcia w pobliżu końca cięcia.

i UWAGA

Uważaj, by łańcuch nie dotykał ziemi.

Po zakończeniu przycinania,

1. zwolnij spust.
2. całkowicie wyłącz pilarkę.
3. przesuń pilarkę od drzewa do drzewa.

9 KONSERWACJA

W tej części opisano sposób konserwacji akumulatora, ładowarki i produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO JAKICHKOLWIEK PRAC KONSERWACYJNYCH NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ CZĘŚĆ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

Przed przystąpieniem do konserwacji należy:

- Wyłączyć produkt.
- Wyjąć akumulator lub akumulatory.
- Pozwolić, aby silnik ostygł.
- Założyć odpowiednie ubranie, rękawice ochronne i okulary ochronne.

9.1 USTAW NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA.

Rysunek 7.

Im więcej używasz łańcucha, tym staje się on dłuższy. Należy regularnie ustawiać łańcuch, by zlikwidować luz.

Naprężaj łańcuch bardzo mocno, ale tak by można było swobodnie kręcić nim ręką.

⚠ OSTRZEŻENIE

Poluzowany łańcuch może wyskoczyć i spowodować poważne a nawet śmiertelne urazy.

⚠ PRZESTROGA

Noś rękawice ochronne, jeśli dotykasz łańcucha, prowadnicy lub miejsc wokół łańcucha.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Poluzuj nakrętki blokujące za pomocą klucza.

i UWAGA

Aby ustawić napięcie łańcucha, wyjęcie łańcucha nie jest potrzebne.

3. Przekręć śrubę ustawiania łańcucha w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, by zwiększyć napięcie łańcucha.
4. Przekręć śrubę ustawiania łańcucha w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, by zmniejszyć napięcie łańcucha.
5. Gdy napięcie łańcucha jest odpowiednie, należy poluzować nakrętki blokujące.
6. Odciągnij łańcuch pośrodku prowadnicy na spodzie z dala od prowadnicy. Odstęp między prowadnicą łańcucha i prowadnicą powinien wynosić między 3 a 4 mm.

9.2 NAOSTRZ ŁAŃCUCH

Naostrz łańcuch, jeśli zbyt ciężko wchodzi w drewno.

i UWAGA

Zalecamy skorzystanie z usług punktu serwisowego zaopatrzonego w elektryczną ostrzałkę do wykonania ważnych czynności ostrzenia.

Rysunek 14..

1. Ustawianie napięcia łańcucha.
2. Naostrz róg ostrza okrągłym pilnikiem o średnicy 4 mm.
3. Naostrz górną i boczą płytę oraz kontrolkę głębokości za pomocą płaskiego pilnika.
4. Spiłuj wszystkie ostrza do określonego kąta i takiej samej długości.

i UWAGA

Podczas działania,

- Przytrzymaj pilnik płasko przy powierzchni, którą chcesz naostrzyć.
- Użyj punktu środkowego paska pilnika.
- Zastosuj lekki ale silny nacisk podczas ostrzenia powierzchni.
- Unieś pilnik po każdym powrotnym skoku.
- Naostrz ostrza z jednej strony a następnie przejdź na drugą stronę.

Wymień łańcuch, jeśli:

PL

- Długość krawędzi tnących jest mniejsza od 5 mm.
- Pomiędzy ogniwami i nitami jest zbyt dużo przestrzeni.
- Prędkość cięcia jest zbyt wolna.
- Po wielokrotnym ostrzeniu łańcucha prędkość cięcia nie zwiększa się. Łańcuch jest zużyty.

9.3 KONSERWACJA PROWADNICY

Rysunek 15.

UWAGA
Zapewniaj okresowe przekręcanie, by utrzymać symetryczne zużycie pręta.

1. Naoliw łożyska koła zębatego (jeśli jest) za pomocą strzykawki (do zakupienia osobno).
2. Wyczyść szczelinę prowadnicy za pomocą haka skrobiącego (do zakupienia osobno).
3. Wyczyść otwory smarownicze.
4. Usuń zadziory z krawędzi i wyrównaj ostrza z płaskim pilnikiem.

Wymień prowadnicę, jeśli:

- szczelina nie pasuje do wysokości ogniw (które nie mogą nigdy dotykać spodu).
- wnętrze prowadnicy jest zużyte i sprawia, że łańcuch przechyla się w jedną stronę.

10 TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA

10.1 TRANSPORTATION AND STORAGE

- W transporcie komercyjnym, w tym w transporcie organizowanym przez strony trzecie i spedytorów, należy przestrzegać specjalnych wymogów dotyczących pakowania i etykietowania.
- Przed wysyłką produktu należy zasięgnąć porady osoby przeszkolonej w zakresie materiałów niebezpiecznych; należy przy tym przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów krajowych.
- Zabezpiecz taśmą wszelkie otwarte styki akumulatora podczas pakowania i pamiętaj, aby go dobrze schować, żeby się nie przesuwał.
- Zdemontuj akumulator, zanim przystąpisz do przechowywania lub transportu produktu.
- Akumulator i ładowarkę przechowuj w suchym miejscu, w którym nie występuje wilgoć i mróz.
- Nie przechowuj akumulatora w miejscu, w którym może występować elektryczność statyczna i nie przechowuj go w metalowym pudełku.
- Jeśli akumulator ma być przechowywany przez długi czas, naładować go do 50%.
- Ładowarkę akumulatorów należy przechowywać w zamkniętym i suchym miejscu.
- Akumulator i ładowarkę przechowuj osobno w miejscu niedostępnym dla nieupoważnionych osób, w tym dzieci. Sprzęt należy przechowywać w zamykanym pomieszczeniu.
- Przed długotrwałym przechowywaniem produkt należy wyczyścić. Należy też przeprowadzić jego pełny serwis.
- Aby zapobiec urazom ciała lub uszkodzeniom podczas transportu i przechowywania, na produkcie należy stosować osłony transportowe.
- Z uwagi na bezpieczeństwo, na czas transportu produkt należy bezpiecznie zapakować.

PL

11 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Prowadnica i łańcuch rozgrzewają się i wydobywa się z nich dym.	Łańcuch jest zbyt napięty.	Ustaw napięcia łańcucha.
	Zbiornik na olej jest pusty.	Dodaj olej.
	Zanieczyszczenie powoduje blokadę wylotu.	Wyjmij prowadnicę i wyczyść wylot.
	Zanieczyszczenie powoduje blokadę zbiornika na olej.	Wyczyść zbiornik na olej. Dodaj nowy olej.
	Zanieczyszczenie powoduje blokadę prowadnicy oraz zakrętki zbiornika na olej.	Wyczyść prowadnicę oraz zakrętkę zbiornika na olej.
	Zanieczyszczenie powoduje blokadę zębatki lub kół prowadnicy.	Wyczyść zębatkę i koła prowadnicy.
Silnik działa, ale łańcuch nie obraca się.	Łańcuch jest zbyt napięty.	Ustaw napięcia łańcucha.
	Prowadnica i łańcuch są uszkodzone.	Wymień prowadnicę i łańcuch, jeśli jest to konieczne.
	Silnik jest uszkodzony.	1. Wyjmij akumulator z urządzenia. 2. Wyjmij pokrywę prowadnicy. 3. Wyjmij prowadnicę i łańcuch. 4. Wyczyść urządzenie. 5. Włóż akumulator i włącz urządzenie. Jeśli zębatka obraca się, oznacza to, że silnik działa poprawnie. W przeciwnym razie należy skontaktować się z punktem serwisowym.
Silnik działa i łańcuch obraca się ale łańcuch nie tnie.	Łańcuch jest stępiony.	Naostrz lub wymień łańcuch pilarki.
	Łańcuch jest umieszczony w niewłaściwym kierunku.	Przekręć pętle łańcucha w drugi kierunek.
	Łańcuch jest zbyt mocno lub zbyt luźno dokręcony.	Ustaw napięcia łańcucha.
Urządzenie nie włącza się.	Hamulec łańcucha włączony.	Pociągnij hamulec łańcucha w kierunku użytkownika, by go wyjąć.
	Urządzenie i akumulator nie są w poprawnie połączone.	Upewnij się, że przycisk zwolnienia akumulatora kliknie, gdy wkładasz akumulator.

PL

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.
	Przycisk odblokowania i spust nie zostały popchnięte jednocześnie.	1. Popchnij przycisk odblokowania i przytrzymaj go. 2. Wciśnij spust, by uruchomić narzędzie.
	Akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny.	Zapoznaj się z instrukcją akumulatora i ładowarki.
Silnik działa ale łańcuch nie tnie poprawnie lub silnik zatrzymuje się po 3 sekundach.	Urządzenie działa w trybie ochronnym, by chronić PCB.	Zwolnij spust i ponownie uruchom narzędzie. Nie używać siły podczas cięcia za pomocą narzędzia.
	Nie naładowany akumulator.	Naładować baterie. Zapoznaj się z instrukcją akumulatora i ładowarki, by poprawić procedury ładowania.
	Łańcuch nie jest naładowany.	Nasmaruj łańcuch, by zmniejszyć tarcie. Kontroluj, by prowadnica i łańcuch działały z wystarczającą ilością smaru.
	Niewłaściwa temperatura przechowywania akumulatora	Odczekaj, aż akumulator ostygnie do temperatury otoczenia.

PL

12 DANE TECHNICZNE

Napięcie	60 V DC
Prędkość bez obciążenia	20 m/s
Długość prowadnicy	406 mm
Pojemność oleju do łańcucha	230 ml
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{wA.d}$= 105 dB(A)
Drgania	< 2.5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Łańcuch	91YOS-56E
Prowadnica	ES160SDEA041
Model akumulatora	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA i inne serie BAC
Model ładowarki	G60UC i inne serie CAC

13 ZALECANY ZAKRES TEMPERATURY OTOCZENIA

Element	Temperatura
Zakres temperatury przechowywania produktu	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Zakres temperatury pracy produktu	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Zakres temperatury ładowania baterii	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Zakres temperatury pracy ładowarki	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Zakres temperatury przechowywania akumulatora	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Zakres temperatury rozładowania baterii	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji można znaleźć na stronie internetowej Greenworks)

Gwarancja Greenworks wynosi 3 lata na produkt i 2 lata na akumulatory (do użytku prywatnego) od daty zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wady produkcyjne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie, które

było niewłaściwie używane lub używane w sposób inny niż opisany w instrukcji obsługi, może nie kwalifikować się do objęcia gwarancją. Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie ma wpływu żadna dodatkowa gwarancja oferowana przez dealera lub sprzedawcę detalicznego.

Wadliwy produkt musi zostać zwrócony do punktu zakupu w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego wraz z dowodem zakupu (paragonem).

15 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Nazwa:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Nazwa:	André Douqué
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria:	Piła łańcuchowa
Model:	CS40O6
Numer seryjny:	Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
Rok produkcji:	Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odnośnymi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących dyrektywach:
  - Kompatybilność elektromagnetyczna – dyrektywa 2014/30/UE
  - Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych dyrektywa RoHS 2011/65/UE i 2015/863/UE
  - Dyrektywa 2000/14/WE i 2005/88/WE w sprawie emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń

Ponadto oświadczamy, że zastosowano następujące standardy:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda oceny zgodności w Aneksie V Dyrektywy 2000/14/WE w sprawie emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń.

Zmierzony poziom mocy akustycznej:	L_{wA}: 101.7 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej:	$L_{wA.d}$: 105 dB(A)

Jednostka notyfikowana:

Nazwa: SGS Fimko Ltd. (Jednostka notyfikowana 0598)

Adres: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Numer certyfikatu badania typu UE: (Nr jednostki notyfikowanej) MD-649.

Miejsce, data: Weiterstadt, 08.08.2025	Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości

Ted Qu

PL

Česky

1 Úvod..... 119
1.1 Popis výrobku.....119
1.2 Správné použití..... 119
1.3 Popis..... 119
1.4 Symboly na výrobku.....119
2 Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím..... 120
2.1 Bezpečnost pracovního prostoru 120
2.2 Elektrická bezpečnost.....120
2.3 Bezpečnost osob..... 120
2.4 Použití elektrického nářadí a péče..... 120
2.5 Použití a péče o akumulátorové nářadí..... 121
2.6 Servis.....121
3 Bezpečnostní upozornění týkající se řetězové pily..... 121
4 Zabránění zpětnému rázu pro obsluhu.....122
5 Úrovně rizik..... 122
6 Recyklace..... 123
7 Montáž.....123
7.1 Montáž vodicí lišty a řetězu..... 123
8 Provoz..... 123
8.1 Před použitím výrobku..... 123
8.2 Spuštění stroje..... 124
8.3 Zastavení výrobku..... 124
8.4 Kácení stromu.....124
8.5 Odvětvování stromu.....125
8.6 Uchycení klády..... 125
9 Údržba.....125
9.1 Nastavení napnutí řetězu.....125
9.2 Naostřete řetěz..... 126
9.3 Údržba vodicí lišty.....126
10 Přeprava, skladování a likvidace.....126
10.1 Přeprava a skladování..... 126
11 Řešení problémů.....127
12 Technické údaje..... 128
13 Doporučený rozsah okolní teploty.....128
14 Záruka..... 128
15 ES prohlášení o shodě..... 128

CS

1 ÚVOD

1.1 POPIS VÝROBKU

Tento výrobek je bateriová řetězová pila s elektrickým motorem.

Snažíme se naše výrobky neustále zdokonalovat a vyhrazujeme si právo na změnu designu a vzhledu bez předchozího upozornění.

1.2 SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen pro řezání větví, kmenů, kulatiny a nosníků o průměru určeném délkou řezu vodicí lišty. Je určena pouze k řezání dřeva.

1.3 POPIS

Obrázek 1-15.

1 Kryt vodicí lišty
2 Chránič přední rukojeti / řetězová brzda
3 Přední rukojeť
4 Blokovací tlačítko
5 Spínač
6 Uzávěr olejové nádrže
7 Indikátor hladiny oleje
8 Zubová opěrka
9 Pilový řetěz
10 Vodicí lišta
11 Klíč
12 Zadní rukojeť
13 Šroub napnutí řetězu
14 Kryt řetězu
15 Matice krytu řetězu
16 Šroub pro napnutí pilového řetězu
17 Rozeta
18 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
19 Výstup oleje
20 Drážka vodicí lišty
21 Hnací články řetězu
22 Zub
23 Směr kácení
24 Nebezpečná zóna
25 Úniková cesta
26 Směr pádu
27 Dolní řez
28 Hlavní řez
29 Lomové jádro
30 Řez větve
31 Držte práci nad zemí, ponechejte podpěrné větve, dokud se kláda nepřeřízne
32 Kládu podepřete po celé délce
33 Řežte seshora (na koze), aby nedošlo k řezání zeminy
34 Kláda podepřena na jednom konci
35 Pod kozou
36 Na koze
37 Kláda podepřena na obou koncích
38 Uchycení klády
39 Při řezání stůjte na svahu, protože se kláda může svalit

1.4 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto výrobku se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznamte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní lépe a bezpečněji pracovat s výrobkem.

Symbol	Vysvětlení
⎓	Stejnosměrný proud - Typ nebo charakteristika proudu.
	Bezpečnostní opatření týkající se vaší bezpečnosti
	Před použitím výrobku si přečtěte a porozumějte všem pokynům, dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny.
	Používejte ochranu očí a chrániče sluchu.
	Výrobek chraňte před deštěm a vlhkem.
	Zabraňte kontaktu přední části vodicí lišty.
	Držte oběma rukama.
	NEBEZPEČÍ! Pozor na zpětný ráz.

CS

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. *Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.*

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí" ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

2.1 BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** *Ve znečištěných a tmavých prostorách hrozí nebezpečí nehody.*
- **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** *Rozptýlení může způsobit, že ztratíte na přístrojem kontrolu.*

2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy neupravujte. Nepoužívejte adaptérové zástrčky s uzemněným (ukostřeným) elektrickým nářadím.** *Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** *Zde, pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Nepoškozujte kabel. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tažení nebo odpojování elektrického přístroje. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých součástí.** *Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Při práci s elektrickým přístrojem venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** *Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí použijte ZDROJ VYBAVENÝ PROUDOVÝM CHRÁNIČEM (RCD).** *Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

2.3 BEZPEČNOST OSOB

- **Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilka nepozornosti při používání elektrického přístroje může způsobit vážné zranění.*
- **Nosit osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** *Vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.*
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze.** *Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.*
- **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče.** *Nářadí nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit osobní zranění.*
- **Nepřeceňujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.** *Umožňuje to lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.*
- **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se částí.** *Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.*
- **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** *Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.*
- **Nedovolte, aby vám znalosti získané častým používáním nářadí umožňovaly být spokojeni a ignorovat zásady bezpečnosti požívání nářadí.** *Neopatrná akce může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.*

2.4 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE

- **Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaši aplikaci.** *Správný elektrický přístroj udělá práci lépe a bezpečněji v množství, k jakému byl navržen.*
- **Nepoužívejte nářadí, pokud ho spínač nezapne a nevypne.** *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*

CS

- **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje energie a/nebo akumulátoru.** *Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.*
- **Elektrický přístroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které s ním nejsou obeznámeny, aby s ním pracovaly.** *Elektrické nářadí se v rukou nekvalifikovaných osob stává nebezpečným.*
- **Provádějte pravidelnou údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit.** *Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.*
- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** *Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.*
- **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena.** *Používání elektrického nářadí k činnostem, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.*
- **Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a mastnoty.** *Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné zacházení a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.*

2.5 POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** *Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.*
- **Elektrické Přístroje používejte jenom s příslušnými bateriemi.** *Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.*
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody baterie navzájem.** *Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.*
- **V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z akumulátoru. Zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte vodou. Při zasažení očí kapalinou ihned vyhledejte lékařskou pomoc.** *Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.*
- **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo upravené.** *Poškozené nebo upravované baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, explozi nebo riziko poranění.*
- **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotám nad 130°C může způsobit výbuch.*
- **Postupujte podle všech pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** *Nesprávné nabíjení, nebo teplota mimo stanovený rozsah mohou baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.*

2.6 SERVIS

- **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly.** *Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.*
- **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** *Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.*

3 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ŘETĚZOVÉ PILY

- **Pokud je řetězová pila spuštěná, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od pilového řetězu. Než řetězovou pilu spustíte, zkontrolujte, že se pilová řetěz ničeho nedotýká.** *Stačí chvilka nepozornosti při práci s řetězovou pilou a může dojít k zachycení vašeho oděvu nebo části těla do pilového řetězu.*
- **Vždy držte řetězovou pilu pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.** *Držení řetězové pily s prohozenými rukami zvyšuje riziko poranění osob a nesmí se nikdy provést.*
- **Řetězovou pilu držte pouze za izolované části rukojetí, protože pilový řetěz se může dostat do kontaktu se skrytým vedením.** *Pilové řetězy, které jsou v kontaktu s vodičem „pod proudem“, mohou rozvést proud do nechráněných kovových částí řetězové pily a způsobit obsluze úraz elektrickém proudem.*
- **Používejte ochranu očí. Doporučujeme používat další ochranné pomůcky pro sluch, hlavu, ruce, nohy a chodidla.** *Vhodný ochranný vybavení sníží riziko úrazu způsobného odletujícími úlomky nebo neúmyslným stykem s pilovým řetězem.*
- **S řetězovou pilou nepracujte na stromě, na žebříku, ze střechy nebo na jakékoli nestabilní opoře.** *Používání řetězové pily tímto způsobem by mohlo vést k vážnému zranění osob.*
- **Vždy udržujte správný postoj a s řetězovou pilou pracujte, pouze když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** *Kluzké nebo nestabilní povrchy mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.*
- **Při řezání větve, která je napnutá, dávejte pozor na odpružení.** *Pokud se uvolní napětí ve vláknech*

CS

dřeva, může odpružená větev zasáhnout obsluhu anebo způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.

- **Při řezání křoví a stromků buďte mimořádně opatrní.** *Štíhlý materiál může zachytit řetěz pily a být mrštěn směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.*
- **Řetězovou pilu přenášejte za přední rukojeť ve vypnutém stavu a mimo dosah těla. Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasaďte kryt vodicí lišty.** *Správná manipulace s řetězovou pilou sníží pravděpodobnost neúmyslného styku s pohybujícím se pilovým řetězem.*
- **Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu lišty a řetězu.** *Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetrhnout nebo zvýšit pravděpodobnost zpětného rázu.*
- **Pouze na řezání dřeva. Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, ke kterým není určena. Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání kovů, plastů, zdiva nebo jiných stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva.** *Používání řetězové pily k činnostem, pro které není určena, může vést k nebezpečným situacím.*
- **Nepokoušejte se kácet strom, dokud nebudete znát rizika a nebudete vědět, jak se jim vyhnout.** *Při kácení stromu může dojít k vážnému zranění obsluhy nebo okolostojících osob.*
- **Při odstraňování zaseknutého materiálu, skladování nebo údržbě řetězové pily dodržujte všechny pokyny. Zkontrolujte, zda je vypínač vypnutý a zda je akumulátor vyjmutý.** *Neočekávané spuštění řetězové pily při odstraňování zaseknutého materiálu nebo provádění servisu může mít za následek vážné zranění.*

4 ZABRÁNĚNÍ ZPĚTNÉMU RÁZU PRO OBSLUHU

Ke zpětnému rázu může dojít, když přední část nebo hrot vodicí lišty narazí do předmětu, nebo když se dřevo zavře a zasekne pilový řetěz v řezu.

V některých případech může kontakt hrotu vyvolat náhlou zpětnou reakci, což způsobí, že vodicí lišta kopne nahoru a zpátky směrem k obsluze.

Zaseknutí pilového řetězu podél horní části vodicí lišty může rychle vytlačit vodicí lištu směrem k obsluze.

Každá z těchto reakcí může způsobit, že ztratíte kontrolu nad pilou, což může způsobit vážné zranění. Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní zařízení zabudovaná do vaší pily. Jako uživatel řetězové pily musíte podniknout několik kroků, aby při vaší práci během řezání nedošlo k nehodám nebo zraněním.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití nářadí a / nebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze se mu vyhnout přijetím odpovídajících opatření, jak je uvedeno dále:

- **Udržujte pevné uchopení, palci a prsty uchopte rukojeti řetězové pily, obě ruce držte na pile, tělo a ramena dejte do takové polohy, abyste odolávali zpětným rázům.**

  Síly zpětného rázu mohou být ovládány obsluhou, pokud jsou přijata náležitá opatření. Nikdy řetězovou pilu nespouštějte v řezu.
- **Nepřesahujte nad váš dosah a neřežte nad výškou ramen.** Pomáhá to zabránit nechtěnému kontaktu hrotu a umožňuje lepší kontrolu řetězové pily v neočekávaných situacích.
- **Používejte pouze náhradní lišty a řetězy specifikované výrobcem.** Nesprávné náhradní lišty a řetězy mohou způsobit přetržení řetězu a / nebo zpětný ráz.
- **Postupujte podle pokynů výrobce pro ostření a údržbu pilového řetězu.** Přílišným snížením omezovacích patek může dojít ke zvýšení zpětného rázu.

5 ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
⚠	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
⚠	VAROVÁNÍ	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.
⚠	VÝSTRAHA	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění.
	VÝSTRAHA	(Bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

CS

6 RECYKLACE

Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je třeba stroj vyměnit, nebo pokud ho už nepoužíváte, neodhazujte ho do domácího odpadu.

Tříděný sběr použitých strojůa obalů umožňuje recyklaci materiálůa jejich opětovné použití. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.

Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně na mieste, které přijímá lithium-iontové baterie.

7 MONTÁŽ

Tato část popisuje montáž a nastavení výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ

PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K MONTÁŽI A POROZUMĚJTE JIM.

7.1 MONTÁŽ VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU

Obrázek 3-7.

1. Odmontujte klíčem matice krytu řetězu.
2. Sejměte kryt řetězu.
3. Umístěte hnací články řetězu do drážky vodicí lišty.
4. Zuby řetězu položte ve směru chodu řetězu.
5. Umístěte řetěz na místo a ujistěte se, že je smyčka za vodicí lištou.
6. Přidržte řetěz a lištu.
7. Nasaďte smyčku řetězu kolem rozety.
8. Ujistěte se, že otvor napínacího čepu řetězu na vodicí liště správně zapadá do šroubu.
9. Namontujte kryt řetězu.
10. Napněte řetěz. Viz *Nastavení napnutí řetězu*.
11. Po řádném napnutí řetězu utáhněte matice.

i POZNÁMKA

Pokud spustíte řetězovou pilu s novým řetězem, proveďte test po dobu 2-3 minut. Nový řetěz se po prvním použití prodlouží. Vyzkoušejte napnutí a v případě potřeby napněte řetěz.

8 PROVOZ

Tato část popisuje, jak produkt ovládat.

⚠ VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.

8.1 PŘED POUŽITÍM VÝROBKU

8.1.1 PŘIPOJTE NABÍJEČKU BATERIÍ

1. Připojte nabíječku baterie na správné napětí a frekvenci, které jsou uvedeny na typovém štítku.
2. Informace o používání nabíječky baterií naleznete v návodu k obsluze nabíječky baterií.

8.1.2 NABIJTE BATERII

Informace o používání nabíječky baterií naleznete v návodu k obsluze nabíječky baterií.

8.1.3 INFORMACE O BATERII

Informace o používání baterie naleznete v návodu k obsluze baterie.

8.1.4 DOPLNĚNÍ OLEJE NA VODICÍ LIŠTU A ŘETĚZ

Obrázek 8.

Zkontrolujte množství oleje v stroji. Pokud je hladina oleje nízká, doplňte olej na vodicí lištu a řetěz následujícím způsobem.

i DŮLEŽITÉ

Použijte pouze olej pro vodicí lišty a řetězy.

i POZNÁMKA

Stroj se dodává z továrny bez oleje pro vodicí lištu a řetěz.

1. Odšroubujte a vyjměte uzávěr z olejové nádrže.
2. Nalijte olej do olejové nádrže.
3. Sledujte indikátor hladiny oleje, abyste se ujistili, že v olejové nádrži není žádná špína při přidávání oleje.
4. Zašroubujte uzávěr olejové nádrže.
5. Utáhněte uzávěr olejové nádrže.
6. Čas od času zkontrolujte hladinu oleje.

CS

i DŮLEŽITÉ

Nepoužívejte špinavý, použitý nebo znečištěný olej. Může dojít k poškození vodicí lišty nebo pilového řetězu.

8.1.5 PŘIPOJTE BATERII K PŘÍSTROJI

Obrázek 2.

⚠ VAROVÁNÍ

K PŘÍSTROJI PŘIPOJUJTE POUZE ORIGINÁLNÍ BATERII.

Poznámka: *Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.*

1. Vložte baterie do přihrádky na baterie. Když uslyšíte cvaknutí, baterie se uzamkne.

Poznámka: *Pokud se baterie do prostoru pro baterii nevejde snadno, nemusí být správně nainstalována, což může způsobit poškození baterie a/nebo přístroje.*

8.1.6 DRŽENÍ PŘÍSTROJE

Obrázek 13.

1. Jednou rukou pevně držte přístroj za zadní rukojeť a druhou rukou za přední rukojeť. Při používání přístroje vždy používejte obě ruce.
2. Držte rukojeti pevně tak, že okolo nich ovinete palce a prsty.
3. Ověřte, že palec ruky držící přední rukojeť máte pod rukojetí, abyste měli pevnější stisk.

8.1.7 SPUŠTĚNÍ ŘETĚZOVÉ BRZDY

⚠ VAROVÁNÍ

Dbejte na to, abyste měli ruce stále na rukojetích.

Obrázek 13.

1. Zapněte stroj.
2. Otočte levou ruku kolem přední rukojeti, aby se aktivovala řetězová brzda.
3. Pro uvolnění řetězové brzdy vytáhněte chránič přední rukojeti / řetězovou brzdu směrem k přední rukojeti.
4. Před použitím volejte autorizované servisní středisko pro opravu v případě, že
   - řetězová brzda okamžitě nezastaví řetěz.
   - řetězová brzda nezůstane v odblokované poloze bez pomoci.

8.2 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 1.

1. Stiskněte blokovací tlačítko.
2. Stiskněte spínač společně se zmáčknutým blokovacím tlačítkem.
3. Povolte blokovací tlačítko.

i DŮLEŽITÉ

Při startování řetězové pily musí být brzda řetězu odpojena. Aktivujte brzdu tím, že posunete přední rukojeť dopředu.

8.3 ZASTAVENÍ VÝROBKU

Obrázek 1.2.

1. Uvolněte spouštěč.
2. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
3. Abyste zabránili chodu výrobku, vyjměte z něj akumulátor.

8.4 KÁCENÍ STROMU

Obrázek 9.

Doporučujeme, aby začátečníci pro minimální praxi zkusili rozřezat klády na koze nebo stojanu.

Než začnete kácet strom, ujistěte se, že

- minimální vzdálenost mezi místem kácení a dopadem je dvakrát větší než výška stromu.
- provoz nezpůsobí
  - poranění obsluhy.
  - není žádný přesah do inženýrských sítí. pokud se strom dotýká inženýrských sítí, okamžitě kontaktujte dodavatelskou službu.
  - nemůže dojít ke ztrátám na majetku.
- se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti, například pod svahem.
- únikové cesty vzadu a diagonálně za směrem kácení jsou volné. Směr kácení bude probíhat
  - podle přirozeného náklonu stromu.
  - kde se nachází větší větve.
  - jaký je směr větru.
- na stromu nejsou nečistoty, kameny, volná kůra, hřebíky a spony.

1. **Proveďte dolní řez. Ujistěte se, že tento řez je**
   a) 1/3 šířky průměru stromu.
   b) kolmo ke směru kácení.

   ⚠ UPOZORNĚNÍ

   Dolní řez pomáhá zabránit uvíznutí pilového řetězu nebo vodicí lišty při vytváření druhého řezu.
2. **Druhý hlavní řez udělejte ve výšce nejméně 50 mm od spodního zářezu. Ujistěte se, že tento řez**
   a) je rovnoběžný s dolním řezem.

CS

b) Ponechejte dostatek dřeva, aby řez plnil svoji funkci zabránění skácení stromu špatným směrem.

Když se hlavní řez dostane k dolnímu řezu, strom padá. Zastavte hlavní řez, pokud strom

- nepadá do správného směru nebo
- Pohybuje se dozadu, což způsobí uvíznutí řezací lišty a řetězu v řezu.

3. **Použijte klín pro otevření zářezu a nechte strom padnout správným směrem.**
4. **Když strom začne padat,**
   a) Vyjměte řetězovou pilu z řezu.
   b) Zastavte stroj.
   c) Stroj položte dolů.
   d) Jděte pryč po únikové cestě. Dávejte si pozor na padající větve a ústupovou cestu.

8.5 ODVĚTVOVÁNÍ STROMU

Obrázek 10.

Odvětvování je odstraňování větví z pokáceného stromu.

1. Ponechejte větší dolní větve, aby držely kládu nad zemí.
2. Odstraňte malé větve jedním řezem.
3. Odstraňujte napnuté větve zdola nahoru.
4. Ponechte si větší dolní větve jako podpěru až do odvětvení klády.

8.6 UCHYCENÍ KLÁDY

Obrázek 11-12.

Uchycení klády se provádí pro rozřezání klády po délce. Udržujte své tělo v rovnováze. Pokud možno, měl by kmen být podepřen větvemi, trámkem nebo klíny a zajištěn proti pohybu.

- Je-li kláda podepřena po celé délce, veďte řez shora.
- Když je kláda podepřena na jednom konci,
  1. Odřízněte nejprve 1/3 průměru ze spodu.
  2. Odřízněte pak horní část, abyste přerušili propojení.
- Když je kláda podepřena na obou koncích,
  1. Odřízněte nejprve 1/3 průměru ze shora.
  2. Odřízněte pak 2/3 ze spodní části, abyste přerušili propojení.
- Když je kláda na svahu,
  1. Stůjte na straně svahu.
  2. Ovládejte řetězovou pilu.
  3. Pevně držte rukojeti.
  4. Uvolněte řezný tlak blízko konce řezu.

i POZNÁMKA

Nedovolte, aby se řetěz dotkl země.

Když je řez ukončen,

1. Uvolněte spoušť.
2. Zastavte úplně řetězovou pilu.
3. Postupujte s řetězovou pilou od stromu ke stromu.

9 ÚDRŽBA

Tato část popisuje údržbu akumulátoru, nabíječky akumulátoru a výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ

PŘED PROVEDENÍM JAKÝCHKOLI ÚDRŽBÁŘSKÝCH PRACÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ KAPITOLU A POKYNY K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.

Před provedením údržby:

- Zastavte výrobek.
- Vyjměte akumulátor nebo akumulátory.
- Nechte motor vychladnout.
- Používejte správné oblečení, ochranné rukavice a ochranné brýle.

9.1 NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

Obrázek 7.

Čím více používáte řetěz, tím víc se prodlužuje. Proto je důležité pravidelně napínat řetěz pro odstranění volnosti.

Napněte řetěz tak pevně, jak je to jen možné, ale ne tak těsně, že jej nemůžete ručně přetočit.

⚠ VAROVÁNÍ

Uvolněný řetěz může vyskočit a způsobit vážné nebo dokonce smrtelné zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Používejte ochranné rukavice, když se dotýkáte řetězu, lišty nebo oblastí kolem řetězu.

1. Zastavte stroj.
2. Uvolněte klíčem pojistné matice.

i POZNÁMKA

Není nutné demontovat kryt řetězu pro nastavení napnutí řetězu.

3. Otočte nastavovacím šroubem ve směru hodinových ručiček pro zvýšení napnutí řetězu.

CS

4. Otočte nastavovacím šroubem proti směru hodinových ručiček pro snížení napnutí řetězu.
5. Když má řetěz požadované napnutí, utáhněte pojistné matice.
6. Zatáhněte za řetěz uprostřed vodící lišty na její spodní straně směrem od lišty. Mezera mezi vodicím článkem řetězu a vodící lištou by měla být 3 mm až 4 mm.

9.2 NAOSTŘETE ŘETĚZ

Pokud řetěz do dřeva neproniká snadno, naostřete řetěz.

i POZNÁMKA

Doporučujeme využít služby vašeho prodejce, který má elektrickou brusku k provedení důležitého naostření.

Obrázek 14.

1. Napínaní řetězu.
2. Ostřete zuby kulatým pilníkem o průměru 4,0 mm.
3. Horní desku, boční desku a hloubkový doraz ostřete plochým pilníkem.
4. Zabruste všechny zuby do stanovených úhlů a stejné délky.

i POZNÁMKA

Během ostření,

- Pilník držte rovně s povrchem, který chcete nabrousit.
- Použijte střední bod pilníkového listu.
- Při broušení povrchu používejte lehký, ale pevný tlak.
- Při každém zpětném tahu pilník zvedněte.
- Naostřete zuby na jedné straně a poté se přesuňte na druhou stranu.

CS

Vyměňte řetěz, pokud:

- Délka řezných břitů je menší než 5 mm.
- Mezi hnacími články a nýty je příliš velký prostor.
- Rychlost řezání je pomalá.
- Mnohočetné opakování ostření řetězu nezvyšuje rychlost řezání. Řetěz je opotřebovaný.

9.3 ÚDRŽBA VODICÍ LIŠTY

Obrázek 15.

i POZNÁMKA

Ujistěte se, že se vodicí lišta pravidelně obrací, aby se zachovalo její symetrické opotřebení.

1. Promažte ložiska na nosu lišty (pokud jsou přítomna) s maznicí (není součástí dodávky).
2. Drážku vodicí lišty vyčistěte škrabákovým hákem (není součástí dodávky).
3. Vyčistěte mazací otvory.
4. Odstraňte otřepy z hran a zuby zarovnejte plochým pilníkem.

Vyměňte lištu, pokud:

- drážka neodpovídá výšce hnacích článků (které se nikdy nesmí dotýkat dolní části).
- vnitřní strana vodicí lišty je opotřebená a řetěz se dotýká jedné strany.

10 PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE

10.1 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Dodržujte speciální požadavky na balení a označování pro komerční přepravu, a to i třetími stranami a spedičními agenty.
- Před odesláním výrobku vyhledejte radu od osoby se speciálním školením v oblasti nebezpečných materiálů a dodržujte všechny platné národní předpisy.
- Při balení baterie použijte pásku na otevřené kontakty a ujistěte se, že je bezpečně zabalena, aby se zabránilo pohybu.
- Před uskladněním nebo přepravou výrobku vyjměte baterii.
- Baterii a nabíječku baterie skladujte na suchém místě bez vlhkosti a mrazu.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet ke statické elektřině, a neskladujte ji v kovové krabici.
- Před dlouhodobým skladováním nabijte baterii na 50 %.
- Nabíječku akumulátorů skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.
- Během skladování udržujte baterii mimo nabíječku a zajistěte, aby se zařízení nedotýkaly neoprávněné osoby, včetně dětí. Zařízení skladujte v uzamykatelném prostoru.
- Před dlouhodobým skladováním vyčistěte výrobek a proveďte úplný servis.
- Používejte ochranné kryty na výrobku, abyste zabránili zranění nebo poškození během přepravy a skladování.
- Výrobek bezpečně uložte během přepravy, abyste zajistili bezpečnou manipulaci.

11 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Vodicí lišta a řetěz se zahřívají a uvolňují kouř.	Řetěz je příliš napnutý.	Nastavení napnutí řetězu.
	Nádržka na olej je prázdná.	Přidejte mazivo.
	Znečištění způsobuje zablokování vypouštěcího otvoru.	Demontujte vodicí lištu a vyčistěte vypouštěcí otvor.
	Znečištění způsobí ucpání nádrže na olej.	Vyčistěte nádrž na olej. Přidejte nové mazivo.
	Znečištění způsobuje zablokování vodicí lišty a víka olejové nádrže.	Vyčistěte vodicí lištu a víko olejové nádrže.
	Znečištění způsobuje zablokování rozety nebo vodicích koleček.	Vyčistěte rozetu nebo vodicí kolečka.
Motor běží, ale řetěz se neotáčí.	Řetěz je příliš napnutý.	Nastavení napnutí řetězu.
	Vodicí lišta a řetěz jsou poškozené.	Pokud je to nutné, vyměňte vodicí lištu a řetěz.
	Motor je poškozený.	1. Vyjměte akumulátor ze stroje. 2. Odstraňte kryt vodicí lišty. 3. Odstraňte lištu a řetěz pily. 4. Stroj vyčistěte. 5. Vložte akumulátor a spusťte stroj. Pokud se rozeta otáčí, znamená to, že motor pracuje správně. Pokud tomu tak není, zavolejte servisní středisko.
Motor běží a řetěz se otáčí, ale neřeže.	Řetěz je tupý.	Naostřete nebo vyměňte pilový řetěz.
	Řetěz je v nesprávném směru.	Obraťte smyčku řetězu do opačného směru.
	Řetěz je těsný nebo volný.	Nastavení napnutí řetězu.
Stroj se nespustí.	Brzda řetězu je zapnutá.	Vytáhněte řetězovou brzdu ve směru uživatele pro její uvolnění.
	Stroj a akumulátor nejsou správně připojeny.	Ujistěte se, že tlačítko pro uvolnění baterie klikne při instalaci akumulátoru.
	Stav akumulátora je nízký.	Nabijte akumulátor.
	Blokovací tlačítko a spoušť nejsou současně zmáčknuty.	1. Stiskněte blokovací tlačítko a podržte jej. 2. Stiskněte spoušť,

CS

Problém	Možná příčina	Řešení
		abyste spustili stroj.
	Akumulátor je příliš horký, nebo příliš studený.	Viz příručka pro akumulátor a nabíječku.
Motor běží, ale řetěz neřeže správně nebo se motor zastaví přibližně po 3 sekundách.	Stroj je v ochranném režimu pro ochranu desky plošných spojů.	Uvolněte spoušť a znovu spusťte stroj. Nenuďte stroj k řezání silou.
	Akumulátor není nabitý.	Nabijte akumulátor. Informace o správném nabíjení naleznete v příručce pro akumulátor a nabíječku.
	Řetěz není mazán.	Namažte řetěz, abyste snížili tření. Nenechávejte vodicí lištu a řetěz pracovat bez dostatečného maziva.
	Nesprávná skladovací teplota akumulátora	Ochlaďte akumulátor na okolní teplotu.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	60 V DC
Otáčky naprázdno	20 m/s
Délka vodicí lišty	406 mm
Kapacita řetězového oleje	230 ml
Měřená hladina akustického tlaku	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{wA,d}$ = 105 dB(A)
Vibrace	< 2.5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Řetěz	91YOS-56E
Vodicí lišta	ES160SDEA041
Model akumulátora	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA a další BAC řady
Model nabíječky	G60UC a další CAC řady

13 DOPORUČENÝ ROZSAH OKOLNÍ TEPLOTY

Položka	Teplota
Rozsah teplot pro skladování produktu	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Rozsah teplot pro provoz produktu	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Rozsah teplot pro nabíjení akumulátoru	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Rozsah teplot pro provoz nabíječky	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Rozsah teplot pro skladování akumulátoru	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Rozsah teplot pro vybíjení baterie	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 ZÁRUKA

(Úplné podmínky záruky můžete najít na Greenworks internetové stránce)

Greenworks Záruka je 3 roky na výrobek a 2 roky na baterie (spotřební/soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Jednotka, která byla nesprávně použita nebo použitý jinými způsoby, než popsanými v tomto návodu k obsluze, nemusí mít nárok na záruku. Na běžné opotřebení se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrzenka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

15 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Název:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

CS

Česky

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Název:	André Douqué
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Místo, datum: Weiterstadt, 08.08.2025

Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Ted Qu

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie:	Řetězová pila
Model:	CS40O6
Výrobní číslo:	Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby:	Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi:
  - Elektromagnetická kompatibilita – směrnice 2014/30/EU
  - Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU & 2015/863/EU
  - Směrnice o venkovním hluku 2000/14/ES a 2005/88/ES

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující standardy:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda posouzení shody s přílohou V směrnice o venkovním hluku 2000/14/ES.

Měřená hladina akustického výkonu:	L_{WA}: 101.7 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu:	$L_{WA.d}$: 105 dB(A)

Zapojený oznámený subjekt:

Název: SGS Fimko Ltd. (Oznámený subjekt 0598)

Adresa: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Číslo certifikátu ES přezkoušení typu: (Oznámený subjekt č.) MD-649.

CS

Slovenščina

1 Uvod..... 131
1.1 Opis izdelka..... 131
1.2 Predvidena uporaba..... 131
1.3 Pregled..... 131
1.4 Simboli na izdelku..... 131
2 Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji..132
2.1 Varnost na območju dela..... 132
2.2 Električna varnost..... 132
2.3 Osebna varnost..... 132
2.4 Uporaba in nega orodja..... 132
2.5 Uporaba in nega orodja baterijskega orodja..... 133
2.6 Servisiranje..... 133
3 Varnostna opozorila za motorno žago..... 133
4 Preprečite povratni udarec v upravljavca..... 134
5 Stopnje tveganja..... 134
6 Recikliranje..... 135
7 Sestavljanje..... 135
7.1 Sestavite vodilo in verigo..... 135
8 Delovanje..... 135
8.1 Pred uporabo izdelka..... 135
8.2 Zagon naprave..... 136
8.3 Ustavitev izdelka..... 136
8.4 Podiranje dreves..... 136
8.5 Obrezovanje dreves..... 137
8.6 Žaganje debla na hlode..... 137
9 Vzdrževanje..... 137
9.1 Nastavitev napetosti verige..... 137
9.2 Brušenje verige..... 138
9.3 Vzdrževanje vodila..... 138
10 Prevoz, skladiščenje in odstranjevanje..... 138
10.1 Premikanje in shranjevanje..... 138
11 Odpravljanje napak..... 139
12 Tehnični podatki..... 140
13 Priporočeni temperaturni razpon okolja..... 140
14 Garancija..... 140
15 Izjava ES o skladnosti..... 141

SL

1 UVOD

1.1 OPIS IZDELKA

Ta izdelek je baterijska motorna žaga z električnim motorjem.

Zavezani smo k nenehnemu izboljševanju naših izdelkov in si pridržujemo pravico do spremembe dizajna in videza brez predhodnega obvestila.

1.2 PREDVIDENA UPORABA

Ta izdelek je zasnovan za žaganje vej, debel, hlodov in tramov premera, ki je določen z dolžino meča. Zasnovan je samo za žaganje lesa.

1.3 PREGLED

Slike 1-15.

1. Zaščita za vodilo
2. Pokrov za sprednji ročaj/zavora verige
3. Sprednji ročaj
4. Gumb za izklop zapore
5. Sprožilec
6. Pokrov rezervoarja za olje
7. Indikator ravni olja
8. Lovilec verige
9. Rezalna veriga
10. Vodilo
11. Ključ
12. Hrbtni ročaj
13. Vijak za nastavitev verige
14. Pokrov verige
15. Matice pokrova verige
16. Vijak za nastavitev rezalne verige
17. Verižnik
18. Gumb za sprostitev akumulatorja
19. Odprtina za olje
20. Utor vodila
21. Členi pogonskega zobnika
22. Rezilo
23. Smer sečnje
24. Območje nevarnosti
25. Pot umika
26. Smer padanja
27. Zareza
28. Rez za podiranje
29. Zgib
30. Obrezovanje
31. Ne delajte na tleh. Pustite podporne veje do žaganje debla na hlode.
32. Podpora po celotni dolžini debla
33. Žaganje od zgoraj brez dotika tal
34. Podpora debla na eni strani
35. Žaganje od spodaj
36. Žaganje od zgoraj
37. Podprta oba konca debla
38. Žaganje debla na hlode
39. Med žaganje stojte navkreber, ker se lahko deblo zakotali

1.4 SIMBOLI NA IZDELKU

Na tem orodju so lahko uporabljeni nekateri od naslednjih simbolov. Preučite jih in spoznajte njihove pomene. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo lažje in varnejše upravljanje orodja.

Simbol	Razlaga
⎓	Neposredni tok - vrsta ali značilnost toka.
	Varnostni ukrepi.
	Pred uporabo orodja morate prebrati in razumeti vsa navodila ter upoštevati vsa opozorila in varnostna navodila.
	Nosite zaščito za oči in ušesa.
	Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.
	Izogibajte se stiku s sprednjim delom.
	Držite z obema rokama.
	NEVARNOST! Bodite pozorni na povratne udarce.

SL

2 SPLOŠNA OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene električnemu orodju. *Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.*

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (povezano z električnim kablom), ki se napaja iz električnega omrežja, ali na električno orodje z baterijo (brez kabla).

2.1 VARNOST NA OBMOČJU DELA

- **Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno.** *V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.*
- **Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah, npr. v prisotnosti vnetljivih teko in, plinov ali prahu.** *Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.*
- **Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi.** *Zaradi motenj ob delu lahko izgubite nadzor nad orodjem.*

2.2 ELEKTRIČNA VARNOST

- **Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Vtičev prilagojevalnika ne uporabljajte z ozemljenimi električnimi orodji.** *Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.*
- **Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** *Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.*
- **Orodja ne izpostavljajte dežju in vlažnim pogojem.** *Vdor vode v električno orodje bo povečal tveganje električnega udara.*
- **Kabla ne zlorabljajte. Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklapljanje električnega orodja. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov.** *Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo možnost električnega udara.*
- **Ko upravljate z električnim orodjem na prostem, uporabite podaljševalni kabel, ki je primeren za uporabo na prostem.** *Uporaba kabla, primernega za uporabo na prostem, zmanjšuje možnost električnega udara.*
- **Če se ne morete izogniti uporabi orodja v vlažnih prostorih, uporabljajte ZAŠČITNO NAPRAVO NA DIFERENČNI TOK (FID).** *Uporaba RCD-ja zmanjšuje možnost električnega udara.*

2.3 OSEBNA VARNOST

- **Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Trenutek nepozornosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.*
- **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** *Zaščitna oprema, kot so zaščitna maska, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada in zaščita sluha, uporabljena v ustreznih okoliščinah zmanjša telesne poškodbe.*
- **Preprečite neželen zagon. Pred priklopom napajanja in/ali baterijskega sklopa, pred dvigovanjem ali nošenjem orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** *Do nesreče lahko pride, če imate med nošenjem orodja prste na stikalu ali če nanj pritiskate, medtem ko priklopite orodje.*
- **Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne prilagojevalne ključe ali izvijače.** *Izvijač ali ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.*
- **Ne segajte preko dosega. Pazite, da stojite stabilno in da ohranjate ravnotežje.** *To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.*
- **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, obleke in rokavic ne približujete gibljivim delom.** *Ohlapna oblačila, nakit ali daljši lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.*
- **Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo.** *Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.*
- **Čeprav dobro poznate orodje zaradi pogoste uporabe, ne postanite samozadovoljni in ne ignorirajte varnostnih načel orodja.** *Neprevidno dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delčku sekunde.*

2.4 UPORABA IN NEGA ORODJA

- **Orodja ne uporabljajte na silo. Uporabite pravilno orodje za vašo uporabo.** *Pravilno orodje bo delo opravilo bolje in varneje ter pri za to namenjeni hitrosti.*
- **Orodja ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti s stikalom za vklop/izklop.** *Orodje, ki ga ne morete upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.*

SL

- **Odklopite vtič iz vira napajanja in/ali z orodja odstranite BATERIJSKI sklop, če je snemljiv, preden opravite kakršne koli prilagoditve, zamenjate dodatke ali shranite električno orodje.** *Ti preventivni ukrepi zmanjšajo nevarnost nepredvidenega zagona orodja.*
- **Če orodja ne uporabljajte, ga shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z orodjem ali temi navodili za uporabo.** *Električna orodja so lahko v rokah neveščega uporabnika nevarna.*
- **Električna orodja in dodatke redno vzdržujte. Preverite če so gibljivi deli napačno pritrjeni ali poškodovani ali kar koli drugega, kar bi lahko vplivalo na delovanje orodja. Če je orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite.** *Veliko nesreč povzroči slabo vzdrževano orodje.*
- **Orodje za rezanje naj bo ostro in čisto.** *Pravilno vzdrževano orodje za rezanje z ostrimi robovi bo delovalo z manj težavami, hkrati pa ga je lažje upravljati.*
- **Uporabljajte zgolj orodje, dodatke in dele, ki so v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** *Uporaba orodja v nepredvidene namene lahko privede do nevarne situacije.*
- **Ročaji in prijemne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti.** *Drseči ročaji in prijemne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzorovanja orodja v nepričakovanih situacijah.*

2.5 UPORABA IN NEGA ORODJA BATERIJSKEGA ORODJA

- **Polnite le s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** *Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterijskega sklopa.*
- **Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov.** *Uporaba katerih koli drugih baterij lahko povzroči tveganje poškodb in požara.*
- **Ko baterijskega sklopa ne uporabljate, ga hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma.** *Kratek stik med obema poloma lahko povzroči opekline ali požar.*
- **Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** *Tekočina, ki izteče iz baterije lahko povzroči vnetje ali opekline.*
- **Baterijskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno, ne uporabljajte.** *Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko vedejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.*
- **Ne izpostavljajte baterije ali orodja ognju ali prekomerni temperaturi.** *Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.*
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite ali hranite kompleta baterij ali orodja izven obsega temperature, določenega v navodilih.** *Nepravilno polnjenje ali temperature izven navedenega razpona lahko poškodujejo baterijo in povečajo tveganje požara.*

2.6 SERVISIRANJE

- **Električno orodje naj servisira kvalificirano servisno osebje, ki uporablja le enake nadomestne dele.** *Tako bo vaše električno orodje ostalo varno za uporabo.*
- **Poškodovanih baterij nikoli ne servisirajte.** *Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec storitev.*

3 VARNOSTNA OPOZORILA ZA MOTORNO ŽAGO

- **Med delovanjem motorne žage držite dele telesa stran od žage. Preden zaženete motorno žogo, se prepričajte, da ta ni v stiku z ničemer.** *Med upravljanjem motorne žage lahko pride v trenutku nepozornosti do stika motorne žage z vašimi oblačili ali telesom.*
- **Motorno žago vedno držite z desno roko na zadnjem ročaju in levo roko na sprednjem ročaju.** *Obratno držanje motorne žage poveča nevarnost poškodb, zato se temu izogibajte.*
- **Motorno žago držite le za izolirane prijemalne površine, saj se lahko veriga dotika skrite napeljave.** *Če se motorna žaga dotakne žice pod napetostjo, se lahko ta napetost prenese na izpostavljene kovinske dele žage, zato lahko pride do električnega udara.*
- **Uporabljajte zaščito za oči. Priporočljiva je tudi uporaba zaščitne opreme za sluh, glavo, roke, noge in stopala.** *Primerna zaščitna oprema zmanjša nevarnost poškodbe zaradi letečih delcev ali nenamenskega stika z motorno žago.*
- **Ne uporabljajte motorne žage na drevesu, na lestvi, s strehe ali kakršne koli nestabilne podlage.** *Uporaba motorne žage na ta način lahko povzroči resne telesne poškodbe.*
- **Vedno stojte trdno na tleh in uporabljajte motorno žago le na trdni, varni in ravni podlagi.** *Spolzke ali nestabilne površine lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad motorno žago.*
- **Pri žaganju veje, ki je pod napetostjo, pazite na povratni udarec.** *Ko napetost v lesenih vlaknih popusti, lahko ta namreč udari upravljavca motorne žage in/ali povzroči izgubo nadzora nad žago.*
- **Bodite posebej pozorni pri žaganju grmičevja in mladega drevja.** *Takšen les lahko namreč zatakne motorno žago oziroma zleti v vas ter vas vrže iz ravnotežja.*

SL

- **Motorno žago nosite tako, da jo držite za sprednji ročaj in stran od telesa, motorna žaga pa mora biti izklopljena. Pri premikanju in shranjevanju motorne žage vedno namestite zaščito za vodilo.** *Ob pravilnem ravnanju z motorno žago zmanjšate nevarnost nepredvidenega stika s premičnimi deli motorne žage.*
- **Upoštevajte navodila za mazanje, napenjanje verige ter menjavo palice in verige.** *Nepravilno napeta ali podmazana motorna žaga se lahko zlomi ali poveča možnost za povratne udarce.*
- **Žagajte zgolj les. Motorne žage ne uporabljajte za nepredvidene namene. Na primer: žage ne uporabljajte za žaganje kovine, plastike, zidov ali drugih gradbenih materialov, ki niso izdelani iz lesa.** *Če boste motorno žago uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.*
- **Ne poskušajte podreti drevesa, dokler ne razumete tveganj in kako se jim izogniti.** *Med sečnjo dreves lahko pride do hudih telesnih poškodb upravljavca ali drugih prisotnih oseb.*
- **Pri odstranjevanju zagozdenega materiala, shranjevanju ali servisiranju motorne žage upoštevajte vsa navodila. Poskrbite, da je stikalo v izklopljenem položaju, baterijski sklop pa odstranjen.** *Nepričakovan zagon motorne žage med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hujše telesne poškodbe.*

4 PREPREČITE POVRATNI UDAREC V UPRAVLJAVCA

Do povratnega udarca lahko pride, ko se sprednji del ali konica vodila dotakne predmeta ali ko les med žaganjem stisne motorno žago.

Stik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči nenaden povratni udarec proti upravljavcu.

Stisk motorne žage po vrhu vodila lahko vodilo nenadoma potisne nazaj proti upravljavcu.

V vseh zgoraj naštetih primerih lahko upravljavec izgubi nadzor nad motorno žago, kar lahko privede do resnih poškodb. Ne zanašajte se zgolj na zaščito, vgrajeno v motorno žago. Če uporabljate motorno žago, morate tudi sami poskrbeti za primerno zaščito med žaganjem.

SL

Povratni udarec je posledica nepravilne uporabe orodja in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev, temu pa se lahko izognete s pravilnimi ukrepi, opisanimi spodaj:

- **Motorno žago vedno trdno držite z obema rokama in z vsemi prsti oviti okoli ročajev, pri tem pa imejte telo in roke v takem položaju, da se lahko uprete povratnemu udarcu.**

  Upravljavec lahko zlahka nadzira povratne udarce, če upošteva pravilne ukrepe. Motorne žage ne spustite z rok.
- **Ne segajte predaleč in ne žagajte nad višino ramen.** S tem pomagate preprečiti nepredviden stik s konico in si zagotovite boljši nadzor nad motorno žago v nepredvidenih situacijah.
- **Uporabljajte zgolj nadomestne dele in verige, ki jih je priporočil proizvajalec.** Nepravilni nadomestni deli in verige lahko povzročijo prelom verige in/ali povratni udarec.
- **Upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževana motorne žage.** Nižanje višine merilca za globino lahko poveča nevarnost povratnega udarca.

5 STOPNJE TVEGANJA

Naslednje opozorilne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj tveganja, povezanega s tem izdelkom.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
⚠	NEVARNOST	Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
⚠	OPOZORILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
⚠	POZOR	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete.
	POZOR	(Brez varnostnega opozorilnega simbola) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

6 RECIKLIRANJE

Ločeno zbiranje. Ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Če morate stroj zamenjati ali če ga več ne potrebujete, ga ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Ločeno zbiranje odpadnih izdelkov ter embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Vnovična uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjša potrebo po surovinah.

Na koncu življenjske dobe baterije zavrzite v skladu z okoljevarstvenimi zahtevami.Baterija vsebuje snov, ki je nevarna za vas in okolje. Zato je baterije treba zavreči ločeno na mestu, kjer sprejemajo litij-ionske baterije. Te materiale morate odstraniti in odvreči ločeno na mestu, ki sprejema litij-ionske baterije.

7 SESTAVLJANJE

V tem razdelku boste izvedeli več o tem, kako sestaviti in prilagoditi izdelek.

⚠ OPOZORILO

PRED SESTAVLJANJEM IZDELKA SKRBNO PREBERITE IN RAZUMITE POGLAVJE O VARNOSTI IN NAVODILA ZA MONTAŽO.

7.1 SESTAVITE VODILO IN VERIGO.

Slika 3-7.

1. S ključem odstranite matice pokrova verige.
2. Odstranite pokrov verige.
3. Vstavite člene pogonskega zobnika v utor vodila.
4. Vstavite rezila verige v smeri premikanja verige.
5. Namestite verigo in se prepričajte, da je zanka za vodilom.
6. Pridržite verigo in vodilo.
7. Namestite zanko verige okoli verižnika.
8. Prepričajte se, da se odprtina za napenjanje verige na vodilu ujema z vijakom.
9. Namestite pokrov verige.
10. Napnite verigo. Oglejte si poglavje *Nastavite napetost verige*.
11. Ko je veriga ustrezno napeta, privijte matice.

i OPOMBA

Če ste zagnali motorno žago z novo verigo, najprej naredite 2- do 3-minutni preskus delovanja. Nova veriga se nekoliko podaljša po prvi uporabi, zato preverite napetost in po potrebi privijte verigo.

8 DELOVANJE

V tem razdelku je opisano, kako upravljati izdelek.

⚠ OPOZORILO

PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERITE IN SE SEZNANITE Z VARNOSTNIM POGLAVJEM IN NAVODILI ZA UPORABO.

8.1 PRED UPORABO IZDELKA

8.1.1 PRIKLJUČITE POLNILNIK BATERIJE

1. Priključite polnilnik baterije na ustrezno napetost in frekvenco, ki sta navedena na tipski ploščici.
2. Glejte priročnik za uporabo polnilnika baterij za informacije o uporabi polnilnika baterij.

8.1.2 NAPOLNITE BATERIJO

Glejte priročnik za uporabo polnilnika baterij za informacije o uporabi polnilnika baterij.

8.1.3 INFORMACIJE O BATERIJI

Glejte priročnik za uporabo baterije za informacije o uporabi baterije.

8.1.4 DODAJANJE OLJA ZA VODILO IN VERIGO

Slika 8.

Preverite količino olja v napravi. Če je raven olja nizka, dodajte olje za vodilo in verigo na naslednji način.

i POMEMBNO

Uporabljajte olje za vodila in verige, ki je namenjeno samo verigam in oljnikom za verige.

i OPOMBA

Žaga je iz tovarne dobavljena brez olja za vodilo in verigo.

1. Odvijte in odstranite pokrovček rezervoarja za olje.
2. Nalijte olje v rezervoar za olje.
3. Spremljajte indikator olja in se prepričajte, da med dolivanjem olja v rezervoar ne zaide umazanija.
4. Namestite pokrovček rezervoarja za olje.
5. Privijte pokrovček rezervoarja za olje.

SL

6. Občasno preverite raven olja.

i POMEMBNO

Ne uporabljate umazanih, že uporabljenih ali kako drugače onesnaženih olj. Takšno olje lahko poškoduje vodilo ali verigo žage.

8.1.5 PRIKLJUČITE BATERIJO NA IZDELEK

Slika 2.

⚠ OPOZORILO

Z IZDELKOM UPORABLJAJTE SAMO ORIGINALNO BATERIJO.

Opomba: *Poskrbite, da je baterija popolnoma napolnjena.*

1. Potisnite baterijo v predal za baterije. Ko zaslišite klik, je akumulator nameščen.

Opomba: *Če se baterija ne prilega zlahka v držalo za baterijo, morda ni pravilno nameščena, kar lahko poškoduje baterijo in/ali izdelek.*

8.1.6 DRŽANJE IZDELKA

Slika 13.

1. Izdelek dobro držite z eno roko za zadnji ročaj, z drugo pa za sprednji ročaj. Med uporabo izdelka vedno uporabljajte obe roki.
2. Trdno primite ročaja, tako da ju objamete z vsem prsti.
3. Pazite, da je palec roke, s katero držite sprednji ročaj, pod ročajem, kar zagotavlja dober oprijem.

8.1.7 DELOVANJE ZAVORE VERIGE

⚠ OPOZORILO

Roki morata biti ves čas na ročajih.

Slika 13.

1. Zaženite žago.
2. Zavrtite levo roko naprej okoli sprednjega ročaja, da vklopite zavoro verige.
3. Povlecite pokrov sprednjega ročaja/zavore verige proti sprednjemu ročaju, da sprostite zavoro verige.
4. Žago odnesite v popravilo na pooblaščeni servis v teh primerih:
   - Če z zavoro verige ni mogoče takoj ustaviti premikanja verige.
   - Če zavora verige ne ostane v izklopljenem položaju brez pomoči.

8.2 ZAGON NAPRAVE

Slika 1.

1. Pritisnite gumb za izklop zapore.
2. Ko držite gumb za izklop zapore, hkrati pritisnite sprožilec.
3. Sprostite gumb za izklop zapore.

i POMEMBNO

Za zagon verižne žage mora biti verižna zavora sproščena. Zavoro aktivirate tako, da sprednje ročno varovalo pomaknete naprej.

8.3 USTAVITEV IZDELKA

Slika 1.2.

1. Sprostite sprožilec.
2. Potisnite in držite gumb za sprostitev akumulatorja.
3. Odstranite baterijo iz izdelka, da bi preprečili vklop izdelka.

8.4 PODIRANJE DREVES

Slika 9.

Neizkušenim uporabnikom priporočamo, da najprej vadijo žaganje debel na stolici ali posebni opori za žaganje.

Pred začetkom podpiranja drevesa morajo biti izpolnjeni ti pogoji:

- Najmanjša razdalja med drevesom, ki ga podirate, in drugimi ljudi ali mora biti dvakrat večja od višine drevesa.
- Podiranje drevesa ne bo povzročilo
  - telesne poškodbe ljudi.
  - Drevo ne sme udariti ob podzemno kanalizacijo. Če se to zgodi, takoj pokličite ustrezno komunalno podjetje.
  - Podiranje drevesa ne bo povzročilo škode na imetju.
- Uporabnik ne sme stati v območju nevarnosti, torej na spodnji strani hriba.
- Poti umika, ki potekajo nazaj in diagonalno glede na smer padca, so prehodne. Smer sečnje upošteva
  - naravno nagnjenost drevesa.
  - Položaj večjih vej.
  - Smer vetra.
- Na drevesu ne sme biti nikakršnega blata, kamnov, odstopajočega lubja, žebljev in žic za spenjanje.

1. **Izžagajte vodoravno smerno zarezo na spodnjem koncu debla. Prepričajte se, da ta zareza sega**
   a) do 1/3 globine premera drevesa.
   b) Zareza mora biti pravokotna na smer padanja.

SL

⚠ PREVIDNO

Smerna zareza pomaga preprečiti stiskanje žage ali vodila, ko naredite drugo zarezo.

2. **Rez za podiranje mora biti najmanj 50 mm nad sredino smerne zareze. Prepričajte se, da poteka ta rez**
   a) vzporedno s smerno zarezo.
   b) Pustite dovolj lesa, ki bo delovalo kot zgib in pomagalo preprečiti, da bi se drevo zasukalo in padlo v napačno smer.

   Ko se rez za podiranje približa zgibu, drevo pade. Reza za podiranje ne izžagajte, če začne

   - drevo padati v napačno smer, ali pa
   - se premakne nazaj, zaradi česar se meč in veriga žage zatakneta v rezu.
3. **Uporabite zagozdo za podiranje, da odprete zarezo in poskrbite, da drevo pade v pravo smer.**
4. **Ko začne drevo padati,**
   a) odstranite žago iz zareze.
   b) Zaustavite napravo.
   c) Odložite žago.
   d) Umaknite se po poti umika. Pazite na veje nad glavo in glejte pod noge.

8.5 OBREZOVANJE DREVES

Slika 10.

Obrezovanje dreves pomeni odstranjevanje vej s padlega drevesa.

1. Večje spodnje veje pustite, da držijo deblo od tal.
2. Manjše veje odstranite z enim rezom.
3. Obrežite veje od spodaj navzgor.
4. Večje spodnje veje pustite, da podpirajo deblo, dokler ga ne obrežete.

8.6 ŽAGANJE DEBLA NA HLODE

Slika 11-12.

Žaganje debla na hlode pomeni rezanje debla po dolžini. Stojte trdno na tleh. Če je mogoče, dvignite deblo od tal, tako da se opira na veje, hlode ali podložke.

- Če je deblo podprto po celotni dolžini, naredite rez navzdol.
- Če je deblo podprto na enem koncu,
  1. Najprej zažagajte do 1/3 premera navzgor.
  2. Nato zažagajte navzdol, da se reza srečata.
- Če je deblo podprto na obeh koncih,
  1. Najprej zažagajte do 1/3 premera navzdol.
  2. Nato zažagajte preostali 2/3 premera navzgor, da se reza srečata.
- Če je deblo na naklonu,
  1. stojite na zgornji strani hloda.
  2. Motorno žago imejte vedno pod nadzorom.
  3. Trdno držite ročaja.
  4. Ob koncu reza sprostite pritisk.

i OPOMBA

Pazite, da se veriga ne dotakne tal.

Ko dokončate rez:

1. Sprostite sprožilec.
2. Motorna žaga naj se popolnoma zaustavi.
3. Žago prestavljajte od drevesa do drevesa.

9 VZDRŽEVANJE

V tem razdelku je opisano, kako vzdrževati baterijo, polnilnik baterij in izdelek.

⚠ OPOZORILO

PREDEN ZAČNETE VZDRŽEVANJE, POZORNO PREBERITE IN RAZUMETI POGLAVJE O VARNOSTI IN NAVODILA ZA UPORABO.

Preden se lotite vzdrževanja:

- Ustavite izdelek.
- Odstranite baterijo ali baterije.
- Pustite, da se motor ohladi.
- Nosite primerna oblačila, zaščitne rokavice in zaščitna očala.

9.1 NASTAVITEV NAPETOSTI VERIGE

Slika 7.

Bolj kot uporabljate verigo, vse daljša postaja veriga. Pomembno je, da zato redno preverjate napetost verige.

Verigo čim bolj privijte, vendar ne pretesno, da je ne morete več zavrteti prosto z dlanjo.

⚠ OPOZORILO

Upadla veriga se lahko iztakne in povzroči hujše poškodbe ali celo smrt.

⚠ PREVIDNO

Če se boste dotikali verige, vodila ali območja okoli verige, nosite zaščite rokavice.

1. Zaustavite napravo.
2. S ključem zrahljajte zaklepne matice.

SL

i OPOMBA

Če želite prilagoditi napetost verige, vam ni treba odstraniti pokrova verige.

3. Če želite povečati napetost verige, vijak za nastavitev verige privijte v smeri urinega kazalca.
4. Če želite zmanjšati napetost verige, vijak za nastavitev verige privijte v nasprotni smeri urinega kazalca.
5. Ko dosežete želeno napetost, zategnite zaporne matice.
6. Povlecite verigo na sredini spodnje strani meča proč od meča. Reža med vodilom verige in mečem mora znašati 3 mm do 4 mm.

9.2 BRUŠENJE VERIGE

Nabrusite verigo, če se veriga več gladko ne vstavi v les.

i OPOMBA

Priporočamo, da pomembna dela ostrenja izvede vaš zastopnik, ki ima na razpolago električno orodje za ostrenje.

Slika 14.

1. Napenjalna veriga.
2. Robove rezil nabrusite v premeru 4,0 mm z okroglo pilo.
3. Zgornjo ploskev, stransko ploskev in merilnik globine nabrusite s plosko pilo.
4. Vsa rezila pilite pod določenimi koti in na enako dolžino.

i OPOMBA

Med postopkom

- naj bo pila plosko postavljena na površino, ki jo želite nabrusiti.
- Uporabite srednjo vrednost pile.
- Pri ostrenju površine uporabite lahek, vendar trden pritisk.
- Ob vsakem povratnem hodu pilo dvignite.
- Rezila nabrusite na eni strani in nato nadaljujte na drugi strani.

Verigo zamenjajte v teh primerih:

- Dolžina robov za žaganje znaša manj kot 5 mm.
- Razmak med členi pogonskega zobnika in kovicami je premajhen.
- Hitrost žaganja je premajhna.
- Večkratno ostrenje verige ne poveča hitrosti žaganja. Veriga je obrabljena.

9.3 VZDRŽEVANJE VODILA

Slika 15.

i OPOMBA

Vodilo morate redno obračati, zato da se simetrično obrabi.

1. Z brizgalko (ni priložena) naoljite ležaje na konici verižnika (če je prisoten).
2. Utor vodila očistite s strgalnim kavljem (ni priložen).
3. Očistite luknje za mazanje.
4. Odstranite zarobek z robov in privzdignite rezila s plosko pilo.

Vodilo zamenjajte v teh primerih:

- Utor se ne ujema z višino členkov pogonskega zobnika (ki se ne smejo nikoli dotikati dna).
- Notranjost vodila je obrabljena, zato se veriga nagiba v eno smer.

10 PREVOZ, SKLADIŠČENJE IN ODSTRANJEVANJE

10.1 PREMIKANJE IN SHRANJEVANJE

- Upoštevajte posebne zahteve glede pakiranja in označevanja za komercialni prevoz, vključno s tretjimi osebami in špediterji.
- Pred pošiljanjem izdelka se posvetujte z osebo, ki je posebej usposobljena za nevarne materiale, in upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Pri pakiranju baterije uporabite trak na odprtih kontaktih in zagotovite, da je varno zapakirana, da preprečite premikanje.
- Pred shranjevanjem ali transportom izdelka odstranite baterijo.
- Baterijo in polnilnik baterij hranite v suhem prostoru brez vlage in zmrzali.
- Izogibajte se shranjevanju baterije na območju, kjer lahko pride do statične elektrike, in je ne shranjujte v kovinski škatli.
- Pred dolgotrajnim shranjevanjem napolnite baterijo na 50 %.
- Polnilnik baterij hranite v zaprtem in suhem prostoru.
- Med shranjevanjem hranite baterijo stran od polnilnika baterij in zagotovite, da se nepooblaščene osebe, vključno z otroki, ne dotikajo opreme. Opremo hranite v prostoru, ki ga je mogoče zakleniti.
- Pred dolgotrajnim shranjevanjem izdelek očistite in opravite popoln servis.
- Na izdelku uporabite transportna varovala, da preprečite poškodbe ali škodo med prevozom in shranjevanjem.

SL

- Izdelek med transportom varno pospravite, da zagotovite varno rokovanje.

11 ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Vodilo in veriga se segrejeta in sproščata dim.	Veriga je preveč napeta.	Nastavite napetost verige.
	Rezervoar za olje je prazen.	Dolijte olje.
	Zaradi onesnaženja je izstopna odprtina blokirana.	Odstranite vodilo in očistite izstopno odprtino.
	zaradi onesnaženja je rezervoar za olje zamašen.	Očistite rezervoar za olje. Dolijte novo olje.
	Zaradi onesnaženja sta vodilo in pokrov rezervoarja za olje blokirana.	Očistite vodilo in pokrovček rezervoarja za olje.
	Onesnaženje je povzročilo blokado verižnika ali kolesc vodila.	Očistite verižnik in kolesca vodila.
Motor se zažene, vendar se veriga ne premika.	Veriga je preveč napeta.	Nastavite napetost verige.
	Vodilo in veriga sta poškodovana.	Po potrebi zamenjajte vodilo in verigo.
	Motor je poškodovan.	1. Odstranite akumulator iz naprave. 2. Odstranite zaščito za vodilo. 3. Odstranite vodilo in rezalno verigo. 4. Očistite napravo. 5. Vstavite akumulator in zaženite napravo. Če se verižnik obrača, pomeni, da motor dobro deluje. Če temu ni tako, se obrnite na servis.
Motor deluje in veriga se premika, a ne žaga.	Veriga je skrhana.	Nabrusite rezalno verigo ali jo zamenjajte.
	Veriga se premika v napačni smeri.	Obrnite zanko verige v drugo smer.
	Veriga je napeta ali sproščena.	Nastavite napetost verige.
Naprava se ne zažene.	Zavora verige je aktivirana.	Zavoro verige povlecite v smeri uporabnika, da jo sprostite.
	Žaga in akumulator nista pravilno povezana.	Preverite, ali slišite »klik« gumba za sprostitev akumulatorja, ko vstavite akumulator.
	Raven akumulatorja je nizka.	Zamenjajte akumulator.
	Gumba za izklop zapore in sprožilec se ne pritisneta hkrati.	1. Pritisnite gumb za izklop zapore in ga pridržite.

SL

Težava	Možen vzrok	Rešitev
		2. Pritisnite sprožilec, da zaženete napravo.
	Akumulator je prevroč ali prehladen.	Glejte navodila za akumulator in polnilec.
Motor deluje, vendar veriga ne žaga pravilno ali pa se motor zaustavi po približno 3 sekundah.	Naprava deluje v zaščitnem načinu, da zaščiti PCB.	Sprostite sprožilec in znova zaženite napravo. Nikar ne žagajte na silo.
	Akumulator ni napolnjen.	Napolnite akumulator. V navodilih za uporabo akumulatorja in polnilca si oglejte pravilen postopek za polnjenje.
	Veriga ni namazana.	Namažite verigo, da zmanjšate trenje. Ne dovolite, da vodilo in veriga delujeta, če nista dovolj namazani.
	Nepravilna temperatura za shranjevanje akumulatorja.	Ohladite akumulator, dokler temperatura ne pade na sobno temperaturo.

12 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	60 V DC
Št. vrtljajev v prostem teku	20 m/s
Dolžina vodila	406 mm
Prostornina rezervoarja za verižno olje	230 ml
Izmerjena raven zvočnega tlaka	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	$L_{wA.d}$= 105 dB(A)
Vibracije	< 2.5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2

Veriga	91YOS-56E
Vodilo	ES160SDEA041
Model baterije	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA in druge serije BAC
Modela polnilca	G60UC in druge serije CAC

13 PRIPOROČENI TEMPERATURNI RAZPON OKOLJA

Element	Temperatura
Temperaturni razpon za shranjevanje izdelka	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturni razpon za delovanje izdelka	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturni razpon polnjenja akumulatorja	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperaturni razpon delovanja polnilnika	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperaturni razpon za shranjevanje akumulatorja	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturni razpon za praznjenje akumulatorja	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANCIJA

(Pogoji in določila za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletnem mestu)

Garancija Greenworks za izdelek je 3 leta, za baterije pa 2 leti (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija zajema napake pri proizvodnji. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Enota, ki je bila napačno zlorabljena in uporabljena na način, ki ni opisana v uporabniškem priročniku, morda ne bo upravičena do kritja garancije. Običajna obraba ni zajeta v garancijo. Na prvotno garancijo proizvajalca ne vpliva nobena dodatna garancija, ki jo nudita trgovec ali prodajalec na drobno.

Za uveljavljanje garancije je treba izdelek z napako vrniti na mesto nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (računom).

SL

15 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Ime:	Greenworks Tools Europe GmbH
Naslov:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščena za sestavljanje tehnične dokumentacije:

Ime:	André Douqué
Naslov:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija:	Verižna žaga
Model:	CS40O6
Serijska številka:	Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave:	Glejte nalepko s podatki o izdelku

- v skladu z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- v skladu z določbami naslednjih direktiv:
  - Elektromagnetna združljivost – Direktiva 2014/30/EU
  - Omejitev uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS) Direktiva 2011/65/EU in 2015/863/EU
  - Direktiva o hrupu na prostem 2000/14/ES in 2005/88/ES

Poleg tega izjavljamo, da so bili uporabljeni naslednji standardi:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Način ugotavljanja skladnosti s prilogo V Direktive o hrupu na prostem 2000/14/ES.

Izmerjena raven zvočne moči:	L_{WA}: 101.7 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči:	$L_{WA.g}$: 105 dB(A)

Zadevni priglašeni organ:

Ime: SGS Fimko Ltd. (Priglašeni organ 0598)

Naslov: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Številka potrdila o pregledu tipa EU: (Št. PO) MD-649.

Kraj, datum: Weiterstadt, 08.08.2025	Podpis: Ted Qu, direktor za kakovost

Ted Qu

SL

Hrvatski

1 Uvod..... 143
1.1 Opis proizvoda..... 143
1.2 Predviđena namjena..... 143
1.3 Pregled..... 143
1.4 Simboli na proizvodu..... 143
2 Opća sigurnosna upozorenja za električni alat..... 144
2.1 Sigurnost u području za rad..... 144
2.2 Sigurnost od električnog udara... 144
2.3 Osobna sigurnost..... 144
2.4 Korištenje i održavanje električnog alata..... 144
2.5 Korištenje i njega baterijskog alata..... 145
2.6 Servisiranje..... 145
3 Sigurnosna upozorenja za lančanu pilu..... 145
4 Sprječavanje povratnog udarca rukovatelja..... 146
5 Razine rizika..... 146
6 Reciklirajte..... 147
7 Sastavljanje..... 147
7.1 Montiranje vodilice i lanca..... 147
8 Rukovanje..... 147
8.1 Prije korištenja proizvoda..... 147
8.2 Pokrenite stroj..... 148
8.3 Zaustavite proizvod..... 148
8.4 Rušenje drveta..... 148
8.5 Odsijecanje grana s drveta..... 149
8.6 Razrezivanje debla..... 149
9 Održavanje..... 149
9.1 Podešavanje napetosti lanca..... 149
9.2 Oštrenje lanca..... 150
9.3 Održavanje vodilice..... 150
10 Transport, skladištenje i odlaganje..... 150
10.1 Transport i skladištenje..... 150
11 Otklanjanje problema..... 151
12 Tehnički podaci..... 152
13 Preporučeni raspon temperature okruženja..... 152
14 Jamstvo..... 152
15 EZ izjava o sukladnosti..... 152

HR

1 UVOD

1.1 OPIS PROIZVODA

Ovaj je proizvod baterijska lančana pila s električnim motorom.

Predani smo neprestanom poboljšavanju naših proizvoda i zadržavamo pravo na izmjene u dizajnu i izgledu bez prethodne obavijesti.

1.2 PREDVIĐENA NAMJENA

Ovaj je proizvod projektiran za rezanje grana, debla, trupaca i greda promjera određenog duljinom rezanja vodilice. Proizvod je predviđen samo za rezanje drva.

1.3 PREGLED

Sl. 1-15.

1 Navlaka za vodilicu
2 Prednji štitnik drške/ kočnica lanca
3 Prednja drška
4 Gumb za blokadu
5 Okidač
6 Čep spremnika s uljem
7 Indikator razine ulja
8 Šiljati odbojnici
9 Lanac pile
10 Vodilica
11 Ključ za odvijanje
12 Stražnja drška
13 Vijak za zatezanje lanca
14 Navlaka za lanac
15 Matice navlake lanca
16 Vijak za napetost lanca
17 Lančanik
18 Gumb za oslobađanje baterije
19 Otvor za ispuštanje ulja
20 Žlijeb vodilice
21 Pogonske karike lanca
22 Rezač
23 Smjer rušenja
24 Opasno područje
25 Evakuacijski put
26 Smjer pada
27 Urez
28 Stražnji rez za rušenje
29 Šarnir
30 Rezanje grane
31 Nastavite rezati iznad tla i ostavite potporne grane dok ne izrežete kladu
32 Klada poduprta po cijeloj duljini
33 Režite s gornje strane (rezanje odozgora), nemojte zarezivati u zemlju
34 Klada poduprta na jednoj strani
35 Rezanje s donje strane
36 Rezanje s gornje strane
37 Klada poduprta s obje strane
38 Razrezivanje debla
39 Stojite uzbrdo od debla kada režete jer se deblo može otkotrljati

1.4 SIMBOLI NA PROIZVODU

Neki od sljedećih simbola možda se koristi na ovom proizvodu. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolji i sigurniji rad proizvoda.

Simbol	Objašnjenje
⎓	Istosmjerna struja - vrsta ili karakteristika električnog napajanja.
	Mjere opreza koje se odnose na vašu sigurnost.
	S razumijevanjem pročitajte sve upute prije rada s proizvodom i poštujte sva upozorenja i sve sigurnosne upute.
	Nosite zaštitu za oči i uši.
	Proizvod ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.
	Izbjegavajte dodir s vrhom vodilice lanca.
	Držite s obje ruke.
	OPASNOST! Čuvajte se povratnih udaraca.

HR

2 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. *U slučaju nepridržavanja dolje navedenih uputa može doći do električnog udara, požara i/ili teške ozljede.*

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam „električni alat" se u upozorenjima odnosi na sav alat s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

2.1 SIGURNOST U PODRUČJU ZA RAD

- **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** *Pretrpana ili mračna područja izazivaju nezgode.*
- **Ne koristite električne uređaje u eksplozivnom okruženju, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** *Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.*
- **Dok se koristite električnim alatom, djecu i promatrače udaljite od mjesta rada.** *Zbog nečega što vam odvraća pozornost možete izgubiti kontrolu.*

2.2 SIGURNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikada nemojte ni na koji način modificirati utikač. Ne koristite nikakve prilagodne utikače s uzemljenim električnim alatima.** *Neizmijenjeni utikači i sukladne utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.*
- **Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka.** *Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.*
- **Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.** *Ako voda dođe do električnog uređaja, povećava se opasnost od električnog udara.*
- **Nemojte zlorabiti kabel. Nikad nemojte koristiti kabel električnog alata za nošenje, vučenje ili čupanje iz utičnice. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova.** *Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.*
- **Kada električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za uporabu na otvorenom.** *Korištenje kabela koji je namijenjen za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.*
- **Ako ne možete izbjeći rad s električnim alatom na vlažnoj lokaciji, upotrijebite napajanje koje je zaštićeno UREĐAJEM ZA REZIDUALNU STRUJU (RCD).** *Uporabom RCD-a smanjit će opasnost od strujnog udara.*

2.3 OSOBNA SIGURNOST

- **Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** *Trenutak nepažnje dok radite s električnim alatom može dovesti do ozbiljne osobne ozljede.*
- **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** *Zaštitna oprema poput maske za prašinu, zaštitnih cipela koje se ne kližu, čvrste kape ili zaštite za uši, u odgovarajućim će uvjetima smanjiti opasnost od osobnih ozljeda.*
- **Spriječite nehotično uključivanje alata. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski modul, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se sklopka nalazi u položaju isključenosti.** *Nošenje alata s prstom na sklopci ili priključivanje alata na napajanje s uključenom sklopkom pogoduje nezgodama.*
- **Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja.** *Zatezni ili ključ za stezanje glave koji ostane pričvršćen na rotirajući dio alata može dovesti do tjelesne ozljede.*
- **Nemojte se pretjerano naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama.** *Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.*
- **Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Držite kosu, odjeću ili rukavice što dalje od pokretnih dijelova.** *Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.*
- **Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koristite na propisani način.** *Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.*
- **Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestom uporabom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za alat.** *Nemarne radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.*

2.4 KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- **Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu.** *S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.*
- **Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti.** *Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti sklopkom opasan je i treba ga popraviti.*

HR

- **Prije podešavanja, zamjene dodatne opreme ili skladištenja električnih alata odspojite utikač od izvora napajanja i/ili BATERIJSKI modul, ako je odvojiv, od električnog alata.** *Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.*
- **Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da njime rade osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili s ovim uputama za rad s električnim alatom.** *Električni alati su opasni u rukama neizvježbanih osoba.*
- **Održavajte električne alate i dodatnu opremu. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu necentrirani ili zaglavljeni, da nema polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite.** *Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.*
- **Rezne alate održavajte oštrima i čistima.** *Pravilno održavani rezni alati s oštrim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i njima se lakše upravlja.*
- **Koristite električne alate, dodatke i nastavke u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji će te obavljati.** *Upotreba električnog alata za radove za koje on nije predviđen može dovesti do opasnih stanja.*
- **Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhima, čistima i očišćenima od ulja i masti.** *Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.*

2.5 KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako ga se koristi s drugim baterijskim modulom.*
- **Električni alat koristite samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** *Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.*
- **Kada se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** *Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.*
- **U slučaju pogrešne uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika.** *Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.*
- **Nemojte koristiti oštećeni ili preinačeni alat ili baterijski modul.** *Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.*
- **Baterijski modul ili alat ne izlažite vatri ili visokim temperaturama.** *Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.*
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i komplet baterija ili alat nemojte puniti izvan okvira raspona temperature navedenog u uputama.** *Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.*

2.6 SERVISIRANJE

- **Servisiranje strojnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove.** *Time će se osigurati održavanje sigurnosti strojnog alata.*
- **Nikad ne servisirajte oštećene baterijske module.** *Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.*

3 SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA LANČANU PILU

- **Tijekom rada lančane pile sve dijelove tijela držite dalje od lanca pile. Prije pokretanja lančane pile pobrinite se da lanac pile ništa ne dotiče.** *Trenutak nepažnje tijekom rukovanja lančanom pilom može uzrokovati zahvaćanje odjeće ili tijela lancem pile.*
- **Lančanu pilu držite desnom rukom za stražnju ručku, a lijevom rukom za prednju ručku.** *Držanje lančane pile s obrnutim rasporedom ruku povećava rizik od tjelesnih ozljeda i ne smije se izvoditi.*
- **Lančanu pilu držite samo za izolirane rukohvate jer lanac pile može dotaknuti skrivene kabele.** *Ako lanci pile dotaknu kabel pod naponom, postoji opasnost da neizolirani metalni dijelovi lančane pile budu pod naponom, što za rukovatelja može predstavljati opasnost od električnog udara.*
- **Nosite zaštitu za oči. Preporučuje se dodatna zaštitna oprema za sluh, glavu, ruke, noge i stopala.** *Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će tjelesne ozljede uslijed letećih krhotina ili nenamjernog kontakta s lancem pile.*
- **Nemojte upravljati lančanom pilom na stablu, na ljestvama, s krova ili bilo koje nestabilne površine.** *Ovakav rad lančanom pilom može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.*
- **Održavajte propisani stabilni položaj i lančanu pilu koristite samo kad stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** *Skliske ili nestabilne*

HR

površine mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili kontrole nad lančanom pilom.

- **Pri rezanju napete grane budite spremni na povratnu silu.** *Kad se napetost u vlaknima drveta oslobodi, napeta grana može udariti rukovatelja i/ili izbaciti lančanu pilu iz kontrole.*
- **Budite posebno oprezni pri piljenju grmlja i mladih grana.** *Lanac pile može zahvatiti tanak materijal i odbaciti ga prema vama ili izbaciti vas iz ravnoteže.*
- **Lančanu pilu nosite u isključenom stanju držeći za prednju ručku i dalje od tijela. Prije prevoženja ili skladištenja lančane pile postavite poklopac vodilice.** *Propisno rukovanje lančanom pilom smanjit će vjerojatnost nenamjernog kontakta s pokrenutim lancem pile.*
- **Pridržavajte se uputa za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu vodilice i lanca.** *Nepropisno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati opasnost od povratnog udara.*
- **Režite samo drvo. Ne koristite lančanu pilu za svrhe za koje nije namijenjena. Primjerice, lančanu pilu ne koristite za rezanje metala, plastike, zida ili građevinskih materijala koji nisu od drveta.** *Korištenje lančane pile za radnje za koje nije namijenjena može dovesti do opasnih situacija.*
- **Ne pokušavajte rušiti stablo ako ne razumijete rizike i kako ih izbjeći.** *Tijekom rušenja stabla mogu nastati teške ozljede rukovatelja ili promatrača.*
- **Slijedite sve upute prilikom čišćenja zaglavljenog materijala, skladištenja ili servisiranja lančane pile. Provjerite je li sklopka isključena i je li baterijski modul uklonjen.** *Neočekivano pokretanje lančane pile tijekom čišćenja zaglavljenog materijala ili servisiranja može uzrokovati teške tjelesne ozljede.*

4 SPRJEČAVANJE POVRATNOG UDARCA RUKOVATELJA

Povratni udarac može se pojaviti kad nos ili vrh vodilice dodirne neki predmet ili ako drvo priklješti pilu unutar samog reza.

Kontakt vrha može ponekad izazvati naglu povratnu reakciju, što će odbaciti vodilicu pile unatrag prema rukovatelju.

Prikliještenje lančane pile duž vrha vodilice može naglo gurnuti pilu unatrag prema rukovatelju.

Svaka od ovih reakcija može dovesti do gubitka kontrole nad pilom, što može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede. Nemojte se oslanjati isključivo na sigurnosne uređaje koji su ugrađeni u pili. Kao korisnik lančane pile, morate poduzeti više koraka kojima ćete spriječiti pojavu nezgode ili ozljede za vrijeme rezanja.

Povratni udarac rezultat je nepropisne upotrebe alata i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem propisanih mjera opreza poput ovih u nastavku:

- **Čvrsto držite rukohvat tako da palci i prsti okružuju drške lančane pile, pilu držite s obje ruke, a tijelo i ruke dovedite u takav položaj da se možete suprotstaviti silama povratnog udarca.**

  Rukovatelj može svladati sile povratnog udarca ako se poduzmu propisane mjere opreza. Ne ispuštajte lančanu pilu iz ruku.
- **Ne posežite i ne režite iznad visine vlastitih ramena.** Tako ćete lakše spriječiti nehotični dodir vrha pile i moći ćete na bolji način vladati lančanom pilom u neočekivanim situacijama.
- **Koristite samo one vodilice i lance koje preporučuje proizvođač pile.** Nepropisane zamjenske vodilice i lanci pile mogu dovesti do pucanja lanca i/ili povratnog udarca-
- **Slijedite upute proizvođača lančane pile za oštrenje i održavanje lanca pile.** Smanjenje kalibrirane visine za dubinu reza može dovesti do povratnog udarca.

5 RAZINE RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja imaju za svrhu objasniti razine rizika povezanih s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
⚠	OPASNOST	Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
⚠	UPOZORENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
⚠	OPREZ	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede.
	OPREZ	(Bez simbola sigurnosnog upozorenja) Označava situaciju koja može dovesti do oštećenja imovine.

HR

6 RECIKLIRAJTE

Odvojeno prikupljanje. Ne smije se odlagati s običnim kućanskim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti stroj ili ako vam više nije od koristi, nemojte ga odlagati s običnim kućanskim otpadom.

Odvojeno prikupite iskorištene proizvode i ambalažu kako bi se materijali mogli reciklirati i ponovno koristiti. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže očuvanju okoliša i smanjuje zahtjeve za sirovinama.

Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu. Baterije sadrže materijal koji je opasan za vas i okoliš. Te materijale morate ukloniti i zbrinuti zasebno na mjestu koje prihvaća litij-ionske baterije.

7 SASTAVLJANJE

U ovom je odjeljku opisan postupak sastavljanja i podešavanja proizvoda.

⚠ UPOZORENJE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SHVATITE SIGURNOSNO POGLAVLJE I UPUTE ZA SASTAVLJANJE PRIJE NEGO SASTAVITE PROIZVOD.

7.1 MONTIRANJE VODILICE I LANCA

Slika 3-7.

1. Uklonite ključem matice za pokrov lanca.
2. Uklonite poklopac lanca.
3. Stavite pogonske karike lanca u žlijeb vodilice.
4. Postavite rezne elemente na lancu u smjeru kretanja lanca.
5. Stavite lanac na njegovo mjesto i pazite da se omča nalazi iza vodilice.
6. Držite lanac i vodilicu.
7. Postavite omču lanca oko lančanika.
8. Pazite da se rupa zatika za zatezanje lanca na vodilici podudara s položajem vijka.
9. Montirajte poklopac lanca.
10. Zategnite lanac. Pogledajte *Podesite napetost lanca*.
11. Stegnite matice kada je lanac dovoljno zategnut.

i NAPOMENA

Ako pokrenete lančanu pilu s novim lancem, isprobavajte ju 2-3 minute. Novi lanac će se produljiti nakon prve upotrebe, ispitajte napetost i po potrebi zategnite lanac.

8 RUKOVANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako rukovati proizvodom.

⚠ UPOZORENJE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SHVATITE SIGURNOSNO POGLAVLJE I UPUTE ZA RAD PRIJE RADA S PROIZVODOM.

8.1 PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA

8.1.1 SPOJITE PUNJAČ BATERIJE

1. Spojite punjač baterije na odgovarajući napon i frekvenciju koji su navedeni na natpisnoj pločici.
2. Pogledajte priručnik za rukovanje punjačem baterija za informacije o tome kako koristiti punjač baterija.

8.1.2 NAPUNITE BATERIJU

Pogledajte priručnik za rukovanje punjačem baterija za informacije o tome kako koristiti punjač baterija.

8.1.3 PODACI O BATERIJI

Pogledajte priručnik za rukovanje baterijom za informacije o tome kako koristiti bateriju.

8.1.4 DOLIJEVANJE ULJA ZA VODILICU I LANAC

Slika 8.

Provjerite količinu ulja u stroju. Ako je razina ulja niska, dolijte ulje za vodilicu i lanac na sljedeći način.

i VAŽNO

Koristite ulje za vodilicu i lanac koje je predviđeno za lance i podmazivače za lance.

i NAPOMENA

Stroj se iz tvornice isporučuje bez ulja za vodilicu i lanac.

1. Otpustite i uklonite čep sa spremnika za ulje.
2. Ulijte ulje u spremnik za ulje.
3. Pratite indikator ulja kako biste bili sigurni da nikakva prljavština ne ulazi u spremnik dok dolijevate ulje.
4. Stavite čep na spremnik za ulje.

5. Zategnite čep na spremnik za ulje.
6. S vremena na vrijeme provjerite razinu ulja.

i VAŽNO

Nemojte koristiti prljavo, rabljeno ili kontaminirano ulje. Može doći do oštećenja vodilice ili lanca pile.

8.1.5 PRIKLJUČITE BATERIJU NA PROIZVOD

Slika 2.

⚠ UPOZORENJE

KORISTITE SAMO ORIGINALNU BATERIJU S PROIZVODOM.

Napomena: *Uvjerite se da je baterija potpuno napunjena.*

1. Stavite bateriju u pretinac za baterije. Baterija je sjela na mjesto kada začujete klik.

Napomena: *Ako baterija ne sjeda lako u držač za bateriju, možda nije ispravno postavljena, što može uzrokovati oštećenje baterije i/ili proizvoda.*

8.1.6 PRIČVRSTITE PROIZVOD

Slika 13.

1. Čvrsto držite proizvod jednom rukom na stražnjoj ručki, a drugom rukom na prednjoj ručki. Uvijek koristite obje ruke dok rukujete proizvodom.
2. Čvrsto uhvatite ručke palčevima i prstima omotanim oko njih.
3. Pazite da palac ruke koja drži prednju ručku bude ispod ručke radi sigurnog držanja.

8.1.7 AKTIVIRAJTE KOČNICU LANCA.

⚠ UPOZORENJE

Ruke stalno moraju biti na drškama.

Slika 13.

1. Pokrenite stroj.
2. Lijevom rukom obuhvatite prednju dršku kako biste aktivirali kočnicu lanca.
3. Povucite štitnik drške/ kočnicu lanca prema naprijed kako biste deaktivirali kočnicu lanca.
4. Nazovite prije upotrebe ovlašteni servisni centar radi popravka ako
   - kočnica lanca odmah ne zaustavlja lanac.
   - Kočnica lanca neće ostati u deaktiviranom položaju bez pomoći.

HR

8.2 POKRENITE STROJ

Slika 1.

1. Pritisnite gumb za blokadu.
2. Pritisnite okidač dok držite pritisnutim gumb za blokadu.
3. Otpustite gumb za blokadu.

i VAŽNO

Kočnica lanca mora se deaktivirati da bi se pokrenula lančana pila. Aktivirajte kočnicu pomicanjem prednjeg štitnika za ruku prema naprijed.

8.3 ZAUSTAVITE PROIZVOD

Slika 1.2.

1. Otpustite okidač.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje baterije i držite ga pritisnutim.
3. Uklonite bateriju iz proizvoda kako biste posve onemogućili njegov rad.

8.4 RUŠENJE DRVETA

Slika 9.

Preporuka za korisnika koji prvi put koristi ovaj uređaj – debla režite na konju za piljenje ili ležištu.

Prije nego započnete rušenje drveta, pazite na sljedeće

- Minimalna udaljenost između područja rezanja i rušenja mora biti dvaput veća od visine stabla.
- Prilikom rada ne smije
  - doći do ozljede osoblja.
  - doći do udara u komunalne vodove. Ako stablo dodirne komunalni vod, odmah o tome obavijestite komunalnu tvrtku.
  - doći do gubitaka imovine.
- Korisnik ne smije stajati u opasnom području, na primjer, u području na nizbrdici.
- Putovi za bijeg koji prolaze iza i dijagonalno iza smjera padanja moraju biti slobodni. Smjer rušenja mora biti usmjeren prema
  - prirodnom nagibu stabla.
  - položaju većih grana.
  - Smjer vjetra.
- Na stablu ne smije biti prljavštine, kamenja, otpale kore, čavala i spajalica.

1. **Napravite niži rez za klin. Provjerite je li rez**
   a) 1/3 širine promjera drveta.
   b) Okomito na smjer rušenja.

⚠ OPREZ

Rez za niveliranje onemogućuje priklještenje lančane pile ili vodilice pri izvođenju drugog reza za klin.

2. **Rez za rušenje mora biti više od 50 mm iznad reza za niveliranje. Pobrinite se da je ovaj rez**
   a) usporedan s urezom za niveliranje.
   b) ostavlja dovoljnu količinu drva koje će poslužiti kao zglob koji onemogućava izokretanje stabla i rušenje u neželjenom smjeru.

   Kada s rezom za rušenje dođete blizu tog zgloba, drvo će se srušiti. Prestanite s rezom za rušenje ako stablo

   - ne pada u odgovarajućem smjeru ili
   - Pomiče unatrag uzrokujući time zaglavljivanje vodilice i lanca u rezu.
3. **Koristite klin za rušenje kako biste otvorili rez i usmjerili stablo u odgovarajućem smjeru.**
4. **Kada stablo počne padati,**
   a) izvucite lančanu pilu iz reza.
   b) zaustavite rad stroja.
   c) spustite stroj dolje.
   d) odmaknite se koristeći put za bijeg. Pazite na grane iznad glave i gdje stajete.

8.5 ODSIJECANJE GRANA S DRVETA

Slika 10.

Odsijecanje je uklanjanje grana sa srušenog drveta.

1. Ostavite veće grane s donje strane da se deblo oslanja na njih iznad tla.
2. Uklanjajte manje grane jednim rezom.
3. Napete grane režite odozdo prema gore.
4. Veće niže grane ostavite kao podupirače dok obrezujete grane.

8.6 RAZREZIVANJE DEBLA

Slika 11-12.

Razrezivanje je rezanje debla na komade određene duljine. Održavajte ravnotežu tijela. Ako je moguće, podignite deblo i neka ga pridržavaju grane, druga debla ili neki drugi podupirač.

- Kada je deblo učvršćeno po duljini, počnite ga rezati od vrha.
- Ako je deblo učvršćeno na jednom kraju,
  1. prvi put odrežite 1/3 promjera počevši odozdo.
  2. drugi put režite odozgo i završite razrezivanje.
- Ako je deblo učvršćeno na dva kraja,
  1. prvi put odrežite 1/3 promjera počevši odozgo.
  2. drugi put odrežite donjih 2/3 počevši odozdo i tako završite razrezivanje.
- Ako je deblo na kosini,
  1. stanite uzbrdo od debla.
  2. stavite lančanu pilu pod kontrolu.
  3. čvrsto držite drške.
  4. otpustite pritisak rezanja pri završetku reza.

i NAPOMENA

pazite da lanac ne dodirne tlo.

Kada je razrezivanje dovršeno,

1. otpustite okidač.
2. u potpunosti zaustavite lančanu pilu.
3. Premještajte lančanu pilu od drveta do drveta.

9 ODRŽAVANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako održavati bateriju, punjač baterija i proizvod.

⚠ UPOZORENJE

PRIJE BILO KAKVIH RADNJI ODRŽAVANJA PAŽLJIVO PROČITAJTE I USVOJITE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTE ZA RAD.

Prije održavanja:

- Zaustavite proizvod.
- Izvadite bateriju ili baterije.
- Ostavite motor da se ohladi.
- Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice i zaštitne naočale.

9.1 PODEŠAVANJE NAPETOSTI LANCA

Slika 7.

Što duže upotrebljavate lanac, to će se on više produljiti. Zbog toga je važno da redovito prilagođavate lanac kako biste uklonili olabavljenost.

Zategnite lanac što više možete, ali ga nemojte pretegnuti tako da ga ne možete okretati rukom.

⚠ UPOZORENJE

Olabavljeni lanac može ispasti i izazvati ozbiljnu ili kobnu ozljedu.

⚠ OPREZ

Nosite zaštitne rukavice ako ćete dirati lanac, vodilicu ili područja oko lanca.

1. zaustavite rad stroja.
2. Otpustite sigurnosne matice ključem.

i NAPOMENA

Nije potrebno ukloniti navlaku lanca kako biste prilagodili zategnutost lanca.

3. Za povećavanje napetosti lanca, vijak za podešavanje lanca okrećite udesno.

HR

4. Za smanjivanje napetosti lanca, vijak za podešavanje lanca okrećite ulijevo.
5. Kada je lanac na željenoj zategnutosti, zategnite sigurnosne matice.
6. Povucite lanac na sredini s donje strane iz vodilice prema van. Zračnost između vodilice lanca i lista vodilice treba biti između 3 i 4 mm.

9.2 OŠTRENJE LANCA

Naoštrite lanac ako ne prodire lagano u drvo.

i NAPOMENA

Preporučujemo da važne radove oštrenja obavi servisni centar.

Slika 14..

1. Zatezanje lanca.
2. Naoštrite uglove reznih elemenata koristeći okruglu turpiju promjera 4 mm (5/32 in.).
3. Naoštrite gornju ploču, bočnu ploču i dubinomjer koristeći ravnu turpiju.
4. Turpijom obradite sve rezne elemente dok ne dobijete zadane kutove i iste duljine.

i NAPOMENA

Za vrijeme postupka

- Turpiju držite ravno uz površinu koja se obrađuje.
- Koristite središnji dio turpije.
- Kada obrađujete površinu, upotrijebite lagan, ali čvrst pritisak.
- Pri svakom povratnom potezu, podignite turpiju.
- Naoštrite rezne elemente na jednoj strani, a zatim prijeđite na drugu.

Zamijeniti lanac u sljedećim slučajevima:

- Duljina reznih bridova manja je od 5 mm.
- Previše je mjesta između pogonskih karika i zakovica.
- Brzina rezanja je mala.
- Ponovljenim oštrenjem lanca nećete povećati brzinu rezanja. Lanac je istrošen.

9.3 ODRŽAVANJE VODILICE

Slika 15.

i NAPOMENA

Povremeno ga preokrenite kako bi se vodilica simetrično trošila.

1. Podmažite ležajeve na prednjem lančaniku (ako postoji) koristeći štrcaljku (nije isporučena).
2. Očistite žlijeb vodilice koristeći kuku za struganje (nije isporučena).
3. Očistite otvore za podmazivanje.
4. Uklonite srh s rubova i izravnajte rezne elemente ravnom turpijom.

Zamijenite vodilicu ako:

- žlijeb nije prilagođen visini pogonskih karika (koje nikada ne smiju dodirivati dno).
- je unutrašnja strana vodilice istrošena, zbog čega je lanac nagnut u jednu stranu.

10 TRANSPORT, SKLADIŠTENJE I ODLAGANJE

10.1 TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

- Pridržavajte se posebnih zahtjeva za pakiranje i označavanje za komercijalni transport, uključujući prijevoz trećih strana i otpremnika.
- Zatražite savjet od osobe koja je posebno obučena za opasne materijale prije slanja proizvoda i pridržavajte se svih primjenjivih nacionalnih propisa.
- Koristite traku na otvorenim kontaktima prilikom pakiranja baterije i pobrinite se da je sigurno pohranjena kako biste spriječili kretanje.
- Izvadite bateriju prije skladištenja ili transporta proizvoda.
- Čuvajte bateriju i punjač na suhom mjestu bez vlage i mraza.
- Izbjegavajte pohranjivanje baterije na području gdje može doći do statičkog elektriciteta i nemojte je pohranjivati u metalnoj kutiji.
- Napunite bateriju na 50% prije dugotrajnog skladištenja.
- Punjač baterija čuvajte u zatvorenom i suhom prostoru.
- Držite bateriju podalje od punjača tijekom skladištenja i osigurajte da neovlaštene osobe, uključujući djecu, ne diraju opremu. Spremite opremu u prostor koji se može zaključati.
- Prije dugotrajnog skladištenja očistite proizvod i obavite kompletno servisiranje.
- Koristite transportne štitnike na proizvodu kako biste spriječili ozljede ili oštećenja tijekom transporta i skladištenja.
- Sigurno pospremite proizvod tijekom transporta kako biste osigurali sigurno rukovanje.

11 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Vodilica i lanac se zagrijavaju i iz njih izlazi dim.	Lanac je prejako zategnut.	Podesite napetost lanca.
	Spremnik za ulje je prazan.	Dodajte maziva.
	Zbog onečišćenja može doći do začepljenja priključka za pražnjenje.	Uklonite vodilicu i očistite priključak za pražnjenje.
	Zbog onečišćenja može doći do začepljenja spremnika s uljem.	Očistite spremnik za ulje. Dodajte novo mazivo.
	Onečišćenje dovodi do blokade vodilice i čepa spremnika s uljem.	Očistite vodilicu i čep spremnika s uljem.
	Zbog onečišćenja može doći do blokade lančanika i kotačića vodilice.	Očistite lančanik i kotačiće vodilice.
Motor radi, ali lanac se ne okreće.	Lanac je prejako zategnut.	Podesite napetost lanca.
	Vodilica i lanac su oštećeni.	Ako je potrebno, zamijenite vodilicu i lanac.
	Motor je oštećen.	1. Izvadite baterijski modul iz stroja. 2. Uklonite poklopac vodilice lanca. 3. Uklonite vodilicu i lanac pile. 4. Očistite stroj. 5. Ugradite baterijski modul i pokrenite stroj. Ako se lančanik okreće, to znači da motor radi pravilno. U suprotnom, nazovite servisni centar.
Motor radi, lanac se okreće, ali ne reže.	Lanac je zatupljen.	Naoštrite ili zamijenite lanac pile.
	Lanac je u neispravnom smjeru.	Okrenite omču lanca u drugom smjeru.
	Lanac je prezategnut ili labav.	Podesite napetost lanca.
Stroj se ne može pokrenuti.	Aktivirana je parkirna kočnica.	Povucite kočnicu lanca prema sebi kako biste ju deaktivirali.
	Uređaj i baterija nisu pravilno spojeni.	Pazite da gumb za oslobađanje baterije škljocne prilikom ugradnje baterijskog modula.
	Razina baterije je niska.	Napunite baterijski modul.
	Gumb za blokadu i okidač nisu istovremeno pritisnuti.	1. Pritisnite gumb za blokadu i zadržite ga.

HR

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
		2. Pritisnite okidač da pokrenete rad stroja.
	Baterija je previše vruća ili previše hladna.	Pogledajte priručnik baterije i punjača.
Motor radi, ali pila ne reže pravilno ili se motor zaustavi nakon otprilike 3 sekunde.	Stroj je u zaštitnom načinu rada zbog zaštite tiskane pločice.	Otpustite okidač i opet pokrenite rad stroja. Nemojte forsirati rezanje strojem.
	Baterija nije napunjena.	Napunite bateriju. Propisane postupke punjenja potražite u priručniku za bateriju i punjač.
	Lanac nije podmazan.	Podmažite lanac kako biste smanjili trenje. Ne dozvolite da vodilica i lanac rade bez dovoljno maziva.
	Nepropisana temperatura za skladištenje baterije	Pričekajte da se baterijski modul ohladi na temperaturu okoline.

12 TEHNIČKI PODACI

Napon	60 V DC
Brzina bez opterećenja	20 m/s
Duljina vodilice	406 mm
Kapacitet ulja za lanac	230 ml
Izmjerena razina zvučnog tlaka	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage	$L_{wA.d}$= 105 dB(A)
Vibracije	< 2.5 m/s^2 , K = 1.5 m/s^2
Lanac	91YOS-56E
Vodilica	ES160SDEA041

HR

Model baterije	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA i druge BAC serije
Model punjača	G60UC i druge CAC serije

13 PREPORUČENI RASPON TEMPERATURE OKRUŽENJA

Stavka	Temperatura
Raspon temperature za skladištenje proizvoda	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Raspon temperature za rukovanje proizvodom	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Raspon temperature za punjenje baterije	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Raspon temperature za rad punjača	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Raspon temperature za skladištenje baterije	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Raspon temperature za pražnjenje baterije	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 JAMSTVO

(Potpuni jamstveni uvjeti mogu se pronaći na Greenworks web-mjestu)

Greenworks Jamstvo na proizvod je 3 godine i 2 godine na baterije (privatna upotreba/od strane potrošača) od datuma kupnje. Ovo jamstvo pokriva tvorničke greške. Proizvod s greškom i u jamstvenom roku može se popraviti ili zamijeniti. Jedinica kojom je loše upravljano ili je korištena na načine koji nisu opisani u korisničkom priručniku možda neće biti obuhvaćena jamstvom. Jamstvo ne pokriva normalno trošenje i habanje. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu nikakva dodatna jamstva koja nudi trgovac ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje kako bi se zatražilo jamstvo, zajedno s dokazom o kupnji (računom).

15 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Hrvatski

Ime:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Mjesto, datum: Weiterstadt, 08.08.2025

Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted Qu

Ime, prezime i adresa osobe ovlaštene da sastavi tehničku datoteku:

Ime:	André Douqué
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovim izjavljujemo da je proizvod

Kategorija:	Lančana pila
Model:	CS40O6
Serijski broj:	Pogledajte natpisnu pločicu
Godina proizvodnje:	Pogledajte natpisnu pločicu

- u sukladnosti s relevantnim propisima Direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- u sukladnosti s odredbama sljedećih ostalih direktiva:
  - Elektromagnetska kompatibilnost - Direktiva 2014/30/EU
  - Ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima Direktiva o opremi (RoHS) 2011/65/EU i 2015/863/EU
  - Direktiva o vanjskoj buci 2000/14/EZ i 2005/88/EZ

Nadalje, izjavljujemo da su korišteni sljedeći standardi:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda procjene sukladnosti prema dodatku V. Direktive o vanjskoj buci 2000/14/EZ.

Izmjerena razina snage zvuka:	L_{wA}: 101.7 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka:	$L_{wA.d}$: 105 dB(A)

Obaviješteno tijelo:

Ime: SGS Fimko Ltd. (Obaviješteno tijelo 0598)

Adresa: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Broj potvrde o EU pregledu tipa: (NB No.) MD-649.

HR

Magyar

1 Bevezetés..... 155
1.1 Termékleírás..... 155
1.2 Rendeltetésszerű használat..... 155
1.3 Áttekintés..... 155
1.4 A terméken lévő szimbólumok.... 155
2 Az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések..... 156
2.1 Munkaterület biztonság..... 156
2.2 Elektromos biztonság..... 156
2.3 Személyi biztonság..... 156
2.4 A kézi szerszámgép üzemeltetése és gondozása..... 157
2.5 Az akkumulátorral működő szerszám üzemeltetése és gondozása..... 157
2.6 Szervizelés..... 157
3 A láncfűrészre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések..... 158
4 A használó megóvása a visszarúgásoktól..... 158
5 Kockázati szintek..... 159
6 Újrahasznosítás..... 159
7 Összeszerelés..... 159
7.1 A láncvezető és lánc összeszerelése..... 159
8 Üzemeltetés..... 159
8.1 Mielőtt a terméket használni kezdené..... 160
8.2 A gép elindítása..... 161
8.3 A gép leállítása..... 161
8.4 Fadöntés..... 161
8.5 Gallyazás..... 161
8.6 Fatörzsek aprítása..... 161
9 Karbantartás..... 162
9.1 A lánc feszességének beállítása 162
9.2 A lánc élezése..... 162
9.3 A láncvezető karbantartása..... 163
10 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás..... 163
10.1 Szállítás és tárolás..... 163
11 Hibaelhárítás..... 164
12 Műszaki adatok..... 165
13 A javasolt környezeti hőmérséklet-tartomány..... 165
14 Jótállás..... 166
15 EK megfelelőségi nyilatkozat..... 166

1 BEVEZETÉS

1.1 TERMÉKLEÍRÁS

Ez a termék egy akkumulátoros üzemű láncfűrész, elektromos motorral.

Elkötelezettek vagyunk termékeink folyamatos fejlesztése mellett, ezért fenntartjuk a jogot a belső és külső kialakítás előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.

1.2 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termékek ágak, törzsek, hasábok és gerendák darabolására szolgál, melyek maximális hosszúságát a vezetőlemez hossza korlátozza. Kizárólag fa vágására

1.3 ÁTTEKINTÉS

1-15.. ábra

1 Láncvezető burkolat
2 Elülső fogantyú védőburkolat/láncfék
3 Elülső fogantyú
4 Zárkioldó gomb
5 Trigger
6 Olajtartály sapka
7 Olajszint jelző
8 Rönktámaszok
9 Fűrészlánc
10 Láncvezető
11 Csavarkulcs
12 Hátsó fogantyú
13 Láncfeszítő csavar
14 Láncburkolat
15 Láncburkolat anyák
16 Csavar a fűrészlánc megfeszítéséhez
17 Láncvezető
18 Akkumulátor kioldógomb
19 Olaj kimenet
20 Láncvezető horony
21 Lánchajtó szemek
22 Vágó
23 Döntési irány
24 Veszély zóna
25 Menekülő út
26 Esés iránya
27 Bevágás
28 Hátradöntési vágás
29 Csukló
30 Ágvágó
31 Tartsa meg az ágat, amíg a rönköt el nem vágta
32 Teljes hosszában alátámasztott rönk
33 Fentről vágjon (felső vágás), ne vágjon a földbe
34 Egyik végén alátámasztott rönk
35 Alsó vágás
36 Felső vágás
37 Mindkét végén alátámasztott rönk
38 Fatörzsek aprítása
39 A rönktől felfelé álljon, mert az elgurulhat

1.4 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok fordulhatnak elő a terméken. Kérjük, tanulmányozza át, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a terméket.

Szimbólum	Magyarázat
⎓	Egyenáram típusa vagy áram jellemzői.
	Az Ön biztonságát érintő óvintézkedések.
	A termék működtetése előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást, és tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.
	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
	Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezetnek.
	Kerülje a láncvezető végével való érintkezést.
	Két kézzel tartsa.
	VESZÉLY! Ügyeljen a visszarúgásokra.

2 AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. *Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.*

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám" megnevezés a vonatkozik az Ön hálózati feszültségről meghajtott (zsinóros), és az akkumulátorról üzemelő (zsinór nélküli) elektromos kéziszerszámokra.

2.1 MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** *A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.*
- **Ne használjon elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például éghető folyadékok, gázok vagy por közelében.** *Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.*
- **Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos kéziszerszámmal dolgozik.** *A zavaró tényezők miatt elveszítheti a figyelmét.*

2.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Az elektromos kéziszerszám hálózati csatlakozódugójának illeszkednie kell az alkalmazott elektromos aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapter dugót földelt (testelt) elektromos kézi szerszámokkal.** *Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.*
- **Kerülje el földelt felületek, mint pl. csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények érintését.** *Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.*
- **Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves környezetnek.** *Az elektromos kéziszerszámba behatoló víz megnöveli az áramütés veszélyét.*
- **Ne használja helytelenül a kábelt. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, húzására vagy a dugó kihúzására. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól és éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől.** *A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.*
- **Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, akkor erre a célra kialakított hosszabbító vezetéket alkalmazzon.** *A szabadtéren használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.*
- **Az elektromos kéziszerszám üzeménél nedves helyen elkerülhetetlen, hogy HIBAÁRAM ELLENI VÉDELEMMEL (RCD) ellátott tápellátást használjon.** *Az életvédelmi relé használata csökkenti az áramütés veszélyét.*

2.3 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll.** *Az elektromos kéziszerszám használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléshez vezethet.*
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** *A védőfelszerelések, mint például a porvédő maszk, a csúszásmentes lábbeli, a sisak és a hallásvédő, rendeltetésszerű használata csökkenti a személyi sérülés kockázatát.*
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt a szerszámot táforrásra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** *Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujja a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.*
- **Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná.** *Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.*
- **Ne hajoljon a szerszám fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** *Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.*
- **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészektől.** *A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsiphetik a mozgó alkatrészek.*
- **Ha az elektromos kéziszerszámot porelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírásszerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésünkek megfelelően.** *Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.*

- **Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt öntelté váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket.** *Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.*

2.4 A KÉZI SZERSZÁMGÉP ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot.** *A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.*
- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló segítségével be- vagy kikapcsolni.** *Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.*
- **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátoregységet (ha kivehető) az elektromos szerszámból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélne vagy az elektromos szerszámot félretenné.** *Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.*
- **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tárolja, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal.** *Az elektromos kéziszerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.*
- **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes kezelését. Használat előtt javíttassa meg a sérült elektromos kéziszerszámot.** *A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.*
- **A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták.** *A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgörbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.*
- **Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágófelületeket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálandó munkadarabra.** *Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.*
- **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket.** *Ha csúszósak a fogantyúk és megfogható felületek, akkor váratlan helyzetben nem lehet biztonságosan kezelni a készüléket.*

2.5 AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** *Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.*
- **Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja.** *Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.*
- **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** *Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.*
- **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.** *Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.*
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot.** *A sérült vagy módosított akkumulátor váratlanul viselkedhet, ami miatt tűz, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.*
- **Ne tegye ki az akkumulátoregységet tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** *Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.*
- **Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltse az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül.** *Ha a töltést nem megfelelően vagy meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül végzik, akkor az megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.*

2.6 SZERVIZELÉS

- **Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személlyel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg.** *Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.*
- **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet.** *Az akkumulátoregységet a gyártónak vagy felhatalmazott szerviz szolgáltatónak kell szervizelnie.*

3 A LÁNCFŰRÉSZRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- **A láncfűrész üzemeltetése közben tartsa az összes testrészét távol a fűrészlánctól. Mielőtt beindítaná a láncfűrészt, győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá.** *A láncfűrész üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is a ruházata vagy a teste beakadását okozhatja a fűrészláncba.*
- **A láncfűrészt mindig a jobb kezével a hátsó fogantyún és a bal kezével az első fogantyún tartsa.** *Ne tartsa fordított kézrendben a láncfűrészt, mert ezzel megnöveli a személyi sérülés kockázatát.*
- **A láncfűrészt kizárólag a szigetelt tartófelületeknél tartsa, mivel a fűrészlánc burkolat alatti vezetéket érinthet.** *A feszültség alatti vezetékkel érintkező fűrészláncok feszültség alá helyezhetik a láncfűrész burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.*
- **Viseljen védőszemüveget. További védőfelszerelések használata ajánlott a hallás, a fej, a kezek, a lábak és lábfejek védelmére.** *A megfelelő védőruházat csökkenti a kirepülő tárgyak vagy a fűrészlánccal való véletlen érintkezés okozta személyi sérülések veszélyét.*
- **Ne működtessen láncfűrészt fán, létrán, tetőről vagy instabil támasztékról.** *A láncfűrész ilyen módon történő működtetése súlyos személyi sérülést okozhat.*
- **Mindig vegyen fel stabil testhelyzetet, és csak akkor üzemeltesse a láncfűrészt, ha stabil, biztonságos és egyenletes felületen áll.** *A csúszós vagy instabil felületek egyensúlyvesztést okozhatnak, vagy a láncfűrész irányításának elvesztését eredményezik.*
- **Megfeszült faág vágásakor készüljön fel az ág visszaütésére.** *A faanyagban lévő feszültség feloldásakor a rugóhatás alatt álló ág megütheti a kezelőt és/vagy a láncfűrészt, irányíthatatlanná téve azt.*
- **Legyen különösen elővigyázatos a bokrok és facsemeték vágásakor.** *A vékony anyag befoghatja a fűrészláncot és maga felé csaphatja vagy kiütheti az egyensúlyából.*
- **A leállított fűrészt az első fogantyúnál fogva kell hordani, a testétől elfelé irányítva. A láncfűrész szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a láncvezető burkolatát.** *A láncfűrész megfelelő kezelése csökkenti a mozgó fűrészlánccal való véletlen érintkezés esélyét.*
- **Tartsa be a kenésre, láncfeszítésre, valamint a láncvezető és a lánc cseréjére vonatkozó utasításokat.** *A nem megfelelően feszes vagy olajozott lánc eltörhet, vagy megnövelheti a visszarúgás esélyét.*
- **Csak fát vágjon. Ne használja a láncfűrészt a rendeltetési céltól eltérő módon. Például ne használja a láncfűrészt fémek, műanyagok, falazóanyagok vagy nem fa építőanyagok vágására.** *A láncfűrésznek az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes helyzetet okozhat.*
- **Ne próbáljon meg kivágni egy fát, amíg meg nem érti a kockázatokat és azok elkerülésének módjait.** *A fa döntésekor a kezelő vagy a közelben tartózkodók súlyos sérülést szenvedhetnek.*
- **Kövesse az összes utasítást, amikor eltávolítja a beszorult anyagot, hosszabb időre féreteszi vagy szervizeli a láncfűrészt. Gondoskodjon a kapcsoló kikapcsolásáról és az akkumulátoregység elltávolításáról.** *A láncfűrész váratlan működésbe hozatala a beszorult anyag eltávolítása vagy a szervizelés során súlyos személyi sérüléseket okozhat.*

4 A HASZNÁLÓ MEGÓVASA A VISSZARÚGÁSOKTÓL

Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a láncvezető vége vagy a csúcsa megérint egy tárgyat, vagy ha a fa körbezárja, és beszorítja a vágásba a fűrészláncot.

Ha a láncvezető csúcsa nekiütközik valaminek, az egy hirtelen fordított irányú hatást eredményezhet, ami fel és a kezelő felé dobja vissza a láncvezetőt.

A fűrészlánc becsípése a láncvezető felső része mentén hirtelen visszadobhatja a láncvezetőt a kezelő felé.

Ezen visszahatások bármelyike a fűrész feletti irányítás elvesztését okozhatja, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet. Ne hagyatkozzon kizárólag a fűrészbe épített biztonsági eszközökre. Láncfűrész-használóként néhány lépést meg kell tennie ahhoz, hogy a favágás baleset- és sérülésmentes legyen.

A visszarúgást a szerszám helytelen használata, illetve a nem megfelelő üzemeltetési bánásmód okozza, az alább felsorolt megfelelő óvintézkedések alkalmazásával kerülhető el:

- **Szorosan markolja a szerszámot, az ujjai öleljék át a láncfűrész fogantyúit, mindkét kezét tartsa a fűrészen, és olyan testhelyzetet vegyen fel, amely lehetővé teszi a visszarúgás erejének való ellenállást.**

  A kezelő irányíthatja a visszarúgás erejét, ha megtette a megfelelő óvintézkedéseket. Ne engedje el a láncfűrészt.
- **Ne értékelje túl saját képességeit, és ne vágjon vállmagasság felett.** Ez segít megelőzni a láncvezető végének véletlen érintkezését más tárgyakkal, és lehetővé teszi a láncfűrész jobb kezelhetőségét váratlan helyzetekben.
- **Csak a gyártó által előírt tartalék láncvezetőket és láncokat használja.** A nem megfelelő tartalék

láncvezetők és láncok a lánc törését és/vagy visszarúgást okozhatnak.

- **Tartsa be a gyártónak a fűrészlánc élezésére és karbantartására vonatkozó utasításait.** A mélységkorlátozó magasságának csökkenése a visszarúgások számának növekedését eredményezheti.

5 KOCKÁZATI SZINTEK

Az alábbi jelszavak és jelentésük a termékkel kapcsolatos kockázati szinteket hivatottak magyarázni.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
⚠	VESZÉLY	Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.
⚠	FIGYELMEZTETÉS	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat.
⚠	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi károkat okozhat.

6 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ha a gépet ki kell cserélni, vagy ha már nem használhatja, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.

A használt termékek és csomagolásuk szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok ismételt felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt.

Batteries
Li-Ion

A hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon dobja ki az akkumulátorokat. Az akkumulátor Önre és a környezetre veszélyes anyagot tartalmaz. Ezeket az anyagokat külön kell kivenni és el kell dobnia egy olyan helyen, ahol lítium-ion akkumulátorok fogadhatók.

7 ÖSSZESZERELÉS

Ez a szakasz a termék összeszerelését és beállítását mutatja be.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

GONDOSAN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A BIZTONSÁGRÓL ÉS AZ ÖSSZESZERELÉS MÓDJÁRÓL SZÓLÓ FEJEZETET, MIELŐTT HOZZÁKEZDENE AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ.

7.1 A LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC ÖSSZESZERELÉSE

Ábra 3-7.

1. Távolítsa el a láncburkolat anyáit a csavarkulccsal.
2. Vegye le a láncburkolatot.
3. Helyezze a lánchajtó szemeket a lánchoronyba.
4. Helyezze a fűrészláncot a lánc működési irányába.
5. Helyezze a láncot pozícióba, és ellenőrizze, hogy a hurok a láncvezető mögött van-e.
6. Tartsa a láncot és a láncvezetőt.
7. Tegye a lánchurkot a láncvezető köré.
8. Ellenőrizze, hogy a láncvezetőn lévő láncfeszítő csap nyílás megfelelően illeszkedik-e a csavarral.
9. Helyezze fel a láncburkolatot.
10. Húzza meg a láncot. Lásd *Állítsa be a lánc feszességét.*
11. Húzza meg az anyákat, ha a lánc kellően feszes.

i MEGJEGYZÉS

Ha új lánccal kezd dolgozni a láncfűrésszel, előbb végezzen próbát 2-3 percig. Egy új lánc megnyúlik az első használat után, ezért ellenőrizze a feszességet, és szükség esetén húzza meg a láncot.

8 ÜZEMELTETÉS

Ebben a fejezetben bemutatjuk, hogyan kell működtetni a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

FIGYELMESEN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A BIZTONSÁGRÓL SZÓLÓ FEJEZETET, MIELŐTT HOZZÁKEZDENE AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ.

8.1 MIELŐTT A TERMÉKET HASZNÁLNI KEZDENÉ

8.1.1 AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ CSATLAKOZTATÁSA

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt az adattáblán megadott feszültségű és frekvenciájú áramhálózathoz.
2. Az akkumulátortöltő használatával kapcsolatban lásd az akkumulátortöltő használati útmutatóját.

8.1.2 TÖLTSE FEL AZ AKKUMULÁTORT

Az akkumulátortöltő használatával kapcsolatban lásd az akkumulátortöltő használati útmutatóját.

8.1.3 INFORMÁCIÓK AZ AKKUMULÁTORRÓÓL

Az akkumulátor használatával kapcsolatban lásd az akkumulátor használati útmutatóját.

8.1.4 A LÁNCVEZETŐ- ÉS LÁNCKENŐ OLAJ HOZZÁADÁSA

Ábra 8.

Ellenőrizze az olaj mennyiségét a gépben. Ha az olajszint alacsony, adjon hozzá láncvezető- és lánckenő olajat az alábbiak szerint.

i FONTOS

Csak a láncokhoz és láncolajozókhoz tervezett láncvezető- és lánckenő olajat használjon.

i MEGJEGYZÉS

A gép a gyárból láncvezető- és lánckenő olaj nélkül érkezik.

1. Lazítsa meg és vegye le az olajtartály zárósapkáját.
2. Öntse az olajat az olajtartályba.
3. Ellenőrizze az olajszint jelzőt, és gondoskodjon arról, hogy ne kerüljön szennyeződés az olajtartályba az olaj betöltése közben.
4. Helyezze fel az olajtartály sapkáját.
5. Húzza meg szorosan a sapkát.
6. Rendszeresen ellenőrizze az olajszintet.

i FONTOS

Ne használjon szennyezett vagy használt olajat. A láncvezető vagy a fűrészlánc megsérülhet.

8.1.5 AKKUMULÁTOR CSATLAKOZTATÁSA A TERMÉKHEZ

Ábra 2.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

KIZÁRÓLAG EREDETI AKKUMULÁTORT HASZNÁLJON A TERMÉKHEZ.

Megjegyzés: *Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.*

1. Tolja be az akkumulátort az akkumulátortartóba. Ha kattanást hall, az akkumulátor biztonságosan rögzült.

Megjegyzés: *Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén a helyére, valószínűleg nem megfelelően helyezte be azt. Ilyen esetben az akkumulátor és/vagy a termék megsérülhet.*

8.1.6 A TERMÉK KÉZBEN TARTÁSA

Ábra 13.

1. Úgy tartsa biztonságosan a terméket, hogy egyik kezét a hátsó fogantyún, a másikat pedig az első fogantyún tartja. A termék működtetése közben mindig használja mindkét kezét.
2. Fogja meg erősen a fogantyúkat úgy, hogy a hüvelykujjával és az ujjaival is átfogja.
3. Ügyeljen arra, hogy az elülső fogantyút tartó kéz hüvelykujja a biztonságos fogás érdekében a fogantyú alatt helyezkedjen el.

8.1.7 KAPCSOLJA BE A LÁNCFÉKET.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A keze mindig a fogantyúkon legyen.

Ábra 13.

1. Indítsa el a gépet.
2. A bal kezével fogja meg az elülső fogantyút a láncfék bekapcsolásához.
3. Tolja a fogantyú védőburkolatot/láncféket az elülső fogantyú irányába a láncfék kikapcsolásához.
4. Használat előtt a javításhoz hívja a felhatalmazott szerviz központot, ha
   - a láncfék nem állítja le azonnal a láncot.
   - a láncfék nem kerül a kikapcsolt pozícióba segítség nélkül.

8.2 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 1.

1. Nyomja meg a kioldó gombot.
2. Nyomja meg a triggert, közben tartsa a zárkioldó gombot.
3. Engedje el a zárkioldó gombot.

i FONTOS

A láncfűrész bekapcsolásához ki kell kapcsolni a láncféket. Úgy kapcsolhatja be a féket, hogy előrefelé mozdítja el az elülső fogantyú védőburkolatot.

8.3 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 1.2.

1. Engedje el a ravaszt.
2. Nyomja meg, és tartsa lenyomva az akkumulátorkioldó gombot.
3. Vegye ki az akkumulátort a termékből, hogy megakadályozza a termék működését.

8.4 FADÖNTÉS

Ábra 9.

Javasoljuk, hogy a láncfűrészt először használó személyek először fűrészbakon vagy vágóállványon gyakorolják a fatörzsek vágását.

Fa döntése előtt győződjön meg arról, hogy

- a minimális távolság a vágás és döntés területe között a fa magasságának kétszerese-e.
- A művelet nem
  - okozza a személyzet sérülését.
  - érint elektromos vezetékeket. Ha a fa elektromos vezetékekhez ér, azonnal értesítse az elektromos szolgáltatót.
  - Kárt okoz a tulajdonban.
- A használó nem a veszélyes területen van, például a terület lejtős részén.
- A döntési irány mögötti hátsó és átlós menekülési útvonalak tiszták. A döntési irányt
  - a fa természetes hajlása határozza meg.
  - a nagyobb ágak helyzete határozza meg.
  - a szélirány határozza meg.
- Nincsenek szennyeződések, kövek, laza kérgek, szegek és kapcsok a fán.

1. **Végezzen alsó vízszintes bevágást. Ellenőrizze, hogy a vágás**
   a) a fa átmérőjének 1/3-e.
   b) Merőleges-e a döntési irányra.

⚠ VIGYÁZAT

A vízszintes bevágás segít elkerülni a láncfűrész vagy a láncvezető beakadását, amikor a második bevágást csinálja.

2. **A döntési vágás ne legyen 50 mm-nél kisebb, és ne legyen nagyobb, mint a vízszintes bevágás. Ellenőrizze, hogy ez a vágás**
   a) párhuzamos-e a vízszintes bevágással.
   b) Maradjon elég fa arra, hogy csukló fa legyen, amely megakadályozza, hogy a fa rossz irányba tekeredjen, vagy dőljön.

   Amikor a döntési vágás a csuklóhoz közeledik, a fa dőlni kezd. Állítsa le a döntési vágást, ha a fa

   - nem a megfelelő irányba dől, vagy
   - Ha hátrafelé mozog, akkor a vágórúd és a lánc beakad a vágásba.
3. **Használjon döntési éket a vágás nyitásához, és hagyja, hogy a fa a megfelelő irányba dőljön.**
4. **Amikor a fa dőlni kezd,**
   a) vegye ki a láncfűrészt a vágásból.
   b) Állítsa le a gépet.
   c) Tegye le a gépet.
   d) Menjen onnan a menekülési útvonalon. Legyen óvatos a fej feletti ágakkal, és nézzen a lába elé.

8.5 GALLYAZÁS

Ábra 10.

Az ágazás során a ledőlt fáról kell eltávolítani az ágakat.

1. Hagyja meg a nagyobb alsó ágakat, hogy azok eltartsák a fát a talajtól.
2. Egy vágással távolítsa el a kisebb ágakat.
3. Lentről felfelé végezze az ágazást.
4. Tartsa meg a nagyobb alsó ágakat tartóként, amíg a farönk le nincs ágazva.

8.6 FATÖRZSEK APRÍTÁSA

Ábra 11-12.

Az aprítás során kisebb darabokra kell vágni a rönköt. Tartsa meg az egyensúlyát. Ha lehetséges, emelje meg a rönköt, és tartsa meg az ágakkal, a rönkökkel vagy az ékkel.

- Ha a rönk teljes hosszúságban tartva van, akkor felülről vágja.
- Ha a rönk az egyik végénél van tartva,
  1. akkor először az átmérő 1/3-át vágja alulról.
  2. Másodjára felülről vágjon az aprítás befejezéséhez.
- Ha a rönk két végénél van tartva,

1. akkor először az átmérő 1/3-át vágja felülről.
2. Másodjára alulról vágja az alsó 2/3-ot az aprítás befejezéséhez.

- Ha a rönk lejtőn van,

1. a felső oldalon álljon.
2. Irányítsa a láncfűrészt.
3. Szorosan fogja a fogantyúkat.
4. A vágás vége felé engedje ki a vágási nyomást.

i MEGJEGYZÉS

Ne engedje, hogy a láncfűrész a talajhoz érjen.

Amikor az aprítás befejeződött,

1. engedje el a triggert.
2. Teljesen állítsa le a láncfűrészt.
3. Fától fáig vigye a láncfűrészt.

9 KARBANTARTÁS

Ez a szakasz az akkumulátor, az akkumulátortöltő és a termék karbantartását ismerteti.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

GONDOSAN OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG A BIZTONSÁGI FEJEZETET ÉS A KEZELÉSI UTASÍTÁSOKAT, MIELŐTT BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI MUNKÁT ELVÉGEZNE.

Karbantartás előtt:

- Állítsa le a terméket.
- Vegye ki az akkumulátort vagy az akkumulátorokat.
- Hagyja a motort lehűlni.
- Viseljen megfelelő ruházatot, védőkesztyűt és védőszemüveget.

9.1 A LÁNC FESZESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Ábra 7.

Minél többet használ egy láncot, annál hosszabb lesz. Ezért lényeges, hogy rendszeresen állítsa be a láncot, hogy utánállítsa a nyúlást.

Feszítse meg a láncot a lehető legnagyobb mértékben, de ne annyira, hogy már kézzel ne tudja szabadon körbehúzni a láncot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egy megnyúlt lánc leugorhat, és súlyos, akár halálos sérüléseket is okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Viseljen védőkesztyűt, amikor a lánchoz, a láncvezetőhöz vagy a lánc körüli részekhez ér.

1. Állítsa le a gépet.
2. Lazítsa meg a rögzítő anyákat a csavarkulccsal.

i MEGJEGYZÉS

A lánc feszességének beállításához nem szükséges levenni a lánc burkolatot.

3. A láncfeszesség növeléséhez fordítsa el a láncbeállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba.
4. A láncfeszesség csökkentéséhez forgassa a láncbeállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba.
5. Amikor a lánc elérte a kívánt feszességet, húzza meg a rögzítő anyákat.
6. Húzza a láncot a láncvezető közepére lent a vezetőrúdtól elfelé. A láncvezető és a vezetőrúd közötti rés 3 mm és 4 mm között legyen.

9.2 A LÁNC ÉLEZÉSE

A láncot élezze meg, ha a lánc nehezen megy bele a fába.

i MEGJEGYZÉS

Javasoljuk, hogy a fontos élezési munkát egy olyan szervizben végezzék el, ahol van elektromos élező.

Ábra 14..

1. Lánc megfeszítése.
2. A pengéket egy 5/32 in. (4 mm) átmérőjű kerek reszelővel élezze meg.
3. Egy lapos reszelővel élezze meg a felső lemezt, a kistányért és a vágásidomot.
4. Élezze meg az összes pengét a meghatározott szögben és egyforma hosszúságban.

i MEGJEGYZÉS

A folyamat közben

- tartsa az élezni kívánt felülettel párhuzamosan a reszelőt.
- A reszelőrúd közepét fogja.
- Fejtsen ki könnyed, de erős nyomást a felület élezésénél.
- A visszafelé mozgásnál emelje el a reszelőt.
- A pengéket egy oldalon élezze meg, majd térjen át a másik oldalra.

Cserélje ki a láncot, ha:

- A vágóélek hossza 5 mm-nél rövidebb.

- Túl nagy hely van a lánchajtó szemek és a szegecsek között.
- A vágás sebessége túl lassú.
- Többször megélezte a láncot, de az nem növelte a vágási sebességet. A lánc elhasználódott.

9.3 A LÁNCVEZETŐ KARBANTARTÁSA

Ábra 15.

i MEGJEGYZÉS

Rendszeresen fordítsa meg, hogy a láncvezetőt szimmetrikusan használja.

1. Kenje be a csapágyakat a láncvezető kerék nyílásánál (ha van ilyen) a fecskendővel (nem tartozék).
2. Tisztítsa meg a láncvezető hornyot a kaparó horoggal (nem tartozék).
3. Tisztítsa meg az olajozó nyílásokat.
4. Távolítsa el a forgácsokat a szélekről, és tegye vízszintessé a pengéket egy lapos reszelővel.

Cserélje ki a láncvezetőt, ha:

- a horony nem illik a lánchajtó szemek magasságához (amely soha nem érhet az aljához).
- a láncvezető belseje elhasználódott, és a lánc az egyik oldalra dől.

10 SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

10.1 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Kövesse a kereskedelmi szállításra vonatkozó különleges csomagolási és címkézési követelményeket, beleértve a harmadik felek és a szállítmányozók által történő szállítást is.
- A termék szállítása előtt kérjen tanácsot veszélyes anyagokra vonatkozó speciális képzettséggel rendelkező személytől, és tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Ragassza le az akkumulátor érintkezőit ragasztószalaggal és gondoskodjon megfelelő biztosításról az elmozdulás ellen.
- A termék szállítása vagy tárolása előtt vegye ki az akkumulátort.
- Az akkumulátort és az akkumulátortöltőt tárolja száraz, pára- és fagymentes helyen.
- Ne tárolja az akkumulátort olyan helyen, ahol statikus elektromosság van jelen, és a tároláshoz ne használjon fémdobozt.
- Hosszú távú tárolás előtt töltse fel az akkumulátort 50%-ra.
- Az akkumulátortöltőt zárt és száraz helyen tárolja.
- Tárolás esetén az akkumulátort és a töltőt elkülönítve tárolja, és gondoskodjon arról, hogy jogosulatlan személyek, beleértve a gyermekeket is, ne férjenek hozzá. A berendezéseket zárható helyen tárolja.
- Hosszú távú tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezzen teljes szervizelést.
- A szállítás és tárolás közbeni sérülések vagy károk megelőzése érdekében használjon a terméken szállítás elleni védelmet.
- A biztonságos kezelés érdekében a terméket szállítás közben biztonságosan tárolja.

11 HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A láncvezető és lánc felforrósodott, és füstöl.	A lánc túl feszes.	Állítsa be a lánc feszességét.
	Az olajtartály üres.	Öntsön bele kenőanyagot.
	Szennyeződés blokkolja a kiömlőnyílást.	Vegye le a láncvezetőt, és tisztítsa meg a kiömlőnyílást.
	Szennyeződés blokkolja az olajtartályt.	Tisztítsa meg az olajtartályt. Öntsön be új kenőanyagot.
	Szennyeződés blokkolja a láncvezetőt és az olajtartály sapkáját.	Tisztítsa meg a láncvezetőt és az olajtartály sapkáját.
	Szennyeződés blokkolja a lánckereket vagy a láncvezető kerekeit.	Tisztítsa meg a lánckereket vagy a láncvezető kerekeit.
A motor jár, de a lánc nem forog	A lánc túl feszes.	Állítsa be a lánc feszességét.
	A láncvezető és lánc sérült.	Szükség esetén cserélje ki a láncvezetőt és a láncot.
	A motor megsérült.	1. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből. 2. Vegye le a láncvezető burkolatát. 3. Vegye le a láncvezetőt és a fűrészláncot. 4. Tisztítsa meg a gépet. 5. Helyezze be az akkumulátoregységet, és kapcsolja be a gépet. Ha a lánckerék forog, akkor az azt jelenti, hogy a motor megfelelően működik. Ha nem, hívja a szervizközpontot.
A motor működik, és a lánc forog, de a lánc nem vág.	A lánc tompa.	Élezze meg, vagy cserélje ki a fűrészláncot.
	A lánc nem megfelelő irányban van.	Fordítsa a lánc hurkot a másik irányba.
	A lánc feszes vagy laza.	Állítsa be a lánc feszességét.
A gép nem indul el.	A láncfék nem illeszkedik.	A kioldáshoz húzza a láncféket a használó irányába.
	A gép és az akkumulátor nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor kioldó gomb a helyére kattan-e, amikor behelyezi akkumulátoregységet.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	A zár kioldó gomb és a trigger nem egyszerre van megnyomva.	1. Nyomja meg a zár kioldó gombot, és tartsa lenyomva. 2. A gép elindításához nyomja meg a triggert.
	Az akkumulátor túl forró vagy túl hideg.	Nézzen utána akkumulátor és a töltő útmutatójában.
A motor működik, de a lánc nem vág rendesen, vagy a motor 3 másodperc után leáll.	A gép védelmi módban van a PCB védelme érdekében.	Engedje el a triggert, és indítsa újra a gépet. Ne alkalmazzon túlzott erőfeszítést a gépre a vágáshoz.
	Az akkumulátor nincs feltöltve.	Töltse fel az akkumulátort. A megfelelő töltési folyamat érdekében olvassa el az akkumulátor és a töltő használati útmutatóját.
	A lánc nincs bekenve.	Kenje be a láncot a súrlódás csökkentéséhez. Ne működtesse a láncvezetőt és a láncot kellő kenőanyag nélkül.
	Nem megfelelő akkumulátor tárolási hőmérséklet	Addig hűtse az akkumulátoregységet, amíg a környezeti hőmérsékletre nem hűl.

12 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	60 V DC
Üresjárati sebesség	20 m/s
Láncvezető hossza	406 mm
Lánc olaj kapacitás	230 ml
Mért hangnyomásszint	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint	$L_{wA,d}$= 105 dB(A)
Rezgés	< 2.5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Lánc	91YOS-56E
Láncvezető	ES160SDEA041
Akkumulátor modell	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA és egyéb BAC sorozatok
Töltő modell	G60UC és egyéb CAC sorozatok

13 A JAVASOLT KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET-TARTOMÁNY

Cikkszám	Hőmérséklet
A termék tárolási hőmérséklet-tartománya	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
A termék üzemi hőmérséklet-tartománya	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Az akkumulátor töltési hőmérséklet-tartománya	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
A töltő működtetési hőmérséklet-tartománya	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Az akkumulátor tárolási hőmérséklet-tartománya	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Az akkumulátor kisütési hőmérséklet-tartománya	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 JÓTÁLLÁS

(A teljes körű jótállási feltételek a Greenworks weboldalon találhatók)

A Greenworks jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év a vásárlás napjától számítva (fogyasztói/magáncélú felhasználás). Ez a jótállás a gyártási hibákra terjed ki. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy a használati útmutatóban foglaltaktól eltérően használt készülék esetében a jótállás érvényét veszítheti. A normál kopás és elhasználódás nem tartozik a jótállás hatálya alá. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A hibás terméket a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugtával) együtt a vásárlás helyére kell visszajuttatni a jótállás igénybevételéhez.

15 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név:	Greenworks Tools Europe GmbH
Cím:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név:	André Douqué
Cím:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória:	Láncfűrész
Modell:	CS40O6
Sorozatszám:	Lásd a termék típustábláját
Gyártás éve:	Lásd a termék típustábláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb irányelvek követelményeinek:
  - Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv
  - Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló (RoHS) 2011/65/EU és 2015/863/EU irányelv
  - Kültéri zajkibocsátásáról szóló 2000/14/EK és 2005/88/EK

Továbbá kijelentjük, hogy a következő szabványokat alkalmaztuk:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv V. melléklete (Kültéri zajkibocsájtás) szerint.

Mért hangteljesítményszint:	L_{wA}: 101.7 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint:	$L_{wA.d}$: 105 dB(A)

Részt vevő bejelentett szerv:

Név: SGS Fimko Ltd. (Részt vevő bejelentett szerv: 0598)

Cím: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EK-típusvizsgálati tanúsítvány száma: (NB No.) MD-649.

Hely, dátum: Weiterstadt, 08.08.2025	Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető

Ted Qu

1 مقدمة..... 168
1.1 وصف المنتج..... 168
1.2 الغرض المحدد للاستخدام..... 168
1.3 لمحة عامة..... 168
1.4 الرموز الموجودة على المنتج.....168
2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة. 168
2.1 سلامة منطقة العمل..... 168
2.2 السلامة الكهربائية.....169
2.3 السلامة الشخصية..... 169
2.4 استخدام الأداة العاملة بالطاقة والعناية بها..... 169
2.5 استخدام البطارية والعناية بها.....169
2.6 الإصلاحات.....170
3 تحذيرات السلامة الخاصة بالمنشار السلسلي..... 170
4 منع الارتداد على المستخدم....170
5 مستويات الخطر..... 170
6 إعادة التدوير.....171
7 التجميع..... 171
7.1 جمّع قضيب التوجيه والسلسلة..... 171
8 التشغيل..... 171
8.1 قبل استخدامك للمنتج.....171
8.2 بدء تشغيل الآلة.....172
8.3 إيقاف تشغيل المنتج..... 172
8.4 إسقاط شجرة.....172
8.5 تقطيع أفرع شجرة.....173
8.6 تقطيع زند.....173
9 الصيانة..... 173
9.1 اضبط شد السلسلة.....173
9.2 شحذ السلسلة.....173
9.3 صيانة قضيب التوجيه.....174
10 النقل والتخزين والتخلص من المنتج..... 174
10.1 النقل والتخزين.....174
11 استكشاف الأعطال وإصلاحها..175
12 البيانات الفنية..... 176
13 مدى درجة الحرارة المحيطة الموصى به..... 176
14 الضمان..... 176
15 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي..... 176

1 مقدمة

1.1 وصف المنتج

هذا المنتج عبارة عن منشار يعمل بالبطارية مع محرك كهربائي.

نحن ملتزمون بالتحسين الدائم لمنتجاتنا ونحتفظ بحقنا في تعديل التصميم والمظهر من دون إشعار مسبق.

1.2 الغرض المحدد للاستخدام

هذا المنتج مصمم لقطع الأفرع والجذوع وزنود الخشب والكمرات بالقطر المحدد وفقًا لطول القطع على قضيب التوجيه. إنه مصمم لتقطيع الخشب فقط.

1.3 لمحة عامة

الشكل التوضيحي 1-15.

1 غطاء قضيب التوجيه
2 واقي المقبض الأمامي/فرملة السلسلة
3 المقبض الأمامي
4 زر القفل
5 الزناد
6 غطاء خزان الزيت
7 مؤشر الزيت
8 ماصات الصدمات مستدقة الطرف
9 سلسلة المنشار
10 ذراع دليلي
11 مفتاح ربط
12 المقبض الخلفي
13 مسمار شد السلسلة
14 غطاء السلسلة
15 صواميل غطاء السلسلة
16 مسمار لشد سلسلة المنشار
17 الترس
18 زر تحرير البطارية
19 مخرج الزيت
20 تجويف القضيب
21 وصلات نقل حركة السلسلة
22 قاطع
23 اتجاه القطع
24 منطقة الخطر
25 مسار الهروب
26 اتجاه السقوط
27 الأخدود
28 قطع السقوط للخلف
29 مفصلة
30 قطع الأفرع
31 أثناء القطع وأنت على ارتفاع عن الأرض اترك الأفرع الداعمة حتى الانتهاء من قطع زند الخشب
32 الزند مدعوم على طول المسافة بأكملها
33 اقطع من الأعلى (الجانب العلوي للزند) ولا تقطع من الأسفل
34 الزند مدعوم من طرف واحد
35 الجانب السفلي للزند
36 الجانب العلوي للزند
37 الزند مدعوم من كلا الطرفين
38 تقطيع زند
39 قف فوق منطقة مرتفعة أثناء القطع لأنّ الزند قد يتدحرج

1.4 الرموز الموجودة على المنتج

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذا المنتج. يُرجى دراستها والتعرف على ما يشيرون إليه. فالفهم الصحيح لهذه الرموز سيتيح لك تشغيل المنتج بشكل أفضل وأكثر أمانًا.

الرمز	الشرح
⎓	نوع التيار المستمر أو خصائص التيار.
	احتياطات تتعلق بسلامتك.
	اقرأ جميع التعليمات وافهمها قبل تشغيل المنتج، واتبع جميع التحذيرات وتعليمات السلامة.
	ارتد معدات حماية العينين والأذنين.
	لا تقم بتعريض المنتج للمطر أو الرطوبة.
	تجنب ملامسة طرف القضيب.
	أمسك الآلة بكلتا يديك.
	خطر! حاذر من الارتدادات.

2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

⚠ تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. *عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابة، أحدها أو جميعها.*

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

2.1 سلامة منطقة العمل

- **حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا.** *حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.*

- **لا تقم بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال.** *قد تتسبب الآلات العاملة بالطاقة في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.*
- **احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيدًا عن موقع استعمال الآلة العاملة بالطاقة.** *حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.*

2.2 السلامة الكهربائية

- **ينبغي أن يتوافق قابس الآلة العاملة بالطاقة مع مقبس التيار. لا يجب إدخال تعديلات على القابس بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قوابس مهايئة مع الآلات العاملة بالطاقة المؤرضة.** *ستؤدي القوابس غير المعدّلة والمقابس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.*
- **تجنب ملامسة الجسم لأسطح مؤرضة مثل الأنابيب والمشعاع والمواقد والثلاجات.** *هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضًا.*
- **لا تقم بتعريض الآلات العاملة بالطاقة للمطر أو الأجواء الرطبة.** *حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الآلة العاملة بالطاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.*
- **لا تعبث بسلك التيار. لا تقم أبدًا باستخدام سلك التيار لحمل الآلة العاملة بالطاقة أو سحبها أو فصلها عن التيار. احتفظ بالسلك بعيدًا عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة.** *تؤدي أسلاك التيار التالفة أو المتشابكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.*
- **عند تشغيل آلة عاملة بالطاقة في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تمديد ملائم للاستخدام الخارجي.** *استخدم سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.*
- **إذا كان لابد من تشغيل الآلة في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار متبقي (RCD).** *يؤدي استخدام قاطع التيار المتبقي إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.*

2.3 السلامة الشخصية

- **ابق منتبهًا، وانتبه جيدًا لما تفعله، وكن عقلانيًا عند تشغيل آلة تعمل بالطاقة. لا تستخدم آلة تعمل بالطاقة وأنت مرهق أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية.** *قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات العاملة بالطاقة إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.*
- **استخدم أدوات حماية شخصية. وارتد دائمًا أدوات حماية للعينين.** *سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو القبعة الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.*
- **امنع بدء التشغيل غير المتعمد للمنتج. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو التقاط الآلة أو حملها.** *قد يؤدي حمل الآلات العاملة بالطاقة وأصبعك على مفتاح التشغيل أو شحن الآلات العاملة بالطاقة ومفتاح التشغيل في وضع التشغيل إلى وقوع حوادث.*
- **أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة.** *قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مركّبًا على جزء دوار بالآلة العاملة بالطاقة إلى وقوع إصابات شخصية.*
- **لا تقف في مكان تُنضح لمد يديك بعيدًا. قف وأنت ثابت وتوازن في جميع الأوقات.** *وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.*
- **ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك وقفازاتك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة.** *قد تعلق الملابس أو المجوهرات أو الشعر الطويل غير الثابتة بالأجزاء المتحركة.*
- **إذا تمت إتاحة الأجهزة لتوصيل مرافق استخلاص وجمع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها على نحو ملائم.** *قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.*
- **لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالآلة.** *فقد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.*

2.4 استخدام الأداة العاملة بالطاقة والعناية بها

- **لا تجبر الأداة العاملة بالطاقة على التشغيل. استخدم الأداة العاملة بالطاقة في الاستخدام المعدة له.** *فالأداة الصحيحة ستنفذ المهمة بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي تم تصميمها من أجله.*
- **لا تستخدم الأداة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف.** *أي أداة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها باستخدام مفتاح التشغيل تصبح خطيرة ويجب إصلاحها.*
- **افصل القابس من مصدر التيار و/أو اخلع مجموعة البطاريات -إذا كانت قابلة للخلع- من الآلة العاملة بالطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين الآلات العاملة بالطاقة.** *مثل تلك الإجراءات التأمينية الوقائية تقلل من خطر بدء تشغيل الأداة العاملة بالطاقة دون قصد.*
- **خزّن الأداة العاملة بالطاقة المضبوطة على وضع الاستعداد بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال، ولا تسمح لأشخاص غير المعتادين على الأداة العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الأداة العاملة بالطاقة.** *الأدوات العاملة بالطاقة تصبح خطيرة إذا وقعت في أيدي المستخدمين غير المدربين.*
- **حافظ على الآلات العاملة بالطاقة والملحقات. تحقق من إذا كان هناك عدم محاذاة أو ربط للأجزاء المتحركة، وعدم وجود أجزاء مكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. إذا كانت الأداة العاملة بالطاقة تالفة، ينبغي إصلاحها قبل معاودة استخدامها.** *فالعديد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.*
- **حافظ على آلات القطع حادة ونظيفة.** *فآلات القطع ذات حواف القطع الحادة التي تتم صيانتها كما ينبغي عادة ما لا تتثنى ويمكن التحكم فيها بسهولة.*
- **استخدم الآلة العاملة بالطاقة والملحقات واللقم وما شابهها وفقًا لتلك التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بيئة التشغيل والعمل المراد إنجازه.** *استخدام الأداة العاملة بالطاقة لتنفيذ أعمال مغايرة لتلك المعدة لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.*
- **احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيت والشحوم.** *فالمقابض وأسطح الإمساك المنزلقة لا تمكنك القدرة على التعامل والتحكم الأمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.*

2.5 استخدام البطارية والعناية بها

- **لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة.** *فالشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.*
- **استخدم الآلات العاملة بالطاقة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط.** *لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.*
- **عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيدًا عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق و العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية.** *لأن عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية قد يتسبب في الإصابة بحروق أو نشوب حريق.*
- **في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.** *السائل الخارج من البطارية قد يتسبب في اهتياج الجلد أو حدوث حروق به.*
- **لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما.** *لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.*

- **لا تقم بتعريض مجموعة البطارية أو الآلة للحريق أو درجات الحرارة الزائدة.** *التعرض للنيران أو درجات الحرارة الأعلى من 130 درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.*
- **اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الآلة في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات.** *قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.*

2.6 الإصلاحات

- **يجب أن تتم أعمال الإصلاحات على الأداة العاملة بالطاقة بواسطة فني إصلاح مؤهل وباستخدام قطع الغيار الأصلية فقط.** *فهذا سيضمن المحافظة على سلامة الأداة العاملة بالطاقة.*
- **لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال ، بل** *ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.*

3 تحذيرات السلامة الخاصة بالمنشار السلسلي

- **احرص على بقاء جميع أجزاء الجسم بعيدة عن المنشار أثناء تشغيله. قبل بدء تشغيل المنشار السلسلي، تأكد من عدم ملامسة المنشار لأي شيء.** *فلحظة واحدة من عدم الانتباه أثناء تشغيل المنشار قد تؤدي إلى تشابك ملابسك أو جسمك مع المنشار.*
- **أمسك المنشار دائمًا ويدك اليمنى على المقبض الخلفي ويدك اليسرى على المقبض الأمامي.** *لأن إمساك المنشار بوضع مخالف قد يؤدي إلى خطر التعرض لإصابة شخصية، ولهذا لا ينبغي فعل ذلك أبدًا.*
- **أمسك بالمنشار السلسلي من أسطح الإمساك المعزولة فقط لأنه قد يلحق بأسلاك مخفية.** *المناشير التي تلامس سلكًا "مهر به تيار" قد يجعل الأجزاء المعدنية من المنشار "مهر بها تيار"، وهو ما قد يتسبب في تعرض المستخدم لصدمة كهربائية.*
- **ارتد أدوات حماية العينين. كما أن من الموصى به ارتداء تجهيزات حماية للأذنين والرأس واليدين والساقين والقدمين.** *فتجهيزات الحماية الملائمة ستقلل من مخاطر الإصابات الشخصية الناتجة عن الفتات المتطايرة أو التلامس غير المقصود مع المنشار.*
- **لا تقم بتشغيل المنشار السلسلي وأنت على شجرة أو سلم أو سطح منزل، أو وأنت تقف على أي دعامة غير ثابتة.** *لأن تشغيل المنشار بهذه الطريقة قد يؤدي لوقوع إصابات شخصية خطيرة.*
- **اهتم دائمًا بالوقوف على أرضية ملامسة، ولا تقم بتشغيل المنشار السلسلي إلا وأنت واقف على أرضية ثابتة آمنة مستوية.** *لأن الأسطح المنزلقة أو غير الثابتة قد تؤدي إلى فقد التوازن أو عدم التحكم في المنشار.*
- **عند قطع فرع مشدود، حاذر من ارتداده.** *لأنه عند تحرر الشد الموجود في الألياف الخشبية، فإن الغصن المرتد قد يصدم المستخدم و/أو يُخرج المنشار عن السيطرة.*
- **احذر بشدة عند قطع الأغصان والشجيرات.** *لأن الأجزاء الصغيرة قد تتعثر داخل المنشار، ثم تنطلق ناحيتك أو تخرجك عن توازنك.*
- **احمل المنشار السلسلي من المقبض الأمامي وهو مطفأ، وأن يكون بعيدًا عن جسمك. عند نقل أو تخزين المنشار السلسلي، احرص دائمًا على وضع غطاء قضيب التوجيه.** *سيؤدي التعامل السليم مع المنشار السلسلي إلى تقليل فرص حدوث تلامس غير مقصود مع الأجزاء المتحركة من المنشار.*
- **اتبع تعليمات التشحيم، وشد السلسلة، وتغيير القضيب والسلسلة.** *السلسلة غير المقصودة أو غير المُشحمة بشكل ملائم قد تتكسر أو تزيد من فرص ارتداد المنشار.*
- **لا تستخدم المنشار إلا لقطع الخشب فقط. لا تستخدم المنشار السلسلي لغير الأغراض المعد لها. على سبيل المثال: لا تستخدم المنشار السلسلي في قطع المعادن أو البلاستيك أو الطوب أو مواد البناء غير الخشبية.** *استخدام المنشار السلسلي في تنفيذ أعمال مخالفة لتلك المعد لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.*
- **لا تحاول إسقاط شجرة إلا بعد التأكد من فهمك للمخاطر وكيفية تجنبها.** *قد تقع إصابات خطيرة للمُسقِط أو المراقبين عند إسقاط شجرة.*
- **اتبع جميع التعليمات عند إزالة المواد المنحشرة، أو تخزين المنشار السلسلي أو صيانته. تأكد من إيقاف تشغيل الآلة وخلع مجموعة البطارية.** *لأن التشغيل غير المتوقع للمنشار السلسلي أثناء تنظيف الانسدادات أو الصيانة قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.*

4 منع الارتداد على المستخدم

قد يحدث ارتداد من المنشار عند ملامسة حافة أو طرف قضيب التوجيه لغرض ما، أو عند انحشار الخشب في المنشار أثناء القطع.

قد تؤدي ملامسة الحافة في بعض الحالات إلى رد فعل مفاجئة، وهو ما يجعل قضيب التوجيه يتذبذب للأمام وللخلف تجاه المستخدم.

انحشار المنشار على طول قمة قضيب التوجيه قد يتسبب في ارتداد قضيب التوجيه بسرعة للخلف ناحية المستخدم.

كلا ردّي الفعل هذين قد يتسببان في فقد السيطرة على المنشار، وهو ما قد يؤدي إلى التعرض لإصابات شخصية خطيرة. لا تعتمد بشكل حصري على وسائل الأمان المدمجة في المنشار. بصفتك مستخدم لمنشار سلسلي، ينبغي عليك أخذ عدة خطوات للوراء للتأكد من عدم وجود ما يعوق مهام القطع ومنع الحوادث والإصابات.

ارتداد المنشار ينتج عن سوء استخدام الآلة و/أو إجراءات أو ظروف التشغيل غير الصحيحة، وهو ما يمكن تجنبه عن طريق اتباع الاحتياطات الملائمة على النحو الموضح أدناه:

- **أمسك بالمنشار بقبضة محكمة جيدًا، بحيث تحيط أصابع الإبهام والأصابع الأخرى بمقابض المنشار السلسلي، وبحيث تكون اليدان ممسكتين بالمنشار وجسمك وذراعك في وضع يتيح لك مقاومة الارتداد.** يمكن التحكم في الارتدادات من قبل المستخدم، وذلك عند اتخاذه للتدابير الملائمة. لا تترك المنشار ينفلت من يدك.
- **لا تحاول الوصول لأماكن بعيدة عن متناول يديك، ولا تقطع أي شيء أعلى من مستوى ارتفاع كتفك.** هذا يساعد في منع الملامسة غير المقصودة للحافة، كما يمنحك تحكمًا أفضل في المنشار في الحالات غير المتوقعة.
- **لا تستخدم أي قضبان أو سلاسل بديلة غير تلك المحددة بواسطة الشركة الصانعة.** لأن القضبان والسلاسل البديلة غير الصحيحة قد تتسبب في انكسار السلسلة و/أو ارتداد المنشار أثناء التشغيل.
- **اتبع تعليمات الشركة الصانعة الخاصة بشحذ المنشار السلسلي وصيانته.** تقليل طول مقياس العمق قد يؤدي إلى زيادة احتمالية حدوث ارتداد للمنشار.

5 مستويات الخطر

كلمات التحذيرات والمعاني التالية معدة لشرح مستويات الخطر المتعلقة بهذا المنتج.

الرمز	التحذير	المعنى
	خطر	تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تحذير	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تنبيه	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.
	تنبيه	(بدون رمز إنذار سلامة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.

6 إعادة التدوير

التجميع المنفصل. لا يجب التخلص من المنتج في النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من اللازم استبدال الآلة، أو إذا لم تعد في حاجة إليها، فلا تتخلص منها في النفايات المنزلية.

فالتجميع المنفصل للآلات وأدوات التغليف المستخدمة يتيح لك إعادة تدوير المواد ومعاودة استخدامها مرة أخرى. حيث يساعد استخدام المواد التي تمت إعادة تدويرها على الحد من التلوث البيئي والتقليل من الطلب على المواد الخام.

تخلص من البطاريات مع إيلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. حيث تحتوي البطارية على مواد خطرة على الإنسان والبيئة. يجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكلٍ منفصل في أماكن تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.

7 التجميع

هذا القسم يشرح كيفية تجميع المنتج وضبطه.

تحذير

اقرأ قسم السلامة وتعليمات التجميع وافهمها بعناية قبل تجميعك للمنتج.

7.1 جمع قضيب التوجيه والسلسلة

الشكل التوضيحي 3-7.

1. اخلع صواميل غطاء السلسلة باستخدام مفتاح الربط.
2. اخلع غطاء السلسلة.
3. ضع وصلات نقل حركة السلسلة في تجويف القضيب.
4. ضع قواطع السلسلة في اتجاه تشغيل السلسلة.
5. ضع السلسلة في موضع المناسب وتأكد من وجود العروة خلف قضيب التوجيه.
6. أمسك السلسلة والقضيب.
7. ضع عروة السلسلة حول الترس.
8. احرص على تواءم فتحة إبرة شد السلسلة الموجودة بقضيب التوجيه مع المسمار.
9. ركّب غطاء السلسلة.
10. اربط السلسلة. راجع *اضبط شد السلسلة*.
11. اربط الصواميل عند شد السلسلة كما ينبغي.

ملاحظة

إذا كنت ستستخدم المنشار بسلسلة جديدة، فعليك اختباره لمدة 2-3 دقائق. السلسلة الجديدة تصبح أطول بعد الاستخدام لأول مرة، ولهذا افحص معدل الشد واربط السلسلة عند اللزوم.

8 التشغيل

هذا القسم يشرح كيفية تشغيل المنتج.

تحذير

اقرأ قسم السلامة وتعليمات التجميع وافهمها بعناية قبل تشغيلك للمنتج.

8.1 قبل استخدامك للمنتج

8.1.1 توصيل شاحن البطارية

1. قم بتوصيل شاحن البطارية بمصدر تيار ذي جهد كهربائي وتردد متوافقين مع البيانات الموضحة على لوح التصنيف بالمنتج.
2. راجع دليل تشغيل شحن البطارية للتعرف على المعلومات الخاصة بكيفية استخدام شاحن البطارية.

8.1.2 شحن البطارية

راجع دليل تشغيل شحن البطارية للتعرف على المعلومات الخاصة بكيفية استخدام شاحن البطارية.

8.1.3 معلومات البطارية

راجع دليل تشغيل البطارية للتعرف على المعلومات الخاصة باستخدام البطارية.

8.1.4 إضافة مادة تزييت قضيب التوجيه والسلسلة

الشكل 8.

افحص كمية الزيت الموجودة في الآلة. إذا كان مستوى الزيت منخفضًا، أضف مادة تزييت قضيب التوجيه والسلسلة على النحو التالي.

هام

استخدم مادة تزييت قضيب التوجيه والسلسلة الخاصة بتزييت تلك السلاسل والمناسبة لمزيتة السلسلة.

ملاحظة

تخرج الآلة من المصنع من دون وجود مادة تزييت لقضيب التوجيه والسلسلة.

1. فك الغطاء واخلعه عن خزان الزيت.
2. ضع الزيت في خزان الزيت.
3. راقب مؤشر الزيت للتأكد من عدم دخول أوساخ إلى خزان الزيت أثناء إضافة الزيت.
4. ضع غطاء الزيت.
5. اربط غطاء الزيت بإحكام.
6. افحص مستوى الزيت بانتظام.

هام

لا تستخدم زيتًا متسخًا أو مستعملاً أو ملوثًا. فهذا قد يتسبب في تعرض قضيب التوجيه أو سلسلة المنشار للتلف.

8.1.5 توصيل البطارية بالمنتج

الشكل 2.

تحذير

استخدم فقط بطاريات الأصلية مع المنتج.

ملاحظة: *تأكد من شحن البطارية تمامًا.*

1. ادفع البطارية في حجيرة البطارية. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أن البطارية قد ثبتت في مكانها الصحيح.

ملاحظة: *إذا لم تثبت البطارية بسهولة في حامل البطارية، فربما كان ذلك بسبب عدم تركيبها بشكل صحيح، وهو ما قد يتسبب في تلف البطارية و/أو المنتج.*

8.1.6 الإمساك بالمنتج

الشكل 13.

1. أمسك المنتج بإحكام وإحدى يديك على المقبض الخلفي، واليد الأخرى على المقبض الأمامي. احرص دائمًا على استخدام كلتا يديك عند تشغيل المنتج.
2. أمسك المقابض بإحكام عن طريق جعل إبهامك وأصابعك تلتف حولها.
3. احرص على أن يكون إبهام اليد التي تمسك المقبض الأمامي أسفل المقبض من أجل الإمساك بقوة.

8.1.7 تشغيل قرملة السلسلة

تحذير

احرص على أن تكون يديك على المقابض في جميع الأوقات.

الشكل التوضيحي 13.

1. ابدأ تشغيل الآلة.
2. أدر يدك اليسرى حول المقبض الأمامي لتعشيق قرملة السلسلة.
3. اسحب واقي المقبض/قرملة السلسلة ناحية المقبض الأمامي لإلغاء تعشيق قرملة السلسلة.
4. اتصل بمركز خدمة معتمد لإصلاح الآلة قبل الاستخدام إذا

- قرملة السلسلة لا تُوقف السلسلة على الفور.
- قرملة السلسلة لا تظل في وضع عدم التعشيق بدون مساعدة.

8.2 بدء تشغيل الآلة

الشكل 1.

1. اضغط على زر القفل.
2. اضغط على الزناد أثناء تثبيت زر القفل.
3. حرر زر القفل.

هام

يجب إلغاء تعشيق قرملة السلسلة كي يبدأ عمل المنشار السلسلي. تشغيل المنشار السلسلي. قم بتفعيل القرملة عن طريق تحريك واقي المقبض الأمامي للأمام. بل المنشار السلسلي. قم بتفعيل القرملة عن طريق تحريك واقي المقبض الأمامي للأمام.

8.3 إيقاف تشغيل المنتج

الشكل 2.

1. اترك الزناد.
2. ادفع زر تحرير البطارية مع التثبيت.
3. اخلع البطارية من المنتج لمنع تشغيله.

8.4 إسقاط شجرة

الشكل التوضيحي 9.

من الموصى به بالنسبة لمن سيستخدم الآلة للمرة الأولى، كحد أدنى للتدريب، أن يقطع زنود الخشب على مسند قطع خشبي أو منجلة.

قبل البدء في إسقاط شجرة، احرص على أن

- الحد الأدنى للمسافة بين مناطق التقطيع والإسقاط يبلغ ضعفي ارتفاع الشجرة.
- التشغيل لا يؤدي إلى
- التسبب في إصابة الأشخاص.
- إحداث تلف بخطوط المرافق. إذا لامست الشجرة خطوط المرافق، فقم بإخبار شركة المرفق المتضرر على الفور.
- التسبب في تلفيات بالممتلكات.
- المستخدم ليس في منطقة الخطر، على سبيل المثال، الجانب المنحدر من المنطقة.
- أن تكون ممرات الهروب الممتدة خلف اتجاه الهبوط وبشكل قطري خلفه سالكة. يتم التحكم في اتجاه السقوط بواسطة
- الميل الطبيعي للشجرة.
- موقع الأفرع الكبيرة.
- اتجاه الرياح.
- عدم وجود أوساخ أو أحجار أو لحاء مفكوك أو مسامير أو مشابك في الشجرة.

1. **اصنع قطعًا أخدوديًا على مستوى أكثر انخفاضًا. احرص على أن يكون هذا القطع**
   a) على اتساع بنسبة 1/3 من قطر الشجرة.
   b) عموديًا على اتجاه السقوط.

تحذير

القطع الأخدودي الأفقي يساعد في منع انحشار المنشار أو قضيب التوجيه عند عمل أخدود ثان.

2. **يجب ألا يقل قطع السقوط عن 50 مم وأن يكون أعلى من القطع الأخدودي الأفقي. احرص على أن يكون هذا القطع**
   a) متواز مع القطع الأخدودي الأفقي.
   b) يحافظ على كمية كافية من الخشب كي تصبح مفصلة تمنع الشجرة من الالتواء والسقوط في الاتجاه الخاطئ.

عند اقتراب قطع السقوط من المفصلة، تسقط الشجرة. توقف عن استكمال قطع السقوط إذا كانت الشجرة

- لن تقع في الاتجاه الصحيح أو
- يتحرك للخلف، ما يتسبب في انحشار قضيب القطع والسلسلة في منطقة القطع.

3. **استخدم وتد السقوط لفتح القطع وترك الشجرة تسقط في الاتجاه الصحيح.**
4. **عند بدء سقوط الشجرة،**
   a) أخرج المنشار من موضع القطع.

b) قم بإيقاف الآلة.
c) ضع الآلة على الأرض.
d) اذهب بعيدًا من خلال ممر الهروب. حاذر من الأفرع العالية ومن مولِّدَ أقدامك.

8.5 تقطيع أفرع شجرة

الشكل التوضيحي 10.

تقطيع الأفرع عبارة عن إزالة الأفرع الموجودة بشجرة ساقطة.

1. احتفظ بالأفرع الكبيرة الموجودة في الجانب السفلي كي تعمل على تثبيت الزند من الوقوع على الأرض.
2. أزل الأفرع الصغيرة مرة واحدة.
3. اقطع الأفرع المشدودة من الأسفل للأعلى.
4. احتفظ بالأفرع الكبيرة الموجودة في الجانب السفلي كدعامة حتى الانتهاء من قطع الزند.

8.6 تقطيع زند

الشكل 11-12.

تقطيع الزند عبارة عن تقطيع زند إلى قطع ذات أطوال محددة. حافظ على توازن جسمك. إن أمكن، ارفع الزند وأمسكه من الأفرع أو الزنود أو الأوتاد.

- عند تثبيت الزند بكامل طوله، ابدأ القطع من أعلاه.
- عند تثبيت الزند من طرف واحد،
  1. اقطع في المرة الأولى 1/3 من القطر من الأسفل.
  2. اقطع في المرة الثانية من الأعلى لاستكمال تقطيع الزند.
- عند تثبيت الزند من طرفين،
  1. اقطع في المرة الأولى 1/3 من القطر من الأعلى.
  2. اقطع في المرة الثانية مع الانخفاض بمعدل 2/3 من الأسفل لاستكمال تقطيع الزند.
- عند تثبيت الزند على منحدر،
  1. قف فوق منطقة مرتفعة.
  2. سيطر على المنشار.
  3. أمسك المقابض بإحكام.
  4. حرر ضغط القطع بالقرب من طرف القطع.

ملاحظة

لا تدع السلسلة تلامس الأرض.

عند اكتمال تقطيع الزند،

1. اترك الزناد.
2. أوقف المنشار بشكل كامل.
3. انقل المنشار من شجرة إلى شجرة.

9 الصيانة

يصف لك هذا القسم كيفية صيانة البطارية وشاحن البطارية والمنتج.

تحذير

اقرأ قسم السلامة وتعليمات التجميع وافهمها بعناية قبل تنفيذ أي أعمال صيانة.

قبل تنفيذ أعمال الصيانة:

- أوقف تشغيل المنتج.
- أزل البطارية أو البطاريات.
- اترك المحرك يبرد.
- احرص على ارتداء الملابس وقفازات الوقاية ونظارات الأمان المناسبة.

9.1 اضبط شد السلسلة

الشكل 7.

كلما استخدمت السلسلة أكثر، كلما صارت أطول. ولهذا من المهم ضبط السلسلة بانتظام للتخلص من أي ارتخاءات.

قم بشدّ السلسلة بأكبر قدر ممكن، ولكن ليس بالقدر الزائد بحيث لا يمكنك تدويرها بحرية بيديك.

تحذير

فالسلسلة المرتخية قد تفقز من مكانها وتتسبب في إصابات خطيرة، وقد تكون مميتة.

تحذير

احرص على ارتداء قفازات واقية إذا كان من الممكن أن تلامس السلسلة أو القضيب أو المناطق المحيطة بالسلسلة.

1. قم بإيقاف الآلة.
2. فك صواميل القفل باستخدام مفتاح الربط.

ملاحظة

من غير الضروري إزالة غطاء السلسلة لضبط شد السلسلة.

3. أدر مسمار ضبط السلسلة في اتجاه عقارب الساعة لزيادة شد السلسلة.
4. أدر مسمار ضبط السلسلة عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل شد السلسلة.
5. وعند وصول السلسلة للشد المطلوب، اربط صواميل القفل.
6. اسحب السلسلة الموجودة في وسط قضيب التوجيه إلى الأسفل بعيدًا عن القضيب. ينبغي أن تكون مسافة الفجوة بين أداة توجيه السلسلة وقضيب التوجيه ما بين 3 إلى 4 مم.

9.2 شحذ السلسلة

اشحذ السلسلة إن لم تتحرك بسهولة في الخشب.

ملاحظة

نوصي بأن يقوم مركز خدمة فيه مشحذ كهربائي بتنفيذ أعمال الشحذ الهامة.

الشكل 14..

1. شد السلسلة.
2. اشحذ زاوية القواطع باستخدام مبرد مستدير بقطر 5/32 بوصة (4 مم).
3. اشحذ اللوحة العلوية، واللوحة الجانبية، ومقياس العمق بمبرد مسطح.
4. ابرد جميع القواطع بالزوايا المحددة وعلى نفس الطول.

ملاحظة

أثناء العملية،

- حافظ على افتراش المبرد للسطح المراد شحذه.
- استخدم نقطة الوسط الموجودة بقضيب المبرد.
- طبّق ضغطًا خفيفًا وليس قويًا عند شحذ السطح.
- ارفع المبرد عند كل حركة عكسية.
- اشحذ القواطع على جانب واحد، ثم انتقل إلى الجانب الآخر.

استبدل السلسلة إذا:

- كان طول حواف القطع أقل من 5 مم.
- كانت هناك مسافة كبيرة جدًا بين وصلات نقل حركة السلسلة والبرشام.
- سرعة القطع بطيئة .
- قمت بشحذ السلسلة عدة مرات ولكن هذا لم يزد من سرعة القطع. تآكل السلسلة.

9.3 صيانة قضيب التوجيه

الشكل التوضيحي 15.

ملاحظة

احرص على قلبه بانتظام للمحافظة على التآكل المتماثل للقضيب.

1. قم بتزييت كراسي التحميل (البلي) الموجودة بترس الطرف الأمامي (إن وجد) بمحقنة (غير مرفقة).
2. نظف تجويف القضيب بخطاف كشط (غير مرفق).
3. نظف فتحات التزييت.
4. أزل النتوءات عن الحواف وابرد القواطع لتسويتها بمبرد مسطح.

استبدل القضيب إذا:

- عدم تواءم التجويف مع ارتفاع وصلات نقل حركة السلسلة (والتي لا ينبغي أبدًا أن تلامس القاع).
- تعرض الجانب الداخلي لقضيب التوجيه للتآكل، وهو ما يتسبب في ميل السلسلة إلى أحد الجانبين.

10 النقل والتخزين والتخلص من المنتج

10.1 النقل والتخزين

- اتبع المتطلبات الخاصة للتغليف ووضع الملصقات الخاصة بالنقل التجاري، بما في ذلك الأطراف الثالثة ووكالات الشحن.
- اطلب المشورة من شخص ذي تدريب خاص على المواد الخطرة قبل شحن المنتج، وامتثل لجميع اللوائح الوطنية سارية المفعول.
- ضع شريطًا لاصقًا على أطراف التوصيل عند تغليف البطارية وتأكد من تغليفها بشكل آمن لمنعها من الحركة.
- اخلع البطارية قبل تخزين المنتج أو نقله.
- يجب تخزين البطارية وشاحن البطارية في مكان جاف خالٍ من الرطوبة والصقيع.
- تجنب تخزين البطارية في مكان قد تتعرض فيه البطارية للكهرباء الساكنة، وكذلك لا تقم بتخزينها في صندوق معدني.
- اشحن البطارية إلى 50% قبل تخزينها لفترة طويلة.
- يجب تخزين شاحن البطارية في مكان مغلق وجاف.
- احتفظ بالبطارية بعيدًا عن شاحن البطارية في أثناء التخزين، واحرص على عدم ملامسة الأشخاص غير المؤهلين، بما في ذلك الأطفال، للجهاز. يجب تخزين الجهاز في مكان مزود بقفل.
- نظف المنتج ونفذ إجراءات الصيانة الكاملة قبل التخزين لفترة طويلة.
- استخدم واقيات النقل مع المنتج لمنع التعرض لإصابات أو تلف المنتج في أثناء النقل والتخزين.
- يجب تعبئة المنتج وتغليفه بإحكام في أثناء النقل لضمان التعامل الآمن معه.

11 استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
قضيب التوجيه والسلسلة يصبحان ساخنين وينبعث منهما دخان.	السلسلة مربوطة بقوة زائدة.	اضبط شد السلسلة.
	خزان الزيت فارغ.	قم بإضافة مادة التزييت.
	يتسبب التلوث في انسداد منفذ التصريف.	اخلع قضيب التوجيه ونظف منفذ التصريف.
	يتسبب التلوث في انسداد خزان الزيت.	نظف خزان الزيت. أضف مادة تزييت جديدة.
	يتسبب التلوث في انسداد قضيب التوجيه وغطاء خزان الزيت.	نظف قضيب التوجيه وغطاء خزان الزيت.
	يتسبب التلوث في انسداد الترس أو عجلات التوجيه.	نظف الترس وعجلات التوجيه.
المحرك يدور ولكن السلسلة لا تدور.	السلسلة مربوطة بقوة زائدة.	اضبط شد السلسلة.
	قضيب التوجيه والسلسلة تالفان.	استبدل قضيب التوجيه والسلسلة إذا لزم الأمر.
	المحرك تالف.	1. اخلع مجموعة البطارية من الآلة. 2. اخلع غطاء قضيب التوجيه. 3. اخلع القضيب وسلسلة المنشار. 4. نظّف الآلة. 5. ركّب مجموعة البطارية وشغّل الآلة. إذا دار الترس، فهذا يعني أنّ المحرك يعمل كما ينبغي. أما إذا لم يدر، فاتصل بمركز الخدمة.
المحرك يدور والسلسلة تدور، ولكن السلسلة لا تقطع.	السلسلة غير حادة.	قم بشحذ السلسة أو إبدال المنشار السلسلي.
	السلسلة في الاتجاه غير الصحيح.	أدر عروة السلسلة إلى الاتجاه الآخر.
	السلسلة مربوطة أو مفكوكة بشكل زائد.	اضبط شد السلسلة.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الآلة لا تبدأ العمل.	مكابح السلسلة غائرة.	اسحب فرملة السلسلة في اتجاه المستخدم لإلغاء تعشيقها.
	الآلة والبطارية غير متصلين بشكلٍ صحيح.	احرص على ثبات زر تحرير البطارية في مكانه مع سماع صوت نقرة عند تركيب مجموعة البطارية.
	مستوى شحن البطارية منخفض للغاية.	اشحن مجموعة البطارية.
	لم يتم الضغط على زر القفل والزناد في نفس الوقت.	1. اضغط على زر القفل مع التثبيت. 2. اضغط على الزناد لبدء تشغيل الآلة.
	البطارية ساخنة للغاية أو باردة للغاية.	راجع دليل البطارية والشاحن.
المحرك يدور، ولكن السلسلة لا تقطع بشكل صحيح، أو أنّ المحرك يتوقف بعد حوالي 3 ثوانٍ.	الآلة في وضع الحماية كي تحمي لوحة الدائرة المطبوعة (PCB).	اترك الزناد وابدأ تشغيل الآلة مرة أخرى. لا تحاول جعل الآلة تقطع بالقوة.
	البطارية غير مشحونة.	اشحن البطارية. يرجى الرجوع إلى الفقرة الخاصة بالبطارية والشاحن في هذا الدليل لتصحيح إجراءات الشحن.
	السلسلة غير مزيتة.	قم بتزييت السلسلة لتقليل الاحتكاك. لا تترك قضيب التوجيه والسلسلة يعملان بدون كمية كافية من الزيت.
	درجة حرارة تخزين البطارية غير ملائمة	قم بتبريد مجموعة البطارية إلى أن تنخفض حتى درجة الحرارة المحيطة.

12 البيانات الفنية

الجهد الكهربي	V DC 60
السرعة بدون حمل	m/s 20
طول الذراع الدليلي	mm 406
سعة زيت السلسلة	ml 230
مستوى ضغط الصوت المُقدّر	L_{pA}= 94 ديسيبل(A)، K_{pA}= 3 ديسيبل(A)
مستوى قوة الصوت المضمون	$L_{WA,d}$= 105 ديسيبل(A)
الاهتزاز	< 2.5 م/ثانية^2 , K = 1.5 م/ثانية^2
السلسلة	91YOS-56E
قضيب التوجيه	ES160SDEA041
طراز البطارية	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA وسلاسل BAC الأخرى
طراز الشاحن	G60UC وسلاسل CAC الأخرى

13 مدى درجة الحرارة المحيطة الموصى به

العنصر	درجة الحرارة
متوسط درجة حرارة تخزين المنتج	32 فهرنهايت – 113 فهرنهايت (0 درجة مئوية – 45 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تشغيل المنتج	32 فهرنهايت – 113 فهرنهايت (0 درجة مئوية – 45 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة شحن البطارية	39 فهرنهايت – 104 فهرنهايت (4 درجة مئوية – 40 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تشغيل الشاحن	39 فهرنهايت – 104 فهرنهايت (4 درجة مئوية – 40 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تخزين البطارية	32 فهرنهايت – 113 فهرنهايت (0 درجة مئوية – 45 درجة مئوية)

العنصر	درجة الحرارة
متوسط درجة حرارة تفريغ شحن البطارية	32 فهرنهايت – 113 فهرنهايت (0 درجة مئوية – 45 درجة مئوية)

14 الضمان

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على الموقع الإلكتروني Greenworks)

ضمان Greenworks هو 3 سنوات على المنتج، وسنتان على البطاريات (للاستخدام الشخصي/الاستهلاكي) من تاريخ الشراء. يغطي هذا الضمان عيوب التصنيع. يمكن إصلاح المنتج المعيب المشمول بالضمان أو استبداله. قد لا يشمل الضمان الجهاز الذي أسيء استخدامه أو استُخدم بطرق غير مذكورة في دليل المستخدم. لا يشمل الضمان التآكل والتلف الطبيعي. لا يتأثر ضمان الشركة المصنعة الأصلي بأي ضمان إضافي يقدمه الوكيل أو بائع التجزئة.

يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

15 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: Greenworks Tools Europe GmbH

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

اسم وعنوان الشخص المُخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: André Douqué

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiter-stadt, ألمانيا

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج

الفئة:	منشار سلسلي
الطراز :	CS40O6
الرقم التسلسلي:	راجع رقعة تقييم المنتج
سنة تصميم المنتج:	راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام التوجيهات الأخرى التالية:
- التوافق الكهرومغناطيسي - التوجيه EU/2014/30
- لوائح تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية (RoHS) - التوجيه EU & (EU)/2011/65 2015/863
- الضوضاء في الأماكن الخارجية المفتوحة - التوجيه EC/2000/14 & 2005/88/EC

بالإضافة إلى ذلك، نعلن استخدام المعايير التالية:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

طريقة تقييم التوافق بالملحق V الضوضاء في الأماكن الخارجية المفتوحة - التوجيه EC/2000/14.

مستوى قوة الصوت المُقدّر: L_{WA}: 101.7 ديسيبل(A)

مستوى قوة الصوت المضمون: $L_{WA,d}$: 105 ديسيبل(A)

الهيئة المشاركة التي تم إبلاغها:

الاسم: SGS Fimko Ltd. (الجهة المُخطرة 0598)

العنوان:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

رقم شهادة الاختبار المتوافق مع تشريعات الاتحاد الأوروبي (EU): (رقم الجهة المُخطرة) MD-649.

المكان والتاريخ: Weiter- stadt, 08.08.2025 التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

Ted Qu

עברית

HE

1 מבוא..... 179
1.1 תיאור המוצר..... 179
1.2 שימוש מיועד..... 179
1.3 סקירה..... 179
1.4 סמלים על גבי המוצר..... 179
2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים179
2.1 בטיחות באזור העבודה.....180
2.2 בטיחות חשמלית.....180
2.3 בטיחות אישית.....180
2.4 השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים.....180
2.5 השימוש והטיפול בסוללה.....180
2.6 שירות.....181
3 אזהרות בטיחות מסור חשמלי..... 181
4 מניעת רתע של המסור לכיוון המפעיל.... 181
5 רמות סיכון..... 182
6 מחזור..... 182
7 מכלול..... 182
7.1 הרכב את גוף המסור ואת השרשרת.....182
8 הפעלה.....182
8.1 לפני השימוש במוצר.....182
8.2 התנעת המכשיר.....183
8.3 עצרו את המוצר.....183
8.4 כריתת עץ..... 183
8.5 ניסור ענפי הגזע..... 184
8.6 ניסור לבולי עץ..... 184
9 תחזוקה..... 184
9.1 כוונון מידת הידוק השרשרת.. 184
9.2 חדד את השרשרת.....185
9.3 תחזוקת גוף המסור..... 185
10 הובלה, אחסון וסילוק..... 185
10.1 הובלה ואחסון..... 185
11 פתרון בעיות..... 186
12 מפרט טכני..... 187
13 טווח הטמפרטורה המומלץ עבור הסביבה... 187
14 אחריות..... 187
15 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי.....187

HE

1 מבוא

1.1 תיאור המוצר

מוצר זה הוא מסור שרשרת המופעל באמצעות סוללה עם מנוע חשמלי.

אנו מחויבים להמשיך ולשפר את מוצרינו ושומרים לעצמנו את הזכות לשנות את העיצוב והמראה ללא הודעה מראש.

1.2 שימוש מיועד

המוצר נועד לניסור ענפים, גזעים, בולי עץ וקורות בקוטר המוגדר על פי אורך הניסור שמאפשר גוף המסור. הוא נועד אך ורק לחיתוך עץ.

1.3 סקירה

איורים 1-15.

1 מכסה גוף המסור
2 מגן ידית קדמית / בלם שרשרת
3 ידית קדמית
4 לחצן נעילה
5 הדק
6 מכסה מכל שמן
7 מחוון מפלס שמן
8 בליטות על השרשרת
9 שרשרת המסור
10 גוף מסור
11 מפתח כוונון
12 ידית אחורית
13 בורג מידת הידוק השרשרת
14 מכסה שרשרת
15 אומי מכסה שרשרת
16 בורג למתיחת שרשרת המסור
17 גלגל שרשרת
18 כפתור שחרור סוללה
19 יציאת שמן
20 חריץ גוף המסור
21 חוליות השרשרת
22 שן ניסור
23 כיוון הכריתה
24 אזור סכנה
25 נתיב מילוט
26 כיוון הנפילה
27 חריץ
28 חתך מאחורי ניסור הכריתה
29 ציר
30 כריתת ענפים
31 השתמש בענפים התחתונים כתמיכה עד לניסור בולי העץ מהגזע
32 בול העץ נתמך לכל אורכו
33 נסר את הבול המונח על הקרקע מלמעלה למטה, והימנע מלפגוע בקרקע
34 תמיכה בבול עץ מצד אחד
35 מתחת לבול עץ
36 מעל לבול עץ
37 תמיכה בבול עץ משני הצדדים
38 ניסור לבולי עץ
39 עמוד בצד הגבוה יותר של המדרון בזמן הניסור כי בול העץ עלול להתגלגל כלפי מטה

1.4 סמלים על גבי המוצר

ייתכן שעל גבי המוצר מופיעים הסמלים הבאים. למדו להכיר אותם ולהבין את משמעותם. הבנה נאותה של הסמלים האלה תאפשר לכם להפעיל את המוצר בטוב יותר ובטוח יותר.

סמל	הסבר
⎓	כלי מסוג זרם ישר או אופייני לזרם.
⚠	אמצעי זהירות הקשורים לבטיחותך.
	יש לקרוא ולהבין היטב את כל ההוראות לפני הפעלת המוצר, ולמלא את כל ההתראות והנחיות הבטיחות.
	יש לחבוש אמצעי הגנה על העיניים והאוזניים.
	אין לחשוף את הכלי לגשם או ללחות.
	יש להימנע ממגע בקצה גוף המסור.
	יש להחזיק את הכלי בשתי ידיים.
	סכנה! יש להיזהר מפני רתע לאחור.

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

⚠ אזהרה

קרא את כל האזהרות, ההוראות, האיורים והמפרטים המגיעים עם מכשיר חשמלי זה. *אי ציות להוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.*

שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלכם המופעל על ידי כבל (חוט) או על ידי סוללה (אלחוטי).

HE

2.1 בטיחות באזור העבודה

- **הקפידו על ניקיון ותאורה טובים של אזור העבודה.** *אזורי עבודה עמוסים בפריטים או חשוכים מזמינים תאונות.*
- **אין להשתמש בכלי עבודה חשמליים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, כגון בנוכחות נוזלים, גז או נסורת דליקים.** *כלי עבודה חשמליים מפיקים ניצוצות שעלולים להדליק אבק או אדי דלק.*
- **יש להרחיק ילדים ואנשים שעומדים מהצד בזמן הפעלת כלי העבודה החשמלי.** *הסחות דעת עלולות לגרום לכם אבדן שליטה.*

2.2 בטיחות חשמלית

- **התקעים של כלים חשמליים חייבים להתאים לשקע. לעולם אין לשנות את התקע בשום צורה שהיא. אל תשתמשו במתאמים עם כלים חשמליים בעלי הארקה.** *השימוש בתקעים שלא בוצע בהם שינוי ובשקעים מתאימים מפחית את הסיכון להתחשמלות.*
- **יש להימנע ממגע גופני עם משטחים מוארקים כגון צינורות מתכת, רדיאטורים, תנורי בישול ומקררים.** *כאשר הגוף שלם מוארק, אז הסיכון מוגבר להתחשמל.*
- **אין לחשוף כלי עבודה חשמליים לגשם או ללחות.** *מים שחודרים לכלי העבודה החשמלי עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.*
- **אין להשתמש בכבל המתח בצורה לא נכונה. אף פעם אל תשתמשו בכבל לצורך נשיאה, משיכה או ניתוק של הכלי. הרחיק את הכבל מחום, שמן, קצוות חדים או חלקים מסתובבים.** *נזק לכבלים עלול להגדיל את הסיכון להתחשמלות.*
- **בעת הפעלת הכלי החשמלי מחוץ לבית, השתמש בכבל מאריך שמתאים לשימוש מחוץ לבית.** *השימוש בכבל שמתאים לשימוש מחוץ לבית מפחית את הסיכון להתחשמלות.*
- **אם אין ברירה אלא להפעיל מכשיר חשמלי בסביבה לחה יש להשתמש במקור כוח המוגן על ידי ממסר פחת (RCD).** *השימוש בממסר פחת מפחית את הסיכון להתחשמלות.*

2.3 בטיחות אישית

- **הקפידו על ערנות, שימו לב למה שאתם עושים והשתמשו בהיגיון בריא בזמן עבודה על כלי העבודה החשמלי. אין להשתמש בכלי עבודה חשמלי כשעייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות.** *רגע אחד של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלי עבודה עלול לגרום לפציעה חמורה.*
- **לבשו ציוד הגנה אישי. חבשו תמיד אמצעי הגנה על העיניים.** *שימוש מתאים בפריטי מגן כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות למניעת החלקה, קסדה ומגני אוזניים יפחית את הסיכון לפציעה.*
- **יש למנוע הפעלה לא מכוונת של המוצר. יש לוודא שמתג ההפעלה נמצא במצב כבוי לפני חיבור הכלי לחשמל ו/או למארז הסוללה, וגם בזמן הרמה או נשיאה שלו.** *החזקת כלי עבודה חשמליים כאשר האצבע נמצאת על מתג ההדלקה/כיבוי מזמינה תאונות.*
- **הסירו כל מפתחות ברגים/כוונון לפני הדלקת הכלי החשמלי.** *מפתח ברגים/כוונון שנשאר מחובר לחלק המסתובב של כלי העבודה החשמלי עלול לגרום לפציעה.*
- **אל תנסו להגיע עם הכלי למרחק רב מדי. יש לשמור על יציבה מאוזנת של הגוף כל הזמן.** *כך תהיה לכם שליטה טובה יותר בכלי החשמלי בנסיבות לא צפויות.*
- **התלבשו בהתאם. אין ללבוש בגדים רפויים ואין לענוד תכשיטים. יש להרחיק את השיער, הביגוד והכפפות מהחלקים המסתובבים.** *בגדים רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להילכד בחלקים המסתובבים.*
- **אם יש התקנים מחוברים נוספים לאיסוף נסורת/אבק, יש לוודא שהם מחוברים היטב ושהשימוש בהם נעשה בצורה נכונה.** *שימוש באמצעי לאיסוף נסורת/אבק יכול להפחית סיכונים הקשורים לנסורת/אבק.*
- **אל תרשו להיכרות שנרכשה משימוש רגיל שלכם במכשירים להוביל לרשלנות או התעלמות מכללי הבטיחות.** *פעולה רשלנית עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה תוך שבריר שנייה.*

2.4 השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים

- **אין לאמץ את הכלי. השתמש בכלי העבודה החשמלי המתאים למשימה שלך.** *הכלי הנכון יבצע את המשימה טוב יותר ובטוח יותר בקצב הפעולה שעבורו הוא תוכנן.*
- **אין להשתמש בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מדליק או מכבה אותו.** *כל כלי עבודה חשמלי שלא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן וחייב תיקון.*
- **נתק את התקע שמגיע למכשיר ממקור המתח ו/או את מארז הסוללות, אם ניתן, לפני ביצוע כל כוונון, החלפת אביזרים או אחסון של מכשירי חשמל.** *אמצעי בטיחות מונעת כאלה מפחיתים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של הכלי החשמלי.*
- **יש לאחסן כלי עבודה חשמליים הרחק מהישג יד של ילדים, ולא לאפשר לאף אדם שלא מכיר את כלי העבודה ואת ההוראות האלה להפעיל אותם.** *כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים בידיהם של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.*
- **תחזק מכשירים חשמליים ואביזרים. בדוק חוסר התאמה או חיכוך הדדי של החלקים הנעים, אם יש בהם חלקים שנשברו, וכל בעיה אחרת העלולה לפגוע בתפקודם. אם נגרם נזק לכלי, יש לתקן אותו לפני השימוש.** *תאונות רבות מתרחשות עקב תחזוקה גרועה של כלי עבודה חשמליים.*
- **שמור על החדות והניקיון של אביזרי הניסור.** *כלי ניסור שתוחזקו היטב ושהלהבים שלהם חדים יש פחות סיכוי להיתקע, וקל יותר לשלוט בהם.*
- **יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי ובאביזרים שלו על פי ההוראות האלה, ולקחת בחשבון את תנאי העבודה ואת סוג העבודה שיש לבצע.** *כל שימוש בכלי עבודה חשמליים למטרות שאינן אלה שעבורן הם נועדו עלול לגרום למצבי סכנה.*
- **ישלשמור על הידיות ועל משטחי האחיזה יבשים, נקיים ונטולי שמן וגריז.** *ידיות ומשטחי אחיזה חלקים עלולים להוביל לפעולה שאינה בטוחה או נשלטת במצבים בלתי צפויים.*

2.5 השימוש והטיפול בסוללה

- **את הסוללה יש להטעין רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן.** *מטען שמתאים לסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשריפה כשמשתמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.*
- **יש להשתמש בכלי עבודה חשמליים רק עם ערכות סוללות שמתאימות להם ספציפית.** *שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופציעה.*

- **כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מעצמים מתכתיים כגון מהדקים, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים ועצמים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה.** *קצר בין הדקי הסוללה עלול לגרום לכוויות או לשרפה.*
- **בתנאים פוגעים, נוזל עלול להיפלט מן הסוללה; יש להימנע ממגע.** *במקרה של מגע בטעות, שטפו במים. במידה והנוזל נכנס לעיניים, יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית.* *נוזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.*
- **אל תשתמש בערכת סוללות או במכשיר שהינו פגום או ששינה את צורתו.** *סוללות שפגומות או סוללות ששונו עשויות להתנהג באופן בלתי צפוי, ולגרום לשריפה, פיצוץ או סיכון לפציעה.*
- **אין לחשוף את ערכת הסוללות או את המכשיר לאש או לטמפרטורת גבוהות.** *חשיפה לאש או לטמפרטורה הגבוהה מ-130°C עלולה לגרום לפיצוץ.*
- **הקפידו על כל הוראות הטעינה ואל תטעינו את ערכת הסוללות או את המכשיר מחוץ לטווח הטמפרטורות המפורט בהוראות.** *טעינה לא נכונה או בטמפרטורות שמחוץ לטווח המפורט עלולה להזיק לסוללה ולהגביר את הסכנה לשריפה.*

2.6 שירות

- **רק לטכנאי מוסמך מותר לתת שירות לכלי העבודה החשמלי תוך שימוש בחלקי חילוף מתאימים.** *כך תוכלו להבטיח שמירה על בטיחות כלי העבודה החשמלי.*
- **לעולם אין לטפל בערכות סוללה פגומות.** *שירות של ערכות סוללה צריך להתבצע אך ורק ע"י היצרן או ספקי שירות מורשים אחרים*

3 אזהרות בטיחות מסור חשמלי

- **יש להרחיק את כל חלקי הגוף ממסור השרשרת בזמן פעולתו. לפני הפעלת מסור השרשרת, יש לוודא שהשרשרת שלו אינה נוגעת בדבר.** *חוסר תשומת לב רגעית בזמן הפעלת מסור השרשרת עלול לגרום להסתבכות של הבגדים ואף של הגוף בשרשרת המסור.*
- **יש להחזיק תמיד את מסור השרשרת כאשר יד ימין אוחזת בידית האחורית ויד שמאל בידית הקדמית.** *אם מחזיקים את המסור כשהידיים הפוכות, קיימת סכנת פציעה גדולה יותר, ולכן אסור לעשות זאת אף פעם.*
- **יש להחזיק את המסור רק במשטחי האחיזה המבודדים שלו, שכן השרשרת עלולה לגעת בחיווט חשמלי נסתר.** *שרשרת מסור שיבואו במגע עם חוט בעל מתח פעיל (פאזה) עלולות לחשמל את חלקי המתכת החשופים של המסור ולגרום להתחשמלות של המפעיל.*
- **אמצעי הגנה על העיניים מומלץ להשתמש בציוד הגנה נוסף לשמיעה, לראש, לידיים, לרגליים ולכפות הרגליים.** *ציוד הגנה מתאים יפחית את הסיכון לפציעה מפני שבבים מתעופפים או עקב מגע בטעות עם שרשרת המסור.*
- **אין להפעיל מסור חשמלי בעץ, על סולם, מגג או מכל תמיכה לא יציבה.** *הפעלת מסור חשמלי באופן זה עלולה לגרום לפציעה גופנית חמורה.*
- **יש להקפיד תמיד על עמידה יציבה ולהפעיל את מסור השרשרת רק בזמן עמידה על משטח קבוע, יציב ומאוזן.** *משטחים חלקלקים או לא יציבים עלולים לגרום לאובדן האיזון והשליטה במסור השרשרת.*
- **בזמן ניסור ענף המצוי תחת עומס, היזהר מקפיצה שלו חזרה.** *כשמסירים את העומס המופעל על סיבי העץ של הענף החופשי-כעת, הוא עלול לפגוע במפעיל ו/או להוציא את מסור השרשרת משליטה.*
- **יש להקפיד על זהירות רבה בעת ניסור עצים צעירים ושטחים עם שתילי עצים.** *החומר העדין שלהם עלול להיתפס בשרשרת המסור ולעוף לכיוונך או להוציא אותך מאיזון.*
- **יש לשאת את מסור השרשרת בעזרת הידית הקדמית כאשר המסור כבוי ומרוחק מהגוף. יש להקפיד תמיד לכסות את גוף המסור בכיסוי שלו בזמן העברה או אחסון של מסור השרשרת.** *טיפול נכון במסור השרשרת יפחית את הסבירות של מגע לא מכוון עם השרשרת המסתובבת.*
- **יש לעקוב אחר ההוראות לשימון המכשיר, למתיחת השרשרת ולהחלפת גוף המסור והשרשרת.** *שרשרת שלא נמתחה או שומנה כראוי עלולה להישבר או להגדיל את הסיכון לרתעה.*
- **יש לנסר רק עץ. אין להשתמש במסור השרשרת למטרות שהוא לא נועד עבורן. לדוגמה, אין להשתמש במסור שרשרת לניסור מתכת, פלסטיק, אבן או חומרי בניין שלא עשויים מעץ.** *כל שימוש במסור שרשרת למטרות השונות מאלה שלהן הוא נועד עלול לגרום למצבי סכנה.*
- **אל תנסה לכרות עץ לפני שתבין היטב את הסיכונים וניצד להימנע מהם.** *פגיעה חמורה עלולה להתרחש למפעיל או לעוברי אורח בעת כריתת עץ.*
- **בצע את כל ההוראות בעת הוצאת חומר תקוע, אחסון או טיפול במסור החשמלי. וודא שהמתג כבוי ומארז הסוללה אינו מחובר.** *הפעלה בלתי צפויה של מסור השרשרת בזמן פינוי גזם תקוע או טיפול במכשיר עלולה לגרום לפציעה חמורה.*

4 מניעת רתע של המסור לכיוון המפעיל

רתע עלול להתרחש כאשר קצה גוף המסור נוגע בעצם כלשהו, או כאשר העץ נסגר מסביב לשרשרת המסור בנקודת הניסור.

מגע של קצה המסור עלול בנסיבות מסוימות לגרום לתגובה בכיוון ההפוך, כלומר לרתע של גוף המסור לכיוון המפעיל.

לכידת שרשרת המסור באזור קצה גוף המסור עלולה לדחוף את גוף המסור אחורה במהירות לכיוון המפעיל.

כל אחת מהתגובות האלו עלולה לגרום לאובדן שליטה במסור, דבר שעלול לגרום לפציעה חמורה. אסור לסמוך באופן בלעדי על אמצעי הבטיחות המותקנים במסור. כמשתמש במסור שרשרת עליך לנקוט מספר פעולות כדי לוודא שלא יהיו תאונות ופציעות בזמן הניסור.

רתע לאחור הוא תוצאה של שימוש שגוי בכלי ו/או נהלי או תנאי עבודה לא נכונים. ניתן למנוע זאת על ידי נקיטת אמצעי זהירות נאותים, למשל:

- **יש לשמור על אחיזה מוצקה, כאשר הבוהן והאצבעות מקיפות את ידיות מסור השרשרת, שתי הידיים מונחות על המסור, והגוף והזרועות ממוקמים כך שתוכל להתנגד לכוח הרתע לאחור.**

המפעיל יכול לשלוט בכוח הרתע בתנאי שהוא מפעיל אמצעי זהירות מתאימים. אין לשחרר את מסור השרשרת.

- **אין לנסות להגיע עם הכלי למרחק רב מדי ואין לנסר מעל גובה הכתפיים.** כך ניתן למנוע מגע לא רצוי של קצה המסור בעץ ולאפשר שליטה טובה יותר במסור השרשרת בנסיבות לא צפויות.

HE

- **יש להשתמש רק בגוף המסור ובשרשרות החלופיים שהומלצו על ידי היצרן.** גוף מסור ושרשרות חלופיים שאינם מתאימים עלולים לגרום לשבירת השרשרת ו/או לרתע לאחור שלה.
- **יש למלא את הוראות ההשחזה והתחזוקה של היצרן עבור שרשרת המסור.** הפחתת מידת העומק עלולה לגרום להגדלת הרתע.

5 רמות סיכון

המילים והפירושים הבאים נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות למוצר זה.

סמל	מציין	משמעות
⚠	סכנה	מציין סכנה מידית שאם לא תימנע אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.
⚠	אזהרה	מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.
⚠	התראה	מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית.
	התראה	(ללא סמל התראת בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.

6 מחזור

לאיסוף נפרד אין להשליך יחד עם האשפה הביתית הרגילה. אם יש צורך להחליף את הכלי, או אם אין בו יותר תועלת, אין להשליך אותו יחד עם האשפה הביתית.

איסוף נפרד של הכלי המשומש ושל אריזתו מאפשרים מיחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.

יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים המסכנים אתכם ואת הסביבה. יש להוציא ולהשליך חומרים אלה בנפרד, במיקום מיוחד המיועד לסוללות ליתיום-יון.

7 מכלול

סעיף זה מתאר כיצד להרכיב ולהתאים את המוצר.

אזהרה

לפני הרכבת המוצר, קראו והבינו את פרק הבטיחות ואת הוראות ההרכבה.

7.1 הרכב את גוף המסור ואת השרשרת

איור 3-7.

1. הסר את אומי מכסה השרשרת עם מפתח הברגים.
2. פרק את מכסה השרשרת.
3. הנח את חוליות השרשרת בתוך חריץ גוף המסור.
4. הנח את שיני השרשרת בציון הפעולה של השרשרת.
5. הנח את השרשרת במקומה וודא שהלולאה נמצאת מאחורי גוף המסור.
6. החזק את השרשרת ואת גוף המסור.
7. העבר את לולאת השרשרת מסביב לגלגל השרשרת.
8. ודא שהחור של פין כוונון הידוק השרשרת, הנמצא על גוף המסור, מתאים בדיוק לבורג.
9. חבר את מכסה השרשרת.
10. הדק את השרשרת. עיין בסעיף *כוונן את מידת הידוק השרשרת*.
11. הדק את האומים כאשר השרשרת מתוחה.

שים לב

אם אתה מפעיל את המסור עם שרשרת חדשה, בצע בדיקה של 2-3 דקות. שרשרת חדשה הופכת לארוכה יותר לאחר השימוש הראשון, בדוק את המתח והדק את השרשרת בעת הצורך.

8 הפעלה

סעיף זה מתאר כיצד להפעיל את המוצר.

אזהרה

לפני הפעלת המוצר, קרא בעיון והבן את פרק הבטיחות ואת הוראות התפעול.

8.1 לפני השימוש במוצר

8.1.1 חבר את מטען הסוללה.

1. חבר את מטען הסוללה במתח ובתדירות המתאימים המצוינים על גבי לוחית הדירוג.
2. עיין במדריך המטען לסוללה עבור הוראות בנוגע לשימוש במטען הסוללה.

8.1.2 הטען את הסוללה

עיין במדריך המטען לסוללה עבור הוראות בנוגע לשימוש במטען הסוללה.

8.1.3 מידע בנוגע לסוללה

עיין במדריך ההפעלה לסוללה עבור הוראות בנוגע לשימוש בסוללה.

8.1.4 הוסיפו שמן לגוף המסור ולשרשרת

איור 8.

בדקו את כמות השמן בכלי. אם מפלס השמן נמוך, הוסיפו שמן לגוף המסור ולשרשרת באופן הבא.

חשוב

השתמשו בשמן לגוף המסור ולשרשרת שנועד רק למשמני גופי מסור ושרשראות.

שים לב

הכלי מגיע מהמפעל ללא שמן עבור גוף המסור והשרשרת.

1. הבריגו החוצה את מכסה מכל השמן.
2. שפכו את השמן למכל השמן.
3. בדקו את מחוון מפלס השמן כדי לוודא שאין לכלוך הנכנס אל המכל לפני הוספת השמן.
4. הבריגו את מכסה השמן בחזרה.
5. הדקו את מכסה השמן.
6. בדקו את רמת השמן מעת לעת.

חשוב

אל תשתמש בשמן מלוכלך, משומש או מזוהם. עלול להיגרם נזק לגוף המסור או לשרשרת המסור.

8.1.5 חבר את הסוללה אל המוצר

איור 2.

אזהרה

השתמש רק בסוללה המקורית עם מוצר זה.

***הערה:** ודא שהסוללה טעונה במלואה.*

1. הכנס את הסוללה אל תא הסוללה. כשתשמע קליק, זה אומר שהסוללה מותקנת במקומה.

***הערה:** אם הסוללה אינה מתאימה בקלות למחזיק הסוללה, ייתכן שהיא אינה מותקנת באופן נכון, מה שעלול לגרום נזק לסוללה ו/או למוצר.*

8.1.6 אחוז את המוצר

איור 13.

1. אחוז את המוצר בבטחה כאשר יד אחת אוחזת בידית האחורית והיד השנייה בידית הקדמית. יש להשתמש תמיד בשתי הידיים בזמן הפעלת המוצר.
2. אחוז בידיות בחוזקה כאשר האגודלים והאצבעות שלך מלופפות סביבן.
3. ודא שהאגודל של היד האוחזת בידית הקדמית נמצא מתחת לידית עבור אחיזה בטוחה.

8.1.7 הפעלת בלם השרשרת

אזהרה

הידיים חייבות להיות על הידיות כל הזמן.

איור 13.

1. התנע את הכלי.
2. הקף ביד שמאל את הידית הקדמית כדי להפעיל את בלם השרשרת.
3. משוך את מגן הידית/בלם השרשרת כלפי הידית הקדמית כדי לנתק את בלם השרשרת.
4. פנה למרכז השירות המורשה לצורך תיקון לפני השימוש

- במקרה שבלם השרשרת אינו עוצר את השרשרת באופן מיידי.
- במקרה שבלם השרשרת אינו נעצר בעמדה הרצויה ללא עזרה.

8.2 התנעת המכשיר

איור 1.

1. לחץ על לחצן הנעילה.
2. לחץ על ההדק תוך כדי לחיצה על לחצן הנעילה.
3. שחרר את לחצן הנעילה.

חשוב

על בלם השרשרת להיות מנותק, כדי שהמסור החשמלי יוכל להתחיל לפעול. ל. הפעל את הבלם על ידי הזזה של הידית הקדמית קדימה.

8.3 עצרו את המוצר

איור 1.2.

1. שחררו את ההדק.
2. לחצו לחיצה ממושכת על לחצן שחרור הסוללה.
3. הוצא את הסוללה מהמוצר כדי למנוע את פעולת המוצר.

8.4 כריתת עץ

איור 9.

אנו ממליצים שמשתמש חדשים המפעילים את מסור השרשרת בפעם הראשונה, יתרגלו לכל הפחות ניסור בולי עץ כשהם על 'רגלי חמור' או על עריסה מיוחדת.

לפני תחילת כריתת עץ, ודא

- שהמרחק המינימלי בין אזור הניסור לבולי עץ ואזור כריתת העץ הוא פי שניים מגובה העץ.
- שהפעולה לא תגרום
  - פציעה לבני אדם.
  - שלא תפגע בקווי מתח, טלפון ומים. במקרה שהעץ נוגע בקווי מתח, טלפון או מים, דווח על כך מיד לחברה הרלוונטית.
  - שלא ייגרם נזק לרכוש.
- שהמשתמש אינו באזור המסוכן, למשל במדרון מתחת לאזור הניסור.
- שדרכי המילוט הפרושות לאחור ובאלכסון בכיוון ההפוך לכיוון הכריתה פנויות. שכיוון הכריתה מותאם
  - לכיוון נטיית העץ באופן טבעי.
  - למיקום של ענפים גדולים.
  - לכיוון הרוח.
- שאין על העץ לכלוך, אבנים, חלקי גזע חופשיים, מסמרים או סיכות מהדק.

1. **נסר חריץ בגובה נמוך. ודא שהחריץ הוא**
   a) ברוחב 1/3 מקוטר העץ.

HE

b) ניצב לכיוון הכריתה.

אזהרה

ניסור החריץ נועד למנוע היתקעות של השרשרת או של גוף המסור כשמנסרים את החריץ השני.

2. **בצע את ניסור הכריתה בגובה של לא פחות מ-50 מ"מ מעל החריץ הראשון. ודא שהניסור הזה**
   a) מקביל לחריץ הראשון.
   b) שומר על מספיק עץ בתור ציר שימנע מהעץ להתפתל וליפול בכיוון הלא נכון.

כאשר ניסור הכריתה מתקרב לציר הזה, העץ נופל. הפסק את ניסור הכריתה אם העץ

- נופל לכיוון הלא נכון או
- זז אחורה, וגורם לסרגל החיתוך ולשרשרת להיתקע בחתך.

3. **השתמש בטריז כריתה כדי לפתוח את החתך שביצעת ולגרום לעץ ליפול בכיוון הרצוי.**
4. **כשהעץ מתחיל ליפול,**
   a) הוצא את מסור השרשרת מהחתך.
   b) כבה את המסור.
   c) הנח את המסור על הקרקע.
   d) צא בכיוון נתיב המילוט. היזהר מענפים מעל גובה הראש והקפד על תנועה יציבה.

8.5 ניסור ענפי הגזע

איור 10.

ניסור ענפי הגזע נועד להסיר את הענפים מעץ שנכרת ונפל.

1. תן לענפים הנמוכים הגדולים להחזיק את בול העץ שנכרת מעל פני הקרקע.
2. הסר את הענפים הקטנים בניסור אחד.
3. נסר את הענפים בכיוון מלמטה למעלה.
4. שמור על הענפים הנמוכים הגדולים יותר כתמיכה עד לסיום ניסור ענפי העץ.

8.6 ניסור לבולי עץ

איור 12-11.

מדובר בניסור העץ שנכרת לבולי עץ. שמור על גוף מאוזן ויציב. במידת האפשר, הרם את העץ והחזק אותו במקום בעזרת ענפים, בולי עץ או טריז.

- כאשר בול העץ מוחזק לכל אורכו, נסר אותו מלמעלה למטה.
- כאשר בול העץ מוחזק בקצה אחד שלו,
  1. נסר בפעם הראשונה 1/3 מהקוטר שלו, מלמטה למעלה.
  2. בפעם השנייה נסר מלמעלה למטה כדי להשלים את פעולת הניסור.
- כאשר בול העץ מוחזק בשני קצוות שלו,
  1. נסר בפעם הראשונה 1/3 מהקוטר שלו, מלמעלה למטה.
  2. בפעם השנייה נסר בעומק 2/3 מקוטר הגזע, בדיוק מתחת לניסור הראשון (שהיה 1/3 מהקוטר). פעולה זו משלימה את ניסור בול העץ.

- אם בול העץ מונח על מדרון,
  1. עמוד בצד הגבוה יותר של המדרון.
  2. שלוט במסור השרשרת.
  3. אחוז בידיות בחוזקה.
  4. שחרר את לחץ הניסור קרוב לקצה החתך.

שים לב

אל תתן לשרשרת לגעת באדמה.

לאחר סיום ניסור בולי העץ,

1. שחרר את ההדק.
2. כבה את המסור לגמרי.
3. עבור לעץ הבא.

9 תחזוקה

חלק זה מתאר את כיצד לתחזק את הסוללה, את מטען הסוללה ואת המוצר.

אזהרה

לפני פעולות תחזוקה של המוצר, קרא והבן את פרק הבטיחות ואת הוראות התפעול.

לפני על פעולת תחזוקה:

- עצור את המוצר.
- הסר את הסוללה או הסוללות.
- אפשר למנוע להתקרר.
- יש ללבוש ביגוד מתאים, כפפות מגן ומשקפי בטיחות.

9.1 כוונון מידת הידוק השרשרת

איור 7.

ככל שתשתמש יותר בשרשרת, כך היא תהפוך לארוכה יותר. לכן חשוב מאוד לכוונן את השרשרת באופן תמידי על מנת להתגבר על הבעיה.

הדק את השרשרת מתוח ככל הניתן, אך לא כל כך הדוק עד שלא תוכל לסובבה בחופשיות בעזרת היד.

אזהרה

שרשרת שאינה מתוחה יכולה ליפול החוצה ולגרום לפגיעה חמורה ואפילו קטלנית.

אזהרה

לבש כפפות הגנה בזמן נגיעה בשרשרת, בגוף המסור או באזורים שמסביב לשרשרת.

1. כבה את המסור.
2. הרפה את אומי הבריח עם מפתח הברגים.

שים לב

אין זה הכרחי לפרק את מכסה השרשרת כדי לכוונן את מידת הידוק השרשרת.

3. סובב את בורג מידת הידוק השרשרת לכיוון השעון על מנת להגדיל את הידוק השרשרת.
4. סובב את בורג מידת הידוק השרשרת נגד כיוון השעון על מנת להקטין את הידוק השרשרת.
5. כאשר השרשרת מתוחה דיה, הדק את אומי הבריח.
6. משוך את השרשרת שבאמצע הסרגל המוליך בחלק התחתון הרחק מהסרגל. הרווח בין מוליך השרשרת לסרגל המוליך אמור להיות בין 3 מ"מ ל-4 מ"מ.

9.2 חדד את השרשרת

השחז השרשרת במידה והשרשרת מתקשה לחדור לתוך העץ.

שים לב

אנו ממליצים שהסוכן שלך, אשר בבעלותו משחזה חשמלית, יבצע עבודות השחזה חשובות.

איור 14

1. הידוק השרשרת.
2. השחז את פינות שיני הניסור בעזרת משוף מעוגל בגודל 4 מ"מ.
3. השחז את הלוח העליון, הלוח הצדדי ומד העומק בעזרת משוף שטוח.
4. שייף את כל שיני הניסור לזוויות שהוגדרו והקפד על כך שיהיו באותו אורך.

שים לב

במהלך השיוף,

- הקפד על כך שהמשוף יהיה שטוח ביחס למשטח המשויף.
- השתמש בנקודת האמצע של להב המשוף.
- הפעל לחץ קל אך קבוע בזמן שיוף המשטח.
- הרם את להב המשוף לפני כל חזרה לנקודת תחילת השיוף.
- השחז את שיני הניסור בצד אחד, ואחר כך עבור לצד השני.

החלף את שרשרת כאשר:

- אורך קצות החיתוך נמוך מ-5 מ"מ.
- יש רווח גדול מדי בין חוליות השרשרת לבין המסמרות (ניטים).
- מהירות הניסור נמוכה.
- לאחר השחזות רבות של השרשרת, מהירות הניסור עדיין נמוכה. השרשרת שחוקה.

9.3 תחזוקת גוף המסור

איור 15

שים לב

הקפד להפוך את צד גוף המסור מפעם לפעם כדי שהשחיקה תהיה סימטרית בשני צדדיו.

1. שמן את המסבים בגלגל השרשרת הקיצוני (אם ישנו) בעזרת מזרק שמן (לא כלול).
2. נקה את חריץ גוף המסור בעזרת וו גירוד (לא כלול).
3. נקה את חורי הסיכה.
4. הסר חספוסים מהפינות והשחז את שיני הניסור בעזרת משוף שטוח.

החלף את גוף המסור כאשר:

- החריץ אינו באותו גובה כמו חוליות השרשרת (שאסור שיגעו אף פעם בתחתיתן).
- חלקו הפנימי של גוף המסור שחוק וגורם להטיית השרשרת לצד אחד.

10 הובלה, אחסון וסילוק

10.1 הובלה ואחסון

- עקבו אחר דרישות מיוחדות בנוגע לאריזה ותיוג עבור הובלות מסחריות, כולל לגורמי צד שלישי וסוכנים מפיצים.
- חפשו יעוץ מאדם המתמחה בחומרים מסוכנים לפני משלוח של המוצר וציית לכל החוקים הלאומיים הרלוונטיים.
- השתמשו בסרט דביק על המגעים הפתוחים של הסוללה בעת האריזה וודאו שהיא ארוזה בבטחה כדי למנוע תזוזה.
- הסירו את הסוללה לפני אחסון או הובלה של המוצר.
- אחסנו את הסוללה ואת מטען הסוללה בחלל יבש, ללא לחות וללא קיפאון.
- הימנעו מאחסון של הסוללה במקום בו קיים חשמל סטטי ואין לאחסן אותה בקופסה מתכת.
- הטעינו את הסוללה אל 50% לפני אחסון לטווח ארוך.
- אחסנו את מטען הסוללה במקום יבש וסגור.
- הרחיקו את הסוללה ממטען הסוללה בעת האחסון והבטיחו שאנשים אשר אינם מוסמכים לכך, כולל ילדים, לא יבואו המגע עם הציוד. אחסנו את הציוד במקום אותו ניתן לנעול.
- נקו את המוצר ובצעו עבודות שירות מלאות לפני אחסון לטווח ארוך.
- השתמשו במגני הובלה על המוצר על מנת למנוע פציעות או נזקים במהלך ההובלה או האחסון.
- ארזו בבטחה את המוצר במהלך ההובלה על מנת להבטיח טיפול מתאים.

HE

11 פתרון בעיות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
גוף המסור והשרשרת מתחממים ופולטים עשן.	השרשרת הדוקה מדי.	כוונן את מידת הידוק השרשרת.
	מכל השמן ריק.	הוסף חומר סיכה.
	זיהום גרם לחסימה של פתח הפליטה.	פרק את גוף המסור ונקה את פתח הפליטה.
	זיהום גרם לחסימה של מכל השמן.	נקה את מכל השמן. הוסף חומר סיכה חדש.
	זיהום גרם לחסימה של גוף המסור ושל מכסה מכל השמן.	נקה את גוף המסור ואת מכסה מכל השמן.
	זיהום גרם לחסימה של גלגל השרשרת או של גלגלי הולכת השרשרת.	נקה את גלגל השרשרת ואת גלגלי הולכת השרשרת.
המנוע פועל אך השרשרת אינה מסתובבת.	השרשרת הדוקה מדי.	כוונן את מידת הידוק השרשרת.
	נגרם נזק לגוף המסור ולשרשרת.	החלף את גוף המסור והשרשרת במידת הצורך.
נגרם נזק למנוע.		1. לפרק את מארז הסוללה מהכלי. 2. פרק את מכסה גוף המסור. 3. פרק את גוף המסור ואת שרשרת המסור. 4. נקה את המכשיר. 5. הכנס מארז סוללה כדי להפעיל את הכלי. אם גלגל השרשרת מסתובב, זה סימן שהמנוע פועל כשורה. אם לא, פנה למרכז השירות.

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
המנוע פועל והשרשרת מסתובבת אך היא אינה מנסרת.	השרשרת קהה.	השחז או החלף את שרשרת המסור.
	השרשרת מסתובבת בכיוון הלא נכון.	סובב את לולאת השרשרת לכיוון ההפוך.
	השרשרת הדוקה או רפויה מדי.	כוונן את מידת הידוק השרשרת.
הכלי אינו מתניע.	בלם השרשרת מופעל.	משוך את בלם השרשרת לכיוון המשתמש כדי לנתק אותה.
	הסוללה אינה מחוברת לכלי בצורה נכונה.	ודא שלחצן שחרור הסוללה משמיע קליק כשמכניסים את מארז הסוללה.
	הסוללה חלשה מדי.	טען את הסוללה.
	לא לחצת על כפתור הנעילה ועל ההדק באותו הזמן.	1. לחץ על לחצן הנעילה והחזק אותו לחוץ. 2. לחץ על ההדק כדי להתניע את הכלי.
	הסוללה חמה מדי או קרה מדי.	עיין במדריך הסוללה והמטען.
המנוע פועל, אך השרשרת אינה מנסרת כשורה, או שהמנוע כבה לאחר כ-3 שניות.	הכלי נמצא במצב הגנה כדי להגן על המעגל האלקטרוני שלו.	שחרר את ההדק והתנע את המסור שוב. אל תכריח את הכלי לנסר.
	הסוללה אינה טעונה.	טען את הסוללה. בדוק את נוהלי הטעינה הנכונים במדריך הסוללה והמטען.
	השרשרת אינה משומנת.	שמן את השרשרת כדי להפחית את מידת החיכוך. אל תאפשר לגוף המסור ולשרשרת לפעול ללא חומר סיכה מספיק.
	הסוללה מאוחסנת בטמפרטורה לא מתאימה.	קרר את מארז הסוללה עד שהחום שלו יירד לטמפרטורת הסביבה.

HE

12 מפרט טכני

מתח	V DC 60
מהירות ללא עומס	m/s 20
אורך גוף המסור	mm 406
קיבולת מכל השמן של השרשרת	ml 230
רמת לחץ הקול שנמדדה	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
רמת עוצמת הקול המובטחת	$L_{WA.d}$= 105 dB(A)
רטט	K = 1.5 , < 2.5 מ'/ש'^{2} מ'/ש'^{2}
שרשרת	91YOS-56E
גוף מסור	ES160SDEA041
דגם הסוללה	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA וסדרות BAC אחרות
דגם המטען	G60UC וסדרות CAC אחרות

13 טווח הטמפרטורה המומלץ עבור הסביבה

פריט	טמפרטורה
טווח טמפרטורה עבור אחסון המוצר	F – 113˚F˚32 (C – 45˚C˚0)
טווח טמפרטורה עבור הפעלת המוצר	F – 113˚F˚32 (C – 45˚C˚0)
טווח טמפרטורה עבור טעינת סוללה	F – 104˚F˚39 (C – 40˚C˚4)
טווח טמפרטורה עבור הפעלת המטען	F – 104˚F˚39 (C – 40˚C˚4)
טווח טמפרטורה עבור אחסון הסוללה	F – 113˚F˚32 (C – 45˚C˚0)
טווח טמפרטורה עבור ריקון סוללה	F – 113˚F˚32 (C – 45˚C˚0)

14 אחריות

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים באתר Greenworks)

האחריות Greenworks היא ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/אישי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויה לא להיות יותר מכוסה על ידי האחריות. בלאי נורמלי אינו מכוסה על ידי האחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

15 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Greenworks Tools Europe GmbH

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: André Douqué

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה: מסור חשמלי

דגם: CS40O6

מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר

שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:
  - תאימות אלקטרומגנטית - הנחייה EU/2014/30
  - הגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד אלקטרוני וחשמלי (RoHS) הנחייה EU & (EU)/2011/65 2000/14
  - הנחיית רעש באוויר הפתוח EC &/2005/88 2015/88/EC

יתרה מזאת, אנו מצהירים שנעשה שימוש בתקנים הבאים.

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

עברית

HE

שיטת הערכת התאימות על-פי נספח V להנחית רעש באוויר הפתוח 2000/14/EC.

רמת עוצמת הקול הנמדדת: L_{wA}: 101.7 dB(A)

רמת עוצמת הקול המובטחת: $L_{wA,d}$: 105 dB(A)

הגוף המיודע המעורב:

שם: SGS Fimko Ltd. (הגוף המיודע 0598)

כתובת:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

מספר תעודת בדיקת סוג EC: (מס' NB) MD-649.

מקום, תאריך: Wei-terstadt, 08.08.2025

חתימה: טד קו, אחראי איכות

Ted Qu

Lietuviu k.

1 Įžanga.....190
1.1 Gaminio aprašymas.....190
1.2 Paskirtis.....190
1.3 Apžvalga.....190
1.4 Ant įrankio pažymėti simboliai....190
2 Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai.....191
2.1 Sauga darbo vietoje.....191
2.2 Elektrosauga.....191
2.3 Asmeninė sauga.....191
2.4 Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra.....191
2.5 Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra.....192
2.6 Techninė priežiūra.....192
3 Grandininio pjūklo saugos įspėjimai.....192
4 Atatrankos išvengimas.....193
5 Pavojaus lygiai.....193
6 Perdirbimas.....194
7 Surinkimas.....194
7.1 Kreipiamosios juostos ir grandinės montavimas.....194
8 Naudojimas.....194
8.1 Prieš pradėdami naudoti gaminį. 194
8.2 Įrenginio paleidimas.....195
8.3 Gaminio sustabdymas.....195
8.4 Medžio nuleidimas.....195
8.5 Medžio šakų nupjaustymas.....196
8.6 Rąsto pjovimas.....196
9 Techninė priežiūra.....196
9.1 Grandinės įtempimo reguliavimas.....196
9.2 Grandinės galandimas.....197
9.3 Kreipiamosios juostos techninė priežiūra.....197
10 Gabenimas, laikymas ir išmetimas.....197
10.1 Gabenimas ir laikymas.....197
11 Trikčių šalinimas.....198
12 Techniniai duomenys.....199
13 Rekomenduojama aplinkos temperatūra.....199
14 Garantija.....199
15 EB atitikties deklaracija.....200

LT

LT

1 ĮŽANGA

1.1 GAMINIO APRAŠYMAS

Šis gaminys yra akumuliatorinis grandininis pjūklas su elektros varikliu.

Esame įsipareigoję nuolat tobulinti savo gaminius ir pasiliekame teisę keisti gaminio konstrukciją ir išvaizdą be išankstinio įspėjimo.

1.2 PASKIRTIS

Šis gaminys yra skirtas pjauti šakoms, medžių kamienams, malkoms ir sijoms, kurių skersmuo priklauso nuo pjūklo kreipiamosios juostos ilgio. Jis yra skirtas tik medienai pjauti.

1.3 APŽVALGA

Paveikslas 1-15.

1. Kreipiamosios juostos gaubtas
2. Priekinės rankenos apsauga / grandinės stabdys
3. Priekinė rankena
4. Blokavimo mygtukas
5. Jungiklis
6. Alyvos bakelio dangtelis
7. Alyvos indikatorius
8. Amortizatorius su smaigais
9. Pjūklo grandinė
10. Kreipiamoji juosta
11. Raktas
12. Galinė rankena
13. Grandinės įtempimo varžtas
14. Grandinės gaubtas
15. Grandinės gaubto veržlės
16. Grandinės įtempimo varžtas
17. Žvaigždutė
18. Akumuliatoriaus atkabinimo mygtukas.
19. Alyvos ištekėjimo anga
20. Juostos griovelis
21. Grandininės pavaros grandys
22. Pjoviklis
23. Medžio leidimo kryptis
24. Pavojinga zona
25. Atsitraukimo kelias
26. Medžio virtimo kryptis
27. Išpjova
28. Medžio leidimo užpakalinė įpjova
29. Ašis
30. Šakų pjovimas
31. Palikite atramines šakas, kol nesupjaustėte kamieno
32. Per visą ilgį paremtas rąstas
33. Pjaukite iš viršaus (ant ožio) ir nepjaukite žemės
34. Paremtas vienas rąsto galas
35. Po ožiu
36. Virš ožio
37. Paremti abu rąsto galai
38. Rąsto pjaustymas
39. Pjaudami stovėkite įkalnėje, nes rąstas gali ridentis

1.4 ANT ĮRANKIO PAŽYMĖTI SIMBOLIAI

Įrankis gali būti pažymėtas šiais simboliais. Susipažinkite su simboliais ir sužinokite jų reikšmę. Tinkamas šių simbolių interpretavimas padės jums įrankį naudoti geriau ir saugiau.

Simbolis	Paaiškinimas
	Nuolatinė srovė – srovės tipas arba charakteristikos.
	Atsargumo priemonės, susijusios su jūsų saugumui.
	Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas, bei vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos instrukcijomis.
	Naudokite akių ir ausų apsaugos priemones.
	Nelaikykite įrankio lietuje arba drėgnose vietose.
	Stenkitės neprisiliesti prie juostos nosies.
	Laikykite abejomis rankomis.
	PAVOJUS! Atsargiai, galima atatranka.

2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus bei instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir susipažinkite su specifikacijomis. *Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.*

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojantį (belaidį) elektrinį įrankį.

2.1 SAUGA DARBO VIETOJE

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** *Netvarkingoje arba tamsioje vietoje didesnė tikimybė įvykti nelaimingam atsitikimui.*
- **Elektrinio įrankio nenaudokite sprogiose aplinkose: šalia degių skysčių, dujų arba dulkių.** *Elektriniams įrankiams veikiant susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.*
- **Užtikrinkite, kad darbo metu vaikai ir pašaliniai asmenys stovėtų atokiau.** *Dėl dėmesio atitraukimo įrenginio galite nesuvaldyti.*

2.2 ELEKTROSAUGA

- **Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Kištuko niekada ir jokiais būdais nebandykite perdaryti. Dirbdami su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių kištukų adapterių.** *Naudodami originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažinsite elektros smūgio pavojų.*
- **Nesilieskite prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ar šaldytuvai.** *Prisilietus prie jų išauga elektros smūgio pavojus.*
- **Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus ir drėgmės.** *Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.*
- **Tinkamai elkitės su maitinimo įtampos laidu. Niekada paėmę už laido elektrinio įrankio neneškite, netraukite ir nebandykite atjungti nuo elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ir judamųjų dalių.** *Dėl pažeistų ar susinarpliojusių laidų išauga elektros smūgio pavojus.*
- **Kai elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą.** *Naudodami lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą, sumažinsite elektros smūgio pavojų.*
- **Jeigu elektrinį įrankį būtinai turite naudoti drėgnoje vietoje, maitinimo įtampos kontūrą apsaugokite LIEKAMOSIOS SROVĖS ĮTAISU (RCD).** *Naudodami RCD sumažinsite elektros smūgio pavojų.*

2.3 ASMENINĖ SAUGA

- **Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.** *Dirbdami su elektriniu įrankiu ir akimirkai praradę atidumą galite sunkiai susižaloti.*
- **Dėvėkite asmeninės apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą.** *Tinkamai naudojamos apsauginės priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba klausos apsauga sumažina traumų pavojų.*
- **Apsisaugokite nuo atsitiktinio gaminio įjungimo. Prieš įjungdami įrankį į maitinimo tinklą ir (ar) prijungdami sudėtinę bateriją bei paimdami ar nešdami įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.** *Jeigu nešdami įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio įrankį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.*
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.** *Paliktas reguliavimo raktas arba veržliaraktis, pritvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sužaloti.*
- **Dirbdami su įrankiu nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visą laiką tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.** *Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.*
- **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** *Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.*
- **Jeigu gaminyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta.** *Naudodami dulkių surinkimą galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.*
- **Dažnai naudodami elektrinius įrankius nepradėkite su jais elgtis atsainiai ir nepaisyti saugos principų.** *Lengvabūdiškai elgdamiesi galite akimirksniu sunkiai susižaloti.*

2.4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Nenaudokite elektrinio įrankio per jėgą. Darbui naudokite tinkamus elektrinius įrankius.** *Tinkamai pasirinktas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau dirbant numatytu greičiu.*
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jungiklis neįsijungia ir neišsijungia.** *Bet koks elektrinis*

LT

įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutvarkytas.

- **Prieš vykdydami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priedų keitimo darbus ir prieš įrankį padėdami į sandėlį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) išimkite sudėtinę BATERIJĄ.** *Tokie apsauginiai veiksmai sumažina elektrinio įrankio įsijungimo pavojų.*
- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesusipažinusiems su elektriniais įrankiais arba šiomis instrukcijomis, jais naudotis.** *Neapmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.*
- **PPrižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar nėra nesutapimo arba judančių dalių kliuvimo, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių įtakoti elektrinio įrankio veikimą. Jeigu elektrinis įrankis yra sugadintas, prieš naudojimą būtina jį suremontuoti.** *Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos elektrinių įrankių techninės priežiūros.*
- **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** *Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.*
- **Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** *Elektrinio įrankio naudojimas kitiems tikslams, nei jie yra skirti, gali sukelti avarinę situaciją.*
- **Įrankio rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti tepalu ar alyva.** *Dėl slidžių rankenų ir suėmimo paviršių netikėtose situacijose įrankio galite nesuvaldyti.*

2.5 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** *Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo sudėtinei baterijai, naudojant su kito tipo sudėtine baterija gali kilti gaisras.*
- **Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis.** *Naudojant bet kokio kito tipo sudėtinę bateriją gali kilti sužalojimo arba gaisro pavojus.*
- **Nenaudojamą sudėtinę bateriją laikykite atokiau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti maži metaliniai daiktai, kurie gali sujungti abu baterijos kontaktus.** *Trumpuoju jungimu sujungti baterijos kontaktai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.*
- **Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, iš baterijos gali ištekėti skystis; nelieskite jo. Netyčia prisilietę nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.** *Iš baterijos ištekėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudeginti.*
- **Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar įrankio.** *Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali netinkamai veikti ir sukelti gaisrą, sprogimą ar sužaloti.*
- **Sudėtinės baterijos ar įrankio nekaitinkite ir nemeskite į ugnį.** *Jąi įkaitus iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros galite sukelti sprogimą.*
- **Laikykitės sudėtinės baterijos ar elektrinio įrankio įkrovimo instrukcijų ir neviršykite nurodytų temperatūros ribų.** *Netinkamai kraudami ar viršiję nurodytas temperatūros ribas galite sugadinti bateriją arba sukelti gaisrą.*

2.6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą gali atlikti kvalifikuotas remonto darbuotojas, naudodamas tik originalias atsargines dalis.** *Tai užtikrins elektrinio įrankio, kuriam atliekama techninė priežiūra, saugą.*
- **Niekada neatlikite techninės priežiūros sugadintiems akumuliatoriams.** *Akumuliatorių techninę priežiūrą gali vykdyti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros atstovai.*

3 GRANDININIO PJŪKLO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- **Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo veikiančio grandininio pjūklo. Prieš paleisdami grandininį pjūklą, įsitikinkite, kad pjūklo grandinė prie nieko nesiliečia.** *Pakanka akimirkos neatidumo, kai dirbate grandininiu pjūklu – ir jūsų drabužius ar kūno dalis gali įtraukti pjūklo grandinė.*
- **Grandininį pjūklą visuomet laikykite dešine ranka už galinės rankenos, o kaire ranka laikykite priekinę rankeną.** *Laikant grandininį pjūklą sukeitus rankas, išauga susižalojimo pavojus, todėl to niekuomet nedarykite.*
- **Laikykite grandininį pjūklą tik už izoliuotų rankenų, nes pjūklo grandinė gali kliudyti paslėptus laidus.** *Pjūklo grandinei prisilietus prie laido su tekančia elektros srove, neizoliuotomis metalinėmis įrankio dalimis taip pat gali pradėti tekėti srovė, ir operatorius gali patirti elektros smūgį.*
- **Dėvėkite apsauginius akinius. Rekomenduojama naudoti papildomas klausos, galvos, rankų, kojų ir kojų apsaugos priemones.** *Tinkama apsauginė įranga sumažina susižalojimo pavojų, kurį kelia lekiančios skiedros arba prisilietimas prie pjūklo grandinės.*
- **Nenaudokite grandininio pjūklo įlipę į medį, ant kopėčių, stogo ar bet kokios nestabilios atramos.** *Tokiu būdu pjaunant grandininiu pjūklu galima sunkiai susižaloti.*
- **Visada tvirtai atsistokite ir grandininiu pjūklu dirbkite tik stovėdami ant fiksuoto, įtvirtinto ir lygaus paviršiaus.** *Dirbdami ant slidaus arba*

nestabilaus paviršiaus galite prarasti pusiausvyrą ir nesuvaldyti grandininio pjūklo.

- **Pjaudami įtemptą šaką saugokitės jos atšokimo atgal.** *Įpjovus įtemptą medienos pluoštą, atsipalaidavusi šaka gali kirsti operatoriui ir (ar) išmušti iš jo rankų grandininį pjūklą.*
- **Būkite ypač atsargūs pjaudami krūmus ir jaunus medelius.** *Lankstūs krūmuose gali įstrigti pjūklo grandinė, ir tuomet pjūklas gali atšokti į jus arba galite prarasti pusiausvyrą.*
- **Išjungtą grandininį pjūklą neškite paėmę už priekinės rankenos ir laikydami toliau nuo kūno. Grandininį pjūklą visuomet gabenkite ir laikykite sandėlyje tik uždėję kreipiamosios juostos gaubtą.** *Tinkamai naudodami grandininį pjūklą sumažinsite atsitiktinio prisilietimo prie judančios pjūklo grandinės tikimybę.*
- **Vadovaukitės tepimo, grandinės įtempimo ir juostos bei grandinės keitimo instrukcijomis.** *Netinkamai įtempta arba sutepta grandinė gali nutrūkti arba išaugs atatrankos tikimybė.*
- **Pjaukite tik medieną. Grandininį pjūklą naudokite tik pagal paskirtį. Pavyzdžiui: nenaudokite grandininio pjūklo metalui, plastikui, mūrui ar kitoms ne medienos statybinėms medžiagoms pjauti.** *Grandininį pjūklą naudojant ne pagal paskirtį gali kilti pavojingos situacijos.*
- **Nebandykite leisti medžio, kol nesuprasite kylančių pavojų ir priemonių jiems išvengti.** *Medžio nuleidimo metu gali būti sunkiai sužalotas operatorius ar pašaliniai asmenys.*
- **Laikykitės visų instrukcijų, kai valote įstrigusias atplaišas, padedate į laikymo vietą ar techniškai prižiūrite grandininį pjūklą. Pagrindinis jungiklis turi būti išjungtas, o sudėtinė baterija išimta.** *Grandininiam pjūklui netikėtai įsijungus, kai šalinamos įstrigusios atplaišos arba atliekamos techninės priežiūros procedūros, galima sunkiai susižaloti.*

4 ATATRANKOS IŠVENGIMAS

Atatrankos gali atsirasti, kai juostos priekinė dalis arba galas paliečia objektą arba kai mediena susiglaudžia ir prispaudžia pjūklo grandinę pjūvyje.

Viršūnės prisilietimas kai kuriais atvejais gali sukelti staigią atvirkštinę reakciją, atmetant juostą aukštyn ir atgal link operatoriaus.

Prispaudus pjūklo grandinę ties juostos viršūne, gali juostą stumti staigiai atgal į operatorių.

Bet kurio iš šių veiksmų metu galite prarasti pjūklo kontrolę ir sunkiai susižaloti. Nepasitikėkite vien tiktai pjūklo saugos įtaisais. Kaip grandininio pjūklo naudotojas, turite imtis keleto veiksmų, kad dirbdami išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir nesusižalotumėte.

Atatranka įvyksta dėl netinkamo pjūklo naudojimo ir (arba) netaisyklingo valdymo ar darbo sąlygų; jos galima išvengti imantis toliau nurodytų atsargumo priemonių:

- **Laikykite tvirtai, nykščiais ir pirštais paimdami grandininio pjūklo rankenas, abejomis rankomis, o kūną ir rankas laikykite tokioje padėtyje, kad galėtumėte pasipriešinti atatrankos jėgoms.**

  Jeigu imamasi atitinkamų atsargumo priemonių, atatrankos jėgos gali būti kontroliuojamos operatoriaus. Nepaleiskite veikiančio grandininio pjūklo.
- **Per toli neištieskite į priekį ir nepjaukite aukščiau ne pečių aukštis.** Tai jums padės išvengti atsitiktinio viršūnės prisilietimo ir užtikrins geresnį grandininio pjūklo valdymą netikėtose situacijose.
- **Naudokite tik gamintojo nurodytas pakaitines juostas ir grandines.** Naudodami netinkamas pakaitines juostas ir grandines, galite sugadinti grandinę ir (arba) įvykti atatranka.
- **Vadovaukitės gamintojo pjūklo grandinės galandimo ir techninės priežiūros instrukcijomis.** Dėl sumažėjusio gylio matuoklio aukščio gali padidėti atatrankos tikimybė.

5 PAVOJAUS LYGIAI

Toliau pateikiami signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaiškinti su šiuo gaminiu susijusių pavojų lygį.

SIMBOLIS	SIGNALINIS ŽODIS	REIKŠMĖ
⚠	PAVOJUS	Įspėja apie gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus sunkiai ar net mirtinai susižalosite.
⚠	ĮSPĖJIMAS	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
⚠	DĖMESIO	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite lengvai ar vidutiniškai sunkiai susižaloti.
	DĖMESIO	(Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situaciją, kurioje gali būti sugadintas turtas.

LT

6 PERDIRBIMAS

Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jeigu įrenginį reikia pakeisti kitu arba jeigu jo daugiau nebenaudosite, neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.

Pristatydami panaudotą įrenginį ir pakuotę į tokių atliekų surinkimo vietą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.

Kai baterijos tampa netinkamomis naudoti, išmeskite jas aplinkai nekenkiančiu būdu. Baterijos sudėtyje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šias dalis turite išimti ir nuvežti į ličio jonų baterijų surinkimo vietą.

7 SURINKIMAS

Šiame skyriuje aprašyta, kaip gaminį surinkti ir sureguliuoti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

PRIEŠ SURINKDAMI GAMINĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUSIPAŽINKITE SU SAUGOS SKYRIUMI IR SURINKIMO INSTRUKCIJOMIS.

7.1 KREIPIAMOSIOS JUOSTOS IR GRANDINĖS MONTAVIMAS

Paveikslas 3-7.

1. Raktu atsukite grandinės gaubto veržles
2. Nuimkite grandinės gaubtą.
3. Grandininės pavaros grandis įstatykite į juostos griovelį.
4. Grandinės pjoviklius nustatykite grandinės sukimosi kryptimi.
5. Įstatykite į vietą grandinę taip, kad jos kilpa būtų už kreipiamosios juostos.
6. Laikykite grandinę ir juostą.
7. Uždėkite grandinės kilpą ant žvaigždutės.
8. Grandinės įtempimo varžtas turi įsistatyti į atitinkamą angą grandinės kreipiamojoje juostoje.
9. Uždėkite grandinės gaubtą.
10. Įtempkite grandinę. Skaitykite skyriuje *Sureguliuokite grandinės įtempimą.*
11. Tinkamai įtempę grandinę, priveržkite grandinės gaubto veržles.

i PASTABA

Uždėję naują grandinę, paleiskite grandininį pjūklą 2–3 minutėms, kad išbandytumėte grandinę. Po pirmojo naudojimo grandinė pailgėja, todėl patikrinkite įtempimą ir, jeigu reikia, įtempkite.

8 NAUDOJIMAS

Šiame skyriuje aprašyta, kaip gaminį naudoti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI GAMINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRASKITE SAUGOS REIKALAVIMUS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS.

8.1 PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI GAMINĮ

8.1.1 BATERIJŲ ĮKROVIKLIO PRIJUNGIMAS

1. Prijunkite baterijų įkroviklį prie elektros lizdo, kurio įtampa ir srovės dažnis atitinka techninių duomenų plokštelėje nurodytas vertes.
2. Informaciją apie baterijų įkroviklio naudojimą rasite baterijų įkroviklio vadove.

8.1.2 BATERIJOS ĮKROVIMAS

Informaciją apie baterijų įkroviklio naudojimą rasite baterijų įkroviklio vadove.

8.1.3 INFORMACIJA APIE BATERIJĄ

Informaciją apie baterijos naudojimą rasite baterijų vadove.

8.1.4 KREIPIAMOSIOS JUOSTOS IR GRANDINĖS ALYVOS PAPILDYMAS

8. paveikslas

Patikrinkite alyvos lygį įrenginyje. Jei alyvos lygis žemas, papildykite kreipiamosios juostos ir grandinės tepimo alyvos toliau nurodyta tvarka.

i SVARBU

Naudokite tik grandinėms ir grandinių tepalinėms skirtą kreipiamosios juostos ir grandinės tepimo alyvą.

i PASTABA

Įrenginys iš gamyklos išsiunčiamas be kreipiamosios juostos ir grandinės tepimo alyvos.

1. Atsukite alyvos bakelio dangtelį.
2. Įpilkite į alyvos bakelį alyvos.
3. Pildami alyvą stebėkite alyvos indikatorių, kad į bakelį nepatektų jokių teršalų.

4. Uždėkite alyvos bakelio dangtelį.
5. Dangtelį priveržkite.
6. Kartkartėmis tikrinkite alyvos lygį.

i SVARBU

Nenaudokite nešvarios, panaudotos ar užterštos alyvos. Galite sugadinti kreipiamąją juostą ar pjūklo grandinę.

8.1.5 BATERIJOS PRIJUNGIMAS PRIE GAMINIO

Iliustracija 2.

⚠ ĮSPĖJIMAS

GAMINIUI NAUDOKITE TIK ORIGINALIĄ BATERIJĄ.

Pastaba: *patikrinkite, ar baterija visiškai įkrauta.*

1. Įstumkite bateriją į baterijos skyrių. Baterija užsifiksuoja, kai pasigirsta spragtelėjimas.

Pastaba: *jei baterija sunkiai telpa į baterijų skyrių, ji gali būti įstatyta netinkamai, ir dėl šios priežasties galite sugadinti bateriją ir (ar) gaminį.*

8.1.6 GAMINIO LAIKYMAS

Iliustracija 13.

1. Įrankį laikykite viena ranka suėmę už galinės rankenos, o kita ranka – už priekinės rankenos. Dirbdami su įrankiu visada jį laikykite abiem rankomis.
2. Rankenas tvirtai apkabinkite visais rankų pirštais.
3. Priekinę rankeną laikykite suėmę taip, kad nykštys būtų rankenos apačioje.

8.1.7 GRANDINĖS STABDŽIO ĮJUNGIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jūsų rankos visada turi būti ant rankenų.

Paveikslas 13.

1. Paleiskite įrenginį.
2. Pasukite savo kairiąją ranką aplink priekinę ranketą, kad įsijungtų grandinės stabdys.
3. Patraukite rankenos apsaugą (grandinės stabdį) link priekinės rankenos, kad grandinės stabdys išsijungtų.
4. Prieš įrenginį naudodami kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad suremontuotų, jei:
   - Grandinės stabdys iš karto nesustabdo grandinės.
   - Grandinės stabdys nesifiksuoja išjungtoje padėtyje.

8.2 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

Paveikslas 1.

1. Paspauskite blokavimo mygtuką.
2. Blokavimo mygtuką laikydami nuspaustą, paspauskite jungiklį.
3. Atleiskite blokavimo mygtuką.

i SVARBU

Norint paleisti grandininį pjūklą, reikia atjungti grandinės stabdį. Stabdį aktyvuokite pastumdami į priekį rankos apsaugą.

8.3 GAMINIO SUSTABDYMAS

Iliustracija 1.2.

1. Atleiskite paleidimo jungiklį.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę baterijos atjungimo mygtuką.
3. Išimkite bateriją iš gaminio, kad jo nebūtų galima įjungti.

8.4 MEDŽIO NULEIDIMAS

Paveikslas 9.

Pirmą kartą pjūklą naudojantiems asmenims rekomenduojama pradžioje jį išbandyti, pjaunant rąstus ant ožio.

Prieš leisdami medį patikrinkite, ar:

- Išlaikytas minimalus atstumas tarp medžio leidimo ir rąstų pjovimo vietų (jis turi būti du kartus didesnis už medžio aukštį).
- Ar leidžiamas medis:
  - Nesužeis aplinkinių žmonių.
  - Neužklius už oro elektros linijų laidų. Jeigu medis kliudo elektros linijos laidus, nedelsiant praneškite šias linijas prižiūrinčiai įmonei.
  - Nesugadins turto.
- Operatorius nėra pavojingoje zonoje, pavyzdžiui, nuokalnėje.
- Atsitraukimo keliai atgal ir įstrižai medžio leidimo krypties laisvi. Medžio leidimo kryptis priklauso nuo:
  - Natūralaus medžio pasvirimo.
  - Kurioje pusėje yra didesnės šakos.
  - Vėjo krypties.
- Ant medžio pjovimo vietoje nėra purvo, akmenų, atšokusios žievės, vinių ar kabių.

1. **Apačioje įpjaukite medžio kamieną. Ši išpjova turi būti:**
   a) 1/3 medžio skersmens gylio.
   b) Statmena medžio leidimo krypčiai.

LT

⚠ PERSPĖJIMAS

Ši pjovimo lygio išpjova padeda apsaugoti nuo pjūklo grandinės ar kreipiamosios juostos sugnybimo, kai pjaunate antrąją išpjovą.

2. **Nuleidimo pjūvį atlikite 50 mm ar aukščiau už lygio išpjovą. Ši išpjova turi būti:**
   a) Lygiagreti lygio išpjovai.
   b) Turi likti pakankamai neįpjauto medžio, kuris liktų kaip ašis ir apsaugotų medį nuo susisukimo ir nuvirtimo netinkama kryptimi.

   Kai nuleidimo pjūvis priartėja prie ašies, medis nuvirsta. Nutraukite nuleidimo pjūvį, jei medis:

   • Nevirsta reikiama kryptimi, arba
   • Pasvyra atgal prispausdamas pjovimo juostą ir grandinę įpjovoje.
3. **Panaudokite nuleidimo pleištą pjūviui atverti ir medžiui nuversti reikiama kryptimi.**
4. **Kai medis pradeda virsti,**
   a) Ištraukite iš pjūvio vietos grandininį pjūklą.
   b) Sustabdykite įrenginį.
   c) Padėkite įrenginį ant žemės.
   d) Pasišalinkite atsitraukimo keliu. Saugokitės šakų virš galvos ir nesuklupkite ant kliūčių.

8.5 MEDŽIO ŠAKŲ NUPJAUSTYMAS

Paveikslas 10.

Šakos nupjaustomos nuo nuleisto medžio.

1. Palikite didesnes šakas žemės pusėje, kad medžio kamieną išlaikytų pakilusį nuo žemės.
2. Mažesnes šakas nupjaukite vienu pjūviu.
3. Įtemptas šakas pjaukite nuo apačios į viršų.
4. Palikite didesnes apatines šakas kaip atramą, kol nuo kamieno nupjausite visas šakas.

8.6 RĄSTO PJOVIMAS

Paveikslas 11-12.

Rąsto pjaustymu vadinamas rąsto pjaustymas atkarpomis. Išlaikykite pusiausvyrą. Jei įmanoma, pakelkite rąstą ant šakų, kitų rąstų ar atramos.

- Jei rąstas remiasi visu savo ilgiu, pjaukite iš viršaus.
- Jeigu rąstas paremtas viename gale:
  1. Pradžioje iš apačios įpjaukite 1/3 skersmens.
  2. Antrąjį pjūvį atlikite iš viršaus ir nupjaukite iki galo.
- Jeigu rąstas paremtas abiejuose galuose:
  1. Pradžioje iš viršaus įpjaukite 1/3 skersmens.
  2. Antrąjį 2/3 skersmens pjūvį atlikite iš apačios ir nupjaukite iki galo.
- Jeigu rąstas yra ant šlaito:
  1. Atsistokite įkalnėje.
  2. Valdykite grandininį pjūklą.
  3. Tvirtai laikykite pjūklą už rankenų.
  4. Baigdami pjauti sumažinkite pjūklo spaudimą.

ℹ PASTABA

Grandinė neturi liesti žemės.

Baigę pjaustyti rąstą:

1. Atleiskite gaiduką.
2. Galutinai sustabdykite grandininį pjūklą.
3. Perneškite grandininį pjūklą prie kito medžio.

9 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šiame skyriuje aprašyta, kaip techniškai prižiūrėti bateriją, baterijų įkroviklį ir gaminį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

PRIEŠ PRADĖDAMI BET KOKIUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBUS, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRASKITE SAUGOS REIKALAVIMUS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS.

Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus:

- Sustabdykite gaminį.
- Išimkite akumuliatorių (-ius).
- Leiskite varikliui atvėsti.
- Dėvėkite tinkamus drabužius, apsaugines pirštines ir apsauginius akinius.

9.1 GRANDINĖS ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS

Paveikslas 7.

Kuo daugiau naudojate grandinę, tuo ji labiau ilgėja. Todėl svarbu reguliariai reguliuoti grandinės įtempimą ir sumažinti per didelį laisvumą.

Kaip galima labiau įtempkite grandinę, bet nepertempkite. Grandinę turite laisvai sukti ranka.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Laisva grandinė gali iššokti ir sunkiai arba net mirtinai sužaloti.

⚠ PERSPĖJIMAS

Grandinę, juostą ar vietas šalia grandinės lieskite tik užsimovę apsaugines pirštines.

1. Sustabdykite įrenginį.
2. Raktu atlaisvinkite tvirtinimo veržles.

ℹ PASTABA

Norint sureguliuoti grandinės įtempimą, nebūtina nuimti grandinės gaubto.

3. Jei grandinės įtempimą norite padidinti, grandinės reguliavimo varžtą sukite pagal laikrodžio rodyklę.
4. Jei grandinės įtempimą norite sumažinti, grandinės reguliavimo varžtą sukite prieš laikrodžio rodyklę.
5. Tinkamai įtempę grandinę, priveržkite tvirtinimo veržles.
6. Suimkite grandinę ties pjovimo juostos apatinės dalies viduriu ir ją atitraukite nuo pjovimo juostos. Tarpelis tarp grandinės kreipiančiųjų narelių ir pjovimo juostos turi būti 3–4 mm.

9.2 GRANDINĖS GALANDIMAS

Pagaląskite grandinę, jeigu ji sunkiai įsipjauna į medį.

i PASTABA

Rekomenduojame, kad galandimo darbus atliktų techninės priežiūros centras, turintis elektrinį galąstuvą.

Paveikslas 14.

1. Įtempkite grandinę.
2. Pagaląskite pjoviklių kampus 4 mm (4,0 colio) skersmens apvalia dilde.
3. Pagaląskite viršutinę plokštelę, šoninę plokštelę ir gylio matuoklį plokščia dilde.
4. Visus pjoviklius pagaląskite išlaikydami vienodą nustatytą kampą ir ilgį.

i PASTABA

Proceso metu:

- Dildę laikykite priglaustą prie galandamo paviršiaus.
- Galąskite dildės vidurine dalimi.
- Galąsdami paviršių spauskite nestipriai, tačiau tvirtai.
- Grįžtamajame judesyje dildę atkelkite.
- Visus pjoviklius pagaląskite vienoje pusėje, o po to – kitoje pusėje.

Pakeiskite grandinę, jei:

- Pjovimo briaunų ilgis sumažėja tiek, kad nesiekia 5 mm.
- Tarp pavaros grandžių ir kniedžių atsiranda per didelis tarpas.
- Pjūklas pjauna lėtai.
- Grandinė galandama daug kartų, tačiau pjovimo greitis nedidėja. Grandinė sudilusi.

9.3 KREIPIAMOSIOS JUOSTOS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Paveikslas 15.

i PASTABA

Kreipiamąją juostą reikia periodiškai apversti, kad ji vienodai diltų.

1. Švirkštu (nėra komplekte) sutepkite galinės žvaigždutės (jei yra) guolius.
2. Grandymo kabliuku (nėra komplekte) išvalykite juostos griovelį.
3. Išvalykite tepimo angas.
4. Nuo pjoviklių briaunų pašalinkite atplaišas ir išlyginkite juos plokščia dilde.

Pakeiskite juostą, jei:

- Griovelis neatitinka pavaros grandžių aukščio (grandys niekada neturi liesti apačios).
- Kreipiamosios juostos vidus išdilęs ir grandinė vienoje pusėje neįtempta.

10 GABENIMAS, LAIKYMAS IR IŠMETIMAS

10.1 GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Gabendami komerciniu transportu laikykitės atitinkamų specialių pakavimo ir ženklinimo reikalavimų, įskaitant trečiųjų šalių ir transporto įmonių reikalavimus.
- Prieš gaminį gabendami pasitarkite su asmeniu, apmokytu gabenti pavojingus gaminius, ir laikykitės visų galiojančių nacionalinių reglamentų.
- Pakuodami bateriją atvirus jos kontaktus užklijuokite lipnia juosta ir saugiai supakuokite, kad nejudėtų.
- Išimkite bateriją prieš padėdami gaminį į laikymo vietą ar gabendami.
- Bateriją ir baterijų įkroviklį laikykite sausoje ir nuo šalčio apsaugotoje vietoje, kurioje nesikaupia drėgmė.
- Nelaikykite baterijos vietoje, kurioje gali kauptis statinis elektros krūvis, ir nelaikykite jos metalinėje dėžutėje.
- Prieš ilgalaikį laikymą įkraukite bateriją iki 50 % įkrovos.
- Baterijų įkroviklį laikykite uždaroje ir sausoje vietoje.
- Laikymo metu bateriją laikykite atskirai nuo baterijų įkroviklio ir užtikrinkite, kad prie įrenginių neprieitų neįgalioti asmenys, įskaitant vaikus. Įrenginius laikykite rakinamoje vietoje.
- Prieš ilgalaikį laikymą gaminį nuvalykite ir atlikite visas techninės priežiūros procedūras.
- Gabenimo ir laikymo metu gaminį apsaugokite gabenimo apsaugomis, kad nesugadintumėte ir nesusižalotumėte patys.
- Gabenimo metu gaminį pritvirtinkite, kad būtų saugu.

LT

11 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Kreipiamoji juosta ir grandinė įkaista ir skleidžia dūmus.	Grandinė pernelyg įtempta.	Sureguliuokite grandinės įtempimą.
	Alyvos bakelis tuščias.	Įpilkite tepimo alyvos.
	Šiukšlės užkimšo išmetimo angą.	Nuimkite kreipiamąją juostą ir išvalykite išmetimo angą.
	Nešvarumai užkimšo alyvos bakelį.	Išvalykite alyvos bakelį. Įpilkite naujos alyvos.
	Šiukšlės užkimšo kreipiamąją juostą ir alyvos bakelio dangtelį.	Nuvalykite kreipiamąją juostą ir alyvos bakelio dangtelį.
	Šiukšlės užkimšo žvaigždutę ar kreipiamuosius ratukus.	Išvalykite žvaigždutę ir kreipiamuosius ratukus.
Variklis dirba, tačiau grandinė nesisuka.	Grandinė pernelyg įtempta.	Sureguliuokite grandinės įtempimą.
	Kreipiamoji juosta ir grandinė pažeistos.	Pakeiskite kreipiamąją juostą ir grandinę, jei būtina.
	Sugadintas variklis.	1. Išimkite iš įrenginio sudėtinę bateriją. 2. Nuimkite kreipiamosios juostos gaubtą. 3. Nuimkite juostą ir pjūklo grandinę. 4. Išvalykite įrenginį. 5. Įstatykite sudėtinę bateriją ir paleiskite įrenginį. Jeigu žvaigždutė sukasi, tai reiškia, kad variklis dirba tinkamai. Jeigu nesisuka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
Variklis dirba ir grandinė sukasi, tačiau grandinė nepjauna.	Grandinė atšipusi.	Pjūklo grandinę pagaląskite arba pakeiskite.
	Grandinė sukasi neteisinga kryptimi.	Apverskite grandinės kilpą į priešingą pusę.
	Grandinė pernelyg įtempta arba atsipalaidavusi.	Sureguliuokite grandinės įtempimą.
Įrenginys nepasileidžia.	Įjungtas grandinės stabdys.	Patraukite grandinės stabdį link operatoriaus, kad atjungtumėte.
	Prie įrenginio netinkamai prijungta sudėtinė baterija.	Patikrinkite, ar baterijos atkabinimo mygtukas spragteli, kai įstatote sudėtinę bateriją.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Maža baterijos įkrova.	Įkraukite sudėtinę bateriją.
	Blokavimo mygtukas ir jungiklis nenuspaudžiami vienu metu.	1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę blokavimo mygtuką. 2. Paspauskite jungiklį, kad paleistumėte įrenginį.
	Baterija pernelyg įkaitusi ar atšalusi.	Skaitykite nurodymus baterijos ir įkroviklio vadove.
Variklis dirba, tačiau grandinė tinkamai nepjauna, arba variklis po maždaug 3 sekundžių išsijungia.	Įrenginys persijungęs į apsauginį režimą, kad apsaugotų mikroschemų plokštę.	Atleiskite jungiklį ir vėl paleiskite įrenginį. Nespauskite įrenginio, kad greičiau pjautų.
	Baterija neįkrauta.	Įkraukite bateriją. Kaip teisingai įkrauti bateriją, skaitykite baterijos ir įkroviklio vadove.
	Grandinė nesutepta.	Sutepkite grandinę, kad sumažėtų trintis. Nedirbkite pjūklu tinkamai nesutepę kreipiamosios juostos ir grandinės.
	Netinkama baterijos laikymo temperatūra.	Atvėsinkite sudėtinę bateriją iki aplinkos temperatūros.

12 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	60 V DC
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	20 m/s
Kreipiamosios juostos ilgis	406 mm
Grandinės tepimo alyvos bakelio talpa	230 ml
Išmatuotas garso slėgio lygis	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	$L_{wA,d}$= 105 dB(A)
Vibracija	< 2.5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Grandinė	91YOS-56E
Kreipiamoji juosta	ES160SDEA041
Baterijos modelis	BA620NA, BB640NA, BA650NA, BA660NA ir kitos BAC serijos
Įkroviklio modelis	G60UC ir kitos CAC serijos

13 REKOMENDUOJAMA APLINKOS TEMPERATŪRA

Elementas	Temperatūra
Gaminio laikymo temperatūra	32–113 ˚F (0–45 ˚C)
Gaminio darbo temperatūra	32–113 ˚F (0–45 ˚C)
Baterijos įkrovimo temperatūra	39–104 ˚F (4–40 ˚C)
Įkroviklio darbo temperatūra	39–104 ˚F (4–40 ˚C)
Baterijos laikymo temperatūra	32–113 ˚F (0–45 ˚C)
Baterijos iškrovimo temperatūra	32–113 ˚F (0–45 ˚C)

14 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks tinklalapyje)

Šiam Greenworks gaminiui taikoma 3 metų garantija, o akumuliatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo datos. Ši garantija apima gamybos

defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti netaikoma. Įprastam nusidėvėjimui garantija netaikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

15 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Pavadinimas:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresas:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Pavadinimas:	André Douqué
Adresas:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Šiuo pareiškiame, kad gaminys

Kategorija:	Grandininis pjūklas
Modelis:	CS40O6
Serijos Nr.:	Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę
Pagaminimo metai:	Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas;
- atitinka šių kitų EB direktyvų nuostatas:
  - Direktyvos 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo
  - Direktyvos 2011/65/ES ir (ES) 2015/863 (RoHS) dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo
  - Direktyvos 2000/14/EB ir 2005/88/EB dėl lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamo triukšmo

Be to, mes pareiškiame, kad buvo panaudotos šių standartų nuostatos:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Atitikties įvertinimo metodas pagal Direktyvos 2000/14/EB dėl lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamo triukšmo.

Išmatuotas garso galios lygis:	L_{wA}: 101.7 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis:	$L_{wA,d}$: 105 dB(A)

Notifikuotoji įstaiga:

Pavadinimas: SGS Fimko Ltd. (Notifikuotoji įstaiga 0598)

Adresas:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

ES tipo tikrinimo sertifikato numeris: (NB Nr.) MD-649.

Vieta, data: Weiterstadt, 08.08.2025	Parašas: Ted Qu, kokybės direktorius

Ted Qu

greenworks®

www.greenworkstools.eu

P0807035-00

Rev B